

23°
2-9 DIC
2025



FESTIVAL DE
CORTOS DE BOGOTÁ
BOGOSHORTS
BOGOTÁ SHORT FILM
FESTIVAL



Perderse para encontrarse

www.bogoshorts.com



23 BOGOSHORTS

FESTIVAL DE CORTOS DE BOGOTÁ / BOGOTÁ SHORT FILM FESTIVAL

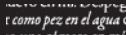
UN EVENTO DE



SEDE OFICIAL



ALIADOS INTERNACIONALES



EVENTOS ALIADOS



MEDIOS ALIADOS



ESCENARIOS



PLATAFORMA



BOGOSHORTS ES MIEMBRO DE



FESTIVAL CALIFICADOR A



EL FESTIVAL DE CORTOS MÁS GRANDE DE LATINOAMERICA

SOLO PODRÍA TENER UNA CASA:

La ciudadela universitaria
más grande de América Latina



CityU sponsor oficial de
BOGOSHORTS - Bogotá Short Film Festival



Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá
BOGOSHORTS

Dirección: Calle 35 No. 5 - 89 (Barrio La Merced)
Bogotá - Colombia

Teléfonos: (57) 310 303 6270 / 312 323 8667

WhatsApp: (57) 310 303 6270

E-mail: bogoshorts@lbv.co
bogoshorts@gmail.com

Web: www.bogoshorts.com

Un evento de Laboratorios Black Velvet





Índice #23BOGOSHORTS

23º Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá
BOGOSHORTS

Se cierra la trilogía del individuo <i>We close the trilogy of the self</i>	6	Competencia Conexión / Connection Competition	117
Escenarios, plataformas de exhibición y eventos especiales <i>Venues, exhibition platforms and special events</i>	8	Conexión Latinoamérica / <i>Latin America Connection</i>	118
Mapa <i>Map</i>	17	Conexión España / <i>Spain Connection</i>	120
IMAGINATÓN Maratón Nacional de Realización Audiovisual <i>IMAGINATÓN National Audiovisual Production Marathon</i>	21	Conexión Brasil / <i>Brazil Connection</i>	122
BOGOSHORTS al tablero <i>BOGOSHORTS to the board</i>	22	Conexión Latinxs en Norteamérica / <i>Latinxs in North América</i>	124
WorkSHORTS <i>WorkSHORTS</i>	25	Colecciones (Premio del Público) / Collections (Audience Award)	127
BOGOSHORTS expone <i>BOGOSHORTS exhibits</i>	28	Crece / <i>Growing Up</i>	128
BOGOSHORTS degusta <i>BOGOSHORTS tasting</i>	32	El amor es corto / <i>Love is short</i>	130
Programación <i>Program</i>	36	El cine dentro del cine / <i>Movies inside movies</i>	132
Santa Lucía <i>Estatuilla oficial / Official Award</i>	44	Disidencias / <i>Dissidences</i>	134
Comité de Selección <i>Selection Committee</i>	46	El mundo es un balón (Fútbol) / <i>The world is a ball (Soccer)</i>	136
Jurado <i>Jury</i>	47	Panorama	139
Fuera de Competencia / Out of Competition	53	Colombia Ficción / <i>Colombian Fiction</i>	140
Competencia Nacional / National Competition	56	Colombia Documental / <i>Colombian Documentary</i>	142
Ficción / <i>Fiction</i>	58	Colombia Experimental / <i>Colombian Experimental</i>	144
Documental / <i>Documentary</i>	62	Especiales / <i>Specials</i>	146
Animación / <i>Animation</i>	64	Especiales Volver al futuro: 40 años	148
Experimental	67	Especiales Vietnam, 50 años después	149
Videoclip	69	Especiales Invocar lo invisible	150
Competencia Internacional / International Competition	74	Especiales Nexos	151
Ficción / <i>Fiction</i>	76	Cortofilia	153
Documental / <i>Documentary</i>	82	También los enanos empezaron pequeños / <i>Even dwarfs started small</i>	154
Animación / <i>Animation</i>	86	Largo de cortos / <i>Omnibus Film</i>	158
Experimental	92	Festivaleando	159
Videoclip	96	Locarno	160
Corto Periodístico	99	Kinoforum	162
Competencia Realidad Virtual / Virtual Reality Competition	103	Noche de Humor	165
Competencia F3 - Fanático Freak Fantástico / F3 - Fan Freak Fantastic Competition	107	World Tour	167
		Japón: Hiroshima y Nagasaki	168
		Ucrania: Sergei Loznitsa	169
		Viva la Ciudad / Long Live THE CITY	171
		Graffiti	172
		Espíritu vasco	175
		chiquiSHORTS	177
		Créditos y agradecimientos <i>Credits and acknowledgements</i>	182

LA GENTE



**RADIO
NACIONAL
DE COLOMBIA**



Señal
MEMORIA



Se cierra la trilogía del individuo / We close the trilogy of the self



Por Jaime E. Manrique - Fundador y director BOGOSHORTS /
By Jaime E. Manrique - Founder and Director of BOGOSHORTS

Pensar un ejercicio de comunicación que se extienda a lo largo de tres años y logre transmitir de forma coherente una idea global que se divide en tres conceptos que dialogan entre ellos, solo es posible cuando no ponemos este objetivo en manos de un especialista en publicidad o comunicación externo, cuando hacemos el trabajo de pensar la consistencia conceptual del evento desde adentro de casa, cuando no se negocia con nadie -muy pocas veces se tiene ese privilegio-.

Sostener la misma visión narrativa por tres ediciones se convierte en un camino viable únicamente cuando no existe un cliente que sin conocimiento alguno pretenda cuestionar la lógica de comunicación del evento. Y aunque para muchos es algo cosmético, que se encuentra en la línea del marketing o simplemente menor a la hora de pensar un festival, para BOGOSHORTS es una pieza esencial del todo en lo que creemos.

En los últimos meses del 2022, poco antes de la edición de la luz, donde también se cerraba un ciclo que venía de la oscuridad en la que nos había sumergido la pandemia, empecé a ver con claridad que ese festival que estábamos a punto de ejecutar no era un punto de llegada, todo lo contrario, la luz era un nuevo inicio expansivo que debía venir de adentro y empezar a inundar el espacio existente.

Quizá por esta misma razón es justo en esta última temporada que todo el proyecto ha adquirido el nombre de Universo BOGOSHORTS y que su cuarta línea de trabajo, BOGOSHORTS Academy, es la más reciente en aparecer. Todo esto no es más que la consolidación evolutiva del deseo profundo de enseñar lo que sabemos, la transmisión de conocimiento, que en suma debería ser el fin último de todo: Comunicar con sentido de crecimiento.

To think a communication exercise that extends along three years, and also transmits coherently an idea divided in three concepts intertwined, is only possible when we don't leave this goal into the hands of any advertisement specialist, when we work on the conceptual consistency of the event from in-house, when you don't negotiate -not many times can you count on that privilege-.

To maintain the same visual narrative for three editions only becomes a viable option when there's no client that, with no knowledge, pretends to question the event's communication logic. And even if for some it might seem only cosmetic, more on the marketing line or at least a minor question when developing a festival, for BOGOSHORTS this is an essential piece of what we believe in.

In the last months of 2022, a little before the Light Edition (20th BOGOSHORTS), when we were also closing a cycle: coming out of the darkness that the global pandemic had brought upon us, I started to realize that the festival we were about to do was not a finish line, but all the opposite, the light was a new expansive beginning that needed to come from inside and overflow the existing space.

It is maybe because of this reason that the last moment of the project has been named the BOGOSHORTS Universe and that its fourth line of work, BOGOSHORTS Academy, is the most recent. All of this is only the consolidation of our deep desire to spread what we know, the transmission of all knowledge, which at the end should be the main goal of all things: To communicate with a sense of growth.



De esta forma nace la trilogía del individuo, que nos ha traído las ediciones del cuerpo en 2023, la mente en 2024 y este año el espíritu. Sin embargo, nada se decreta con las palabras, ellas solo son esfuerzos para dejar claro el deseo. No porque hagamos una edición del espíritu el mundo y sus habitantes están más tranquilos en su interior, supongo que de eso se trata el laberinto de nuestro poster, de hacer evidente que la búsqueda nunca termina y que por eso la angustia de todo lo que no logramos ser permanece constante como un océano infinito.

La programación de esta edición a veces se comporta como ese mar que se debate entre la calma que permite la exploración pacífica y la asesina tormenta que desestabiliza el alma, incluso de un experimentado navegante. Sumergirse en las diferentes secciones del 23 BOGOSHORTS implica saber que existe la posibilidad de encontrarse con islas necesarias donde la curiosidad se puede expandir a sus anchas para permitirse descubrir territorios y criaturas tan extrañas como humanas, pero también es necesario advertir que mucha de la oscuridad del espíritu humano hace también parte de lo que el programa ofrece. Es necesario mirar a los ojos la locura del pasado para intentar detener la del presente.

Como siempre, hemos diseñado un festival que no es para un tipo de gustos específicos, que no es para un tipo de audiencias, que no se limita a buscar un público determinado, que arriesga en caminos tan diversos que incluso nos sorprenden a nosotros mismos, pero que al tiempo sigue alimentando lugares donde ya hemos estado para que el diálogo sobre lo habitual se amplíe.

BOGOSHORTS como las diferentes formas del espíritu, que al final son la del individuo, está lleno de potenciales alegrías pero también en la reflexión histórica, que es tan necesaria para entender el absurdo vergonzoso del presente, ofrece dolores que fueron, son y serán parte de lo que somos.

De nuevo volvemos, no con el ánimo de entretenerlos -como diría un maravilloso cineasta colombiano fallecido "que los entretenga su madre"- sino con la idea de invitarlos a mirarse en el espejo de las historias del mundo, para ver lo que somos, lo que fuimos, lo que no queremos ser y aquello que incluso contra nuestra voluntad seremos.

Este no es solo un festival de cine, es una excusa para juntar cientos de historias y visiones que nos ayuden a ser más conscientes de lo que nos habita, individuos llenos de luz y oscuridad. Nosotros seguiremos buscándonos y quizá nunca nos encontremos, pero sabemos que lo intentamos. Bienvenidos a la edición del espíritu.

Out of this, the Trilogy of the Self is born. This brought us the Body Edition in 2023, the Mind Edition in 2024 and this year, the Spirit Edition. Nonetheless, nothing is made out of words, they are only a tool to shape our desires. We don't make the Spirit Edition because the world and its inhabitants are closer in their search for peace and calmness. I guess, in a way, that is what the labyrinth in our poster is about, making evident that our search never ends and that is why the angst of what we never became stays constant like an infinite sea.

This edition's program sometimes behaves like that sea, debating between the calmness that allows peaceful exploration, and the senseless storm which makes even the soul of the experienced sailor tremble. To immerse into the different sections of the 23rd BOGOSHORTS requires you to accept the chance of encountering islands so necessary, where curiosity can expand limitless to discover new territories and creatures both bizarre and human, but it is also necessary to warn you about the program, as much of the darkness inside the spirit of humanity makes part of the showcase. It is necessary to look straight into the eyes of past madness to try and stop the current one.

As always, we have designed a festival which is not for a specific taste in cinema, which is not just for one audience, which is not limited in this search for new audiences, which takes the risk in paths so diverse that even we surprise ourselves. But a festival which, at the same time, keeps nurturing places where we have been so the dialogue about our daily experience also expands.

BOGOSHORTS, as the many shapes of spirit, as the many forms of being, is full of potential joys, but is also full of views on history. Something so necessary to understand the shameful absurdity of our present, this program offers a pain that was, is and will be part of what we are.

We return once again, not with the intention of entertaining -as a marvellous late colombian filmmaker would say: "Go ask your mother for entertaining"- but the invitation to look in the many mirrors of the world stories, to see what we are, what we were, what we don't want to be, and that which we inevitably will be.

This is not only a movie festival, it is an excuse to gather hundreds of stories and visions that can help us be more conscious of what is inside of us, as beings full of light and darkness. We will continue searching for ourselves, and maybe we will never truly find us, but we keep on trying. Welcome to the Spirit Edition.



Sedes oficiales / Official headquarters



CityU

Dirección / Address: Calle 19 No. 2A-10

Teléfono / Phone: 601 313 874 7117

www.cityu.com.co

Sede de Industria, Hospitalidad y Oficinas del festival /
Festival's Industry, Guest Office and Headquarters

Actividades de industria BFM - BOGOSHORTS Film Market / Industry activities

Mié. 3 a Mar. 9 / Wed. 3 to Tue. 9

9:00 a.m. a / to 9:00 p.m.

Encuentros cercanos con realizadores y programadores / Close encounters with filmmakers and programmers

Lounge BOGOSHORTS - Plazoleta UHeart, CityU

Mié. 3 a Lun. 8 / Wed. 3 to Mon. 8

4:30 p.m.

Actividades especiales / Special Activities

Mié. 3 y Lun. 8 / Wed. 3 and Mon. 8

6 p.m.

BOGOSHORTS expone: Cinemato/GRÁFICA

Exhibición permanente en Corredor CityU /

Permanent exhibition at CityU Corridor

Desde el Lun. 1 de Dic. de 2025 hasta Sáb. 31 de Ene. de 2026 /
From Mon. Dec. 1, 2025 to Sat. Jan. 31, 2025



Cinemateca de Bogotá

Dirección / Address: Carrera 3 No. 19-10

Teléfono / Phone: 601 379 5750 Ext. 4504

www.cinematecadedebogota.gov.co



CINEMATECA
DE BOGOTÁ

BOGOSHORTS AI Tablero BFM / BOGOSHORTS to the Board BFM

SALA CAPITAL

Mié. 3, Jue. 4, Vie. 5 y Sab. 6 / Wed. 3, Thur. 4, Fri. 5 and Sat. 6

10:00 a.m.

SALA 2

Lun. 8 / Mon. 8

11:00 a.m.

BOGOSHORTS AI Tablero / BOGOSHORTS to the Board

SALA CAPITAL

Mié. 3, Jue. 4 y Vie. 5 / Wed. 3, Thur. 4 and Fri. 5

1:00 p.m.

SALA 2

Lun. 8 / Mon. 8

11:00 a.m.

Proyecciones / Screenings

SALA CAPITAL

Mié. 3 a Lun. 8 / Wed. 3 to Mon. 8

3:00 p.m., 5:00 p.m., 7:30 p.m.

Dom. 7 / Sun. 7

11:00 a.m.

SALA 2

Mié. 3 a Lun. 8 / Wed. 3 to Mon. 8.

1:30 p.m., 3:30 p.m., 6:30 p.m.

SALA 3

Mié. 3 a Lun. 8 / Wed. 3 to Lun. 8.

2:00 p.m., 4:00 p.m., 7:00 p.m.

Competencia VR / VR Competition

Cinemateca de Bogotá - Lab 2

Mié. 3, Jue. 4, Vie. 5 y Lun. 8 / Wed. 3, Thu. 4, Fri. 5 and Lun. 8

2:00 p.m. a 6:00 p.m. / 2:00 p.m. to 6:00 p.m.

Sab. 6 y Dom. 7 / Sat. 6 to Sun. 7

11:00 a.m. a / to 6:00 p.m.

Videolibrería BFM / BFM Videolibrary

Cinemateca de Bogotá - Lab 1

Mié. 3 a Lun. 8 / Wed. 3 to Mon. 8

2:00 p.m. a / to 6:00 p.m.



Alianza Francesa de Bogotá

Dirección / Address: Carrera 3 No. 18-45
Teléfono / Phone: 601390 5000
www.alianzafrancesa.org.co

Proyecciones / Screenings

Mié. 3 a Mar. 9 / Wed. 3 to Tue. 9
4:00 p.m., 6:30 p.m.

Acreditaciones / Accreditations

Sótano 1 / Basement 1
Mar. 2 a Dom. 7 / From Tue. 2 to Sun. 7
10:00 a.m. a / to 6:00 p.m.



Centro Ático

Dirección / Address: Calle 40B No. 6 - 23
Teléfono / Phone: 601 320 8320 Ext: 3218
www.javeriana.edu.co/atico

Proyecciones / Screenings

Mié. 3 a Mar. 9 / Wed. 3 to Tue. 9
3:00 p.m., 6:00 p.m.



Teatro Colón

Dirección / Address: Calle 10 No. 5-32
Teléfono / Phone: 601 816380
www.eneldelia.gov.co

Ceremonia de premiación y clausura - Noche de Santa Lucía / Awards and closing ceremony - Saint Lucia's Night

Mar. 9 / Tue. 9
6:30 p.m.



Cinemateca de Bogotá El Tunal

Dirección / Address: Calle 56 sur No. 22-60
Teléfono / Phone: 601 379 5750 Ext. 4504
www.cinematecadedebogota.gov.co

Proyecciones / Screenings

Vie. 5 / Fri. 5
2:00 p.m.
Sáb. 6 / Sat. 6
2:00 p.m.
Dom. 7 / Sun. 7
2:00 p.m.



Cinemateca de Bogotá Fontanar del Río

Dirección / Address: Calle 145 No. 138A-10
Teléfono / Phone: 601 379 5750 Ext. 4504
www.cinematecadebogota.gov.co

Proyecciones / Screenings

Vie. 5 / Fri. 5

2:00 p.m.

Sáb. 6 / Sat. 6

2:00 p.m.

Dom. 7 / Sun. 7

2:00 p.m.



Teatro El Parque

Dirección / Address: Carrera 5 # 36 - 05
Teléfono / Phone: 601 379 5750
www.idartesencasa.gov.co/teatro-el-parque

Claqueto XVI IMAGINATÓN / Clapperboard XVI IMAGINATÓN

Vie. 5 / Fri. 5

2:00 p.m. a / to 6:00 p.m.

Entrega clave IMAGINATÓN / IMAGINATÓN Key delivery

Vie. 5 / Fri. 5

8:00 p.m.



Teatro El Ensueño

Dirección / Address: Transversal 70 D #60 - 90 Sur
Teléfono / Phone: 601 379 5750 Ext. 5700 y 5701
www.teatroelensueno.gov.co/

Evento especial / Special event

Dom. 7 / Sun. 7

6:00 p.m.



Cinema Paraiso

Dirección / Address: Calle 69 6-20
Teléfono / Phone: 601 315 433 2149
www.cinemaparaiso.com.co/es-AR

Proyecciones / Screenings

Mié. 3 / Wed. 3

5:00 p.m., 7:00 p.m.

Jue. 4 / Thu. 4

5:00 p.m.

Vie. 5 / Fri. 5

5:00 p.m., 7:00 p.m.



Teatro al aire libre La Media Torta

Dirección / Address: Calle 18 No. 1-05 Este

Teléfono / Phone: 601 379 5750

www.idartes.gov.co/es/escenarios/media-torta/quienes-somos

Noche Frankenstein Vol. 9 / Frankenstein Night Vol. 9

Sáb. 6 / Sat. 6

5:00 p.m.

Entrada con manilla / Entrance with bracelet



Universidad Jorge Tadeo Lozano

Dirección / Address: Carrera 4 # 22-61

Teléfono / Phone: 601 242 7030

www.utadeo.edu.co/es

Workshops de BOGOSHORTS / BOGOSHORTS Workshops

Hemiciclo, Ala Norte y Módulo 7a Salón 305



Plataformas de exhibición / *Exhibition platforms*



Retina Latina

www.retinalatina.org

Contenidos de las secciones Cortofilia
(También los enanos empezaron pequeños).
Disponibles desde el **Martes 2** hasta el **Viernes 26** de **diciembre**.
Solo para países de Latinoamérica y el Caribe.
Acceso gratuito con registro en la plataforma.

*Contents of the section Cortofilia (Even Dwarfs Started Small).
Available from Dec. Tuesday 2 to Friday 26.
For Latin American countries and the Caribbean only.
Free access through register in the platform.*



BOGOSHORTS tv - Canal en YouTube

www.youtube.com/user/BOGOSHORTStv

Grabaciones de eventos especiales transmitidos por streaming.
Disponibles globalmente y con **Acceso libre**.

*Recordings of special events streamed live.
Available globally and with free access.*



Página en Facebook de BOGOSHORTS /

Facebook page

www.facebook.com/festivalbogoshorts

Encuentros cercanos con realizadores de BOGOSHORTS al tablero por streaming.

Live-streamed Close encounters with filmmakers on BOGOSHORTS to the Board.

Nomade es una forma de VIVIR EN FRANCÉS



*No es un curso, no es una app,
no es una clase.*

En Nomade, el francés se vive más allá del aula.

Un programa flexible de membresía con encuentros presenciales donde se practica el idioma compartiendo experiencias reales: catas de vino y queso, arte, música, cine y gastronomía.



Conoce más aquí.



Alianza Francesa de Bogotá sede Chicó Cr. 11 # 93-40

 bogota.alianzafrancesa.edu.co  (601) 390 5000  (57) 318 775 9520



**Estamos contigo desde tus
primeros cortos hasta las grandes
producciones.**



**Nos ajustamos
a tu presupuesto.**

CONG©
films
RENTAL





Eventos especiales / Special events



Evento de inauguración / Opening event

Teatro Jorge Eliécer Gaitán

Mar. 2 / Tue. 2

Cóctel / Cocktail - **6:30 p.m.** / Evento / Event - **7:30 p.m.**

Entrada con invitación / By invitation only



Apertura BFM / BFM Opening

Lounge BOGOSHORTS - Plazoleta UHeart, CityU

Mié. 3 / Wed. 3

6:00 p.m.

Solo para acreditados de Industria BFM con registro previo / Only for BFM

Industry accreditation with pre-register



Entrega clave IMAGINATÓN / IMAGINATÓN

Key delivery

Teatro El Parque

Vie. 5 / Fri. 5

8:00 p.m.



Noche Frankenstein Vol. 9 / Frankenstein

Night Vol. 9

Teatro al Aire Libre La Media Torta

Sáb. 6 / Sat. 6

5:00 p.m.

Entrada con manilla / Entrance with bracelet



BOGOSHORTS degusta: Picnic Nocturno /

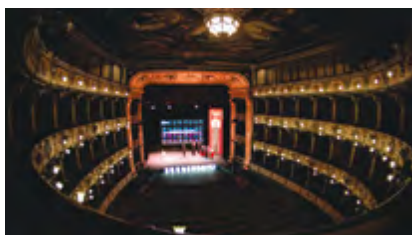
BOGOSHORTS tasting: Night Picnic

Lounge BOGOSHORTS - Plazoleta UHeart, CityU

Lun. 8 / Mon. 9

6:00 p.m.

Entrada con invitación / By invitation only



Ceremonia de premiación y clausura -

Noche de Santa Lucía / Awards and closing

ceremony - Saint Lucía's Night

Teatro Colón

Mar. 9 / Tue. 9

Cóctel / Cocktail - **6:30 p.m.** - Evento / Event **7:30 p.m.**

Entrada con invitación / By invitation only

AQUÍ
SI PASA
BOGOTÁ
MI CIUDAD
MI CASA

RTVC
Sistema de Medios Públicos

BOGOTÁ

NOCHE FRANKENSTEIN

VOL. 9

SÁBADO 6 DE DICIEMBRE
5:00 PM

TEATRO AL AIRE LIBRE LA MEDIA TORTA
CALLE 18 # 1-05 ESTE



CON LAS
1280 ALMAS

ESPECIAL 40 AÑOS DE

VOLVER AL FUTURO

UNIVERSO
BOGOSHORTS

Ingreso con manilla.

Toda la información en: www.bogoshorts.com

MEDIA TORTA

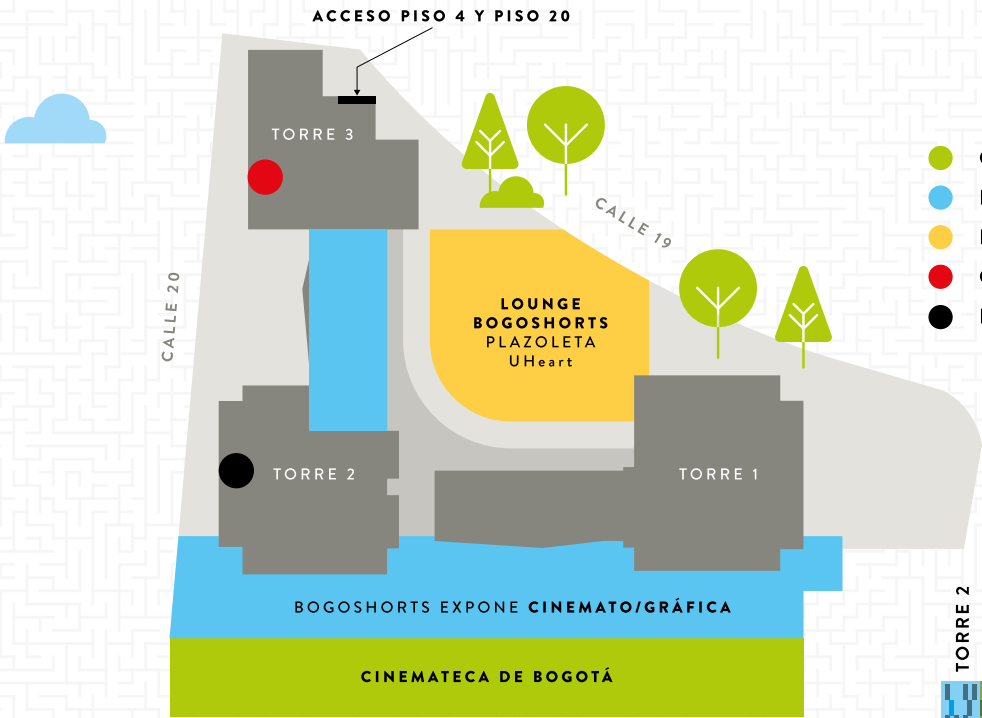
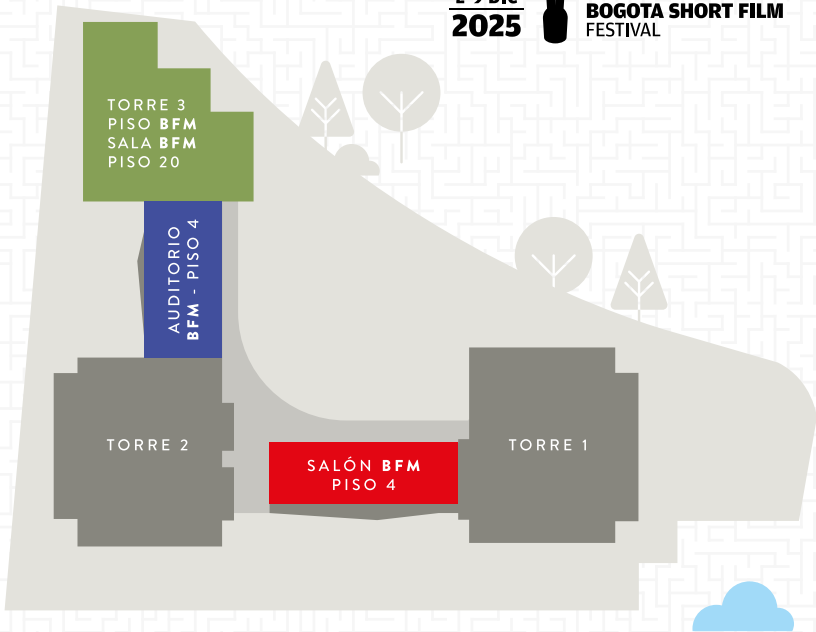
Instituto Distrital de
las Artes - IDARTES

MAPA
SEDE PRINCIPAL
Calle 19 # 2A - 10

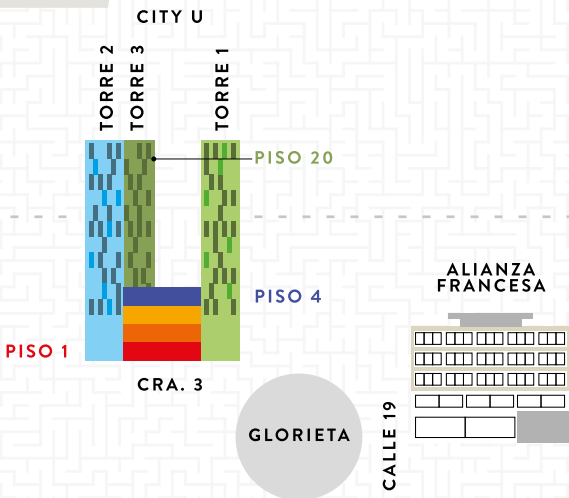


PISO 20
● PISO BFM Y SALA BFM

PISO 4
● AUDITORIO BFM
● SALÓN BFM



PISO 1
● CINEMATECA DE BOGOTÁ
● EXPONE - CINEMATO/GRÁFICA
● LOUNGE BOGOSHORTS
● OFICINA BOGOSHORTS
● BOGOSHOP - Tienda BOGOSHORTS

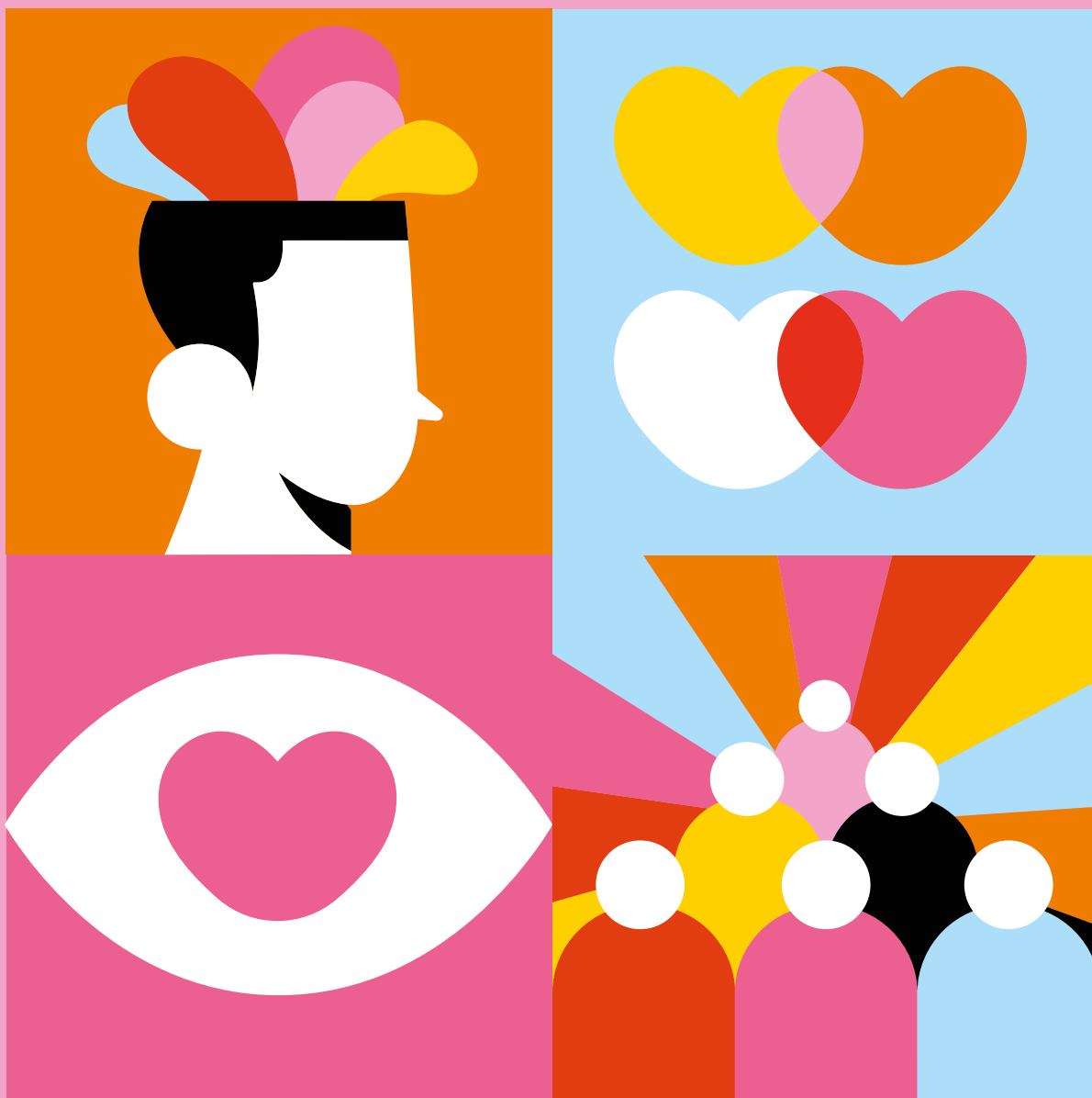


SEDE Alianza Francesa
Carrera 3 # 18 - 45



ALIANZA FRANCESA

ACREDITACIONES
SALA JULES VERNE
BOGOSHORTS EXPONE:
Exposición Entre armaduras y fotogramas: detrás de escena del Stop Motion colombiano



*CIENTOS DE CORAZONES
EMOCIONÁNDOSE AL TIEMPO*
SOLO EN CINES



CELEBRATE CINEMA

Winning films at this festival may be eligible to enter for Oscars® consideration.

Year-round, the Academy celebrates artistry and innovation in filmmaking, inspires new generations to share our love of cinema and storytelling, preserves and creates our global film industry, and connects film fans from around the world.

JOIN US AT THE ACADEMY MUSEUM OF MOTION PICTURES



academymuseum.org

AQUÍ
SI PASA
BOGOTÁ
MI CIUDAD
MI CASA

RTVC

Sistema de Medios Públicos

Culturas

CityU

BOGOTÁ

presenta

23°
2-9 DIC
2025



FESTIVAL DE
CORTOS DE BOGOTÁ
BOGOSHORTS
BOGOTÁ SHORT FILM
FESTIVAL

5-7 DICIEMBRE

INSCRIPCIONES HASTA EL MIÉRCOLES 3 DE DICIEMBRE
EN

WWW.BOGOSHORTS.COM

MARATÓN DE REALIZA- CION AUDIO- VISUAL



Invitaciones
Culturales
CULTURED BOGOTÁ

#IMAGINATONesBOGOSHORTS
#23BOGOSHORTS

XVI IMAGINATÓN

Maratón de Realización Audiovisual / Audiovisual Production Marathon

El Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá – BOGOSHORTS invita a realizadores de todo el país a participar en la IMAGINATÓN, su maratón de realización audiovisual, con foco en los barrios y localidades de Bogotá. Una oportunidad para que, desde distintas miradas, se capture en un solo plano la vida que habita en las calles, los sonidos y los rostros de la ciudad: una Bogotá contada por todos, diversa, vibrante y en constante movimiento.

La Maratón de Realización Audiovisual – IMAGINATÓN nació en 1999 y, desde entonces, ha puesto a rodar la imaginación de más de 11.500 realizadores en distintos rincones del país. A lo largo de sus primeras catorce ediciones, profesionales y aficionados se unieron en torno al reto de crear, en un solo fin de semana, un cortometraje en plano secuencia de 60 segundos. En sus siguientes seis ediciones, la maratón se tomó Bogotá, llenando la ciudad de historias filmadas en calles, parques y esquinas. Este año, por cuarta vez consecutiva, mantenemos abierta la posibilidad de participación online, para que la creatividad que habita en todas las regiones de Colombia pueda sumarse a esta celebración audiovisual.

Sin ninguna limitación creativa, durante el fin de semana del viernes 5 al domingo 7 de diciembre, realizadores de todo el país, podrán salir a las calles o internarse en inexplorados parajes para rodar sus filminutos y compartir con nosotros la luz de su talento.

En el Teatro El Parque, el viernes 5 de diciembre, los esperamos para grabar su claqueta, registro oficial del filminuto, y allí mismo a las 8 p.m., se realizará la entrega oficial de la clave que da inicio a la maratón. Quienes no puedan asistir podrán recibir la claqueta y la clave a través de nuestros canales virtuales, para unirse desde cualquier lugar del país a esta experiencia de creación colectiva.

Luego podrán empezar a grabar su cortometraje, que debe ser enviado a la organización a más tardar el domingo 7 de diciembre a las 11:59 p.m. Los participantes que entreguen exitosamente sus filminutos (máximo 4 por cada participante), podrán participar por más de 20 millones de pesos en efectivo. IMAGINATÓN sigue consolidándose como un espacio clave para los nuevos creadores que, con sus cortos, largos, series y otros formatos, poblarán el espectro audiovisual del país en los próximos años.

The Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá – BOGOSHORTS invites filmmakers from across the country to participate in IMAGINATÓN, its audiovisual production marathon, with a focus on the neighborhoods and localities of Bogotá. This is an opportunity to capture, from different perspectives, the life that inhabits the streets, the sounds, and the faces of the city in a single shot: a Bogotá told by everyone, diverse, vibrant, and in constant motion.

The Audiovisual Production Marathon – IMAGINATÓN was created in 1999 and, since then, has set the imagination of more than 11,500 filmmakers in different corners of the country in motion. Throughout its first fourteen editions, professionals and amateurs came together around the challenge of creating, in a single weekend, a 60-second sequence shot short film. In its next six editions, the marathon took over Bogotá, filling the city with stories filmed in streets, parks, and corners. This year, for the fourth consecutive time, we are keeping the possibility of online participation open so that the creativity that inhabits all regions of Colombia can join in this audiovisual celebration.

With no creative limitations, during the weekend of Friday, December 5 to Sunday, December 7, filmmakers from across the country will be able to take to the streets or venture into unexplored locations to shoot their one-minute films and share their talent with us.

We look forward to seeing you at the Teatro El Parque on Friday, December 5, to record your clapperboard, the official record of the one-minute film, and at 8 p.m., the official key that starts the marathon will be presented. Those who cannot attend can receive the clapperboard and key through our virtual channels, so they can join this collective creative experience from anywhere in the country.

Then they can start filming their short film, which must be sent to the organization no later than Sunday, December 7, at 11:59 p.m. Participants who successfully submit their films (maximum 4 per person) will be eligible to win more than 20 million pesos in cash. IMAGINATÓN continues to consolidate itself as a key space for new creators who, with their short films, feature films, series, and other formats, will populate the country's audiovisual spectrum in the coming years.



ne que se vuelve locura



BOGOSHORTS al tablero / BOGOSHORTS to the Board

En cada edición, **BOGOSHORTS al tablero** ofrece espacios de formación para nuevos y futuros realizadores, así como para todas las personas interesadas en el cine y, especialmente, en los formatos cortos. Desde este escenario académico, buscamos poner en diálogo los cambios de la creación audiovisual con los desafíos actuales del sector, promoviendo reflexiones que trascienden la pantalla y fortalecen el pensamiento cinematográfico.

En esta edición de **BOGOSHORTS al tablero**, queremos que el público escuche a algunos de nuestros invitados especiales, pero también que se conecte con especialistas colombianos que abordan los temas que atraviesan nuestra programación y las transformaciones del cortometraje en sus diferentes campos. Tres paneles conforman la oferta académica de este año, en el formato de charlas abiertas al público que dialogan con los programas especiales y las nuevas rutas que el festival propone para pensar el corto desde sus múltiples expresiones.

Con la apertura de la nueva categoría de Corto Periodístico y fortaleciendo nuestras secciones dedicadas al videoclip y al corto de redes, esta edición de **BOGOSHORTS** reafirma su propósito de expandirse más allá del cine tradicional y consolidarse como un espacio que explora las industrias del cortometraje. El festival no solo celebra la creación cinematográfica, sino también las múltiples formas en que el formato corto se adapta y evoluciona en diálogo con otras disciplinas y plataformas.

A partir de esta mirada, tres paneles reunirán a realizadores, periodistas, artistas urbanos y profesionales del sector para reflexionar sobre los cruces entre el cine y otras formas de creación y comunicación. Desde el poder de la imagen para informar y construir verdad en los cortos periodísticos, pasando por las conversaciones sobre bienestar y cuidado en los rodajes musicales en el universo del videoclip, hasta los vínculos entre graffiti y cine como lenguajes que transforman la ciudad, estas charlas abren el panorama sobre las rutas que hoy recorren los creadores del corto en Colombia y el mundo.

Para este 2025, en la edición *Perdernos para encontrarnos*, seguimos celebrando el formato corto desde nuestros espacios de formación. En esa búsqueda de nuevas rutas y reencontros con el cine, la oferta pedagógica se amplía con los **WorkSHOTS**, experiencias prácticas de creación y aprendizaje, de las cuales encontrará más información aquí mismo.

Y finalmente, los Encuentros Cercanos llegarán a las distintas salas de la Cinemateca de Bogotá y a la plazoleta de CityU, donde el público podrá dialogar y compartir con nuestros invitados. Mientras tanto, la programación académica, abierta a todo público, se desarrollará enteramente en la Sala Capital de la Cinemateca de Bogotá, con acceso prioritario para personas acreditadas y transmisión en vivo a través de la página de Facebook de @bogoshorts.

*In each edition, **BOGOSHORTS to the Board** offers educational opportunities for new and future filmmakers, as well as for anyone interested in cinema and, especially, short films. From this academic scenario, we seek to bring a dialogue between changes in audiovisual creation and the current challenges facing the sector, promoting reflections that transcend the screen and strengthen cinematic thinking.*

*In this edition of **BOGOSHORTS to the Board**, we want the audience to listen some of our special guests, but also to connect with Colombian specialists who address the subjects that intersect our programming and the transformations of short films in their different fields. Three panels conform this year's academic offering, in the format of talks open to the public that engage with the special programs and new routes that the festival proposes for thinking about short films from their multiple expressions.*

*With the introduction of the new Journalistic Short Film category and the strengthening of our sections dedicated to music videos and social media shorts, this edition of **BOGOSHORTS** reaffirms its goal of expanding beyond traditional cinema and establishing itself as a space that explores the short film industry. The festival not only celebrates filmmaking, it also celebrates the multiple ways in which the short format adapts and evolves in dialogue with other disciplines and platforms.*

From this perspective, three panels will bring together filmmakers, journalists, urban artists, and professionals from the sector to reflect on the intersections between cinema and other forms of creation and communication. From the power of images to inform and construct truth in journalistic shorts, to conversations about well-being and care in music video shoots, to the links between graffiti and cinema as languages that transform the city, these talks open up the panorama on the routes that short film creators are currently taking in Colombia and around the world.

*For 2025, in the edition *Perdernos para encontrarnos* (Losing ourselves to find ourselves), we continue to celebrate the short format from our formative spaces. In this search for new paths and reenounters with cinema, the educational offering is expanded with **WorkSHOTS**, practical experiences in creation and learning, about which you can find more information here.*

Finally, Encuentros Cercanos (Close Encounters) will come to the different theaters of the Cinemateca de Bogotá and the CityU plaza, where the public will be able to talk and share with our guests. Meanwhile, the academic program, open to the general public, will take place entirely in the Sala Capital of the Cinemateca de Bogotá, with priority access for accredited individuals and live streaming via the @bogoshorts Facebook page.

Encuentros cercanos - Charlas con los realizadores y programadores / Close encounters - Talks with filmmakers and programmers

Para descubrir las historias detrás de los guiones y rodajes, y aprender de las experiencias de producción de los cortometrajes de la Competencia Nacional y los Panoramas Colombianos, súmese a estos encuentros cercanos con los realizadores invitados.

Todos los interesados en conocer a los cineastas de la Competencia Nacional podrán seguir la transmisión por streaming en nuestra página en Facebook: @bogoshorts, y nuestro canal en YouTube: BOGOSHORTStv.

In order to discover the stories behind the scripts and shootings, and learn from the production experiences of the short films in the National Competition and Colombian Panoramas, come and join us at Encuentros Cercanos (Close encounters) in CityU Outdoors Screen.

Anyone interested in meeting the filmmakers of the National Competition will be able to follow the streaming on our Facebook page: @bogoshorts, and our YouTube channel: BOGOSHORTStv.

Realizadores de la Competencia Nacional / Filmmakers of the National Competition Lounge BOGOSHORTS Plazoleta CityU / Lounge BOGOSHORTS

Miércoles 3 a Lunes 8 / Wednesday 3 to Monday 8

4:30 p.m.

Experimental, Documental, Animación, Ficción 1, Ficción 2, Videoclips / Experimental, Documentary, Animation, Fiction 1, Fiction 2, Music Videos

(Sin proyección. Recomendamos asistir tras la proyección de los programas en la Sala Capital - Cinemateca de Bogotá - 3:00 p.m.)

(No screening. We suggest attending after the screening of the programs at Sala Capital - Cinemateca de Bogotá - 3:00 p.m.)



Graffiti y Cine: Los lenguajes de la ciudad / Graffiti and Cinema: The Languages of the City

Miércoles 3 / Wednesday 3

1:00 p.m. a / to 2:30 p.m. - Sala Capital, Cinemateca de Bogotá

Panel / Roundtable

El graffiti es una de las expresiones más auténticas de la ciudad contemporánea: un gesto de identidad, protesta y belleza que transforma los muros en relatos visuales. Con motivo de la muestra especial Viva la Ciudad: Graffiti, BOGOSHORTS reúne a cineastas que tienen cortos seleccionados en esta sección y protagonistas del arte urbano bogotano para reflexionar sobre cómo el graffiti y el cine dialogan en su deseo común de registrar, reinterpretar y resistir. A partir de las historias que conforman esta sección —obras de distintos países que exploran la rebeldía, la juventud y la memoria desde el aerosol y la cámara—, esta conversación busca reconocer los puentes entre ambos lenguajes y su poder para contar lo que las ciudades callan. Un encuentro entre creadores que ven en los muros y en la pantalla un mismo espacio de libertad y expresión colectiva

Graffiti is one of the most authentic expressions of the contemporary city: a gesture of identity, protest, and beauty that transforms walls into visual narratives. On the occasion of the special exhibition Viva la Ciudad: Graffiti, BOGOSHORTS brings together filmmakers whose short films have been selected for this section and leading figures in Bogotá's urban art scene to reflect on how graffiti and cinema engage in dialogue in their common desire to record, reinterpret, and resist. Based on the stories that make up this section—works from different countries that explore rebellion, youth, and memory through spray paint and the camera—this conversation seeks to recognize the bridges between both languages and their power to tell what cities keep silent. An encounter between creators who see walls and screens as the same space for freedom and collective expression.





Drogas en el SET musical: Una mirada sin moralismos / Drugs in the music scene: A look without moralizing

Jue. 4 / Thu. 4

1:00 p.m. a / to 2:30 p.m. - Sala Capital, Cinemateca de Bogotá

Panel / Roundtable

El set de rodaje, especialmente en el universo de los videoclips musicales, es un espacio donde convergen la adrenalina, la creación colectiva y el impulso artístico. Pero también puede convertirse en un entorno de vulnerabilidad frente a los ritmos acelerados, la presión del resultado y el consumo de sustancias que afectan el bienestar físico y emocional de los equipos. A propósito de la aparición en 2025 de la Guía Gritemos ¡Corte! – Segundo Capítulo, desarrollada por la Comisión Fílmica de Bogotá, esta conversación busca ampliar la reflexión sobre la identificación, prevención y reducción de riesgos y daños asociados al consumo de psicoactivos, bebidas energizantes o alcohol en el contexto audiovisual. Junto con las recomendaciones prácticas de la guía, el diálogo reunirá a realizadores de videoclips, cineastas y músicos para analizar las dinámicas culturales que han normalizado ciertas conductas en los rodajes y para proponer nuevas formas de cuidado dentro de la creación artística. Porque cuidar el cuerpo, la mente y el espíritu también es parte del acto de hacer cine.

The film set, especially in the world of music videos, is a space where adrenaline, collective creation, and artistic drive converge. But it can also become an environment of vulnerability in the face of fast-paced rhythms, pressure to deliver results, and substance use that affects the physical and emotional well-being of crews. In light of the 2025 release of the guide Gritemos ¡Corte! – Segundo Capítulo (Let's Shout Cut! – Chapter Two), developed by the Bogotá Film Commission, this conversation seeks to broaden the discussion on identifying, preventing, and reducing risks and harm associated with the use of psychoactive substances, energy drinks, or alcohol in the audiovisual context. Along with the practical recommendations in the guide, the dialogue will bring together music video directors, filmmakers, and musicians to analyze the cultural dynamics that have normalized certain behaviors on set and to propose new ways of caring for oneself within artistic creation. Because caring for the body, mind, and spirit is also part of the act of filmmaking.



Cortos periodísticos o nuevas formas de la información / Journalistic shorts or new forms of information

Vie. 5 / Fri. 5

1:00 p.m. a / to 2:30 p.m. - Sala Capital, Cinemateca de Bogotá

Panel / Roundtable

Por primera vez, BOGOSHORTS abre la categoría de Corto Periodístico, un espacio que reconoce la expansión del formato corto más allá del cine de autor y su creciente protagonismo en el ámbito informativo y documental. En un año en que se conmemoran los 100 años del nacimiento del periodista Guillermo Cano, símbolo de valentía frente a la censura y la violencia, el festival rinde homenaje al poder de la imagen para revelar, denunciar y transformar. Esta conversación reunirá a varios de los realizadores participantes en la nueva competencia para reflexionar sobre la fuerza visual del periodismo contemporáneo, su adaptación a las narrativas digitales y su capacidad para construir verdad en tiempos de inmediatez. Un encuentro que celebra la unión entre rigor periodístico y sensibilidad cinematográfica, y que invita a repensar cómo el formato corto se ha convertido en una herramienta esencial para comprender el mundo.

For the first time, BOGOSHORTS is opening the Journalistic Short Film category, a space that recognizes the expansion of the short format beyond auteur cinema and its growing prominence in the field of news and documentaries. In a year that commemorates the 100th anniversary of the birth of the journalist Guillermo Cano, a symbol of courage in the face of censorship and violence, the festival pays tribute to the power of images to reveal, denounce, and transform. This conversation will bring together several of the filmmakers participating in the new competition to reflect on the visual power of contemporary journalism, its adaptation to digital narratives, and its ability to construct truth in times of immediacy. A meeting that celebrates the union between journalistic rigor and cinematic sensitivity, and invites us to rethink how the short format has become an essential tool for understanding the world.



WorkSHORTS:

Los Workshops de BOGOSHORTS /

BOGOSHORTS Workshops

En la edición de “Perdernos para encontrarnos”, seguimos en la búsqueda de construir espacios pedagógicos que fortalezcan la creación y el pensamiento audiovisual. BOGOSHORTS – Festival de Cortos de Bogotá asume nuevamente el reto de ir más allá de la exhibición, consolidándose como un punto de encuentro para la formación, la reflexión y el intercambio de saberes entre realizadores, críticos y espectadores.

Tras más de 15 años impulsando su franja educativa Al Tablero, dedicada a master classes, conferencias y conversatorios, BOGOSHORTS da un paso más con los **WorkSHORTS**, laboratorios de creación y pensamiento diseñados para acompañar el desarrollo de los realizadores y el futuro del cortometraje. Estos espacios combinan teoría y práctica, invitando a perderse entre ideas, procesos y lenguajes para reencontrarse con nuevas formas de mirar, escribir y hacer cine.

En este año, los **WorkSHORTS** se articulan en tres líneas que responden a los desafíos del cine contemporáneo: **Windows & Views Lab**, dedicado a la circulación, distribución, curaduría y promoción; **Think & Write Lab**, enfocado en la crítica, la escritura, la historiografía y el análisis cinematográfico; y **Read & Shoot Lab**, centrado en el guion, la narrativa y las conexiones literarias y adaptaciones.

Con estos **WorkSHORTS**, BOGOSHORTS reafirma su compromiso con la formación y el fortalecimiento del cortometraje, ofreciendo un espacio donde perderse se convierte en el primer paso para encontrarse con nuevas formas de pensar y crear cine. A través de estos workshops presenciales, los participantes podrán no solo perfeccionar sus habilidades técnicas, sino también nutrir su visión creativa en un entorno colaborativo que fomenta el intercambio, la exploración y la construcción colectiva del conocimiento audiovisual.

In the edition of “Perdernos para encontrarnos” (Losing ourselves to find ourselves), we continue our quest to build educational spaces that strengthen audiovisual creation and thinking. BOGOSHORTS – Bogotá Short Film Festival once again takes the challenge of going beyond exhibition, consolidating itself as a meeting point for training, reflection, and the exchange of knowledge between filmmakers, critics, and viewers.

*After more than 15 years promoting its educational program Al Tablero, dedicated to master classes, conferences, and discussions, BOGOSHORTS takes another step forward with **WorkSHORTS**, creation and thinking labs designed to accompany the development of filmmakers and the future of short films. These spaces combine theory and practice, inviting participants to lose themselves in ideas, processes, and languages in order to rediscover new ways of seeing, writing, and making films.*

*This year, **WorkSHORTS** are organized into three lines that respond to the challenges of contemporary cinema: **Windows & Views Lab**, dedicated to circulation, distribution, curation, and promotion; **Think & Write Lab**, focused on Cinema criticism, writing, historiography, and film analysis; and **Read & Shoot Lab**, centered on screenwriting, narrative, literary connections, and adaptations.*

*With these **WorkSHORTS**, BOGOSHORTS reaffirms its commitment to training and strengthening short filmmaking, offering a space where getting lost becomes the first step to find new ways of thinking and create cinema. Through these in-person workshops, participants will not only be able to improve their technical skills, but also nurture their creative vision in a collaborative environment that encourages exchange, exploration, and the collective construction of audiovisual knowledge.*

Sede oficial:





WorkSHORTS: Windows & Views Lab

**TALLER DISEÑO DE CRÉDITOS PARA CORTOMETRAJES /
WORKSHOP ON CREDIT DESIGN FOR SHORT FILMS**

Socios / Partners: La Pájarapinta Estudio y Universidad Jorge Tadeo Lozano

En este laboratorio, los participantes desarrollarán la identidad gráfica completa de un cortometraje: desde el diseño del título y el póster hasta la creación de los créditos iniciales y finales. A través de un proceso práctico y colaborativo, explorarán cómo los elementos visuales —tipografía, color, composición e imagen— definen el tono y la personalidad de una obra audiovisual. Este trabajo no solo fortalece la cohesión estética del corto, sino que le otorga herramientas fundamentales para su distribución y exhibición. El laboratorio propone entender el diseño gráfico como parte integral del relato cinematográfico: un puente entre la narrativa y la manera en que la película se comunica con el mundo.

In this workshop, participants will develop the complete graphic identity of a short film: from the design of the title and poster to the creation of the opening and closing credits. Through a practical and collaborative process, they will explore how visual elements—typography, color, composition, and image—define the tone and personality of an audiovisual work. This work not only strengthens the aesthetic cohesion of the short film, but also provides fundamental tools for its distribution and exhibition. The workshop proposes understanding graphic design as an integral part of the cinematic narrative: a bridge between the story and the way the film communicates with the world.

Mentores / Mentors: Juan Camilo Fonnegra y Julian López "Ruda"



WorkSHORTS: Think & Write Lab

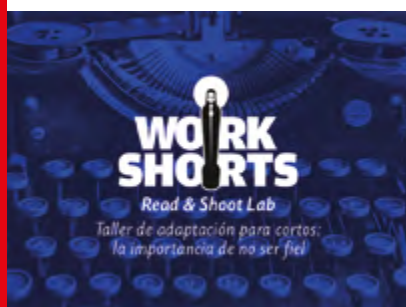
**CRÍTICA Y ANÁLISIS CINEMATográfico DESDE LOS FORMATOS CORTOS /
FILM CRITICISM AND ANALYSIS FOR THE SHORT FORMATS**

Socios / Partners: Universidad Jorge Tadeo Lozano

Este espacio está dedicado a quienes desean profundizar en la crítica cinematográfica y el análisis del cortometraje, recuperando la crítica como un ejercicio de pensamiento, diálogo y sensibilidad estética. En un panorama donde las redes sociales han transformado la manera de hablar de cine y donde la frontera entre opinión, promoción y análisis se ha difuminado, este laboratorio invita a repensar el lugar del pensamiento crítico. A través de visionados, conversaciones y ejercicios de escritura, los participantes aprenderán a observar, interpretar y escribir sobre cine desde una mirada más profunda y reflexiva.

This space is dedicated to those who wish to delve deeper into film criticism and short film analysis, reviving criticism as an exercise in thought, dialogue, and aesthetic sensitivity. In a landscape where social media has transformed the way we talk about film and where the line between opinion, promotion, and analysis has become blurred, this lab invites us to rethink the place of critical thinking. Through screenings, conversations, and writing exercises, participants will learn to observe, interpret, and write about film from a deeper and more reflective perspective.

Mentor / Mentor: Pedro Adrian Zuluaga.



WorkSHORTS: Read & Shoot Lab

**TALLER DE ADAPTACIÓN PARA CORTOS: La importancia de no ser fiel
ADAPTATION WORKSHOP FOR SHORT FILMS: The importance of not being faithful**

Socios / Partners: IDARTES - Instituto Distrital de las Artes (Gerencia de Literatura), Fundación Algo en Común y Universidad Jorge Tadeo Lozano

La literatura ha sido siempre una fuente inagotable de inspiración para el cine, y este laboratorio propone explorar la importancia de no ser fiel al adaptar un cuento al formato de cortometraje. Más que una traducción literal, la adaptación se concibe como una reinterpretación que conserva la esencia, pero transforma su forma. A través de exposiciones guiadas, análisis comparativos y ejercicios prácticos, los participantes experimentarán y descubrirán como en la infidelidad de una historia se puede encontrar un camino hacia la autenticidad.

Literature has always been an inexhaustible source of inspiration for cinema, and this workshop proposes to explore the importance of not being faithful when adapting a story to the short film format. Rather than a literal translation, adaptation is conceived as a reinterpretation that preserves the essence but transforms its form. Through guided presentations, comparative analyses, and practical exercises, participants will experiment and discover how the unfaithfulness of a story can lead to authenticity.

Mentor / Mentor: Diana Trujillo Rocha



presentan en

BOGOSHORTS | expone

EXPOSICIÓN

ENTRE Y ARMADURAS FOTOGRAMAS

DETRÁS DE ESCENA DEL

STOP MOTION COLOMBIANO

1-12 de diciembre 2025

12-30 de enero 2026

10 am a 8 pm

Alianza Francesa Centro

ENTRADA LIBRE



Alliance Française
Bogotá



ESTA EXPOSICIÓN ES POSIBLE GRACIAS A

UNIVERSO
BOGOSHORTS



BOGOSHORTS expone / BOGOSHORTS exhibits

El arte se amplía y transforma sus horizontes constantemente; es por eso que en BOGOSHORTS seguimos abriendo espacio a nuevas formas de expresión que despiertan la curiosidad y los sentidos de nuestros asistentes. En esta edición de **BOGOSHORTS Expone**, retomamos la tradición de celebrar la gráfica cinematográfica con **Cinematografía/GRÁFICA**, la exposición que reúne los afiches de la Competencia Nacional, piezas que condensan en una imagen el espíritu creativo de cada cortometraje.

De igual manera, estaremos presentes en dos de nuestros escenarios con las exposiciones físicas que se suman a este apartado. Tendremos la primera de estas exposiciones en la Cinemateca de Bogotá: **Un viaje. No... Para todos...**, una muestra de Populardelujo sobre las visiones espirituales y oníricas del maestro Arnulfo Herrada, figura clave de la gráfica popular bogotana. La segunda exposición, ubicada en la Alianza Francesa de Bogotá, será **Entre Armaduras y Fotogramas: Detrás de Escena del Stop Motion Colombiano**, una muestra que revela el universo artesanal de la animación cuadro a cuadro y la pasión detrás de cada creación.

En cada una de nuestras exposiciones, el público tiene la oportunidad de explorar nuevos universos a través de diversas manifestaciones artísticas que reflejan nuestro amor por el cortometraje, el cine y la ciudad.

Art is constantly expanding and transforming its horizons; that is why at BOGOSHORTS we continue to open up spaces for new forms of expression that awaken the curiosity and senses of our audience. In this edition of **BOGOSHORTS Expone**, we return to the tradition of celebrating film graphics with **Cinematografía/GRÁFICA**, an exhibition that brings together the posters from the National Competition, pieces that condense the creative spirit of each short film into a single image.

Similarly, we will be present at two of our venues with physical exhibitions that complement this section. The first of these exhibitions will be held at the Cinemateca de Bogotá: **Un viaje. No... Para todos... (A voyage. Not... For everyone...)**, an exhibition by Populardelujo on the spiritual and dreamlike visions of the master Arnulfo Herrada, an important figure in Bogotá's popular graphic arts scene. The second exhibition, located at the Alianza Francesa of Bogotá, will be **Entre Armaduras y Fotogramas: Detrás de Escena del Stop Motion Colombiano (Between Armor and Frames: Behind the Scenes of Colombian Stop Motion)**, an exhibition that reveals the handmade universe of frame-by-frame animation and the passion behind each creation.

In each one of our exhibitions, the public has the opportunity to explore new worlds through diverse artistic expressions that reflect our love for short films, cinema, and the city.

Cinematografía/GRÁFICA XIX

1 de diciembre de 2025 al 31 de enero de 2026 / December 1, 2025 through January 31, 2026

Exhibición permanente en corredor CityU / Permanent exhibition at CityU Corridor
www.expone.bogoshorts.com

Los afiches son una pieza clave dentro de las estrategias de distribución de una obra cinematográfica, pues tienen el reto de invitar al espectador a consumir un producto a través de una imagen atractiva que ha logrado rescatar el carácter de la obra. El concepto y las técnicas son infinitas y hay afiches que tienen un lugar memorable en la historia del cine. Es por esto que cada año el Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá - BOGOSHORTS les da un espacio único a los afiches de cortometrajes colombianos seleccionados en distintas categorías a través de la exposición Cinematografía/GRÁFICA, que en su decimonovena edición se encuentra alojada en nuestro minisite.

Bajo el concepto de montaje de Motiff, empresa de diseño, y la creatividad de los jóvenes diseñadores que acompañan los procesos cinematográficos de los cortos que hacen parte de la Competencia Nacional y otras secciones del #23BOGOSHORTS, es posible esta exposición de afiches que se disputan la Santa Lucía a Mejor Afiche. A partir de la gráfica, la fotografía y la ilustración, estas piezas reflejan las ideas y sueños del acto de creación colectiva que se encuentran en los cortometrajes.

Posters are a key element in the distribution strategies of a film, as they have the challenge of inviting viewers to consume a product through an attractive image that captures the essence of the work. The concepts and techniques are endless, and there are posters that have earned a memorable place in the history of cinema. That is why every year the Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá - BOGOSHORTS gives a unique space to the posters of Colombian short films selected in different categories through the Cinematografía/GRÁFICA exhibition, which in its nineteenth edition is hosted on our minisite.

Under the editing concept of Motiff, a design company, and the creativity of the young designers who accompany the filmmaking processes of the short films that are part of the National Competition and other sections of #23BOGOSHORTS, this exhibition of posters competing for the Santa Lucía Award for Best Poster is possible. Through graphics, photography, and illustration, these pieces reflect the ideas and dreams of the collective creative act found in the short films.

Un viaje. No... Para todos... Revelaciones de la quinta dimensión. Los viajes espirituales de Arnulfo Herrada

Una exposición de Populardelujo

A voyage. Not... For everyone...

Revelations from the fifth dimension.

The spiritual journeys of Arnulfo Herrada

An exhibition by Populardelujo

Del 3 al 8 de Diciembre, 2025 / December 3 through 8, 2025

Cinemateca de Bogotá - Hall Sala Capital

Dirección / Address: Calle 19 No. 3-10

Arnulfo Herrada es un maestro pintor que durante el día ayuda a construir el paisaje gráfico urbano bogotano decorando fachadas con anuncios de platos típicos para restaurantes, botellitas de bebidas gaseosas y cervezas para cigarrerías y tiendas de barrio, logos de carros y marcas de baterías y aceites para talleres mecánicos y prendas de vestir para almacenes de ropa. De noche, entre sueños, viaja fuera de la ciudad hasta los confines del universo guiado por seres de otra dimensión quienes le revelan verdades del fin de los tiempos, le muestran ciudades de luz en otros mundos, lo confrontan con presencias divinas del bien y del mal y le hablan de los pecados que llevarán a la humanidad a una terrible y dolorosa extinción.

Populardelujo presenta una selección de 19 revelaciones que le han sido dadas a Arnulfo y que ha pintado con su mano maestra y su estilo inconfundible a lo largo de los últimos años.

Populardelujo es un colectivo integrado por Juan Esteban Duque, Roxana Martínez y Esteban Ucrós que desde 2001 se dedica a explorar, documentar y visibilizar la gráfica popular bogotana y colombiana.

Arnulfo Herrada is a master painter who, during the day, helps shape the urban landscape of Bogotá by decorating facades with advertisements for typical dishes for restaurants, bottles of soft drinks and beers for cigarette shops and neighborhood stores, car logos and brands of batteries and oils for auto repair shops, and clothing for clothing stores. At night, in his dreams, he travels outside the city to the ends of the universe, guided by beings from another dimension who reveal truths about the end of time, show him cities of light in other worlds, confront him with divine presences of good and evil, and tell him about the sins that will lead humanity to a terrible and painful extinction.

Populardelujo presents a selection of 19 revelations that have been given to Arnulfo and that he has painted with his masterful hand and unmistakable style over the last few years.

Populardelujo is a collective integrated by Juan Esteban Duque, Roxana Martínez, and Esteban Ucrós that since 2001 has been dedicated to exploring, documenting, and making visible popular graphics from Bogotá and Colombia.





asifa
colombia



Entre Armaduras y Fotogramas: Detrás de Escena del Stop Motion Colombiano *Between Armor and Frames: Behind the Scenes of Colombian Stop Motion*

Del 1 al 12 de diciembre 2025 / December 1st through 12th, 2025

Del 12 al 30 de enero 2026 / January 12th through 30th, 2026

Alianza Francesa - Sede Centro - Galería

Dirección / Address: Carrera 3 No. 18-45

www.allianzafrancesa.org.co

Esta muestra reúne nueve joyas animadas colombianas que han cosechado éxitos nacionales e internacionales. Ofrece un espectro táctil de estilos que abarca desde la fantasía pura El Pájarocubo hasta la memoria histórica Un 9 de abril, demostrando la versatilidad de esta técnica manual. La curaduría de la muestra se complementa con una pequeña exposición que invita al público a ir más allá del fotograma y adentrarse en el proceso creativo que da vida a estos mundos, a través de materiales, personajes y arte, tendrán la oportunidad única de ver cómo ideas nacidas en un boceto se transforman en narrativas que cuestionan como el comentario social en La Sixtina, la poética de la creación en Alebrijes o el llamado de atención ambiental en La tortuga de plástico, en la introspección de Ocaso, la solidaridad de Ficus, hasta el viaje de las aventuras distópicas de Luthier y La Ballena Escarlata, celebramos la destreza de quienes esculpen y dan vida a universos con sus propias manos.

Esta es la oportunidad de entender la dedicación, la pasión y el cuidado meticuloso que se esconde detrás de cada segundo de animación en stop motion. Esta exposición es presentada por el Festival Anibia y ASIFA Colombia, en asocio con Diego Felipe Guzmán, con el apoyo del SOFA, Salón del Ocio y la Fantasía.

¡Anímese a descubrir y sentir la magia de la animación colombiana! Que el asombro y la inspiración los acompañen.

This exhibition brings together nine animated Colombian treasures that have enjoyed national and international success. It offers a tactile spectrum of styles covering from the pure fantasy of El Pájarocubo to the historical memory of Un 9 de abril..., showing the versatility of this manual technique. The curation of the exhibition is complemented by a small exhibition that invites the public to go beyond the frame and immerse themselves in the creative process that brings these worlds to life. Through materials, characters, and art, they will have the unique opportunity to see how ideas born in a sketch are transformed into narratives that question social commentary in La Sixtina, the poetics of creation in Alebrijes, or the call for environmental awareness in The Plastic Turtle, in the introspection of Ocaso, the solidarity of Ficus, to the journey of the dystopian adventures of Luthier and The Scarlet Whale. We celebrate the skill of those who sculpt and bring universes to life with their own hands.

This is an opportunity to understand the dedication, passion, and meticulous care behind every second of stop-motion animation. This exhibition is presented by the Anibia Festival and ASIFA Colombia, in association with Diego Felipe Guzmán, with the support of SOFA, Salón del Ocio y la Fantasía.

Come discover and feel the magic of Colombian animation! May wonder and inspiration accompany you.

AQUÍ
SI PASA
BOGOTÁ
MI CIUDAD
MI CASA

BOGOTÁ

Un Viaje No...

Para Todos..

HERRADA

Revelaciones de la quinta dimensión

LOS VIAJES ESPIRITUALES DE
ARNULFO HERRADA

Una exposición de

**POPULAR
De Lujo**



CINEMATECA
DE BOGOTÁ

Instituto Distrital de
las Artes - IDARTES



BOGOSHORTS degusta / BOGOSHORTS tasting

El Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá – BOGOSHORTS continúa explorando la experiencia cinematográfica a través de los sentidos, invitándonos a saborear las emociones que habitan en cada historia. Desde hace nueve años, la sección BOGOSHORTS degusta ha convertido el acto de comer en una extensión del relato: un puente entre la pantalla y el paladar, donde la gastronomía traduce la luz, el sonido y la emoción de un cortometraje en un bocado capaz de condensar su esencia.

Bajo el cielo estrellado de la plazoleta CityU, el 9º Picnic Nocturno de Corto Europeo realizado con el apoyo del Instituto Goethe, propone una experiencia de sinestesia: ver un corto, sentirlo y luego probarlo. Cuatro cortometrajes europeos inspiran a cuatro aprendices de cocina del Servicio Nacional de Aprendizaje – SENA, quienes asumen el reto de traducir atmósferas, ritmos y gestos en sabores, texturas y aromas que despiertan la memoria y los sentidos.

El lunes 8 de diciembre, en el Lounge BOGOSHORTS – Plazoleta CityU, el cine se comerá y el gusto proyectará imágenes invisibles: una noche donde cada sabor se vuelve emoción, y cada bocado, una escena más de esta proyección multisensorial.

(Acceso solo con invitación)

The Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá – BOGOSHORTS keeps exploring the cinematic experience through the senses, inviting us to savor the emotions that live in each story. For nine years, the BOGOSHORTS degusta section has turned the act of eating into an extension of the story: a bridge between the screen and the palate, where gastronomy translates the light, sound, and emotion of a short film into a bite capable of condensing its essence.

Under the starry sky of the CityU plaza, the 9th European Short Film Night Picnic, held with the support of the Goethe Institute, offers a synesthetic experience: watching a short film, feeling it, and then tasting it. Four European short films inspire four culinary apprentices from the National Learning Service (SENA), who take on the challenge of translating atmospheres, rhythms, and gestures into flavors, textures, and aromas that awaken the memory and the senses.

On Monday, December 8, at the BOGOSHORTS Lounge – Plazoleta CityU, cinema will be eaten and taste will project invisible images: a night where every flavor becomes emotion, and every bite, another scene in this multisensory projection.

(Access by invitation only).

Con el apoyo de: /
Supported by:



Los cortometrajes que serán convertidos en aperitivos son: /
The short films that will be turned into appetizers are:

CI-FIC

Blue Rider

Gabriel Berrada, Julien Monges,

Luca Querio

Suiza / Switzerland

CI-ANI

Dollhouse Elephant

Jenny Jokela

Finlandia / Finland

F3

Weird To be Human

Jan Grabowski

Francia, Polonia / France, Poland

CI-ANI

STARS

Collective STARS, Mojisola Ade-

bayoa

Alemania, Reino Unido / Germany, United Kingdom

AQUI
SI PASA
BOGOTÁ
MI CIUDAD
MI CASA



VISITA NUESTRAS SALAS

FUNCIONES

VIERNES, SÁBADOS
Y DOMINGOS

2:00 P.M. Y 4:00 P.M.

ENTRADA LIBRE

   @cinematecabta

www.cinematecadebogota.gov.co



01 > EL TUNAL

 Centro de Felicidad
CEFE El Tunal

CALLE 56 SUR NO.22-60
LOCALIDAD DE TUNJUELITO

02 > FONTANAR DEL RÍO

 Centro de Felicidad
CEFE Fontanar del Río

AVENIDA CALLE 145 NO.138A-10
LOCALIDAD DE SUBA

Instituto Distrital de
las Artes - IDARTES

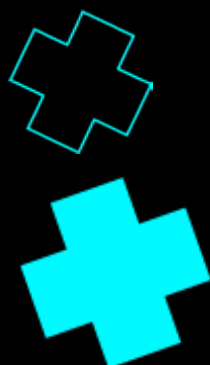
GOETHE-INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.

goethe.de/bogota



Goethe-Institut Kolumbien/ Esteban Vega / Octubre 2025



Centro Ático,
un aliado para la **innovación,**
la formación, la experimentación
y la creación de grandes historias.



Producción

Posproducción

Creación de contenidos

Calle 40B # 6 - 23 / 3208320
www.javeriana.edu.co/atico
Bogotá, Colombia



@centroatico

Centro Ático PUJ





ACADEMIA
COLOMBIANA
DE CINE

Creemos en los
nuevos talentos y
seguimos apostando
por el cortometraje
en Colombia.

UN DÍA DE MAYO

DIR. CAMILO ESCOBAR HENAO

PROD. JAIME GUERRERO NAUDIN

POSTULADO POR
BOGOSHORTS

MEJOR CORTOMETRAJE
DE FICCIÓN

PIRSAS

DIR. ANGÉLICA TORRES TAMAYO

PROD. JAIME E. MANRIQUE, ANGÉLICA TORRES

MEJOR CORTOMETRAJE
DOCUMENTAL

POSTULADO POR
FICICA

TAPIR MEMORIES

DIR. PEDRO NEL CABRERA VANEGAS

PROD. PEDRO NEL CABRERA VANEGAS

MEJOR CORTOMETRAJE
DE ANIMACIÓN

POSTULADO POR
CORTOS CALI

CON
FUTURO MACONDO

Seguimos construyendo el
próximo cine colombiano.

INSCRÍBASE Y HAGA PARTE
DEL FUTURO

www.academiacolcine.com

Programación #23BOGOSHORTS

Espacio	Hora	Mar. 2 dic.	Mié. 3 dic.	Jue. 4 dic.	Vie. 5 dic.
Teatro Jorge Eliécer Gaitán	6:30 p.m. - Cóctel 7:30 p.m. - Evento	Inauguración*			
City U	9:00 a.m. - 6:00 p.m.		BFM - BOGOSHORTS Film Market		
Teatro El Parque	2:00 - 6:00 p.m.				Claquetero IMAGINATÓN
	8:00 p.m.				Entrega de clave XVI IMAGINATÓN
City U Lounge BOGOSHORTS Plazoleta UHeart	4:30 p.m.	Franja Encuentros Cercanos Competencia Nacional***	Competencia Nacional Experimental	Competencia Nacional Documental	Competencia Nacional Animación
	6:00 p.m.		Apertura BFM Revelación seleccionados REFRESH Vol. 7		
	7:00 p.m.				
Cinemateca de Bogotá Sala Capital	10:00 a.m. - 12:00 p.m.				
	1:00 p.m. - 2:30 p.m.				
	3:00 p.m.		CN-EXP*** (80')	CN-ANI*** (85')	CN-DOC*** (99')
	5:00 p.m.		WT-JAP (101')	CI-ANI2 (84')	ES-VIET (80')
	7:30 p.m.		PAC-DOC** (99')	SO-FCO (109')	F3-001** (99')
Cinemateca de Bogotá Sala 2	1:30 p.m.		ES-INV (80')	CI-CP (105')	FES-LOC1 (84')
	3:30 p.m.		CI-DOC2 (74')	4:00 p.m. CI-EXP1** (89')	WT-UCRA (95')
	6:30 p.m.		F3-002** (96')	F3-003** (104')	CON-ESP** (83')
Cinemateca de Bogotá Sala 3	2:00 p.m.		CON-BRA (80')	CITY-VASC2 (72')	CITY-VASC1 (65')
	4:00 p.m.		CLC-AMO** (70')	4:30 p.m. CLC-DIVX** (75')	CLC-FUT** (76')
	7:00 p.m.		CI-ANI1 (89')	CI-FIC1 (96')	CI-FIC3 (98')
Cinemateca de Bogotá Salón de la imagen	2:00 - 6:00 p.m. S y D 11:00 a.m. - 6:00 p.m.		CVR	CVR	CVR
Cinemateca de Bogotá Sede El Tunal	2:00 p.m.				CN-ANI** (85')
Cinemateca de Bogotá Sede Fontanar del Río	2:00 p.m.				CN-ANI** (85')
	1:30 p.m.		CITY-GRAF1 (76')	CON-LATAM (80')	CON-LTX (90')
Alianza Francesa	4:00 p.m.		CN-FIC2** (76')	CN-FIC1** (73')	CITY-GRAF2 (90')
	6:30 p.m.		CI-EXP2 (88')	FES-LOC2 (92')	FES-KINO (98')
Alianza Francesa Sótano 1	10:00 a.m. - 6:00 p.m.	Acreditaciones			
Centro Ático	3:00 p.m.		CLC-ADO (80')	CLC-CINE** (78')	CLC-AMO** (70')
	6:00 p.m.		CI-FIC2** (95')	CI-DOC1** (97')	PAC-EXP** (70')
Cinema Paraíso	5:00 p.m.		CN-FIC1 (73')	CN-DOC (99')	CN-FIC2 (76')
	7:00 p.m.		CN-ANI (85')	REFRESH	CN-EXP (80')
Teatro Colón	6:30 p.m.				
	7:30 p.m.				
Teatro al aire libre La Media Torta	5:00 - 8:30 p.m.				
Liceo Francés Louis Pasteur	11:00 a.m.			CHI-ANCY (75')	
Teatro El Ensueño	6:00 p.m.				
Retina Latina	Disponibles entre el 2 y el 16 de diciembre	FI-ENA			

* Entrada con invitación.
** Q&A con realizadores al finalizar la proyección en la sala.
*** Solo Encuentros Cercanos, tras la proyección del programa en Sala Capital de la Cinemateca de Bogotá.

Hora	Sáb. 6 dic.	Dom. 7 dic.	Lun. 8 dic.	Mar. 9 dic.
6:30 p.m. - Cóctel 7:30 p.m. - Evento				
9:00 a.m. - 6:00 p.m.				
11:00 a.m. - 6:00 p.m.				
4:30 p.m.	Competencia Nacional Ficción 1	Competencia Nacional Ficción 2	Competencia Nacional Videoclips	
6:00 p.m.			BS degusta Picnic nocturno*	
7:00 p.m.				
10:00 a.m. - 12:00 p.m.		11:00 a.m. CHI-KIDS** (50')		
1:00 p.m. - 2:30 p.m.				
3:00 p.m.	CN-FIC1*** (73')	2:00 p.m. CN-FIC2*** (76')	2:00 p.m. CI-VC/CN-VC** (92')	
5:00 p.m.	CI-ANI1 (89')	4:00 p.m. PAC-EXP** (70')	4:00 p.m. CI-CP (105')	
7:30 p.m.	F3-002** (96')	6:30 p.m. F3-003** (104')	6:30 p.m. PAC-FIC** (92')	
1:30 p.m.	CON-LATAM (80')	FI-ENA1 (73')	FI-ENA2 (60')	
3:30 p.m.	4:00 p.m. CI-EXP2 (88')	CI-DOC1** (97')	FES-LOC2 (92')	
6:30 p.m.	CITY-VASC2 (72')	6:00 p.m. CITY-VASC1 (65')	6:00 p.m. F3-001** (99')	
2:00 p.m.	CHI-KIDS** (50')	1:00 p.m. CLC-ADO (80')	1:00 p.m. FES-KINO (98')	
4:00 p.m.	CLC-CINE** (78')	3:00 p.m. Estreno BFM-IV**	3:00 p.m. CON-LTX (90')	
7:00 p.m.	CI-FIC2 (95')	5:30 p.m. CI-ANI2 (84')	5:30 p.m. FI-LARGO (60')	
2:00 - 6:00 p.m. S y D 11:00 a.m. - 6:00 p.m.	CVR	CVR	CVR	
2:00 p.m.	ES-NEXOS (64')	CHI-ANCY (75')		
2:00 p.m.	ES-NEXOS (64')	CHI-ANCY (75')		
1:30 p.m.	CON-BRA (80')	CON-ESP (83')	ES-VIET (80')	FES-LOCARNO1 (84')
4:00 p.m.	FI-LARGO (60')	CN-DOC** (99')	CI-EXP1** (89')	WT-UCRA (95')
6:30 p.m.	SO-FCO (109')	WT-JAP (101')	CN-EXP** (80')	7:00 p.m. Ganadores 23 BOGOSHORTS
10:00 a.m. - 6:00 p.m.				
3:00 p.m.	CLC-DIVX** (75')	CLC-FUT** (76')	CI-DOC2 (74')	CI-FIC1 (96')
6:00 p.m.	PAC-FIC** (92')	PAC-DOC** (99')	CI-FIC3* (98')	ES-INV (80')
5:00 p.m.				
7:00 p.m.				
6:30 p.m.				Ceremonia de Clausura y Premiación 6:30 p.m. - Cóctel 7:30 p.m. - Evento
7:30 p.m.				
5:00 - 8:30 p.m.	Noche Frankenstein Vol 9* Volver al futuro (60')			
11:00 a.m.				
6:00 p.m.		Noche de Humor		
Disponibles entre el 2 y el 16 de diciembre	FI-ENA			

Fuera de Competencia

SO-FCO

• Selección Oficial
Fuera de Competencia

Competencia Nacional

CN-FIC
CN-DOC
CN-ANI
CN-EXP
CN-VC

• Ficción
• Documental
• Animación
• Experimental
• Videoclip

Competencia Internacional

CI-FIC
CI-DOC
CI-ANI
CI-EXP
CI-VC
CI-CP

• Ficción
• Documental
• Animación
• Experimental
• Videoclip
• Corto periodístico

Competencia VR (Realidad virtual)

CVR

Fanático Freak Fantástico F3

F3-001
F3-002
F3-003

• Programa 01
• Programa 02
• Programa 03

Conexión

CON-LATAM
CON-ESP
CON-LTX
CON-BRA

• Latinoamérica
• España
• Latinxs en Norteamérica
• Brasil

Panorama

PAC-FIC
PAC-DOC
PAC-EXP

• Colombia Ficción
• Colombia Documental
• Colombia Experimental

Especiales

ES-VIET
ES-INV
ES-FUT
ES-NEXOS

• Vietnam, 50 años después
• Invocar lo invisible
• Volver al futuro 40 años
• Nexos femeninos

Viva la ciudad

CITY-VASC
CITY-GRAF

• Espíritu urbano Vasco
• Graffiti, el espíritu de la ciudad

Cortofilia

FI-ENA
FI-LARGO

• También los enanos empezaron pequeños
• Largo de cortos

Festivaleando

FES-LOC
FES-KINO

• Locarno Film Festival
• Kinoforum

World Tour

WT-JAP
WT-UCRA

• Japón, 80 años después
• Ucrania según Sergei Loznitsa

chiquiSHORTS

CHI-KIDS
CHI-ANCY

• BOGOSHORTS Kids
• Annecy Kids

Colecciones

CLC-ADO
CLC-CINE
CLC-DIVX
CLC-AMO
CLC-FUT

• Crecer
• Cine dentro del cine
• Disidencias
• El amor es corto
• El mundo es un balón

Programación por día #23BOGOSHORTS

Martes 2 y miércoles 3 de diciembre

Día	Horarios	9 a.m.	10 a.m.	11 a.m.	12 m.	1 p.m.	2 p.m.	3 p.m.	4 p.m.	5 p.m.	6 p.m.	7 p.m.	8 p.m.	9 p.m.	10 p.m.
DIC. 2	Teatro Jorge Eliécer Gaitán											CocTel	Ceremonia de inauguración*		
MIÉRCOLES, DICIEMBRE 3	CityU	BFM - BOGOSHORTS Film Market													
	Cinemateca de Bogotá Sala Capital		AI Tablero BFM Venecia y Locarno: ¿Qué buscan los grandes festivales autorales?			BS AI Tablero Graffiti y Cine: Los lenguajes de la ciudad		CN-EXP*** (80')		WT-JAP (100')		PAC-DOC** (99') Conversatorio con directorxs			
	CityU Lounge BOGOSHORTS Plazoleta UHeart								Encuentros Cercanos Comp. Nacional Experimental		Apertura BFM Revelación seleccionados REFRESH Vol. 7				
	Cinemateca de Bogotá - Sala 2						ES-INVIS (80')	CI-DOC2** (74') Q&A con directorxs			F3-002** (96') Q&A con directorxs				
	Cinemateca de Bogotá - Sala 3						CON-BRA** (70') Q&A con directorxs	CLC-AMOR** (70') Q&A con directorxs			CI-ANI1 (89')				
	Cinemateca de Bogotá - Lab 2						Competencia Realidad Virtual (CVR)								
	Alianza Francesa - Sala Jules Verne						CITY-GRAF1 (76') Intro con curador	CN-FIC2** (76') Q&A con directorxs			CI-EXP2 (88')				
	Alianza Francesa - Sótano		Acreditaciones												
	Cinema Paraíso									CN-FIC1 (73') Intro con directorxs		CN-ANI (85') Intro con directorxs			
	Centro Ático							CLC-ADO** (60') Q&A con directorxs			CI-FIC2** (95') Q&A con directorxs				

Jueves 4 de diciembre

Día	Horarios	9 a.m.	10 a.m.	11 a.m.	12 m.	1 p.m.	2 p.m.	3 p.m.	4 p.m.	5 p.m.	6 p.m.	7 p.m.	8 p.m.	9 p.m.	10 p.m.
JUEVES, DICIEMBRE 4	CityU	BFM - BOGOSHORTS Film Market													
	Liceo Francés Louis Pasteur			CHI-ANCY (75')											
	Cinemateca de Bogotá Sala Capital		AI Tablero BFM ECAM: Encender el espíritu - Cómo comunicar quiénes somos y nuestras historias			BS AI Tablero Drogas en el set musical: Una mirada sin moralismos		CN-ANI*** (85')		CI-ANI2 (84')		S0-FC0 (109')			
	CityU Lounge BOGOSHORTS Plazoleta UHeart								Encuentros Cercanos Comp. Nacional Animación		CITY-GRAF2 (90') Intro con curador				
	Cinemateca de Bogotá - Sala 2						CI-CP (105') Intro con directorxs	CI-EXP1 (89')			F3-003** (104') Q&A con directorxs				
	Cinemateca de Bogotá - Sala 3						CITY-VASC2** (72') Q&A con directorxs	CLC-DIVX** (75') Q&A con directorxs			CI-FIC1** (96') Q&A con directorxs				
	Cinemateca de Bogotá - Lab 2						Competencia Realidad Virtual (CVR)								
	Alianza Francesa - Sala Jules Verne						CON-LATAM** (70') Q&A con directorxs	CN-FIC1** (73') Q&A con directorxs			FES-LOCAR2 (92') Intro con curador				
	Alianza Francesa - Sótano		Acreditaciones												
	Cinema Paraíso									CN-DOC (99') Intro con directorxs					
	Centro Ático							CLC-CINE** (78') Q&A con directorxs			CI-DOC1 (97')				

* Entrada con invitación.
** Q&A con realizadores al finalizar la proyección en la sala.
*** Solo Encuentros Cercanos, tras la proyección del programa en Sala Capital de la Cinemateca de Bogotá.

Viernes 5 de diciembre

Día	Horarios	9 a.m.	10 a.m.	11 a.m.	12 m.	1 p.m.	2 p.m.	3 p.m.	4 p.m.	5 p.m.	6 p.m.	7 p.m.	8 p.m.	9 p.m.	10 p.m.		
VIERNES, DICIEMBRE 5	CityU	BFM - BOGOSHORTS Film Market															
	Teatro El Parque						Claqueteo XVI IMAGINATÓN						Entrega de dave XVI IMAGINATÓN				
	Cinemateca de Bogotá Sala Capital		AI Tablero BFM Bogotá en cortos animados: Primeros avances			BS Al Tablero Cortos periodísticos o nuevas formas de la información		CN-DOC*** (99')		ES-VIET (80')			F3-001** (99') Q&A con directoxs				
	CityU Lounge BOGOSHORTS Plazoleta UHeart									Encuentros Cercanos Comp. Nacional Documental			CITY-GRAF1 (76') Intro con curador				
	Cinemateca de Bogotá - Sala 2						FES-LOCART (84') Intro con curador		WT-UCRA (95')			CON-ESP** (83') Q&A con directoxs					
	Cinemateca de Bogotá - Sala 3						CITY-VASC1 (65') Intro con curadora		CLC-FUT** (76') Q&A con directoxs			CI-FIC3** (99') Q&A con directoxs					
	Cinemateca de Bogotá - Lab 2						Competencia Realidad Virtual (CVR)										
	Cinemateca de Bogotá - CEFE Tunal						CN-ANI (85')										
	Cinemateca de Bogotá - CEFE Fontanar						CN-ANI (85')										
	Alianza Francesa - Sala Jules Verne						CON-LTX** (90') Q&A con directoxs		CITY-GRAF2 (90') Intro con curador		FES-KINO (98') Intro con curador						
	Alianza Francesa - Sótano		Acreditaciones														
	Cinema Paraíso										CN-FIC2 (76') Intro con directoxs		CN-EXP (80') Intro con directoxs				
	Centro Ático								CLC-AMOR** (70') Q&A con directoxs			PAC-EXP** (70') Conversat. con directoxs					

Sábado 6 de diciembre

SÁBADO, DICIEMBRE 6	Día	Horarios	9 a.m.	10 a.m.	11 a.m.	12 m.	1 p.m.	2 p.m.	3 p.m.	4 p.m.	5 p.m.	6 p.m.	7 p.m.	8 p.m.	9 p.m.	10 p.m.		
		CityU	BFM - BOGOSHORTS Film Market															
		Cinemateca de Bogotá - Sala Capital		AI Tablero BFM - Del cine a la acción: campañas de impacto social						CN-FIC1*** (73')		CI-ANI1 (89')		F3-002** (96') Q&A con directoxs				
		CityU Lounge BOGOSHORTS Plazoleta UHeart									Encuentros Cercanos Comp. Nacional Ficción Prog. 1							
		Cinemateca de Bogotá - Sala 2						CON-LATAM** (70') Q&A con directoxs		CI-EXP2 (88')			CITY-VASC2** (72') Q&A con directoxs					
		Cinemateca de Bogotá - Sala 3						CHI-KIDS** (50') Q&A con directoxs		CLC-CINE** (78') Q&A con directoxs			CI-FIC2** (95') Q&A con directoxs					
		Cinemateca de Bogotá - Lab 2		Competencia Realidad Virtual (CVR)														
		Cinemateca de Bogotá - CEFE Tunal						ES-NEXOS (64')										
		Cinemateca de Bogotá - CEFE Fontanar						ES-NEXOS (64')										
		Alianza Francesa - Sala Jules Verne						CON-BRA** (70') Q&A con directoxs		FI-LAR (60')			SO-FCO (109')					
		Alianza Francesa - Sótano		Acreditaciones														
		Centro Ático							CLC-DIVX** (75') Q&A con directoxs				PAC-FIC** (92') Conversatorio con directoxs					
		Teatro La Media Torta											Noche Frankenstein Vol. 9 Volver al futuro - 40 años					

FUERA DE COMPETENCIA: **SO-FCO** Selección Oficial Fuera de Competencia

COMPETENCIA NACIONAL: **CN-FIC** Ficción, **CN-DOC** Documental, **CN-ANI** Animación, **CN-EXP** Experimental, **CN-VC** Videoclip

COMPETENCIA INTERNACIONAL: **CI-FIC** Ficción, **CI-DOC** Documental, **CI-ANI** Animación, **CI-EXP** Experimental, **CI-VC** Videoclip

COMPETENCIA VR (REALIDAD VIRTUAL)

FANÁTICO FREAK FANTÁSTICO F3: **F3-001** Programa 1, **F3-002** Programa 2, **F3-003** Programa 3

CONEXIÓN: **CON-LATAM** Latinoamérica, **CON-ESP** España, **CON-LTX** Latinxs en Norteamérica, **CON-BRA** Brasil

PANORAMA: **PAC-FIC** Colombia Ficción, **PAC-DOC** Colombia Documental, **PAC-EXP** Colombia Experimental

ESPECIALES: **ES-VIET** Vietnam, 50 años después, **ES-INV** Invocar lo invisible, **ES-FUT** Volver al futuro, 40 años, **ES-NEXOS** Nexos femeninos

VIVA LA CIUDAD: **CITY-VASC** Espíritu urbano Vasco, **CITY-GRAF** Graffiti, el espíritu de la ciudad

CORTOFILIA: **FI-ENA** También los enanos empezaron pequeños, **FI-LARGO** Largo de cortos

FESTIVALEANDO: **FES-LOC** Locarno Film Festival, **FES-KINO** Kinoforum

WORLD TOUR: **WT-JAP** Japón, 80 años después, **WT-UCRA** Ucrania según Sergei Loznitsa

CHIQUISHORTS: **CHI-KIDS** BOGOSHORTS Kids, **CHI-ANCY** Anney Kids

COLECCIONES: **CLC-ADO** Crecer, **CLC-CINE** Cine dentro del cine, **CLC-DIVX** Disidencias, **CLC-AMO** El amor es corto, **CLC-FUT** El mundo es un balón

Domingo 7 de diciembre

DOMINGO, DICIEMBRE 7	Día	Horarios	9 a.m.	10 a.m.	11 a.m.	12 m.	1 p.m.	2 p.m.	3 p.m.	4 p.m.	5 p.m.	6 p.m.	7 p.m.	8 p.m.	9 p.m.	10 p.m.
		CityU	BFM - BOGOSHORTS Film Market													
		Cinemateca de Bogotá - Sala Capital			CHI-KIDS (50') Q&A con directoxrs			CN-FIC2*** (76')		PAC-EXP** (70') Conversat. con directoxrs			F3-003** (104') Q&A con directoxrs			
		CityU Lounge BOGOSHORTS Plazoleta UHeart							Encuentros Cercanos Comp. Nacional Ficción Prog. 2							
		Cinemateca de Bogotá - Sala 2					FI-ENA1** (73') Q&A con directoxrs		CI-DOC1 (97')			CITY-VASC1 (65') Intro con curadora				
		Cinemateca de Bogotá - Sala 3					CLC-ADO** (60') Q&A con directoxrs		Estreno BFM IV**			CI-ANI2 (84')				
		Cinemateca de Bogotá - Lab 2			Competencia Realidad Virtual (CVR)											
		Cinemateca de Bogotá - CEFE Tunal						CHI-ANCY (75')								
		Cinemateca de Bogotá - CEFE Fontanar						CHI-ANCY (75')								
		Alianza Francesa - Sala Jules Verne					CON-ESP** (83') Q&A con directoxrs			CN-DOC** (99') Q&A con directoxrs		WT-JAP (101')				
		Alianza Francesa - Sótano		Acreditaciones												
		Centro Ático							CLC-FUT** (76') Q&A con directoxrs			PAC-DOC** (99') Conversatorio con directoxrs				
		Teatro El Ensueño										Noche de Humor				

Lunes 8 de diciembre

LUNES, DICIEMBRE 8	Día	Horarios	9 a.m.	10 a.m.	11 a.m.	12 m.	1 p.m.	2 p.m.	3 p.m.	4 p.m.	5 p.m.	6 p.m.	7 p.m.	8 p.m.	9 p.m.	10 p.m.
		CityU	BFM - BOGOSHORTS Film Market													
		Cinemateca de Bogotá - Sala Capital						CN-VC/CI-VC*** (92')		CI-CP (105') Intro con directoxrs		PAC-FIC** (92') Conversatorio con directoxrs				
		CityU Lounge BOGOSHORTS Plazoleta UHeart							Encuentros Cercanos Comp. Nacional Videodip			BOGOSHORTS degusta Pícnic nocturno*				
		Cinemateca de Bogotá - Sala 2			Al Tablero BFM Freak BFM		FI-ENA2** (60') Q&A con directoxrs		FES-LOCAR2 (92') Intro con curador			F3-001** (99') Q&A con directoxrs				
		Cinemateca de Bogotá - Sala 3					FES-KINO (98') Intro con curador		CON-LTX** (90') Q&A con directoxrs		FI-LAR (60')					
		Cinemateca de Bogotá - Lab 2			Competencia Realidad Virtual (CVR)											
		Alianza Francesa - Sala Jules Verne					ES-VIET (80')			CI-EXP1 (89')		CN-EXP** (80') Q&A con directoxrs				
		Centro Ático							CI-DOC2 (74')			C-FIC3** (99') Q&A con directoxrs				

Martes 9 de diciembre

MARTES, DICIEMBRE 9	Día	Horarios	9 a.m.	10 a.m.	11 a.m.	12 m.	1 p.m.	2 p.m.	3 p.m.	4 p.m.	5 p.m.	6 p.m.	7 p.m.	8 p.m.	9 p.m.	10 p.m.
		CityU	BFM - BOGOSHORTS Film Market													
		Alianza Francesa - Sala Jules Verne						FES-LOCAR1 (84') Intro con curador		WT-JAP (95')			Ganadores #23BOGOSHORTS			
		Centro Ático							CI-FIC1** (96') Q&A con directoxrs			ES-INVIS (80')				
		Teatro Colón											Coctel	Ceremonia de clausura y premiación*		

* Entrada con invitación.
** Q&A con realizadores al finalizar la proyección en la sala.
*** Solo Encuentros Cercanos, tras la proyección del programa en Sala Capital de la Cinemateca de Bogotá.

FUERA DE COMPETENCIA: SO-FCO Selección Oficial Fuera de Competencia
COMPETENCIA NACIONAL: CN-FIC Ficción, CN-DOC Documental, CN-ANI Animación, CN-EXP Experimental, CN-VC Videodip
COMPETENCIA INTERNACIONAL: CI-FIC Ficción, CI-DOC Documental, CI-ANI Animación, CI-EXP Experimental, CI-VC Videodip
COMPETENCIA VR (REALIDAD VIRTUAL)
FANÁTICO FREAK FANTÁSTICO F3: F3-001 Programa 1, F3-002 Programa 2, F3-003 Programa 3
CONEXIÓN: CON-LATAM Latinoamérica, CON-ESP España, CON-LTX Latinxs en Norteamérica, CON-BRA Brasil
PANORAMA: PAC-FIC Colombia Ficción, PAC-DOC Colombia Documental, PAC-EXP Colombia Experimental

ESPECIALES: ES-VIET Vietnam, 50 años después, ES-INV Invocar lo invisible, ES-FUT Volver al futuro, 40 años, ES-NEXOS Nexos femeninos
VIVA LA CIUDAD: CITY-VASC Espíritu urbano Vasco, CITY-GRAF Graffiti, el espíritu de la ciudad
CORTOFILIA: FI-ENA También los enanos empezaron pequeños, FI-LARGO Largo de cortos
FESTIVALEANDO: FES-LOC Locarno Film Festival, FES-KINO Kinoforum
WORLD TOUR: WT-JAP Japón, 80 años después, WT-UCRA Ucrania según Sergei Loznitsa
CHIQUSHORTS: CHI-KIDS BOGOSHORTS Kids, CHI-ANCY Anecy Kids
COLECCIONES: CLC-ADO Crecer, CLC-CINE Cine dentro del cine, CLC-DIVX Disidencias, CLC-AMO El amor es corto, CLC-FUT El mundo es un balón

C

EN
CUEN
TROS

N

FORMA
CIÓN

CREACIÓN

E

EXPOSI
CIONES

M

PÚBLICOS

PUBLICA
CIONES

A

MEMORIA

CICLOS Y
FESTIVALES

T

CULTURAS
AUDIOVISUALES

E

CONVO
CATORIAS

EXPERIMENTACIÓN

A

VIVE LA
CINEMA
TECA

f X @cinematecabta

www.cinematecadebogota.gov.co

54
años



CINEMATECA
DE BOGOTÁ

Instituto Distrital de
las Artes - IDARTES

Nuestras Señoras

UN RECORRIDO POR COLOMBIA Y SUS VIRGENES MILAGROSAS

GERMÁN IZQUIERDO MANRIQUE
CON FOTOGRAFÍAS DE JUAN ESTEBAN DUQUE



A la venta en

**BOGO
SHOP**



virgen- cita, mi destino es amar- te

mottif.[®]
www.mottif.com

En cada aparición y por más de diez años,
Santa Lucía ha encomendado su imagen*
a mottif.

*El afiche, este potente catálogo, la programación, el mapita, los avisos
de prensa, las acreditaciones, invitaciones, pendones, backings,
hasta el logo, hecho a su imagen y semejanza, en fin... todo.



SANTA LUCÍA, la luz del espíritu que guía a los cineastas / Santa Lucía, the light of the spirit guiding filmmakers

Santa Lucía, protectora de la vista y patrona de los cineastas, es el símbolo que ilumina el corazón del Universo BOGOSHORTS. Su nombre, que en latín significa luz, representa la claridad que permite ver más allá de la oscuridad. Nacida en Siracusa en el siglo III, su fe fue tan firme que, incluso cuando le arrancaron los ojos, su espíritu siguió viendo. Por eso es recordada como la mártir de la visión, la que enseña que la verdadera mirada no depende de los ojos, sino de la luz interior que los sostiene.

Los primeros días de diciembre, cuando el mundo celebra su existencia, el festival también celebra la fe en el cine. En los países nórdicos, Santa Lucía se recuerda como portadora de esperanza en medio del invierno: jóvenes con coronas de velas iluminan la noche y anuncian el regreso de la luz. En BOGOSHORTS, esa misma llama encendida se transforma en una metáfora del cine: una chispa que atraviesa la oscuridad de la sala y se convierte en imagen, en emoción, en vida. Se convierte en el espíritu del cine.

Santa Lucía es el alma de la estatua que reciben los ganadores del festival. Más que un premio, es un símbolo de gratitud hacia la luz —esa fuerza que permite mirar, filmar y soñar—. Porque el cine no existe sin la mirada, y la mirada no existe sin la luz. En cada proyector encendido, en cada historia que nace desde la oscuridad, Lucía nos recuerda que el cine es un acto de fe: creer en lo invisible para hacerlo visible.

BOGOSHORTS, como ella, cree en los comienzos. En los cineastas que todavía dudan pero avanzan, en los ojos que buscan su foco, en las manos que moldean la luz para construir sentido. Cada corto proyectado es una oración luminosa, un testimonio de esperanza que se multiplica en los espectadores. Lucía protege esas miradas jóvenes, las acompaña y las bendice con el resplandor de su nombre.

Por eso decimos que en BOGOSHORTS hay fe en el corto, fe en el cine, fe en la ciudad y fe en el futuro. Santa Lucía es la guardiana de esa fe: la luz que nunca se apaga, la mirada que nunca se pierde, la promesa de que siempre habrá un haz brillante dispuesto a abrirse paso entre las sombras. Cada proyección, cada historia, es su milagro cotidiano: un breve destello de luz que nos enseña a seguir viendo.

Santa Lucia, protector of sight and patron saint of filmmakers, is the symbol that illuminates the heart of the BOGOSHORTS Universe. Her name, which means light in Latin, represents the clarity that allows us to see beyond darkness. Born in Syracuse in the third century, her faith was so strong that even when her eyes were gouged out, her spirit continued to see. That is why she is remembered as the martyr of vision, teaching us that true sight does not depend on the eyes, but on the inner light that sustains them.

In early December, when the world celebrates her existence, the festival also celebrates faith in cinema. In the Nordic countries, Santa Lucia is remembered as the bearer of hope in the middle of winter: young people with crowns of candles light up the night and announce the return of light. At BOGOSHORTS, that same burning flame becomes a metaphor for cinema: a spark that pierces the darkness of the theater and becomes image, emotion, life. It becomes the spirit of cinema.

Santa Lucia is the soul of the statuette received by the festival winners. More than an award, it is a symbol of gratitude towards light—that force which allows us to see, film, and dream. Because cinema does not exist without sight, and sight does not exist without light. In every projector turned on, in every story born from darkness, Lucia reminds us that cinema is an act of faith: believing in the invisible to make it visible.

BOGOSHORTS, like her, believes in beginnings. In filmmakers who still hesitate but move forward, in eyes searching for their focus, in hands that shape light to create meaning. Each short film screened is a luminous prayer, a testimony of hope that multiplies in the audience. Lucia protects those young eyes, accompanies them, and blesses them with the radiance of her name.

That is why we say that, at BOGOSHORTS there is faith in short films, faith in cinema, faith in the city, and faith in the future. Santa Lucia is the guardian of that faith: the light that never goes out, the gaze that is never lost, the promise that there will always be a bright beam ready to break through the shadows. Each screening, each story, is her daily miracle: a brief flash of light that teaches us to keep watching.

Competencia Internacional / International Competition

Mejor Ficción / Best Fiction

La asistente - Pierre Llanos (Perú)

Mención Honorífica / Honorary Mention

El reinado de Antoine

José Luis Jiménez (Cuba, República dominicana)

Mejor Documental / Best Documentary

Getty abortions

Franzis Kabisch (Alemania, Portugal)

Mejor Animación / Best Animation

A Menina com os Olhos Ocupados

(The Girl With The Occupied Eyes)

André Carrilho (Portugal)

Mejor Experimental / Best Experimental

The Oasis I Deserve

Inès Sieulle (Francia)

Mejor Videoclip / Best Music Video

Tenochtitlán (Mon Laferte)

Camila Grandi (Chile)

Competencia Realidad Virtual / Virtual Reality Competition

Mejor Cortometraje / Best Short Film

Draw for change! We exist, we resist -

Mariana Cadenas Sangronis (Bélgica)

Competencia F3 Fanático Freak Fantástico / F3 Fan Freak Fantastic Competition

Mejor Cortometraje / Best Short Film

Réel

Rodrigue Huart (Francia)

Competencia Conexión / Connection Competition

Mejor Cortometraje / Best Short Film

El día de mi independencia

Constanza Majluf (Chile)

Competencia Nacional / National Competition

Mejor Ficción / Best Fiction

Malicia

Edward Gómez (Colombia)

Mejor Documental / Best Documentary

Estamos en el mapa

Santiago Rodríguez Cárdenas (Colombia)

Mejor Animación / Best Animation

Quebranto

Issabella Roza (Colombia)

Mejor Experimental / Best Experimental

Diamantes y caracoles (El experimento)

Paola Michaels (Colombia)

Mejor Videoclip / Best Music video

Don't Look Away (The Plot In You)

George Gallardo Kattah (Colombia)

Mejor Dirección / Best Direction

Fabián Hernández por Las ánimas

Mejor Guión / Best Screenplay

Santiago Rodríguez Cárdenas por Estamos en el mapa

Mejor Fotografía / Best Cinematography

Jazmin Rojas Forero y Juan Francisco Rodríguez por

Nido de cocodrilo

Dirección de arte / Best Art Direction

Daniela Franco por Don't Look Away (The Plot In You)

Mejor Montaje / Best Film editing

Enrique Pedraza-Botero por No se ve desde acá

Mejor Diseño sonoro / Best Sound design

Santiago A. Rojas por Quebranto

Mejor Música / Best Music

Luci Le y Li M Pérez por El mundo es afuera

Mejor Actor Protagonístico / Best Leading Actor

Dante López Gómez por Un día de mayo

Mejor Actriz Protagonística / Best Leading Actress

Juanita Carrillo por Las ánimas

Mejor Afiche / Best Poster

Diego Gaviria Nieto por Iris de cristal

Ganador Premio del Público / Audience Award

Los subtítulos

Andrés Restrepo (Colombia)

Mejor Largometraje Colombiano / Best Colombian Feature Film

Premiada por realizadores colombianos seleccionados /
Awarded by selected Colombian filmmakers

La Suprema

Felipe Holguín (Colombia)

Santa Lucía Proimágenes al futuro / Saint Lucia to the future

Melissa Zapata Montoya (Colombia)

Comité de Selección / Selection Committee

Este es el equipo de profesionales encargados de seleccionar los contenidos del 23° Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá - BOGOSHORTS. Siguiendo el compromiso de mejorar constantemente nuestro proceso de selección, ampliando y diversificando nuestra mirada, este año hemos ajustado procedimientos y grupos de trabajo especializados, dándole la bienvenida a nuevas integrantes al Comité de Selección. Agradecemos inmensamente a los y las amantes del corto que nos han apoyado en esta labor en ediciones anteriores.

El comité está compuesto por periodistas culturales, cortometrajistas de todos los géneros, animadores y especialistas en documental y contenidos transmedia; periodistas, críticos, investigadores, productores, distribuidores y gestores culturales. Ellos y ellas disfrutan cada uno de los cortometrajes considerados, comprometidos con la fe que depositaron en el festival los miles de cineastas que presentaron sus obras, y su propia fe en el poder de las historias cortas, la magia de la imagen en movimiento, y en Bogotá, sus habitantes y visitantes, que se merecen una selección de películas y una celebración en torno a ellas, como ninguna otra.

En 2025, tras el cierre de la convocatoria del festival que año a año permanece abierta del 9 de abril al 6 de agosto, a través del contacto con aliados estratégicos dedicados a la circulación de cortos a nivel internacional y la asistencia a festivales y mercados de cine, el comité evaluó cerca de 3000 cortometrajes de cerca de 100 países del mundo.

This is the team of professionals in charge of selecting the contents of the 23rd Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá - BOGOSHORTS. Committed to the constant improvement of our selection process, to broaden and diversify our vision, this year we have adjusted our workflows and specialized group of work, welcoming some new members to the selection committee. We are immensely grateful to the short film lovers who have supported us in this task in previous editions.

The committee is composed of cultural journalists, short filmmakers of all genres, animators and specialists in documentary and transmedia content; journalists, researchers, critics, producers, distributors and cultural managers. They enjoy each of the short films considered, committed to the faith placed in the festival by the thousands of filmmakers who submitted their work, and their own faith in the power of short stories, the magic of the moving image, and in Bogotá, its inhabitants and visitors, who deserve a selection of films and a celebration around them, like no other.

In 2025, after the closing of the festival's call for entries, which year after year is open from April 9 to August 6, through contact with strategic allies dedicated to the circulation of short films internationally and attendance at film festivals and markets, the committee evaluated almost 3000 short films from 100 countries approximately.



Juan Diego Barrera



Sara Bautista



Ana Caro



Felipe Elgueta



Juan Manuel Escobar



Ana María Ferro



Carlos Hernández



Juliana Hernández



Daniela Llanos



Sergio Mejía



Ana Nieto



Alejandra Rocas



Lina Sampedro



Sebastián Torres



Jacques Toulemonde



Santiago Parra
Coordinador de programación
Programming Coordinator



Andrés Suárez
Jefe de programación
Head of programming



Miguel Morales
Asistente de Dirección
Assistant Director



Jaime E. Manrique
Director

Jurado / Jury



Competencia Nacional / National Competition



Laura Mora (Colombia / Colombia)

Directora, guionista y productora nacida en Medellín. Estudió dirección y producción de cine en la RMIT de Melbourne y cursó un máster en guion y dirección en el AFTRS. Dirigió los cortometrajes *West*, *Brotherhood* y *Salomé*, reconocidos y premiados en festivales como BOGOSHORTS, ZINEBI, Bilbao y Miami Short Film Festival. Su primer largometraje, *Matar a Jesús* (2017), estrenado en Toronto, recibió una Mención Especial y el Premio Signis en San Sebastián, además de más de veinte galardones internacionales. *Los reyes del mundo* (2022), su segundo largometraje, obtuvo la Concha de Oro en San Sebastián y numerosos premios en Biarritz, Zúrich, Varsovia y otros festivales del mundo. Ha dirigido series de televisión como *Cien años de soledad* (2024), *El robo del siglo* (2020) y *Frontera verde* (2019) entre otras. Es cofundadora de La Selva Cine, productora dedicada al cine autoral colombiano.

Director, screenwriter, and producer from Medellín. She studied film directing and production at RMIT in Melbourne and got a master's in screenwriting and directing at AFTRS. She directed the short films West, Brotherhood, and Salomé, which got awards and recognition at festivals like BOGOSHORTS, ZINEBI, Bilbao, and Miami Short Film Festival. Her first feature film, Matar a Jesús (2017), premiered in Toronto and received a Special Mention and the Signis Award in San Sebastián, as well as more than twenty international awards. Los reyes del mundo (2022), her second feature film, won the Golden Shell at San Sebastián and numerous awards at Biarritz, Zurich, Warsaw, and other festivals around the world. She has directed television series such as Cien años de soledad (2024), El robo del siglo (2020), and Frontera verde (2019), among others. She is co-founder of La Selva Cine, a production company dedicated to Colombian auteur cinema.



Enrico Vanucci (Italia / Italy)

Guionista y programador de cine, graduado con honores en la Universidad de Bolonia y con diploma en guion en la escuela CSC de Roma. Desde 2010 participa activamente en festivales y programación cinematográfica, destacándose como programador de cortometrajes, actualmente en el Festival de Locarno, previamente en el Festival de Venecia (2014-2020) y LIM – Less Is More. Es cofundador y fue director artístico del Torino Short Film Market (2016), fundador de Varicoloured, agencia de distribución de cortometrajes (2018), participó en Talking Shorts, revista online sobre cortos (2020), y Talents Generator Factory (2022). Además, ha escrito ensayos sobre festivales de cine, dicta cursos y conferencias de guion, y es miembro de la European Film Academy desde 2021.

Screenwriter and film programmer, graduated with honors from the University of Bologna and with a diploma in Screenwriting from the CSC school in Rome. Since 2010, he has been actively involved in festivals and film programming, standing out as a short film programmer, currently at the Locarno Festival, previously at the Venice Film Festival (2014-2020) and LIM – Less Is More. He is co-founder and former artistic director of the Torino Short Film Market (2016), founder of Varicoloured, a short film distribution agency (2018), and has participated in Talking Shorts, an online magazine about short films (2020), and Talents Generator Factory (2022). In addition, he has written essays on film festivals, teaches screenwriting courses and lectures, and has been a member of the European Film Academy since 2021.



Lara Izaguirre (España / Spain)

Directora, guionista y productora. Licenciada en Comunicación Audiovisual de la UPV/EHU, se especializó en dirección en la New York Film Academy y cursó el Máster de Guion en ESCAC. Fundadora de Gariza Produksioak (2010), ha dirigido cortometrajes como *Bicycle poem* (2010), *Kea* (2012) y *Next stop: Greenland* (2012), y los largometrajes *Un otoño sin Berlín* (2015) —Premio Goya a Mejor Actriz Revelación para Irene Escolar— y *Nora* (2020). Como productora, ha impulsado proyectos liderados por mujeres, incluyendo *Ya no duermo* (2020), *Polvo somos* (2020), *Cuerdas* (2022) y *20.000 especies de abejas* (Berlinale, Oso de Plata a Mejor Interpretación). Preside la asociación (H)emen, dedicada a fortalecer la presencia femenina en el audiovisual y las artes escénicas.

Director, screenwriter, and producer. With a degree in Audiovisual Communication from the University of the Basque Country (UPV/EHU), she specialized in directing at the New York Film Academy and completed a Master's Degree in Screenwriting at ESCAC. Founder of Gariza Produksioak (2010), she has directed short films such as Bicycle poem (2010), Kea (2012), and Next stop: greenland (2012), as well as the feature films An autumn without Berlin (2015)—Goya Award for Best New Actress for Irene Escolar—and Nora (2020). As a producer, she has promoted projects led by women, including Ya no duermo (2020), Polvo somos (2020), Cuerdas (2022), and 20,000 species of bees (Berlinale, Silver Bear for Best Performance). She leads the (H)emen association, which is all about boosting women's presence in the audiovisual and performing arts.

Competencia Internacional / International Competition

Marcel Jean (Canadá / Canada)

Desde 2012, es director artístico del Festival Internacional de Cine de Animación de Annecy. También es director ejecutivo de la Cinemateca Quebequense en Montreal, Canadá, desde mayo de 2015. Licenciado en cine y literatura por la Universidad de Montreal, es autor de varios libros sobre cine de animación y cine canadiense. Fue conservador de animación en la Cinemateca Quebequense de 1996 a 1998 y en 1999 pasó a ser director del estudio de animación para el programa francés de la Junta Nacional de Cine de Canadá. Mientras trabajaba allí, produjo y coprodujo varias películas galardonadas internacionalmente, entre ellas *Black Soul* (Martine Chartrand, 2001), *Aria* (Pjotr Sapegin, 2001), *Accordion* (Michèle Cournoyer, 2004), *L'homme sans ombre* (Georges Schwizgebel, 2004), *Tragic Story with Happy Ending* (Regina Pessoa, 2006), *Sleeping Betty* (Claude Cloutier, 2007), entre otras. En 2005 dejó la NFB y se convirtió en productor de Central Unit Productions, donde produjo animación y acción real, incluyendo el largometraje *Arwad* (Samer Najari y Dominique Chila, 2013). Ha impartido clases de historia y estética del cine de animación en la Universidad de Montreal entre 1986 y 2012 y fue director del programa de documentales del Institut national de l'image et son (INIS) de Montreal entre 2012 y 2015.



Since 2012, is the Artistic Director of the Annecy International Animation Film Festival. He is also the Executive Director of the Cinematheque quebecoise in Montreal, Canada, since may 2015. A film and literature graduate of Montreal University, he is the author of several books on animation film and Canadian cinema. He was curator of animation at the Cinematheque québécoise from 1996 to 1998 and in 1999 he became head of the animation studio for French program at the National Film Board of Canada. While working there he produced or co-produced several internationally awarded films, including Black Soul (Martine Chartrand, 2001), Aria (Pjotr Sapegin, 2001), Accordion (Michèle Cournoyer, 2004), L'homme sans ombre (Georges Schwizgebel, 2004), Tragic Story with Happy Ending (Regina Pessoa, 2006), Sleeping Betty (Claude Cloutier, 2007), etc. He has left the NFB in 2005 and became producer at Central Unit Productions, where he produced animation and live action, including the feature Arwad (Samer Najari and Dominique Chila, 2013). He has taught history and aesthetic of animation film at the University of Montreal from 1986 to 2012 and was the Director of the documentary program at the Institut national de l'image et son (INIS) in Montreal, from 2012 to 2015.

Carla Vulpiani (Italia / Italy)

Consultora de Cortometrajes para el Festival Internacional de Cine de Venecia, específicamente en la Sección Competitiva: Orizzonti Short Film. Con una experiencia en Estudios Culturales y Prácticas Documentales en Milán, empezó su carrera como programadora y co-directora artística del Milano Film Festival (2016-2017), además de co-fundar y dirigir Varicoloured Holistic Film Agency hasta 2021. Especializada en la animación y el formato corto, es productora en el estudio irlandés And maps and plans, que se enfoca en la animación hecha a mano para públicos adultos. También trabaja como lectora y consultora de distintos eventos de la industria cinematográfica, especialmente en animación y realidad extendida (XR) para ShorTO Film Market en Turín. Lidera el Foro de Animación, Mercados de Coproducción y Pitch en el MIA | Mercato Internazionale Audiovisivo en Roma. En 2025 fundó su propia compañía de producción y publicación independiente: Adriatic Hood



Short film advisor for the Venice International Film Festival, in the Orizzonti Short Film Competition section. With a solid background in Cultural Studies and Documentary Practice in Milan, she began her career as a programmer and artistic co-director of the Milano Film Festival (2016-2017) and co-founded and led Varicoloured Holistic Film Agency until 2021. Specialising in animation and short formats, she is a producer at the Irish studio And maps and plans, which focuses on handcrafted animation for adult audiences. She also serves as a reader and consultant to different industry events, and especially for animation and extended reality (XR) at ShorTO Film Market in Turin. She heads the animation Co-Production Market and Pitching Forum at MIA | Mercato Internazionale Audiovisivo in Rome. In 2025 she founded her own production & publishing company Adriatic Hood.

Federico Atehortua (Colombia / Colombia)

Director y guionista. Licenciado en Dirección Cinematográfica por la Universidad del Cine (Buenos Aires) y Máster en Documental de Creación por la Universidad Pompeu Fabra (Barcelona). Su primer largometraje, *Pirotecnia* (2019), se estrenó en el Festival de Cine de Róterdam, además de proyectarse en DocumentaMadrid, Shanghai y DocMontevideo. Fue montajista de *Mudos testigos* (2023), ganadora en el BAFICI, y dirigió la serie *Un destino más concluyente* (2022). Su segundo largometraje, *Forenses* (2025), recibió el Premio Especial del Jurado en Karlovy Vary. Es docente en la Universidad de los Andes, la Universidad Central y en el Taller de Cine de Invasión Cine, productora cinematográfica independiente.



Director and screenwriter. He holds a degree in Film Directing from the Universidad del Cine (Buenos Aires) and a Master's degree in Creative Documentary from Pompeu Fabra University (Barcelona). His first feature film, Pirotecnia (2019), premiered at the Rotterdam Film Festival, as well as being screened at DocumentaMadrid, Shanghai, and DocMontevideo. He was the editor of Mudos testigos (2023), winner at BAFICI, and directed the series Un destino más concluyente (2022). His second feature film, Forenses (2025), received the Special Jury Prize at Karlovy Vary. He teaches at the Universidad de los Andes, the Universidad Central, and at the Invasión Cine Film Workshop, an independent film production company.

Competencias F3 y VR / F3 and VR Competitions



Guadalupe Arensburg (España / Spain)

Directora del Departamento de Cortometrajes de Movistar+, donde lidera la selección, adquisición y programación de cortometrajes y series de animación nacionales e internacionales, así como la evaluación de coproducciones. Es co-creadora y co-directora del laboratorio internacional de animación Bridging the Gap, Animation Lab y comisaria de la muestra Ellas son Cine, dedicada a las directoras africanas. Ha formado parte de los comités evaluadores de ayudas y subvenciones en España, Colombia y Argentina. Es autora del libro Cinematografías de África. Un encuentro con sus protagonistas. Además, asesora proyectos de largometraje, series y cortometrajes de animación para reconocidos estudios internacionales.

Director of the Short Films Department at Movistar+, where she leads the selection, acquisition, and programming of national and international short films and animated series, as well as the evaluation of co-productions. She is co-creator and co-director of the international animation laboratory Bridging the Gap, Animation Lab, and curator of the exhibition Ellas son Cine, dedicated to African female directors. She has been a member of grant and subsidy evaluation committees in Spain, Colombia, and Argentina. She is the author of the book Cinematografías de África. Un encuentro con sus protagonistas (Cinematographies of Africa. An encounter with its protagonists). She also advises on feature film, series, and animated short film projects for renowned international studios.



Jairo Pinilla (Colombia / Colombia)

Director, guionista y productor caleño, considerado el padre del terror y la ciencia ficción en Colombia. Ingeniero electrónico de formación, dejó la técnica para entregarse al cine, convirtiéndose en pionero de los efectos especiales en el país. Entre sus obras más destacadas se encuentran Funeral siniestro (1977), una de las primeras películas de terror colombianas, Área maldita (1980) y 27 horas con la muerte (1981). Fue homenajeado en el Festival Internacional de Cine Fantástico de Sitges con una retrospectiva de su obra. Su mirada, entre lo popular y lo macabro, transformó los límites del cine nacional, haciendo del miedo, el exceso y lo inverosímil un territorio propio dentro de la historia del cine colombiano.

Director, screenwriter, and producer from Cali, considered the father of horror and science fiction in Colombia. Trained as an electronic engineer, he left technology behind to devote himself to cinema, becoming a pioneer of special effects in the country. Among his most notable works are Funeral siniestro (1977), one of the first Colombian horror films, Área maldita (1980) and 27 horas con la muerte (1981). He was honored at the Sitges International Fantastic Film Festival with a retrospective of his work. His vision, somewhere between the popular and the macabre, transformed the boundaries of national cinema, making fear, excess, and the implausible his own territory within the history of Colombian cinema.



Jenny Nava (Colombia / Colombia)

Actriz caleña y licenciada en Bellas Artes, reconocida por su fuerza interpretativa y su trabajo en cine, teatro y televisión. Se dio a conocer por sus papeles en Yo soy otro (2008) y Los funerales de Óscar Campo, y en A tus espaldas (2011) de Tito Jara (Ecuador). En 2023 protagonizó El otro hijo de Juan Sebastián Quebrada, estrenada en el Festival de San Sebastián y seleccionada a los Premios Goya 2024. Por este papel ganó el Premio Macondo y el Premio a Mejor Actriz en el Festival de Punta del Este. También protagoniza Querido trópico (2024), premiada en Biarritz. Su trayectoria escénica incluye Tinnitus de Felipe Aljure y Crónica, el lunar en la frente de Enrique Buenaventura, además de una constante labor en proyectos formativos y artísticos independientes.

An actress from Cali with a degree in Fine Arts, she is renowned for her powerful performances and her work in film, theater, and television. She became known for her roles in Yo soy otro (2008) and Los funerales de Óscar Campo, and in A tus espaldas (2011) by Tito Jara (Ecuador). In 2023, she starred in El otro hijo by Juan Sebastián Quebrada, which premiered at the San Sebastián Film Festival and was selected for the 2024 Goya Awards. For this role, she won the Macondo Award and the Best Actress Award at the Punta del Este Film Festival. She also stars in Querido trópico (2024), which won an award in Biarritz. Her stage career includes Tinnitus by Felipe Aljure and Crónica, el lunar en la frente by Enrique Buenaventura, as well as ongoing work in independent educational and artistic projects.

Competencia Conexión / Connection Competition

José Gil (Chile, España, Venezuela / Chile, Spain, Venezuela)

Licenciado en Comunicación Social, productor audiovisual y gestor cultural. Especializado en distribución y ventas, Máster en Film Business por ESCAC. Fue gerente de comunicaciones del Centro Nacional Autónomo de Cinematografía de Venezuela, trabajó en el Ministerio de Cultura de Chile y ha sido programador de festivales de cortometrajes, así como coordinador en secciones de industria en el MAFIZ del Festival de Málaga, Pitchbox del Festival de Sitges y la Mostra FIRE!!. Director Ejecutivo de Fundación VIART, liderando el Festival Cortos en Grande y el Chilesorts Market. Actualmente es el responsable de adquisiciones y festivales de FEELSALES, agencia de distribución y ventas de cortometrajes y largometrajes

Bachelor's degree in Social Communication, audiovisual producer, and cultural manager. Specialized in distribution and sales, Master's degree in Film Business from ESCAC. He was communications manager at the National Autonomous Center for Cinematography of Venezuela, worked at the Chilean Ministry of Culture, and has been a programmer for short film festivals, as well as coordinator for industry sections at MAFIZ at the Malaga Film Festival, Pitchbox at the Sitges Film Festival, and Mostra FIRE! Executive Director of the VIART Foundation, leading the Cortos en Grande Festival and the Chilesorts Market. He is currently responsible for acquisitions and festivals at FEELSALES, a distribution and sales agency for short and feature films.



Catherine Rodriguez (Colombia / Colombia)

Con más de 15 años de trayectoria en Diseño de Vestuario y Realización para cine y televisión, ha consolidado un sello de excelencia en producciones nacionales e internacionales. Actualmente lidera el vestuario de la segunda temporada de Cien años de soledad (Netflix), tras encabezar la primera. Ha trabajado en más de 20 producciones, entre ellas Pájaros de verano (Premio Macondo, 2019), El abrazo de la serpiente (nominada al Premio Fénix, 2015), Memoria de Apichatpong Weerasethakul y las series Frontera verde y Goles en contra. Es miembro activo de la AMPAS en la rama de Vestuario (Academy of Motion Picture Arts and Sciences) y 2da Vicepresidenta de la Academia Colombiana de Cine; graduada en Cine y Televisión por la Universidad Nacional de Colombia.

With more than 15 years of experience in costume design and production for film and television, she has established a reputation for excellence in national and international productions. She is currently leading the costume design for the second season of Cien años de soledad (Netflix), after heading up the first season. She has worked on more than 20 productions, including Pájaros de verano (Macondo Award, 2019), El abrazo de la serpiente (nominated for the Fénix Award, 2015), Memoria by Apichatpong Weerasethakul, and the series Frontera verde and Goles en contra. She is an active member of the AMPAS in the Costume Design branch (Academy of Motion Picture Arts and Sciences) and 2nd Vice President of the Colombian Film Academy; she has a degree in Film and Television from the National University of Colombia.



Marcio Miranda (Brasil / Brasil)

Actualmente es el director de programación de Kinoforum, el Festival Internacional de Cortometrajes de São Paulo, donde trabaja desde 2004. También es coordinador de programación del Festival MixBrasil y forma parte de los comités de selección de festivales como Ecofalante y Alternativa Film Festival. Estudió Cine y Video en la Facultad de Comunicación y Artes de la Universidad de São Paulo y, como director de cortometrajes y editor, su trabajo ha sido proyectado y premiado tanto en Brasil como en el extranjero. Ha participado como conferenciante y ha sido miembro de jurados en eventos celebrados en Brasil, Francia, Noruega, Argentina, Chile y Colombia.

Currently is the film programming director of Kinoforum - São Paulo International Short Film Festival, where he has worked since 2004. He also works as programming coordinator for MixBrasil Festival, and serves on selection committees for festivals such as Ecofalante Film Festival and Alternativa Film Festival. Having studied Film and Video at the School of Communications and Arts of the University of São Paulo, as a short film director and editor his work has been screened and awarded in Brazil and abroad. He has participated as a speaker and served on award committees at events in Brazil, France, Norway, Argentina, Chile, and Colombia.



Camiseta

Santa Lucía



Afiches

Varias ediciones



Catálogos

Varias ediciones



Bolsos

Varias ediciones



Postales Noche Frankenstein

Varias ediciones

Pin

Santa Lucía



**BOGO
SHOP**

La tienda de BOGOSHORTS
Local 112 - CityU



Fuera de Competencia

Out of Competition

En su vigésimo tercera edición, BOGOSHORTS ha reunido en la sección Fuera de Competencia cuatro cortometrajes de ficción, documental y animación, dirigidos por cuatro de las más destacadas figuras del cine latinoamericano actual: la mexicana Lila Avilés estrena en Colombia su luminoso documental **Músicas** (2025), estrenado en el DocFortnight del MoMA; la paraguaya Paz Encina presenta un trabajo que conjuga memoria y oralidad titulado **La felicidad** (2025), estrenado en la sección Tabakalera del Festival de San Sebastián, apartado en el que también se estrenó **Siempre es de noche** (2025), misterioso y radical medimetroraje del argentino Luis Ortega. Finalmente, este programa concluye con la animación **Merrimundi** (2025), con la que compitió en Venecia el director chileno-estadounidense Niles Atalah, ganador de una Santa Lucía en 2023 por su cortometraje Vitanuova. Con esta selección buscamos dar cuenta de la importancia de este formato, aun para estos importante nombres que vuelven al formato corto con completa libertad.

*In its twenty-third edition, BOGOSHORTS has brought together four fiction, documentary, and animated short films in the Out of Competition section, directed by four of the most prominent figures in contemporary Latin American cinema: Mexican director Lila Avilés premieres her luminous documentary **Músicas** (2025) in Colombia, which premiered at MoMA's DocFortnight; Paraguayan Paz Encina presents a work that combines memory and oral tradition entitled **La felicidad** (2025), premiered in the Tabakalera section of the San Sebastián Film Festival, a section that also premiered **Siempre es de noche** (2025), a mysterious and radical medium-length film by Argentine Luis Ortega. Finally, this program is complete with the animated film **Merrimundi** (2025), which competed in Venice by Chilean-American director Niles Atalah, winner of a Santa Lucía award in 2023 for his short film Vitanuova. With this selection, we seek to highlight the importance of this format, even for these important names who return to the short format with complete freedom.*

Fuera de Competencia / Out of Competition

PROGRAMA SO-FCO

JUE. 4	7:30 p.m.	Cinemateca de Bogotá - Sala Capital
SÁB. 6	6:30 p.m.	Alianza Francesa - Sala Jules Verne

SO-FCO





Premier colombiana / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Doc Fortnight 2025 / Málaga IFF 2025

Contacto / Contact:
Feelsales - josegil@feelsales.com

Músicas

México / 2025 / 32'35" / Color / Español / Inglés

Cortometraje documental que sigue a Leticia Gallardo, la visionaria directora de Viento Florido, una banda indígena formada exclusivamente por mujeres procedentes de la región montañosa de Tlahuitoltepec. La película captura la profunda conexión entre las mujeres, su música y los paisajes que las inspiran.

Short documentary that follows Leticia Gallardo, the visionary director of Viento Florido, an all-women Indigenous band hailing from the mountainous region of Tlahuitoltepec. The film captures the profound connection between the women, their music, and the landscapes that inspire them.

DIRECCIÓN / DIRECTION Lila Ávilés PRODUCCIÓN / PRODUCTION Pimienta Films FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Diego Tenorio
MONTAJE / EDITING Omar Guzmán, Lila Ávilés, Aldo Arellanes, Javier Velázquez SONIDO / SOUND Christian Giraud MÚSICA / MUSIC Mujeres del Viento Florido REPARTO / CAST Leticia Gallardo, Mujeres del Viento Florido



Lila Ávilés

Directora, guionista y productora de la Ciudad de México. Su primera película, La camarista, se estrenó en el TIFF 2018. Ávilés ganó el premio Ariel a la Mejor Ópera Prima y también fue nominada a la Mejor Dirección. La película también ganó el premio a la Mejor Película en el Festival Internacional de Cine de Morelia 2019. Su largometraje más reciente, Tótem, fue seleccionado para la Competencia Oficial de la Berlinale en 2023 y para el Festival Internacional de Cine de Morelia. Tótem fue la candidata mexicana para la edición 96 de los Premios Óscar.

Director, writer and producer from Mexico City. Her first film, La camarista, premiered at TIFF 2018. Ávilés won the Ariel prize for Best First Feature Film and also was a nominee for Best Direction. The film also won Best Film at Morelia IFF 2019. Her most recent feature film Tótem was selected of Berlinale's Official Competition in 2023 and Morelia IFF. Tótem was the Mexican candidate for the 96° Academy Awards.



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

San Sebastián IFF, Tabakalera 2025 / MIDBo 2025

Contacto / Contact:
Silencio Cine - silenciocinepy@gmail.com

La felicidad / Happiness

Paraguay / 2025 / 17'23" / B&N / Español / Inglés

La felicidad aborda la nostalgia y el recuerdo hacia mi hermano fallecido. Desde entonces, solamente pienso en él e intento recrear alguna imagen que todavía pueda unirnos, que todavía pueda hacernos sentir, algún rasgo de felicidad, alguna imagen, que me devuelva su imagen y la mía, juntos, preciosos, eternos.

Happiness deals with the nostalgia and remembrance of my late brother. Ever since, I can only think of him and try to recreate some image that might still connect us, that might still allow me to feel—some trace of happiness, some image that can bring back his image and mine, together, precious, eternal.

DIRECCIÓN / DIRECTION Paz Encina PRODUCCIÓN / PRODUCTION Paz Encina, Gabriela Sabaté GUION / SCREENPLAY Paz Encina FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Jorge Sáenz DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Paz Encina MONTAJE / EDITING Aless Costa SONIDO / SOUND Germán Acevedo MÚSICA / MUSIC Balada N°1 de Chopin, interpretada por Frank Levy REPARTO / CAST Martina Cabrera Dos Santos, Aquiles Rauddi Dos Santos



Paz Encina

Licenciada en Cinematografía por la Universidad del Cine de Buenos Aires. Directora de las películas Hamaca Paraguay (Cannes IFF 2006, Premio FIPRESCI), Ejercicios de Memoria (San Sebastián IFF 2016) y Eami (Rotterdam IFF 2022, Tiger Award). Miembro de The Academy desde 2020. Sus obras se han exhibido en el MoMA, la Fondation Cartier y el Harvard Film Archive. Fundó Silencio Cine (2005) y Silencio Lab (2015).

Encina holds a degree in Filmmaking from Universidad del Cine in Buenos Aires. Director of Hamaca Paraguay (Cannes IFF 2006, FIPRESCI Award), Ejercicios de Memoria (San Sebastián IFF 2016), and Eami (Rotterdam 2022, Tiger Award). She's a member of The Academy since 2020. Her films have screened at MoMA, Fondation Cartier, and the Harvard Film Archive. She founded Silencio Cine (2005) and Silencio Lab (2015).



Premier colombiana / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

San Sebastián IFF, Tabakalera 2025 / Fuera de Campo 2025

Contacto / Contact:
Esteban Perroud - esteban@eldesapacho.ar

Siempre es de noche / Always Night

Argentina / 2025 / 39'00" / Color / Español

Una joven armada y un poeta con una extraña condición física, viven una casa sin conexión con el exterior. Un día toca el timbre un afilador de cuchillos que se enamora a primera vista de la joven. El poeta cree que es la muerte que viene por él. Cuando ella se embaraza y nace su hijo, la joven vuelve a la casa de su madre, una señora con serios problemas mentales

A young armed woman and a poet live isolated. A knife sharpener falls in love with her, but the poet mistakes him for the Death. She becomes pregnant, leading to marital crisis. She flees with the baby, leaving the poet to face death.

DIRECCIÓN / DIRECTION Luis Ortega PRODUCCIÓN / PRODUCTION Esteban Perroud, Luis Ortega, Chino Fernandez, Armando Bo, Ezequiel Olemberg GUION / SCREENPLAY Luis Ortega FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Julián Apezteguía DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Marina Raggio, Soledad Guerrero, Graciela Pera, Catalina Oliva MONTAJE / EDITING Esteban Perroud, Luis Ortega SONIDO / SOUND Fernando Ribero MÚSICA / MUSIC Daniel Melingo REPARTO / CAST Ornella D'Elia, Matías Fernández Burzaco, María Onetto, Daniel Fanego, Osqui Guzmán, Ruth Ribero, Bruno Conti



Luis Ortega

En 1999, a los diecinueve años, dirigió su primer largometraje, Caja negra, que recibió múltiples premios internacionales y lo posicionó como uno de los cineastas más prometedores e innovadores de Argentina. Desde entonces, ha desarrollado una filmografía con un estilo propio y distintivo. Su más reciente largometraje, El jockey, fue seleccionado como parte de la Competencia Oficial de Venecia 2024.

In 1999, at the age of nineteen, Ortega directed his first feature film, Caja Negra, which received multiple awards international films and positioned him as one of the most promising and innovative filmmakers in Argentina. Ever since then, he has developed a filmography with his own distinctive style. His most recent feature film, The Jockey, was selected as part of the Official Competition at Venice IFF 2024.



Merrimundi

Chile / 2025 / 21'00" / Color / Latin y otras lenguas

Se despliega una utopía retorcida, mientras querubines cantores se derriten al ritmo de la decadencia. Creada por una máquina sensible del futuro, revela su propia versión del paraíso.

A twisted utopia unfolds, as singing cherubs melt to the sound of decay. Crafted by a sentient machine from the future, it unveils its own version of paradise.

DIRECCIÓN / DIRECTION Niles Atallah PRODUCCIÓN / PRODUCTION Niles Atallah, Lucas Engel GUION / SCREENPLAY Niles Atallah
MONTAJE / EDITING Niles Atallah SONIDO / SOUND Niles Atallah MÚSICA / MUSIC Paco Pasquette



Califica esta película / Rate this movie

Niles Atallah

Cineasta y artista visual chileno-estadounidense de ascendencia palestina, radicado en Santiago de Chile. Entre sus películas se encuentran Animalia Paradoxa (2024), Rey (2017) y Lucía (2010), así como los cortometrajes Vitanuova (Mejor Cortometraje Experimental, BOGOSHORTS 2023), Subterranean Light (2021) y Lucía y Luis (2007-2008), este último codirigido con Joaquín Cociña y Cristóbal León, con quienes cofundó la productora Diluvio.

Chilean-American filmmaker and visual artist of Palestinian descent, based in Santiago de Chile. His films include Animalia Paradoxa (2024), Rey (2017), and Lucía (2010), as well as shorts Vitanuova (Best Experimental Short Film, BOGOSHORTS 2023), Subterranean Light (2021), and Lucía y Luis (2007-08), the latter co-directed with Joaquín Cociña and Cristóbal León, with whom he co-founded production company Diluvio.



Venecia IFF, Orizzonti 2025

Contacto / Contact:
Miyu Distribution - festival@miyu.fr

EL CINE ARGENTINO BRASILEÑO BOLIVIANO COLOMBIANO
COSTARRICENSE CHILENO CUBANO DOMINICANO ECUATORIANO
GUATEMALTECO **LATINOAMERICANO** HONDUREÑO MEXICANO
NICARAGÜENSE PANAMEÑO PARAGUAYO PERUANO PUERTORRIQUEÑO
SALVADOREÑO URUGUAYO VENEZOLANO **VIVE EN**

LatAm
cinema★com

Competencia Nacional

National Competition

Este año es para nosotros una gran satisfacción haber recibido más de 400 propuestas colombianas para la Competencia Nacional del 23° Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá - BOGOSHORTS. De este número de obras consideradas, han sido seleccionados 39 cortometrajes de ficción, documental, animación, experimental y videoclip que se presentarán por primera vez en Colombia y veinte de ellos en calidad de estreno mundial. Este conjunto de películas da cuenta de una amplia diversidad de miradas, intereses, personajes y universos dentro y fuera del país, pues aquí también han sido incluidas obras realizadas por nóveles y experimentados directores residentes en Estados Unidos, España y Alemania, cuyo trabajo también reconocemos como parte de la historia de nuestra cinematografía.

Muchos de estos cortos dirigen nuestra mirada hacia estéticas diversas: naturalmente, están presentes el intimismo, el costumbrismo y un cine con un claro compromiso político, pero también aparecen la ciencia ficción, la comedia y el ensayo como horizontes posibles, ricos y actuales. Resaltamos la riqueza formal de varios de estos trabajos en términos de montaje, puesta en escena e ingenio narrativo. A las competencias nacionales regresan realizadores experimentados como María Cristina Pérez, Mauricio Maldonado, Vicente González Monroy, Juan Pablo Caballero y Patricia Ayala, pero también nuevos nombres como Alexis Tafur, Juan Pablo Castro, Laura Gutiérrez, Isabella Palacio Mesa y Juan Ferro. Finalmente, la competencia de videoclips, curada por el periodista y crítico musical Juan Diego Barrera (Balandro), da cuenta de una gran diversidad musical en Colombia y recibe de nuevo videoclips dirigidos por George Gallardo Kattah, Alejandro Ardila y Juan Mayorga.

El festival se enorgullece de reconocer cada año a los talentos en los diferentes roles artísticos y técnicos de estas producciones entregándoles la Santa Lucía, nuestra estatuilla oficial, con el ánimo de que ilumine sus caminos de aprendizaje e innovación permanente.

Desde 2018, la Santa Lucía también tiene el poder de ampliar el horizonte de apreciación de los cortometrajes ganadores a Mejor Corto en las categorías de Ficción, Animación y Documental, pues el festival ha sido confirmado en 2024 como un evento calificador para los Premios Óscar (Oscars®) de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Estados Unidos (Academy Awards®).

This year we are very pleased to have received more than 400 Colombian entries for the National Competition of the 23rd Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá - BOGOSHORTS. From this number of works considered, 39 fiction, documentary, animation, experimental and music video short films have been selected to be presented for the first time in Colombia and twenty of them as world premieres. This group of films reflects a wide diversity of views, interests, characters and universes within and outside the country, as it also includes works by new and experienced directors living in Spain, the United States and Germany, whose work we also recognize as part of the history of our cinematography.

Many of these short films draw our attention to diverse aesthetics: naturally, intimacy, costumbrismo, and cinema with a clear political commitment are present, but science fiction, comedy, and essay also appear as possible, rich, and current horizons. We highlight the formal richness of several of these works in terms of editing, staging, and narrative ingenuity.. Experienced filmmakers such as María Cristina Pérez, Mauricio Maldonado, Vicente González Monroy, Juan Pablo Caballero and Patricia Ayala have been selected for the first time or once again to the national competitions, as well as we have included new names such as Alexis Tafur, Juan Pablo Castro, Laura Gutiérrez, Isabella Palacio Mesa and Juan Ferro. Finally, the music video competition, curated by music journalist Juan Diego Barrera (Balandro), shows a great musical diversity in Colombia and again welcomes new music videos directed by George Gallardo Kattah, Alejandro Ardila and Juan Mayorga.

The festival is proud to recognize each year the talents in the different artistic and technical roles of these productions by awarding them the Santa Lucía, our official statuette, in the hope that it will illuminate their paths of learning and permanent innovation.

Since 2018, the Santa Lucía also has the power to broaden the horizon of appreciation of the winning short films for Best Short Film in the categories of Fiction, Animation and Documentary, as they will be eligible for consideration in the same categories of the Oscars®. In 2024 the Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá - BOGOSHORTS was confirmed as part of the list of qualifying festivals for the Academy Awards® of the Academy of Motion Picture Arts and Sciences of the United States.

**Competencia Nacional /
National Competition**
Ficción / Fiction

PROGRAMA 01 / CN-FIC1

MIÉ. 3	5:00 p.m.	Cinema Paraíso
JUE. 4	4:00 p.m.	Alianza Francesa - Sala Jules Verne
SÁB. 6	3:00 p.m.	Cinemateca de Bogotá - Sala Capital

PROGRAMA 02 / CN-FIC2

MIÉ. 3	4:00 p.m.	Alianza Francesa - Sala Jules Verne
VIE. 5	5:00 p.m.	Cinema Paraíso
DOM. 7	2:00 p.m.	Cinemateca de Bogotá - Sala Capital

Documental / Documentary

PROGRAMA CN-DOC

JUE. 4	5:00 p.m.	Cinema Paraíso
VIE. 5	3:00 p.m.	Cinemateca de Bogotá - Sala Capital
DOM. 7	4:00 p.m.	Alianza Francesa - Sala Jules Verne

Animación / Animation

PROGRAMA CN-ANI

MIÉ. 3	7:00 p.m.	Cinema Paraíso
JUE. 4	3:00 p.m.	Cinemateca de Bogotá - Sala Capital
VIE. 5	2:00 p.m.	Cinemateca de Bogotá - Tunal
VIE. 5	2:00 p.m.	Cinemateca de Bogotá - Fontanar

Experimental

PROGRAMA CN-EXP

MIÉ. 3	3:00 p.m.	Cinemateca de Bogotá - Sala Capital
VIE. 5	7:00 p.m.	Cinema Paraíso
LUN. 8	6:30 p.m.	Alianza Francesa - Sala Jules Verne

Videoclip / Music Video

PROGRAMA CN-VC

LUN. 8	2:00 p.m.	Cinemateca de Bogotá - Sala Capital
--------	-----------	-------------------------------------

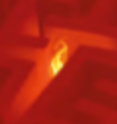
CN-FIC

CN-DOC

CN-ANI

CN-EXP

CN-VC





Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Malas posturas / Bad Postures

Colombia / 2025 / 17'02" / Color / Español

Entre más insiste en cumplir su rol de padre proveedor, Henry más se aleja de la posibilidad de volver a su hogar. Desde la finca de su hermano, busca vender un ternero para así enviar dinero a su casa. Las malas posturas arrojarán su cuerpo, cansado de insistir.

The more Henry insists on fulfilling his role as a provider father, the further he drifts from the chance of returning home. From his brother's farm, he tries to sell a calf in order to send money to his family—who no longer waits for him. Poor posture will collapse his body, worn out from insisting on a lost cause.

DIRECCIÓN / DIRECTION Juan Pablo Castro PRODUCCIÓN / PRODUCTION Iván Garzón GUION / SCREENPLAY Juan Pablo Castro FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Fausto Díaz DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Camila Cifuentes MONTAJE / EDITING Juan Pablo Castro SONIDO / SOUND Laura Milena Gardeazabal



Juan Pablo Castro

Director de cine bogotano, artista visual de profesión y realizador audiovisual por obligación. Ha escrito, dirigido y editado tres cortometrajes que han sido seleccionados en distintos festivales de Latinoamérica: Malas impresiones, Pausas activas y Malas posturas. Es co-fundador de La Misma Gente Films, productora independiente, desde la cual se han producido la mayoría de proyectos cinematográficos en los que ha participado.

Film director from Bogotá, a visual artist by profession, and an audiovisual filmmaker by necessity. He has written, directed, and edited three short films that have been selected at various film festivals across Latin America: Malas impresiones, Pausas activas, and Malas posturas. He is the co-founder of La Misma Gente Films, an independent production company through which most of the film projects he has participated in have been produced.

Contacto / Contact:
Juan Pablo Castro - jcastroa13191@gmail.com



Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Luz de luna / Moonlight

Colombia / 2025 / 17'06" / B&W / B&N / Español

Una maldición ha separado a Santiago y Alejandra. La luna, conmovida por su amor, les ofrece una oportunidad de reencontrarse. En el umbral entre la memoria y el olvido, recordar se convierte en un acto de fe e intentan sostener aquello que aún los une.

A curse has separated Santiago and Alejandra. The moon, moved by their love, grants them a chance to meet again. On the threshold between memory and oblivion, remembering becomes an act of faith as they strive to hold on to what still binds them.

DIRECCIÓN / DIRECTION Claudia Alejandra Rivera Guarnizo PRODUCCIÓN / PRODUCTION Claudia Alejandra Rivera Guarnizo GUION / SCREENPLAY Claudia Alejandra Rivera Guarnizo FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Juan Manuel Corredor Quimbayo DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Claudia Alejandra Rivera Guarnizo MONTAJE / EDITING Santiago Florez Rincón, Claudia Alejandra Rivera Guarnizo SONIDO / SOUND Alexander Rojas Devia, Juan Martínez MÚSICA / MUSIC Samuel Romero Torres REPARTO / CAST Santiago Florez Rincón, Claudia Alejandra Rivera Guarnizo, Nicolás Pinzón, Candelaria Aldana, Germán Hernández, Julio Duarte



Claudia Alejandra Rivera Guarnizo

Concibe el cine como una exploración poética. Le interesa habitar los límites y formas entre la ficción y el documental. Su práctica reúne dirección, producción y curaduría cinematográfica, buscando expandir las posibilidades expresivas del medio y generar espacios de encuentro. Desde procesos colaborativos y el diálogo interdisciplinar, lo reconoce como un territorio vivo capaz de revelar lo sensible e invisible de lo cotidiano.

She is interested in inhabiting the boundaries and forms between fiction and documentary. Her practice brings together direction, production, and film curation, seeking to expand the expressive possibilities of the medium and to create spaces of encounter. Through collaborative processes and interdisciplinary dialogue, she recognizes cinema as a living territory capable of revealing the sensitive and the invisible within everyday life.

Contacto / Contact:
Claudia Alejandra Rivera Guarnizo - solectooarcoiris@gmail.com



Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Plástico / Plastic

Colombia / 2025 / 12'30" / Color / Español

El recuerdo de Ela no sale de la cabeza de Darío. Una inesperada llamada de su exnovia termina en una tarde de risas y polas. Entre viejas emociones y sensaciones, ambos acaban en la cama, pero nada es como antes. Tragándose el llanto, Darío se deja llevar por la noche, los excesos y el desenfreno, descubriendo por primera vez que no puede escapar de sí mismo ni de lo que siente.

Ela's memory won't leave Darío's mind. An unexpected call from his ex-girlfriend ends in an afternoon of laughter and beers. Caught up in old emotions and sensations, they end up in bed, but nothing is as it once was. Swallowing his tears, Darío surrenders to the night, to excess and recklessness, discovering for the first time that he cannot escape himself or what he feels.

DIRECCIÓN / DIRECTION Daniel Jiménez V. PRODUCCIÓN / PRODUCTION Estefanía Martínez L. GUION / SCREENPLAY Daniel Jiménez V. FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Nicolás Higuera Niño DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Karent Ramos MONTAJE / EDITING Edward Gómez SONIDO / SOUND Camilo Guzmán MÚSICA / MUSIC Sebastián Garcerá REPARTO / CAST Sebastián Terreros Lamouroux - Darío, Maira Alejandra García - Ela, Julieth Andrea Luis Acevedo - Sandra, Gladys Arenas - Abuelita Big G



Daniel Jiménez V.

Amante ciego del rap, la salsa y el graffiti. Es director, coach y director de casting nacido en Bogotá. Ha participado en procesos de largometrajes y cortometrajes tanto a nivel nacional como internacional. También ha formado parte de equipos de casting en proyectos para plataformas como Netflix y Prime Video. Como actor, protagonizó Capo, película polaca premiada en el 50 FPF de Gdynia.

A passionate lover of rap, salsa, and graffiti, he is a director, acting coach, and casting director from Bogotá. He has been involved in feature and short film projects at both national and international levels, and has contributed to casting teams for productions on platforms such as Netflix and Prime Video. As an actor, he starred in Capo, a Polish film awarded at the 50th FPF in Gdynia

Contacto / Contact:
Estefanía Martínez / Al Acto Media Supplies -
alactomediapplies@gmail.com

El Brujo

Colombia / 2025 / 11'50" / Color / Español, inglés

En un mundo rural posmoderno, unos padres en duelo reciben la oportunidad de hablar con su hija fallecida a través de un dispositivo de última tecnología, pero pronto las líneas entre la fe y la tecnología comienzan a desdibujarse.

In a rural post-modern world, a couple of grieving parents is offered a chance to speak with their dead daughter through a cutting-edge device—but soon the lines between faith and technology begin to blur.

DIRECCIÓN / DIRECTION Juan Felipe Zuleta PRODUCCIÓN / PRODUCTION Juan Felipe Zuleta, Chad Shields, Juan Pablo Caldas GUION / SCREENPLAY Leland Frankel FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Camilo Monsalve DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Sara Millán MONTAJE / EDITING Raphael Lubczanskil SONIDO / SOUND Clap Studios MÚSICA / MUSIC Sebastian Zuleta REPARTO / CAST Laura Osma, Victoria Hernandez, Elkin Diaz, James Lastovic, Matthew Jeffers



Estreno mundial / World premiere

☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Juan Felipe Zuleta

Director colombiano cuyo trabajo explora y cuestiona los sistemas que moldean la cultura. Su ópera prima Objetos no identificados está disponible en Paramount+ y fue nombrada como una de las mejores películas LGBTQ del año por The Wrap. Ha dirigido videoclips para Nicki Minaj, Maluma y Anderson .Paak, obteniendo un León de Plata en Cannes y una nominación a los MTV VMA.

Colombian director whose work explores and questions the systems that shape culture. His debut feature Unidentified Objects is available on Paramount+ and was named one of The Wrap's Best LGBTQ Films of the Year. He has directed music videos for Nicki Minaj, Maluma, and Anderson .Paak, earning a Silver Lion at Cannes and a nomination for the MTV VMAs.



Contacto / Contact:
Juan Felipe Zuleta - juanfe@firstthreshold.com

The Place Where Everything Begins and Ends /
El lugar donde todo comienza y termina

Colombia, España / 2025 / 15'00" / Color / Inglés

Un androide de investigación viaja por el espacio, generando reportes sobre vida alienígena. Mientras explora un planeta desconocido, sus circuitos comienzan a mostrar fallas extrañas, amenazando la misión del viajero espacial.

A research android travels through space to build reports on alien life forms. As he explores an unknown planet, his circuits begin to show oddities and malfunctions, jeopardizing the space traveler's mission.

DIRECCIÓN / DIRECTION Juan Pablo Caballero PRODUCCIÓN / PRODUCTION Lali Giraldo, Estephania Bonnett GUION / SCREENPLAY Juan Pablo Caballero FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Bruno Gaeta DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Enrique Rodríguez MONTAJE / EDITING Juan Pablo Caballero SONIDO / SOUND Lorenzo Caballero MÚSICA / MUSIC La Masia Studios REPARTO / CAST Edy Jerez, Arien Aliz Ross, Elizabeth Narváez, Amada Mendoza, Camila Urena, Carlos Guerrero ANIMACIÓN / ANIMATION Juan Pablo Caballero



Estreno mundial / World premiere

☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Juan Pablo Caballero

Director colombiano con formación en dirección de publicidad. Sus tres primeros cortometrajes han sido premiados internacionalmente. Su segundo cortometraje, La virgen negra (Competencia Nacional Ficción, 16° BOGOSHORTS), se estrenó en Clermont-Ferrand en 2018. Actualmente, está desarrollando su guion de largometraje.

Colombian director with a background in directing commercials. His first three short films have been awarded internationally. His second short film, La virgen negra (National Fiction Competition, 16° BOGOSHORTS) premiered at Clermont-Ferrand in 2018. He is currently developing his feature film script.



Contacto / Contact:
Marvin&Wayne - fest@marvinwayne.com





Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Contacto / Contact:
Loren Escandón - lorenxa@gmail.com



Gris / Grey
Colombia / 2025 / 15'00" / Color / Español

Sofía, una niña curiosa e imaginativa, enfrenta desafíos en la escuela mientras comienza a navegar las complejidades de su identidad multirracial. Sus dibujos cobran vida en animaciones llenas de fantasía y la acompañan en un viaje de autoconocimiento, marcado por dudas, resiliencia y aprendizajes sobre el sentido de pertenencia. Sofía aprende a abrazar los matices que la definen, fusionando amor, cultura e individualidad en una narrativa única.

Sofía, a curious and imaginative young girl, faces challenges at school as she begins to navigate the complexities of her mixed-race identity. As her art springs to life through vibrant and whimsical animations, the story delves into Sofía's journey of self-discovery, capturing her confusion, resilience, and profound lessons about belonging. Sofía learns to embrace the shades that define her, blending love, culture, and individuality into a unique narrative.

DIRECCIÓN / DIRECTION Loren Escandón PRODUCCIÓN / PRODUCTION Jorge Vela GUION / SCREENPLAY Loren Escandón FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Mauricio Vidal DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Claudia Victoria MONTAJE / EDITING Mauricio Vergara SONIDO / SOUND Germán Daniel León MÚSICA / MUSIC Sebastián Zuleta REPARTO / CAST Julianne Marie, Johanna Robledo, Nicolas Cardona, Hector El Mono Mejia, Gaby Cardenas ANIMACIÓN / ANIMATION Piragna Animación

Loren Escandón

Cineasta afrocolombiana cuyo trabajo explora la resiliencia de las mujeres de color. Su corto debut, Los patines, ganó Mejor corto en San Pedro y Mejor dirección en NYC Downtown Shorts, lo que le valió la beca Hola México Tomorrow's Filmmakers Today. Su segundo corto, The Last Store, se estrenó en Fantastic Fest y obtuvo el Premio a la Dirección en FilmQuest. Becaria LFI Inclusion 2025, realizó Gris con apoyo de Netflix y desarrolla su primer largometraje, Berries.

Afro-Colombian filmmaker whose work highlights the resilience of women of color. Her debut short, Los patines, won Best Short Film at San Pedro and Best Director at NYC Downtown Shorts, earning her the Hola Mexico Tomorrow's Filmmakers Today Fellowship. Her second short, The Last Store, premiered at Fantastic Fest and won the Director's Prize at FilmQuest. A 2025 LFI Inclusion Fellow, she directed Gris with Netflix support and is now developing her first feature, Berries.



Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Contacto / Contact:
Camilo Medina Noy - camilomedinanoy@gmail.com



Agachar el rostro / Lowering the Gaze
Colombia / 2025 / 12'36" / Color / Español / Inglés

Entre la niebla y las paredes resquebrajadas, un profesor enfrenta su último día de clases en una escuela rural obligada a cerrar por falta de estudiantes. En silencio se despidió de aquello que durante años fue su oficio y su hogar.

Shrouded in fog and crumbling stone, a teacher moves through his final day at a rural school, soon to be shut down for lack of students. In quiet solitude, he parts ways with a place that has been his craft and his shelter for years.

DIRECCIÓN / DIRECTION Camilo Medina Noy PRODUCCIÓN / PRODUCTION Camilo Medina Noy, Ana Paula Riaño GUION / SCREENPLAY Camilo Medina Noy FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Geraldine Castellanos Mosquera DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Mayra Torres Olarte MONTAJE / EDITING Jose Miguel Huertas SONIDO / SOUND Jorge Bahamón REPARTO / CAST Edgar Durán Jr, Alexander Pinto Saavedra, Dylan Amaya, Mateo Rodríguez, Mariana Rodríguez

Camilo Medina Noy

(Tunja, 1998) Director y productor de cine y televisión. Se graduó con honores de la Maestría en Creación Audiovisual de la Pontificia Universidad Javeriana. Dirigió el cortometraje El olvido de la niebla (2022), seleccionado en diversos festivales nacionales y con proyecciones internacionales. Su cortometraje Agachar el rostro (2025) fue su proyecto de tesis de maestría.

(Colombia, 1998) Film and TV producer and director. He earned a Master's degree in Audiovisual Creation with honors from Pontificia Universidad Javeriana. His short film El olvido de la niebla (2022), was selected for multiple national festivals and screened internationally. His most recent work, Agachar el rostro (2025), was developed as his master's thesis project.



Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Contacto / Contact:
Isabella Palacio Mesa - isabellapalaciomesa1206@gmail.com



Refracción / Refraction
Colombia / 2025 / 10'54" / B&W / B&N / Español

Eloísa, una chica de 20 años, está en dos relaciones al mismo tiempo. Una noche, después de haber estado con ambas chicas, se siente agobiada por estar en esa situación de engaño y en medio de su confusión sale a recorrer las calles de Medellín en bicicleta, donde se dará cuenta de que no quiere reconocerse pero deberá encontrarse consigo misma.

Eloísa, a 20-year-old woman, is in two relationships at the same time. One night, after having been with both girls, she feels overwhelmed by being cheated on, and in her confusion, she sets out to explore the streets of Medellín on a bicycle, where she realizes she doesn't want to acknowledge who she is, but must find herself.

DIRECCIÓN / DIRECTION Isabella Palacio Mesa PRODUCCIÓN / PRODUCTION Isabella Palacio, Diana Montoya, María del Mar Mejía GUION / SCREENPLAY Isabella Palacio Mesa FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Yesenia Restrepo Herrera DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION María del Mar Mejía Lopera MONTAJE / EDITING María Clara Assis Londoño, Juan Diego Velásquez Ospina SONIDO / SOUND Abel Villa Romero, Deimer Quintero Vertel MÚSICA / MUSIC Ana María Vahos REPARTO / CAST Daniela Jiménez Guzmán, Raquel Pareja Murillo, María Alejandra Castaño Martínez

Isabella Palacio Mesa

Comunicadora audiovisual de la Universidad de Antioquia. Ha sido directora, productora, asistente de dirección, y montajista en cortos seleccionados en festivales. Fue asistente de dirección y montajista de Akababuru (2025). Produjo Comadres (Panorama Colombia Documental, 20° BOGOSHORTS). Dirigió y montó CASA 168 - 42 (2021). Actualmente, se encuentra en la postproducción de Poemaria, produce el corto animado Bekaura: hijas del maíz (MIFA 2025) y con Las pájaras participó en BMMERS 2025, obteniendo beca en la EICTV.

Audiovisual Communicator from Universidad de Antioquia. She has worked as director, producer, assistant director, and editor on short films selected at multiple festivals. She was assistant director and editor of Akababuru (Berlinale 2025), produced Comadres (Panorama Colombia Documentary, 20° BOGOSHORTS), and directed and edited CASA 168 - 42 (2021). She is currently in post-production of Poemaria, producing the animated short Bekaura: Daughters of the Corn (MIFA 2025), and with Las pájaras won a scholarship at EICTV (BMMERS 2025).

La Mona / Hot Wave
Colombia / 2025 / 18'18" / Color / Español

Entre el polvo y el bochorno está La Hondura, un caserío olvidado donde la tensión se siente como electricidad en el aire. Allí La Mona, una paramilitar, impone el orden. Sin embargo, no puede dominar la naturaleza de su cuerpo y la menstruación la doblega hasta tirarla a la cama. Su deseo sexual reprimido y la maternidad que no ejerce traicionan su autoridad. Su carácter huraño es de trinchera pero su feminidad aflora revelando la sensibilidad que también la habita.

Among the dust and the heat is La Hondura, a forgotten village where tension feels like electricity in the air. There, La Mona, a paramilitary soldier, imposes order. However, she cannot dominate the nature of her body and menstruation bends her to the point of throwing her into bed. Her repressed sexual desire and the motherhood that she does not exercise, betray her authority. Her sullen character is a trench, but her femininity emerges revealing the sensitivity that also inhabits her.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Laura Gutiérrez Ardila PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Diana C. Patiño Martínez GUION / *SCREENPLAY* Laura Gutiérrez Ardila FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Mauricio Reyes Serrano DIRECCIÓN DE ARTE / *ART DIRECTION* Alejandro Gutiérrez Abaúza MONTAJE / *EDITING* Melissa Jurado SONIDO / *SOUND* José Delgadillo REPARTO / *CAST* Marleyda Soto, Jhon Mora, Ledis Judith Ramos Rodríguez, Obeida Rodríguez Martínez



Estreno colombiano / Colombian premiere

☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Laura Gutiérrez Ardila

(1988) Periodista, politóloga y Magíster en Estudios y Creación Audiovisual. Becaria de la Unión Europea en Estudios Culturales de la Universidad de Groningen (Países Bajos). Trabaja como investigadora y docente universitaria. Fue actriz en la película La roya (2019). La Mona es su primer cortometraje.

(Colombia, 1988) Journalist, political scientist, and Master in Audio-visual Studies and Creation. She is a European Union fellow in Cultural Studies at the University of Groningen (The Netherlands). She works as a researcher and university lecturer. In 2019 she was an actress in the film La roya. La Mona is her first short film.



Fribourg IFF 2025 / Kortfilm Festivalen 2025 / Aesthetica SFF 2025

Contacto / *Contact:*
FilmsToFestivals Distribution Agency - gisela@filmstofestivals.com

La independencia / Independence
Colombia / 2025 / 19'46" / Color / Español

Cecilia, una mujer abnegada de 52 años, decide romper con su vida de sacrificios tras años de soportar la irresponsabilidad de su hijo y la ingratitud de su familia, buscando finalmente su independencia.

Cecilia, a selfless 52-year-old woman, decides to break with her life of sacrifices after years of enduring her son's irresponsibility and her family's ingratitude, finally seeking her independence.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* John Agudelo Suárez PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Johanna Quintero Cepeda GUION / *SCREENPLAY* John Agudelo Suárez FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Carlos Galván Luíz DIRECCIÓN DE ARTE / *ART DIRECTION* Diana Noriega MONTAJE / *EDITING* Alejandro Herrera, John Agudelo SONIDO / *SOUND* Diego Villar MÚSICA / *MUSIC* Jerson Lizcano REPARTO / *CAST* María del Pilar Moreno, Carlos Hernández Herrera



Estreno mundial / World premiere

☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

John Agudelo Suárez

Director y guionista con más de quince años de experiencia. Su cortometraje Yolanda camina sola (2024) ganó el premio Víctor Nieto 2025 y ha participado en más de treinta festivales. Ha dirigido series para el Canal TRO y el MINTIC, con múltiples nominaciones a los Premios India Catalina y TAL.

Film and television director and screenwriter with more than fifteen years of experience. His short film Yolanda Walks Alone (2024) won the Victor Nieto Award in 2025 and has screened in over 30 festivals. He has directed series for TRO Chanel and MINTIC, getting multiple nominations for the India Catalina Awards and TAL Awards.



Contacto / *Contact:*
John Agudelo Suárez - lalunarfilm@gmail.com

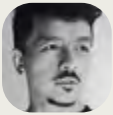


Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie



Contacto / Contact:
Jenny David - cosmodromocine@gmail.com



Mauricio Maldonado

Director, guionista y productor colombiano. Cofundador de Cosmódromo Cine, casa productora con sede en Medellín. Estudió Comunicación audiovisual y Narrativa contemporánea en la Universidad de Antioquia. Sus cortometrajes han sido exhibidos en festivales como FICVALDIVIA, Curta Kinoforum, VLAFF, BOGOSHORTS, FICCI, VIFF, Busan, FICCalí, Kurzfilmtage Winterthur, Cinema Jove y La Habana.

A casting director reunites with a young non-professional actor with the mission of re-recording some dialogues to complete the post-production of a film. Surrounded by a forest, in the sway of flickering lights, fantasy, imagination, and play collide in an exercise of repetition and hypnosis, where ghosts wander, complicit in the fiction.

DIRECCIÓN / DIRECTION Mauricio Maldonado PRODUCCIÓN / PRODUCTION Jenny David FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Mauricio Maldonado MONTAJE / EDITING Mauricio Maldonado SONIDO / SOUND Daniel Giraldo Diosd MÚSICA / MUSIC Jaime Carvajal REPARTO / CAST John Bedoya, Samuel Velásquez, Stiven Zapata, Deivy Borja

ENG



Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie



Contacto / Contact:
Vicente González Monroy - vgonzalezmonroy@gmail.com



Reportaje / Update

Colombia / 2025 / 17'32" / Color / Español

Hace poco volví a ver una película que hizo Chantal Akerman cuando vivía en Nueva York. En ella oímos las cartas que su madre le enviaba desde Europa mientras vemos estos planos largos y estáticos de la ciudad. Pensé que yo nunca te contaba cosas. Te decía: pasó tal cosa o tal otra pero nunca: estoy triste, extraño la casa, no entiendo para dónde voy, estoy feliz, estoy enamorado, te quiero. Pensé en lo mucho que me pedías que me reportara.

I recently rewatched a film Chantal Akerman made while living in New York. In it, we hear the letters her mother sent her from Europe while we see these long, static shots of the city. I thought about how I never really told you things. I'd say: this or that happened, but never: I'm sad, I miss home, I don't know where I'm going, I'm happy, I'm in love, I love you. I thought about how often you asked me to stay in touch.

DIRECCIÓN / DIRECTION Vicente González Monroy PRODUCCIÓN / PRODUCTION Vicente González Monroy GUION / SCREENPLAY Vicente González Monroy FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Vicente González Monroy MONTAJE / EDITING Vicente González Monroy SONIDO / SOUND Manuel Suarez Parías MÚSICA / MUSIC Manuel Suarez Parías REPARTO / CAST Catalina Rey, Fernando Salazar, Carmen Torres, Gabriela Monroy, Camila Monroy, Carmen Posada, Mila Osses Posada, Mauricio González, Vicente González Monroy

ENG

Vicente González Monroy

Director, guionista y productor colombiano formado en NYU. Su cine explora lo íntimo y lo político, el privilegio y su fuera de campo. Ha dirigido tres cortos seleccionados en festivales nacionales e internacionales, incluido Goteras (Competencia Nacional Ficción, 22º BOGOSHORTS), y Reportaje, documental epistolar. Actualmente, está en preproducción de su nuevo cortometraje Deslizamientos en el que explora el duelo por su madre.

Colombian director, screenwriter, and producer graduated from NYU. His cinema explores the intimate and the political, privilege and its off-screen space. He has directed three short films selected at national and international festivals, including Goteras (National Competition, 22º BOGOSHORTS), and Reportaje, an epistolary documentary. He is currently in pre-production for his new short film Deslizamientos, in which he also explores the grief for his late mother.



Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie



Contacto / Contact:
Patricia Ayala - pathosaudiovisual@gmail.com



Tres hombres miran pasar las estaciones / Three Men See the Stations Go By

Colombia / 2025 / 19'10" / Color / B&N / Español

Tres generaciones de la misma familia obsesionada por igual con las imágenes, las generadas por la cámara de cine o por la máquina de radiología. Irónicamente, los tres murieron de cáncer. Un tríptico de la mirada que revela la sociedad que hemos sido a lo largo del último siglo.

Three generations of the same family equally obsessed with images, those generated by the film camera or by the radiology machine. Ironically, all three died of cancer. A triptych of the gaze that reveals the society we have been over the last century.

DIRECCIÓN / DIRECTION Patricia Ayala Ruiz PRODUCCIÓN / PRODUCTION Octavio Céspedes GUION / SCREENPLAY Patricia Ayala Ruiz FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Ricardo Restrepo (q.e.p.d.), Fabio Restrepo (q.e.p.d.), Roberto Restrepo (q.e.p.d.) MONTAJE / EDITING Ginna Ortega, Carlos Cordero SONIDO / SOUND Diana Martínez MÚSICA / MUSIC Aarón Moreno

ENG

Patricia Ayala Ruiz

Fundadora de Pathos Audiovisual. Directora, productora, guionista y docente. Directora de Puentes en el mar (2023), Don Ca (2013) y Un asunto de tierras (2015). Sus películas han sido estrenadas en festivales internacionales como Visions Du Réel y Cinema Du Réel, entre otros, así como en circuitos comerciales y alternativos. Ganadora de un premio Macondo a Mejor documental por Don Ca y de un premio India Catalina por Mutis. Ha sido ganadora de estímulos del FDC, IDARTES y Ministerio de Cultura.

Founder of Pathos Audiovisual. Director, producer, screenwriter and teacher. Director of Puentes en el mar (2023), Don Ca (2013) and Un asunto de tierras (2015). Her films have premiered at international festivals such as Visions Du Réel and Cinema Du Réel among others, and in commercial and alternative circuits as well. Winner of a Macondo Award for Best Documentary for Don Ca, and an India Catalina Award for Mutis. She has won grants from FDC, IDARTES and the Ministry of Culture of Colombia.

No menguará el fuego de esta luna / The Fire of This Moon
Shall Not Wane

Colombia / 2025 / 22'18" / Color / Español

Busco y hablo con los muertos. Le escribo a una mujer que ya no está: Soraya Cataño, asesinada en Medellín en 1991. Treinta años después la encuentro en una imagen. Su voz emerge mientras una comparsa avanza por la ladera. El archivo revela su risa, sus gestos y yo decido invocarla. Yo también crecí en este valle. Yo también creí. Creo. Esta película no es sobre la muerte. Es una carta filímica, un diálogo entre quien narra y quien resiste desde la ausencia. Es un fuego que no se apaga.

I seek out and speak with the dead. I write to a woman no longer here: Soraya Cataño, murdered in Medellín in 1991. Thirty years later, I find her in an image. Her voice rises as a parade climbs the hillside. The archive reveals her laughter, her gesture, and I choose to call her forth. I too was raised in this valley. I too believed. I believe. This film is not about death. It is a dialogue between the one who narrates and the one who resists through absence. It is a fire that does not fade.

DIRECCIÓN / DIRECTION Sebastián Pérez Arbeláez PRODUCCIÓN / PRODUCTION Yira Plaza O'Byrne GUION / SCREENPLAY Sebastian Pérez
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Liberman Arango MONTAJE / EDITING Sebastian Pérez SONIDO / SOUND Juan Pablo Patiño



Estreno mundial / World premiere

☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Sebastián Pérez Arbeláez

Director y montajista. Es sociólogo de la Universidad de Antioquia, con maestría en Investigación y Creación Audiovisual por la misma institución, y máster en Montaje Cinematográfico por la Universitat Pompeu Fabra. Se apasiona por el montaje cinematográfico y las posibilidades narrativas de la no ficción, explorando en su obra el archivo, la memoria y la experimentación. Es director de los cortometrajes Tan solo dos estrellas (2024) y No menguará el fuego de esta luna (2025).

Director and editor. Sociologist and Master in Audiovisual Research and Creation from Universidad de Antioquia. Master in Film Editing from Pompeu Fabra University. He is passionate about film editing and the narrative possibilities of non-fiction, exploring archives, memory, and experimentation in his work. He is the director of the short films Tan solo dos estrellas (2024) and No menguará el fuego de esta luna (2025).



Contacto / Contact:
Yira Plaza O'Byrne - briosafilms@gmail.com

Mi viche todo el día / My Daily Viche

Colombia / 2025 / 26'26" / Color / Español

En el Medio Atrato chococano, Ana Panesso y su comunidad cultivan la caña de azúcar y fabrican el viche, bebida ancestral antes prohibida y ahora en boga. A través de la comida, los viajes en río y la música, el viche y sus saberes no sólo configuran el día a día de las personas, sino que también plantea la pregunta por un futuro justo, donde el viche sea alimento, sustento e identidad de las familias negras.

In the Medio Atrato region of Chocó, Ana Panesso and her community grow sugarcane and make viche, an ancestral beverage that was once prohibited but now is in vogue. Through food, river trips, and music, viche and its knowledge not only shape people's daily lives but also raise the question of a just future, where viche serves as food, sustenance, and identity for Black families.

DIRECCIÓN / DIRECTION Juan Camilo Moreno PRODUCCIÓN / PRODUCTION Leandro Hernández, Jhonan Cardona GUION / SCREENPLAY Jhonan Cardona, Juan Camilo Moreno FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Tininiska Simpson MONTAJE / EDITING Juan Camilo Moreno
SONIDO / SOUND Jhonan Cardona MÚSICA / MUSIC Ángel Mena, Sabrosura Pura y Ana Panesso REPARTO / CAST Ana Panesso, Francisca Panesso, Ana Martínez, Marcela Mosquera, Rosa Hinestroza, José Bartolo, Oswaldo Mena



Estreno mundial / World premiere

☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Juan Camilo Moreno

Realizador y montajista de cine. Realizó los cortos de vanguardia Junio 25 Andrei Tarkovski visita a su tumba (Competencia Nacional Experimental, 22° BOGOSHORTS), Teatro eléctrico, Vacans, El soplo de sal. Dirigió el corto de ficción Venus en llamas y el documental Mi viche todo el día. Editor del largometraje La piel mordida, y de los cortos Los hermanos Calavera y Cabeza de torpedo. Desde 2012 codirige Playtime Cineclub, un espacio dedicado a la celebración del cine mundial. En 2022 junto a sus socios fundó la productora Vértigo Cine.

Filmmaker and editor. He directed the avant-garde shorts June 25 Andrei Tarkovsky Visit To His Grave (National Competition, 22° BOGOSHORTS), Electric Theatre, Vacans, and Salt's Blow. He directed the short films Burning Venus and My Daily Viche. He edited the feature La piel mordida and the short films The Skull Brothers and Cabeza de torpedo. Since 2012, he has co-directed Playtime Cineclub, a space dedicated to the celebration of world cinema. In 2022, with his partners, he founded the production company Vértigo Cine.



Contacto / Contact:
Leandro Hernández - vertigocinematografico@gmail.com



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Locarno FF 2025 / Toronto IFF 2025 / PÖFF Shorts 2025 / DOK Leipzig 2025, Best Short Film

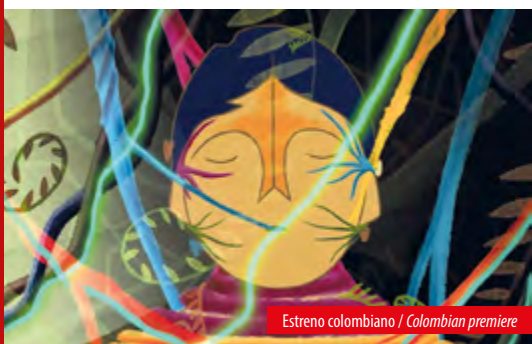
Contacto / Contact:
Mauricio Cuervo Rincón - pezdoradoanimaciones@gmail.com



María Cristina Pérez

Directora colombiana de cine de animación. Temprano en su carrera descubrió la animación y desde entonces ha explorado el lenguaje cinematográfico a través de técnicas tradicionales. Sus cortometrajes han sido seleccionados en numerosos festivales como Locarno, Annecy, Clermont-Ferrand, Warsaw, TIFF, PÖFF, DOK Leipzig, Zinebi, entre otros. Actualmente, trabaja en su primer largometraje, Mi papá el camión, el cual recibió el apoyo del Hubert Bals Fund y el estímulo del FDC.

Colombian independent animation filmmaker. Early in her career, she discovered animation and has since explored the cinematic language through traditional techniques. Her short films have been selected for numerous festivals, including Locarno, Annecy, Clermont-Ferrand, Warsaw, TIFF, PÖFF, DOK Leipzig, Zinebi, among others. She is currently developing her debut feature film, Mi papá el camión, with the support of the Hubert Bals Fund and the Colombian Film Fund (FDC).



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Shorts México 2025

Contacto / Contact:
Jhina Hernández Ospina - produccion@cintadesiva.com



Mauricio Prieto

Realizador audiovisual, artista intermedial e investigador del sonido y la imagen. Combina investigación, creación sonora experimental y producción audiovisual en Cali. Magister en Historia y profesor en la Universidad del Valle, ha trabajado en documentales de Diana Kuellar, Óscar Campo y Ernesto Salmerón. Sus obras han circulado en festivales internacionales y ha sido ganador del FDC con proyectos como Juego de palabras, 384 Instantáneas y Tuktu, Padre Maíz.

Colombian filmmaker, intermedia artist, and sound and image researcher based in Cali. He holds a Master's degree in History and teaches at Universidad del Valle. His work blends experimental sound creation and documentary filmmaking. His films have screened at international festivals, and he has won Colombian Film Fund grants with projects such as Juego de Palabras, 384 Instantáneas, and Tuktu, Padre Maíz.



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Banjaluka International Animated Film Festival 2025

Contacto / Contact:
Irene Cubells - curts@ivc.gva.es



Juan Arevalo

Diseñador gráfico y animador. Ha trabajado en LaPajaraPinta y Canido Estudio en proyectos como Antídoto dragón, Animalxs y Simona. Codirector del cortometraje Balada de peces y pájaros.

Graphic designer and animator. He has worked at LaPajaraPinta and Canido Estudio on projects such as Antídoto Dragón, Animalxs, and Simona. Co-director of the short film Ballad of Fish and Birds.



Anny Uribe

Realizadora en animación. Ha trabajado en proyectos como Médulas, Animalxs y en el estudio LaPajaraPinta. Codirectora del cortometraje Balada de peces y pájaros.

Animation filmmaker. She has worked on projects such as Médulas, Animalxs, and at the animation studio LaPajaraPinta. Co-director of the short film Ballad of Fish and Birds.

Una vez en un cuerpo / Once in a Body

Colombia, Estados Unidos / 2025 / 10'20" / Color / Español

ENG

Mientras lidia con un ser extraño en su interior, una mujer busca reconciliarse con su hermana a raíz de un incidente en su adolescencia. Al explorar las experiencias compartidas a través de sus cuerpos, logra enfrentar la naturaleza de aquello que la habita.

While dealing with a strange being that lives inside her, a woman seeks to reconcile with her sister over an incident from their adolescence. By exploring the experiences they share through their bodies, she manages to confront the nature of what inhabits her.

DIRECCIÓN / DIRECTION María Cristina Pérez PRODUCCIÓN / PRODUCTION Mauricio Cuervo GUIÓN / SCREENPLAY María Cristina Pérez DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION María Cristina Pérez MONTAJE / EDITING Mauricio Cuervo Rincón SONIDO / SOUND Sinsonte Estudio MÚSICA / MUSIC Daniel Gwilym Jones Cozzarelli REPARTO / CAST Sara Isabella Martínez Rey ANIMACIÓN / ANIMATION Laura Alcina, Natalia Rojas Noy, Megumi Cardona, Gizeth Barreto, Fabián Llantén, Anamaria Sáenz Peñas, Julián Arias Garzón, Juan Pablo Figueroa, Daniel Bonza

Tuktu, Padre Maíz / Tuktu, Father Maize

Colombia / 2025 / 13'40" / Color / Español

ENG

En las montañas de Colombia, Juan, un niño indígena campesino de 13 años, se ve obligado a huir del monstruo de la guerra. En su huida, entre el silbido de las balas y la guía de sus ancestros, despierta un poder ancestral que lo transforma en Tuktu: un Taita de fuerza extraordinaria, destinado a regresar para sembrar la paz en la tierra.

In the mountains of Colombia, Juan, a 13-year-old indigenous peasant boy, is forced to flee from the monster of war. In his escape, between the whistling of bullets and the guidance of his ancestors, he awakens an ancestral power that transforms him into Tuktu: a Taita of extraordinary strength destined to return to sow the peace of the earth.

DIRECCIÓN / DIRECTION Mauricio Prieto PRODUCCIÓN / PRODUCTION Jhina Hernández-Ospina, Mauricio Prieto, Daniel Prieto GUIÓN / SCREENPLAY Mauricio Prieto, Daniel Prieto FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Daniel Prieto DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Daniel Prieto MONTAJE / EDITING Mauricio Prieto SONIDO / SOUND Mauricio Prieto MÚSICA / MUSIC Mauricio Prieto ANIMACIÓN / ANIMATION Daniel Prieto

Balada de peces y pájaros / Ballad of Fish and Birds

España / 2025 / 7'33" / Color / Español / Inglés

ENG

Una niña atrapada en el conflicto armado colombiano abandona su hogar siendo guiada por un ser místico. En su viaje descubre cómo el rencor la convierte en aquello que odia, pero, a través del perdón, logra encontrar una paz interna para ella y su familia.

A girl caught up in the Colombian armed conflict leaves her home, guided by a mystical being. On her journey, she discovers how resentment turns her into the very thing she hates, but through forgiveness, she manages to find inner peace for herself and her family.

DIRECCIÓN / DIRECTION Juan Arevalo, Anny Uribe PRODUCCIÓN / PRODUCTION Anny Uribe, Adasat Hernandez, Sofía Añón, Juan Arevalo GUIÓN / SCREENPLAY Anny Uribe, Sofía Añón, Juan Arevalo DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Anny Uribe, Juan Arevalo MONTAJE / EDITING Nicolas García SONIDO / SOUND Alonso Arancibia MÚSICA / MUSIC Olivier Soundin, Joao Costa Dias, Sarah King ANIMACIÓN / ANIMATION Anny Uribe, Juan Arevalo

Emechiche, el renacer de los cabeciblancos /
Emechiche, the Rebirth of White-Headed

Colombia, Argentina / 2025 / 11'29" / Color / B&N / Sin diálogos

En los Montes de María, habita el Emechiche (*Saguinus oedipus*), una especie en peligro de extinción. Al observar las complejas relaciones con sus crías y su entorno, analizaremos su supervivencia, dejándonos ser testigos de sus sentimientos e instintos salvajes.

*The Colombian Montes de María are home to the Emechiche (*Saguinus oedipus*), an endangered species. We will observe their complex relationship with their young and their environment and analyse their survival, allowing us to witness their feelings and wild instincts.*

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Juan Camilo González PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Juan Camilo González GUION / *SCREENPLAY* Juan Camilo González FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Juan Camilo González, Cho Jim San DIRECCIÓN DE ARTE / *ART DIRECTION* Juan Camilo González MONTAJE / *EDITING* Juan Camilo González SONIDO / *SOUND* Jorge Wis MÚSICA / *MUSIC* Santiago Walsh ANIMACIÓN / *ANIMATION* Juan Camilo González



Estreno mundial / *World premiere*



Califica esta película / *Rate this movie*

Juan Camilo González

Cineasta multidisciplinar y productor de cine independiente. Inició su carrera con *La Montaña del silencio* (2014), después realiza *Zapatos* y la mágica aventura de su creación (2019) y *Dientes peludos* (2024). Actualmente presenta *Emechiche*, el renacer de los cabeciblancos (2025). Ha sido productor de los cortos *La ballena escarlata* (Competencia Nacional Animación, 16° BOGOSHORTS), *Lea salvaje* (Competencia Nacional Animación, 18° BOGOSHORTS) y *Los hermanos calavera* (2020), así como de los largometrajes *Semillas*, *La piel mordida* y *Floppy the robot*.

*Multidisciplinary filmmaker and independent film producer. He began his career with *The mountain of Silence* (2014), followed by *Little Shoes* (2019) and *Hairy Teeth* (2024). He is currently presenting *The Rebirth of White-Headed* (2025). He has produced the short films *Scarlet Whale* (National Competition, 16° BOGOSHORTS), *Wild Lea* (National Competition, 18° BOGOSHORTS), and *The Calavera Brothers* (2020), as well as the feature films *Seeds*, *The Bitten Skin*, and *Floppy the Robot*.*



Contacto / *Contact:*

Juan Camilo González - littlebearsine@gmail.com

No Vacancy / No Vacancy

Colombia, Estados Unidos / 2024 / 7'15" / Color / Inglés

Dentro de un motel en ruinas un hombre busca liberarse de un pasado que lo persigue en cada habitación. Jack atraviesa noches caóticas marcadas por la vergüenza, la adicción y el peso de errores pasados. *No Vacancy* entretiene realidad y memoria con imágenes vividas y cambiantes.

*Inside a crumbling motel, a man drifts in search of release from a past that lingers in every room. Jack moves through chaotic nights marked by deep-seated shame, addiction, and the weight of past mistakes. *No Vacancy* braids reality and memory through vivid, shifting imagery.*

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Miguel Rodrick PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Miguel Rodrick GUION / *SCREENPLAY* Miguel Rodrick DIRECCIÓN DE ARTE / *ART DIRECTION* Miguel Rodrick MONTAJE / *EDITING* Miguel Rodrick SONIDO / *SOUND* Miguel Rodrick MÚSICA / *MUSIC* Miguel Rodrick REPARTO / *CAST* Miguel Rodrick ANIMACIÓN / *ANIMATION* Miguel Rodrick, Esteban Peña



Estreno colombiano / *Colombian premiere*



Califica esta película / *Rate this movie*

Miguel Rodrick

Cineasta colombiano que desde 2012 reside en Estados Unidos. Comenzó su carrera como compositor de música clásica, pero su amor por la narración pronto lo llevó al cine, la animación y el diseño. Desde entonces, ha escrito, dirigido y animado cortometrajes, documentales y videoclips que se han proyectado en más de cincuenta festivales internacionales.

Colombian filmmaker who relocated to the United States in 2012. He began his career as a classical music composer, but his love for storytelling soon drew him to film, animation, and design. Since then he has written, directed, and animated short films, documentaries, and music videos that have screened at more than fifty festivals worldwide.



LALIFF 2025, Best Animated Short / Anifilm 2025

Contacto / *Contact:*

Miguel Rodrick - rodrickmiguel@gmail.com

Pudor ante el asalto de los ojos furtivos / Shame in the
Face of Furtive Eyes

Colombia / 2025 / 8'35" / Color / B&N / Sin diálogos

La ciudad como un escenario de deseo, donde la mirada masculina suscita vigilancia y escrutinio ante el cuerpo femenino. Esta relación de poder convierte al cuerpo en un campo de disputa en el espacio público.

The city as a stage of desire, where the male gaze provokes surveillance and scrutiny of the female body. This power relationship turns the body into a field of contestation in public space.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Laura María Rodríguez Moreno PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Laura María Rodríguez Moreno DIRECCIÓN DE ARTE / *ART DIRECTION* Laura María Rodríguez Moreno MONTAJE / *EDITING* Laura María Rodríguez Moreno SONIDO / *SOUND* Laura María Rodríguez Moreno ANIMACIÓN / *ANIMATION* Laura María Rodríguez Moreno



Estreno mundial / *World premiere*



Califica esta película / *Rate this movie*

Laura María Rodríguez Moreno

Artista visual con especialización en medios audiovisuales. A lo largo de su formación, ha destacado por sus proyectos que abarcan la animación, el dibujo y el video experimental. Su obra *Cartografía del refugio* ha sido reconocida en diversos festivales nacionales, obteniendo el premio al mejor cortometraje de animación en la muestra Video Sobre Ruedas.

*Visual artist specializing in audiovisual media. Throughout her training, she has stood out for her projects that encompass animation, drawing, and experimental video. Her work *Cartography of Refuge* has been recognized at various national festivals, winning the award for Best Animated Short Film at the Video Sobre Ruedas showcase.*



Contacto / *Contact:*

Laura María Rodríguez Moreno - lamaria.ro26@gmail.com

MIÉ	3 DIC	7:00 pm	Cinema Paraíso
JUE	4 DIC	3:00 pm	Cinemateca de Bogotá - Sala Capital
VIE	5 DIC	2:00 pm	Cinemateca de Bogotá - Tunal
VIE	5 DIC	2:00 pm	Cinemateca de Bogotá - Fontanar



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

UM

Francia / 2025 / 9'00" / Color / Japonés

El pueblo de las aves ha entrado en un caos violento, presa de un fenómeno inquietante: sus huevos parecen estar poseídos por rostros demoníacos. Su eclosión parece anunciar una catástrofe inminente.

The bird village has descended into violent chaos, gripped by a disturbing phenomenon: their eggs appear to be possessed by demonic faces. Their hatching seems to herald an impending catastrophe.

DIRECCIÓN / DIRECTION Nieto PRODUCCIÓN / PRODUCTION Autour de Minuit GUION / SCREENPLAY Nieto SONIDO / SOUND Jérémy Ben Ammar MÚSICA / MUSIC Jérémy Ben Ammar ANIMACIÓN / ANIMATION Céline Bonnet, Cécilia Causse, Camille Chauvot, Juliette Cousin, Jeanne Griseri, Mathieu Romain, Nans Meyroux, Zoé Souvay



TIFF 2025

Contacto / Contact: Miguel Español Celiméndiz - miguel.wasia@gmail.com



Nieto

Nieto es un pervertido artista franco-colombiano perseguido por los defensores de los animales y los Hare Krishnas. Sus películas y actuaciones son experimentos y experiencias demenciales. En 2022, BOGOSHORTS dedicó una retrospectiva a su trabajo.

Nieto is a French-Colombian perversionist artist persecuted by animal defenders and Hare Krishnas. His films and performances are insane experiments and experiences. In 2022, BOGOSHORTS dedicated a retrospective to his work.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Chicha la chicharra / Chicha the Cicada

Colombia / 2025 / 10'01" / Color / Español

Chicha emerge de la tierra para su metamorfosis y descubre que el árbol de aguacate donde nació ha sido talado. Decidida a crear un bosque, deposita sus esperanzas en un retoño de aguacate, pero pronto debe enfrentar la realidad de su corta vida.

Chicha emerges from the soil for her metamorphosis, only to find the avocado tree where she was born is now gone. Determined to create a forest, she waits for a new tree to grow, unaware her life will be too short to see it flourish.

DIRECCIÓN / DIRECTION Sofía Uzcátegui PRODUCCIÓN / PRODUCTION María Paula Rodríguez, Laura Natalia Rangel, Sofía Uzcátegui, Casa Resonante GUION / SCREENPLAY Sofía Uzcátegui FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY María Paula Rodríguez DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Laura Natalia Rangel MONTAJE / EDITING Sofía Uzcátegui, Laura Natalia Rangel, María Paula Rodríguez SONIDO / SOUND Juan Pablo Pava MÚSICA / MUSIC Sebastián Uzcátegui, Laura Gil ANIMACIÓN / ANIMATION Sofía Uzcátegui



Chilemonos 2025 / Biofilm Fest 2025, Best Animated Short Film on Biodiversity

Contacto / Contact: Carolina Méndez - caromendeza11@gmail.com



Sofía Uzcátegui

Estudió Artes Audiovisuales en la Universidad Autónoma de Bucaramanga. Ha dirigido los cortometrajes animados La macabra (2022), Ojalá (2024) y su proyecto de grado Chicha la chicharra (2025). Actualmente, trabaja en nuevos proyectos mientras profundiza en las posibilidades expresivas y narrativas de la animación.

She studied Audiovisual Arts at the Universidad Autónoma de Bucaramanga. She has directed the animated short films La macabra (2022), Ojalá (2024), and her thesis project Chicha la chicharra (2025). She is currently working on new projects while further exploring the expressive and narrative possibilities of animation.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Epifanía

Alemania / 2025 / 9'44" / Color / Sin diálogos

Doña Marta, una anciana granjera de las montañas de Colombia, añora tener una familia tras la pérdida de su hija. Un día descubre una criatura mágica, dorada y parecida a un dragón a la que llama Epifanía y la acoge como parte de su familia. A medida que Epifanía crece, también lo hace su deseo de volar. Temiendo perderla, Doña Marta la encierra, apagando su brillo. En un intento desesperado por escapar, cae por un precipicio. Cuando aparecen los parientes de Epifanía, Marta se da cuenta de que debe dejarla ir.

Doña Marta, an elderly farmer in Colombia's mountains, longs for family after her daughter's loss. One day she discovers a magical, golden, dragon-like creature she names Epifanía and takes her in as family. As Epifanía grows, so does her urge to fly. Fearing loss, Doña Marta confines her, dimming her glow. In a desperate escape, they tumble over a cliff. When Epifanía's kin appear, Marta realizes she must let her go. Revived, Epifanía returns for a final, joyous flight.

DIRECCIÓN / DIRECTION Mila Useche PRODUCCIÓN / PRODUCTION Maïte Woköck GUION / SCREENPLAY Mila Useche DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Mila Useche MONTAJE / EDITING Dieter Riepenhausen SONIDO / SOUND Simon Bastian MÚSICA / MUSIC Scot Stafford, Stephen Spies ANIMACIÓN / ANIMATION *



Giffoni FF 2025 / Pixelati 2025

Contacto / Contact: Meyrem Yücel - contact@telescopeanimation.com



Mila Useche

Artista colombiana que actualmente reside en Japón. Ha trabajado como diseñadora de personajes, ilustradora y artista de desarrollo visual por más de siete años. Su carrera abarca desde la animación, los videojuegos y el mundo editorial hasta las bellas artes, con clientes tan destacados como Disney, Warner Brothers, Netflix y DreamWorks. El cortometraje animado Epifanía es su debut como directora, y cuenta una conmovedora historia inspirada en la gente y la mitología de las montañas de Colombia.

Colombian artist currently based in Japan. After studying Illustration in Berlin, she has worked as a character designer, illustrator and visual development artist for over seven years. Her career ranges between animation, games, editorial and fine art, with notable clients including Disney, Warner Brothers, Netflix, and DreamWorks. The animated short film Epifanía is her directorial debut, telling a moving story inspired by the people and mythology of Colombia's mountains.

Tragedia sentimental / A Sentimental Tragedy

Colombia / 2025 / 15'59" / Color / Español

En el borde de una olvidada cascada, una mujer descubre la trágica historia de su homónima, quien por un desengaño amoroso acabó con su vida en ese mismo paisaje. Dos vidas separadas por un siglo, pero entrelazadas por las coincidencias, el amor, y el Salto del Tequendama.

At the edge of a forgotten waterfall, a woman uncovers the tragic story of her namesake, who ended her life in the same landscape after a heartbreak. Two lives separated by a century, yet intertwined through coincidence, love, and the Tequendama Falls.

DIRECCIÓN / DIRECTION Juan Ferro PRODUCCIÓN / PRODUCTION Sara Piñeros GUION / SCREENPLAY Juan Ferro FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Juanita Ortega MONTAJE / EDITING Gabriel Ferro, Juan Ferro SONIDO / SOUND Alejandro Quiñones MÚSICA / MUSIC Santiago Herrera REPARTO / CAST María Prieto, Juan Carlos Arenas



Estreno mundial / World premiere



Califica esta película / Rate this movie

Juan Ferro

Historiador del Arte con formación mixta entre la investigación académica y la creación artística. Es realizador cinematográfico, investigador y miembro fundador de la agrupación Imágenes de Segunda Mano, un colectivo dedicado a la preservación y gestión de archivos filmicos colombianos.

Art Historian with a background that bridges academic research and artistic creation. He is a filmmaker, researcher, and founding member of Imágenes de Segunda Mano, a collective dedicated to the preservation and management of Colombian film archives.



Contacto / Contact:
Ojo de Agua Cine - ojodeaguacine@proton.me

Post-familia / Post - Family

Colombia / 2025 / 16'29" / Color / Español

Abel acaba de enterrar a su padre. Persiguiendo las raíces que nunca tuvo, y queriendo entender las razones de su suicidio, viaja hasta el pueblo de sus familiares paternos. Allí enfrentará las historias y heridas abiertas fantasmales de la familia que nunca conoció.

Abel has just buried his father. In search of the roots he never had and trying to understand the reasons behind his father's suicide, he travels to the village of his paternal relatives. There, he will confront the haunting stories and open wounds of the family he never knew.

DIRECCIÓN / DIRECTION Alexis Tafur PRODUCCIÓN / PRODUCTION Valentina Romero López, Lina Sampredo Cárdenas GUION / SCREENPLAY Alexis Tafur, Valentina Romero López FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Andrés Sánchez Lara DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Lorena Segura Flores MONTAJE / EDITING Fabián Florez (ECCA), Alexis Tafur SONIDO / SOUND José Delgadillo, Diana Martínez REPARTO / CAST Carlos Guíneo, Lina María Sierra González, Alejandro Granja Morales, Salomé Granja, Rodrigo Tafur Granja, Daniel Felipe Hernández Pinto (Q.E.P.D.)



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Alexis Tafur

Director, montajista y fotógrafo colombiano, interesado en narrativas íntimas atravesadas por la memoria y formatos híbridos. CEO de Uno Uno Films. Ha dirigido cortometrajes apoyados por el FDC, BAM, BFM y SFC del Clermont-Ferrand. Entre sus obras se destaca Post - Familia, selección oficial en 36° Kinoforum. Actualmente escribe su ópera prima y produce Los gallos, ganador de un estímulo del FDC.

Colombian director, editor and photographer, interested in intimate narratives shaped by memory and hybrid formats. CEO of Uno Uno Films. He has directed shorts supported by FDC, BAM, BFM and Clermont-Ferrand SFC. Among his works, Post - Familia stands out, official selection at the 36th Kinoforum. He is currently writing his debut feature and producing Los Gallos, which got a Colombian Film Fund grant.



Kinoforum 2025

Contacto / Contact:
Laura Muñoz - unounofilmsdistribucion@gmail.com

Somnolítico / Somnolity

Colombia / 2025 / 10'56" / Color / Español

Un ser extraño pierde su rumbo en el caos del sistema de transporte, pasando de un lugar a otro sin encontrar una salida. Los caminos se ven invadidos por recorridos acelerados que van y vuelven como cascadas humanas. Los transeúntes, sin identidad, se mueven automáticamente, creando un laberinto en el que las rutas parecen no tener fin. Personas dormidas y agotadas parecen fusionarse con el entorno y, mientras el bus sigue su marcha, el ser finalmente logra descubrir su identidad.

A strange being loses its way in the chaos of the transportation system, moving from one place to another without finding an exit. The pathways are overwhelmed by accelerated flows that come and go like human waterfalls. The passersby, faceless, move automatically, creating a maze in which the routes seem endless. Sleepy and exhausted people merge with the surroundings, and as the bus continues on its way, the being finally manages to discover its identity.

DIRECCIÓN / DIRECTION Abril Natalia Velasquez Mateus PRODUCCIÓN / PRODUCTION Abril Natalia Velasquez Mateus GUION / SCREENPLAY Abril Natalia Velasquez Mateus FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Abril Natalia Velasquez Mateus MONTAJE / EDITING Abril Natalia Velasquez Mateus SONIDO / SOUND Yannis Pinzón, Abril Velasquez ANIMACIÓN / ANIMATION Abril Natalia Velasquez Mateus



Estreno mundial / World premiere



Califica esta película / Rate this movie

Abril Natalia Velasquez Mateus

Cineasta colombiana graduada del programa de Cine y Televisión de la Universidad Nacional de Colombia. Ha desempeñado diversos cargos en el Festival Equinocio, entre ellos el de directora de las Reuniones Nacionales de Cines Clubes. Su trabajo abarca la cinematografía en proyectos como A la hora señalada y Bajo distorsión, así como el videoarte y los multimedia, que culminaron en su último cortometraje, Somnolítico.

Colombian filmmaker and graduate of the Film and Television program at the National University of Colombia. She has held roles at the Equinox Festival, including directing the National Film Club Meetings. Her work spans cinematography in projects such as A la hora señalada and Bajo distorsión, as well as video art and multimedia, culminating in her latest short film Somnolítico.



Contacto / Contact:
Abril Velasquez - abrilvelasquez2044@gmail.com



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Muchas, muchas gracias / Thanks so, so Much

Colombia / 2025 / 19'45" / B&N / Español

En el Pacífico flotan cinco continentes, en esos montículos de tierra hay dos países que empiezan con C: China y Colombia. En uno nací yo, en el otro mi abuela. Sus paisanos tenían los ojos rasgados y huían de su tierra para vivir sin sonreír, los míos fueron esclavos y cantaban para morir sonriendo. A ambos nos tocó aceptar lo que no es de aquí: a ella por ir de costa a costa por un marido que murió y a mí por ser su nieto y heredar el nombre de mi abuelo.

Across the Pacific drift five continents; there lie two lands that start with C: China and Colombia. In one I was born, in the other my grandmother. Her people, who run away of her lands to live without smiles; mine, once enslaved, sang to die smiling. Both of us learned to accept what belongs to neither here nor there—she, for crossing borders for a husband who died; I, for being her grandson, bearing my grandfather's name.

DIRECCIÓN / DIRECTION Oiyi Kan PRODUCCIÓN / PRODUCTION Manuel Orozco GUION / SCREENPLAY Oiyi Kan FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Oiyi Kan DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Oiyi Kan MONTAJE / EDITING Oiyi Kan SONIDO / SOUND Oiyi Kan

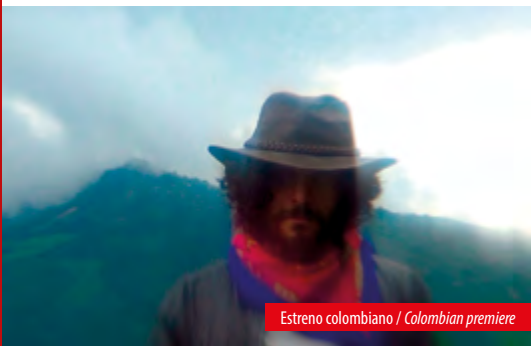
Oiyi Kan



Director interesado en la memoria como dispositivo de sensibilidad. El mar, la selva y la narración se transforman en una experiencia estética que nos permitirá conectar con voces y miradas olvidadas, con fantasmas, con seres hechos de memoria que nos llevan a experimentar con nuestras sensibilidades y emociones.

Director interested in memory as a device for sensitivity. The sea, the jungle, and storytelling will be transformed into an aesthetic experience, allowing us to connect with forgotten voices and gazes, with ghosts, with beings made of memory that lead us to experiment with our sensitivities and emotions.

Contacto / Contact: Manuel Alejandro Orozco Van - maov96.98@gmail.com



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Preguntas frecuentes / Frequently Asked Questions

Colombia / 2025 / 15'48" / Color / B&N / Español, portugués, farsi

Juan está profundamente dormido mientras S. reflexiona sobre las imágenes y el cine. Un consejo de un director al cual admira la interpela a ella y a todo su trabajo previo, entonces S. se propone a buscar una idea detrás de las imágenes que ha grabado hasta el momento, y termina divagando entre materiales, su propio archivo de imágenes y sonidos, pestañas de buscadores, películas western y cuentos japoneses. S. Reúne estos hallazgos en una carta que espera poder entregar a Juan cuando despierte

S. writes to Juan, who is deeply asleep. She reflects on images and cinema, and a piece of advice from a director she admires challenges her and all her previous work. Determined to find an idea behind the images she has recorded so far, S. wanders among materials, her own archive of images and sounds, internet browser tabs, western films and Japanese short stories. S. compiles all these thoughts and findings into a letter, hoping to deliver it to Juan when he wakes up.

DIRECCIÓN / DIRECTION Sofía Salinas Barrera PRODUCCIÓN / PRODUCTION Sofía Salinas Barrera y Juan Bohorquez Triana GUION / SCREENPLAY Sofía Salinas Barrera FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Sofía Salinas Barrera MONTAJE / EDITING Sofía Salinas Barrera, Juan Bohorquez Triana SONIDO / SOUND Carlos Cabas Vanegas, Sofía Salinas Barrera MÚSICA / MUSIC Cristian David Serna

Sofía Salinas Barrera



Cineasta y actriz colombiana. Codirectora y coproductora de Montaña azul, cortometraje ganador en la competencia NEST del 70º Festival Internacional de Cine de San Sebastián en 2022. Actualmente, desarrolla su primer largometraje Flores de andén y produce su próximo cortometraje, Sueño que afuera es de día.

Colombian filmmaker and actress. Co-director and co-producer of Blue Mountain, winner shortfilm in the NEST competition at the 70th San Sebastian International Film Festival in 2022. She's currently developing her first feature film Sidewalk Flowers and producing her next shortfilm I Dream Outside it's Daytime.

Oberhausen ISFF 2025
Contacto / Contact: Gato Gordo cine - gatogordocine@gmail.com

Piedra sobre piedra (Nicolás y los Fumadores) / Stone upon Stone

Colombia / 2025 / 5'57" / Color / B&N / Español

Este videoclip nació en el insomnio. Atrapado en el limbo entre la vigilia y el sueño, Piedra sobre piedra explora visualmente lo que sucede en la imposibilidad de descansar. ¿Qué pasa cuando lo que nos angustia en "la realidad" nos persigue también en los sueños? Una membrana de plástico representa esa división: una tela transparente que distorsiona la realidad. ¿Se puede descansar verdaderamente de lo que nos aflige o estamos condenados a darle vueltas hasta inconscientes?

This music video was born out of insomnia. Trapped in the limbo between wakefulness and sleep, Stone upon Stone visually explores what happens in the impossibility of rest. What if what troubles us in "reality" also haunts us in our dreams? A plastic membrane represents that division: a transparent fabric that distorts reality yet still lets it be seen. Can we ever truly rest from what afflicts us, or are we condemned to circle around it even in unconsciousness?

DIRECCIÓN / DIRECTION Juan Mayorga PRODUCCIÓN / PRODUCTION Paula Rodríguez, Juan Carlos Sánchez GUION / SCREENPLAY Juan Mayorga FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Paolo García Nigrinis, Sara Piñeros Cortés DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Lina Méndez MONTAJE / EDITING Juan Carlos Sánchez SONIDO / SOUND Nicolás y los Fumadores MÚSICA / MUSIC Nicolás y los Fumadores REPARTO / CAST Henry Garzón, Silvie Boutiq, Juan Carlos Sánchez, Nicolás Correa, Santiago García, Luis Felipe "Satán" Torres



Califica esta película / Rate this movie

Juan Mayorga

Artista visual, cineasta y actor colombiano. Cofundador y director creativo de FURIO, productora audiovisual con sede en Bogotá. Ha sido ganador del Fondo para el Desarrollo Cinematográfico (FDC) en producción de cortometraje. Su obra explora su identidad, hurgando en sus aflicciones y cuestionamientos personales a través de cada proyecto.

Visual artist, filmmaker, and actor from Colombia. He is the co-founder and creative director of FURIO, an audiovisual production company based in Bogotá, and a recipient of the Colombian Film Fund grant for short film production. His work explores his identity, delving into personal afflictions and questions, seeking human connection through the unveiling of his deepest worries about life.



Contacto / Contact: Juan Mayorga - juanmayorga0425@gmail.com

Muertecita (Isabel Dunas) / Little Death

Colombia / 2025 / 4'44" / Color / Español

El legado de sus ancestas le hace un llamado a Victoria para que supere una profunda tristeza y se permita florecer. Muertecita es entonces una metáfora de muerte y renacimiento, en donde todos los movimientos internos son importantes y válidos, en donde lo que muere es una herida transgeneracional, para que, a partir de ahí, el alma de una mujer se renueve igual que cuando una planta es rescatada por la luz solar, el agua y los nutrientes de la tierra, antes de que se marche por completo.

The legacy of her foremothers calls upon Victoria to overcome a deep sorrow and allow herself to bloom. "Muertecita" thus becomes a metaphor of death and rebirth, where every inner movement is meaningful and valid, where what dies is a transgenerational wound, so that from that point on, a woman's soul may be renewed—just as a plant is rescued by sunlight, water, and the nutrients of the earth before it withers away completely.

DIRECCIÓN / DIRECTION Natty Villa PRODUCCIÓN / PRODUCTION Isabel Dunas GUION / SCREENPLAY Isabel Dunas FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Edison Ortego DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Juliana Naranjo MONTAJE / EDITING Edison Ortego, Música Visual TV SONIDO / SOUND Gerardo Giraldo MÚSICA / MUSIC Isabel Dunas REPARTO / CAST Isabel Dunas, Verónica Lopera, Blanca Gaviria, Clara Ossa, Lorena Otálvaro, Valentina Higueta, Susana Ortiz, Miguel Ángel Pérez Gaviria, Gerardo Giraldo, Manuela López, Natalia Orozco



Califica esta película / Rate this movie

Natty Villa

Productora y realizadora audiovisual con estudios en Comunicación social y Periodismo en la Universidad Pontificia Bolivariana. Directora creativa y productora de Otrocento Cine. Tallerista de apreciación cinematográfica de la Cinemateca Municipal de Medellín. Ha trabajado como jefe de producción en proyectos beneficiados por estímulos del FDC y del Plan Audiovisual Nacional de la Dirección de Cinematografía del Ministerio de Cultura de Colombia, entre otros.

Producer and audiovisual creator with a degree in Social Communication and Journalism from the Pontifical Bolivarian University. Creative director and producer at Otrocento Cine. Film appreciation workshop facilitator at the Medellín Municipal Cinematheque. She has worked as head of production on projects supported by grants from the Colombian Film Fund and the National Audiovisual Plan of the Film Directorate of the Colombian Ministry of Culture, among others.



Contacto / Contact: Isabel Dunas - musicaisabeldunas@gmail.com

Ausencia (David P.)

Colombia / 2025 / 7'28" / B&N / Español

En una ciudad fría y desolada; tres personajes deambulan en la espesura de un día gris. La arquitectura brutalista de una capital atemporal, es el único testigo de su divagar, y la música va construyendo el camino por el cual ellos se cruzan y convergen en la intimidad de varios sintetizadores atravesados por olas frías.

In a cold and desolate city, three characters wander through the darkness of a gray day. The brutalist architecture of a timeless capital is the only witness to their wanderings, and the music constructs the path through which they intersect and converge in the intimacy of several synthesizers pierced by cold waves.

DIRECCIÓN / DIRECTION Henry Muñoz PRODUCCIÓN / PRODUCTION Andrea Tafur GUION / SCREENPLAY Henry Muñoz FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Carlos Montaña DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Karen Ramos MONTAJE / EDITING Giger Cárdenas, Henry Muñoz MÚSICA / MUSIC David P. REPARTO / CAST David P, Verónica Giraldo, Lissa Alvarez



Califica esta película / Rate this movie

Henry Muñoz

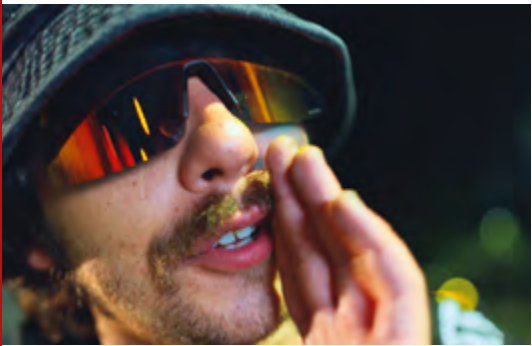
Realizador audiovisual radicado en Bogotá, con experiencia en la dirección de cortometrajes, videoclips y documentales. Su profundo interés por las imágenes transgresoras y no convencionales le ha llevado a explorar el cine a través un lenguaje mas experimental y poético en donde la narración tiene una relevancia muy fuerte y su ruptura con las estructuras convencionales, marca un estilo y una exploración mas personal.

Audiovisual filmmaker based in Bogotá, with experience directing short films, music videos, and documentaries. His deep interest in transgressive and unconventional imagery has led him to explore cinema through a more experimental and poetic language, where narrative plays a very important role, and his break with conventional structures marks a more personal style and exploration.



Oslo FF 2025 / Madrid Indie FF 2025

Contacto / Contact: Henry Muñoz - pasajero.tv@gmail.com



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Contacto / Contact:
Pablo Mazo, María Thunder, Juliana Acevedo - **Ánima** - tinto.mov@gmail.com



Ánima

Tiene un gran interés en contar historias que resalten el poder femenino, la complejidad de las relaciones humanas y la preservación del medio ambiente. Comunicadora social y periodista de la Universidad Católica de Pereira con énfasis en guion y dirección. También estudió Cine y Televisión en la Universidad Anáhuac (CDMX), el Conservatorio de Cine de la ENACC y Congo Films School. Hace parte del Semillero Macondo-Amazon y se desempeña en la realización audiovisual en Colombia Diversa.

Interested in telling stories that highlight female empowerment, the complexity of human relationships, and environmental preservation, she's a social communicator and journalist from the Catholic University of Pereira. She studied Film and Television at the Anáhuac University in Mexico City, the ENACC Film Conservatory and Congo Films School. She is part of the Macondo-Amazon Seedbed and works in audiovisual production at Colombia Diversa.



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Contacto / Contact:
Laia Alba Ceballos - laia970629@gmail.com



Laia Alba, Diego Martínez

Cineastas y músicos colombianos. Su obra fusiona cine, música y transmedia a través de narrativas poéticas y oníricas. Como cofundadores de la banda El Arrunche, desarrollan proyectos donde la narración visual y la experimentación sonora se encuentran.

Colombian filmmakers and musicians. Their work blends film, music, and transmedia through poetic and dreamlike narratives. As co-founders of the band El Arrunche, they develop projects where visual storytelling and sound experimentation meet.



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Contacto / Contact:
Alejandro Ardila - eltallop producciones@gmail.com



El diablo (ALL3N) / The Devil

Colombia / 2025 / 2'58" / Color / Español

Primer capítulo de un EP conceptual que narra el inicio de un viaje personal marcado por un encuentro con la religión. Explora cómo esta experiencia, en vez de ofrecer sanación, genera miedo y transforma al protagonista en "El diablo", como metáfora de una identidad demonizada. Usando el terror como lenguaje, desarrolla esta transformación utilizando simbolismo religioso. En el trasfondo, el subtexto aborda las terapias de conversión LGBTQI+ y el impacto de renunciar a la propia identidad.

First chapter of a conceptual EP that tells the start of a personal journey marked by an encounter with religion. Explores how this experience, rather than offering healing, generates fear and transforms the protagonist into "The Devil", a metaphor for a demonized identity. Through a language rooted in horror, it develops this transformation using religious symbolism. The subtext addresses LGBTQI+ conversion therapies and the impact of giving up one's identity

DIRECCIÓN / DIRECTION all3n PRODUCCIÓN / PRODUCTION Espectro GUIÓN / SCREENPLAY all3n FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Juan Polo DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Nicolas Williamson MONTAJE / EDITING all3n SONIDO / SOUND all3n MÚSICA / MUSIC all3n REPARTO / CAST Samir Guiza

SPARE ME (The Plot in You)

Colombia / 2024 / 3'47" / Color / B&N / Inglés

Cristian emerge del bardo en medio de su funeral para indultar la memoria de su trauma.

Cristian emerges from the bard in the midst of his funeral to pardon the memory of his trauma.

DIRECCIÓN / DIRECTION George Gallardo Kattah PRODUCCIÓN / PRODUCTION Duván Duque, George Gallardo Kattah GUION / SCREENPLAY George Gallardo Kattah FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY George Gallardo Kattah DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Daniela Franco MONTAJE / EDITING George Gallardo Kattah MÚSICA / MUSIC The Plot in You REPARTO / CAST Cristian Sierra 'El Pelos', Elisa Triana, Sebastián Cárquez



☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

George Gallardo Kattah

Artista dedicado a la imagen en movimiento. Tras codirigir sus dos primeros largometrajes documentales Modelo estéreo y La forma de las nubes, se mudó a Los Ángeles; allí encontró un terreno fértil para desarrollar su lenguaje visual a través del trabajo con la música. Su intención de tender puentes entre sur y norte América se materializó con la fundación de Continente Pictures.

Artist dedicated to moving pictures. After co directing his first two documentary features Modelo estéreo and The Shape Of Clouds he moved to Los Angeles, where he found a fertile ground for developing his visual language through working with music. His intention of building bridges throughout North, Central and South America has materialized by founding Continente Pictures.



Contacto / Contact:
George Gallardo Kattah - george@continentepictures.com

Jairito (La Radio Bombé Orquesta)

Colombia / 2024 / 5'45" / Color / Español

Jairito es un taxista pirata (ilegal) de la ciudad de Bogotá que pasa sus noches transportando diferentes personajes de su ciudad. Jairito se mueve muy bien entre la delincuencia y los afanes de su ciudad, y en esta ocasión transporta a los Radio Bombé y a sus amigos en una frenética noche bogotana.

Jairito is an unlicensed taxi driver in the city of Bogotá that spends his nights transporting different characters from his city. Jairito navigates well through the crime and hustle of his city. On this occasion, he transports Radio Bombé and their friends on a frenetic night in Bogotá.

DIRECCIÓN / DIRECTION Cristian Cortés (Non finito), Juan Triana PRODUCCIÓN / PRODUCTION Non finito GUION / SCREENPLAY La Radio Bombé Orquesta, Non finito, Juan Triana FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Giger Cardenas DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Mariana Jaime MONTAJE / EDITING Giger Cardenas SONIDO / SOUND Rivas MÚSICA / MUSIC La Radio Bombé Orquesta



☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Cristian Cortés (Non finito)

En su carrera ha liderado proyectos en el sector de audiovisual y el cine en general, en paralelo ha dirigido cerca de 40 videoclips y ha participado en ejecución creativa en diversos ámbitos y proyectos del FDC y el MINTIC con numerosas participaciones en festivales internacionales.

In his career, he has led projects in the audiovisual sector and cinema in general. In parallel, he has directed nearly forty music video and has participated in creative execution in diverse fields and FDC and MinTIC-granted projects, with several selections in international film festivals.



Contacto / Contact:
Cristian Cortés - cortesxcristian@gmail.com

Juan Triana

En su carrera ha destacado por tener una visión creativa en el mundo del audiovisual, principalmente en la creación y ejecución de videoclips, conciertos y tours para artistas.

In his career, he has stood out for his creative vision in the audiovisual world, primarily in the creation and execution of music videos, concerts, and tours for artists.



SÍGUEME (Xiuhtezcatl y Renata Flores)

Perú / 2025 / 4'20" / Color / Náhuatl, quechua, español

Renata Flores, desde Ayacucho (Perú) y Xiuhtezcatl, artista mexicano-norteamericano, se unen para crear un poderoso himno que nos invita a reconectar con la naturaleza y recordar nuestras raíces.

Renata Flores from Ayacucho (Peru) and Xiuhtezcatl, a Mexican-American artist, join forces to create a powerful anthem that calls us to reconnect with nature and remember our roots.

DIRECCIÓN / DIRECTION Juan Felipe Zuleta PRODUCCIÓN / PRODUCTION Juan Felipe Zuleta GUION / SCREENPLAY Juan Felipe Zuleta FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Kent Willard MONTAJE / EDITING Aris Cline MÚSICA / MUSIC Xiuhtezcatl y Renata Flores REPARTO / CAST Xiuhtezcatl, Renata Flores



☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Juan Felipe Zuleta

Director colombiano cuyo trabajo explora y cuestiona los sistemas que moldean la cultura. Su ópera prima Objetos no identificados está disponible en Paramount+ y fue nombrada como una de las mejores películas LGBTQ del año por The Wrap. Ha dirigido videoclips para Nicki Minaj, Maluma y Anderson .Paak, obteniendo un León de Plata en Cannes y una nominación a los MTV VMAs.

Colombian director whose work explores and questions the systems that shape culture. His debut feature Unidentified Objects is available on Paramount+ and was named one of The Wrap's "Best LGBTQ Films of the Year." He has directed music videos for Nicki Minaj, Maluma, and Anderson .Paak, earning a Silver lion at Cannes and a nomination for the MTV VMAs.



Contacto / Contact:
Juan Felipe Zuleta - juanfe@firstthreshold.com



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Lo personal es político (Mc Belle) / Personal is Political

Colombia / 2025 / 4'18" / Color / Español, inglés, francés

Lo personal es político es un videoclip realizado por un crew liderado totalmente por mujeres que denuncia el genocidio que el Estado de Israel comete sobre Palestina y muestra la lucha personal de Mc Belle por abrirse camino en un rap local machista que la ha juzgado por su liderazgo y activismo. Una obra que rompe con lo normativo y con dos industrias altamente patriarcales, afirmando el poder del hip hop y de las mujeres.

Personal is Political is a music video created by an all-women crew. It denounces the genocide committed by the State of Israel against Palestine and portrays MC Belle's personal struggle to carve her path in a male-dominated rap scene that has judged her for her leadership and activism. A work that breaks with the normative and with two highly patriarchal industries, affirming the power of Hip Hop and of women.

DIRECCIÓN / DIRECTION Iska Emilio Lozano Rodríguez PRODUCCIÓN / PRODUCTION Iska Emilio Lozano Rodríguez GUION / SCREENPLAY Iska Lozano, Mc Belle FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Geraldin Ávila DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Marisol Rocha MONTAJE / EDITING Geraldin Ávila SONIDO / SOUND Alexyer Beats, Style Music Records MÚSICA / MUSIC Alexyer Beats, Style Music Records

Iska Emilio Lozano Rodríguez

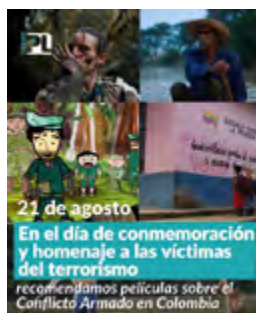
Directora que aporta una mirada crítica y sensible que combina arte y activismo. Su trabajo audiovisual se distingue por visibilizar luchas sociales y culturales desde una perspectiva ética y feminista.

Colombian director with a critical and sensitive vision that blends art and activism. Her audiovisual work stands out for highlighting social and cultural struggles from an ethical and feminist perspective.



Contacto / Contact:
Iska Lozano - iskaemiliolozano@gmail.com

MEDIO DE COMUNICACIÓN



Prensa Libre Colombia es un medio de comunicación digital e independiente que se caracteriza por su versatilidad y compromiso con la promoción de la cultura y temas sociales.

Nacimos en el contexto del Estallido Social 2021 y, con el tiempo, nos consolidamos como un medio de comunicación culturalmente diverso, con enfoque en el cine, música y temas sociales.

CULTURA

SOCIAL

Mujeres

AMBIENTE

@Prensalibre.col @Prensa_librecol



PRENSALIBRE.COL

A VECES QUISIERA
SUMERGIRME

HERETIC
♦ herbs liqueur ♦



Competencia Internacional

International Competition

El Comité de Selección del Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá - BOGOSHORTS evaluó en 2025 cerca de 2,000 cortometrajes provenientes de más de 100 países del mundo, a partir de la convocatoria oficial del festival, el contacto permanente con aliados estratégicos dedicados a la circulación de cortos a nivel internacional y la asistencia a festivales y mercados de cine, para seleccionar los 64 cortometrajes que componen las diferentes secciones de la Competencia Internacional de esta edición.

La presencia latinoamericana ha conservado una presencia sostenida dentro de las competencias internacionales con 11 trabajos de realizadores de países como Argentina, Chile, México, Ecuador y Brasil. De nuevo, en la Competencia de Videoclips hay una predominancia de títulos europeos, pero incluye cuatro trabajos latinoamericanos. Es un gran orgullo ofrecer al público del festival la oportunidad de ver por primera vez en Colombia obras que han recogido grandes reconocimientos en escenarios internacionales como el documental canadiense Lloyd Wong, *Unfinished*, de Loksi Chan Lesley, ganador del Oso de Oro de la Berlinale y el Teddy Award a Mejor Cortometraje; las ficciones seleccionadas en Cannes Agapito, de los filipinos Arvin Belarmino y Kyla Romero; *The Spectacle*, del húngaro Bálint Keneyeres, y *Ali*, del director de Bangladesh Adnan Al Rajeevde, que recibió una Mención Especial por el jurado presidido por la directora alemana Maren Ade, así como dos reconocidos trabajos latinoamericanos: *El día interrumpido*, debut como directora de la actriz argentina María Villar, premiado a comienzos de año en el BAFICI, y *Casa chica*, de Lau Charles, seleccionado en la Competencia Oficial de la Berlinale y ganadora del Ojo a Mejor Cortometraje Mexicano de la más reciente edición del Festival de Morelia.

En muchos trabajos de la Competencia Internacional de Ficción eventos fantásticos, experiencias femeninas e historias corales ocupan un lugar central. La Competencia Internacional Documental reúne obras en diálogo frontal con las convulsiones políticas del mundo actual y otras que, sin esquivarlo, se acercan a través de estrategias formales performáticas. En la Competencia Internacional de Animación, como siempre rica en técnicas, texturas, ritmos y estilos, se ha dividido en una vertiente con un fuerte pulso narrativo y otra de corte fantástico y onírico. Finalmente, la Competencia Internacional Experimental ofrecerá al público más radical experiencias que desnaturalizan la experiencia como espectadores y el frecuente consumo de imágenes en plataformas, prensa y canales televisivos, ofreciendo una mirada fresca sobre el mundo.

Desde el 2020, BOGOSHORTS ha sido incluido en el listado de festivales internacionales calificadoros a los Premios Goya de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España. Los cortometrajes españoles de ficción y documental seleccionados en nuestras competencias oficiales serán elegibles para las categorías de Mejor Cortometraje de Ficción y Documental de este importante reconocimiento de la industria cinematográfica del país ibérico.

The Selection Committee of the Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá - BOGOSHORTS, evaluated in 2025 almost 2,000 short films from over 90 countries around the world, based on the festival's official call for entries, permanent contact with strategic allies dedicated to the circulation of short films internationally and attendance to film festivals and markets, to select the 64 short films that make up this edition of the International Competition.

*Latin American film has a special place in the international competitions with 11 works by filmmakers from countries such as Argentina, Chile, Mexico, Ecuador and Brazil. The Music Video Competition has given way to a predominance of European titles, but includes four Latin American titles. We are proud to offer the festival's audience the opportunity to see for the first time in Colombia works that have received great reviews and recognition on international stages, such as the Canadian documentary Lloyd Wong, *Unfinished*, by Loksi Chan Lesley, winner of the Golden Bear at the Berlinale and the Teddy Award for Best Short Film; the fiction short films selected at Cannes Agapito, by Filipinos Arvin Belarmino and Kyla Romero; *The Spectacle*, by Hungarian Bálint Keneyeres, and *Ali*, by Bangladeshi director Adnan Al Rajeevde, which received a Special Mention from the jury chaired by German director Maren Ade, as well as two renowned Latin American titles: *El día interrumpido*, the directorial debut of Argentine actress María Villar, which topped the International Competition at BAFICI, and *Casa chica*, by Lau Charles, selected for the Official Competition at the Berlinale and winner of the Ojo Award for Best Mexican Short Film at the most recent edition of the Morelia IFF.*

In many of the films in the International Fiction Competition, fantastical events, women's experiences, and collective stories take the spotlight. The International Documentary Competition brings together works that engage directly with the political upheavals of today's world and others that, without shying away from it, approach the subject through formal performative strategies. The International Animation Competition, as always rich in techniques, textures, rhythms, and styles, has been divided into two strands: one with a strong narrative pulse and the other fantastical and dreamlike. Finally, the International Experimental Competition will offer the most radical audience experiences that denaturalize the experience as spectators and the frequent consumption of images on platforms, in the press, and on television channels, offering a fresh look at the world.

Since 2020, BOGOSHORTS has been included in the list of international qualifying festivals for the Goya Awards of the Spanish Academy of Motion Picture Arts and Sciences. The Spanish fiction and documentary short films selected in our official competitions will be eligible for the Best Fiction and Best Documentary Short Film categories of this important recognition of the Iberian country's film industry.

**Competencia Internacional /
International Competition**
Ficción / Fiction

PROGRAMA 01 / CI-FIC1

JUE. 4 7:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3
MAR. 9 3:00 p.m. Centro Ático

PROGRAMA 02 / CI-FIC2

MIÉ. 3 6:00 p.m. Centro Ático
SÁB. 6 7:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3

PROGRAMA 03 / CI-FIC3

VIE. 5 7:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3
LUN. 8 6:00 p.m. Centro Ático

CI-FICI

Documental / Documentary

PROGRAMA 01 / CI-DOC1

JUE. 4 6:00 p.m. Centro Ático
DOM. 7 3:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2

PROGRAMA 02 / CI-DOC2

MIÉ. 3 3:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2
LUN. 8 3:00 p.m. Centro Ático

CI-DOC

Animación / Animation

PROGRAMA 01 / CI-ANI1

MIÉ. 3 7:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3
SÁB. 6 5:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala Capital

PROGRAMA 02 / CI-ANI2

JUE. 4 5:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala Capital
DOM. 7 5:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3

CI-ANI

Experimental

PROGRAMA 01 / CI-EXP1

JUE. 4 4:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2
LUN. 8 4:00 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne

PROGRAMA 02 / CI-EXP2

MIÉ. 3 6:30 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne
SÁB. 6 4:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2

CI-EXP

Videoclip / Music Video

PROGRAMA CI-VC

LUN. 8 2:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala Capital

CI-VC



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Cannes IFF 2025 / Sarajevo FF 2025 / San Sebastian IFF 2025, Best European Short Award Tirana IFF 2025

Contacto / Contact: François Morisset - festival@salaudmorisset.com



The Spectacle
Francia, Hungría / 2025 / 17'01" / Color / Húngaro

Un joven niño romaní se eleva hacia la luz, solo para descubrir que esta se desvanece de una manera inesperada. *A young Roma boy is lifted into the light, only to find it fading away unexpectedly.*

DIRECCIÓN / DIRECTION Bálint Kenyeres PRODUCCIÓN / PRODUCTION Anna Bartók, Zita Kisgergely, Tamás Hutlassa, Jeremy Zelnik, Judit Romwalter GUION / SCREENPLAY Bálint Kenyeres FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Timios Bakatakis DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Sandra Szevanovity MONTAJE / EDITING Anna Vághy SONIDO / SOUND Jan Schermer REPARTO / CAST Vilmos Jónás, Jolika Józsefné Oláh

Bálint Kenyeres
Director de cine húngaro formado en filosofía, historia del cine y teoría cinematográfica. Graduado de la Academia de Cine y Teatro de Budapest en 2006, es miembro de la Academia de Cine Europeo. Entre sus películas destacan Before Dawn (Cannes, Premio del Jurado en Sundance), Closing Time (Venecia), The History of Aviation, Hier y The Spectacle (Cannes 2025). *Hungarian film director studied philosophy, film history, and film theory. A 2006 graduate of the Budapest Film and Theater Academy, he is a member of the European Film Academy. His films include Before Dawn (Cannes, Sundance Jury Prize), Closing Time (Venice), The History of Aviation, Hier, and The Spectacle (Cannes 2025).*



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Shanghai IFF 2025 / San Sebastián IFF 2025 / Vancouver IFF 2025

Contacto / Contact: Sofía Tocar - info@squareeyesfilm.com



无人知道我消失 / No One Knows I Disappeared
China / 2025 / 16'38" / Color / Mandarín

A la sombra de la creciente erradicación de las vidas marginadas en China y el endurecimiento de la vigilancia estatal, la repentina desaparición de una anciana en pleno invierno impulsa a Lin, su cuidadora, a emprender una búsqueda incansable. A medida que la búsqueda de Lin se intensifica, los límites entre ella y el misterio se difuminan, entrelazando su destino con la desaparición que intenta resolver. *In the shadow of China's growing erasure of marginalized lives and the tightening state surveillance, a sudden disappearance of an elderly woman in the frigid winter propels her caregiver, Lin, on a relentless search. As Lin's quest deepens, the boundaries between her and the mystery blur, entwining her fate with the vanishing she seeks to resolve.*

DIRECCIÓN / DIRECTION Hanxiong Bo PRODUCCIÓN / PRODUCTION Sol Ye GUION / SCREENPLAY Hanxiong Bo FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Jiahao Zhang MONTAJE / EDITING Xinzhu Liu, Bingjie Huang SONIDO / SOUND Li Dan-feng MÚSICA / MUSIC Ryan Somerville, Xiaoshu Chen REPARTO / CAST Aoyang Li, Yun Li, Yusha Chen, Zhaozhong Zhang

Hanxiong Bo
Director de cine nacido y criado en Pekín. Estrenó su cortometraje Drifting en la 67ª edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, donde obtuvo reconocimiento internacional y fue adquirido por Arte. Seleccionado para la Academia de Cineastas de Locarno 2024, actualmente prepara su primer largometraje. Tiene un grado en Cine y Artes Audiovisuales por el School of the Art Institute of Chicago y es magister en Dirección por la UCLA. *Film director born and raised in Beijing. His short film Drifting premiered at the 67th San Sebastián International Film Festival, gaining international recognition and later acquired by Arte. Selected for the 2024 Locarno Filmmakers Academy, he is currently preparing for his debut feature film. He holds a BFA in Film and Video from the School of the Art Institute of Chicago and an MFA in Directing from UCLA.*



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Cannes IFF 2025 / Guanajuato IFF 2025 / Cámara Lúcidia IFF 2025

Contacto / Contact: Sofía Tocar - info@squareeyesfilm.com



Loynes
Bélgica, Francia, Macedonia del Norte, Reino Unido / 2025 / 25'03" / Color / Inglés, francés

Un drama judicial kafkiano ambientado en el Liverpool del siglo XIX que narra el juicio de un cadáver sin nombre ni pasado. Decenas de personas se reúnen para presenciar esta ceremonia absurda y, quizás, para hacer justicia. *A Kafkaesque courtroom drama set in 19th-century Liverpool, recounting the trial of a corpse with neither name nor past. Dozens have gathered for the absurd ceremony — and perhaps to deliver justice.*

DIRECCIÓN / DIRECTION Dorian Jespers PRODUCCIÓN / PRODUCTION Clyde Gates, Jules Reinartz, Dorian Jespers GUION / SCREENPLAY Raphaël Meyer, Dorian Jespers FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Arnaud Alberola DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Lucie Beauvert MONTAJE / EDITING Charles Dhondt, Liyo Gong, Ariane Boukerche, Omar Guzman SONIDO / SOUND Thomas Becka, Zakhar Semirchanov, Raf Encckels REPARTO / CAST Elaine Collins, Vicenç Altaio, Johan Opstaele, Sheila Breen Rickerby, Margaret O'Kell, Brian Phillips, Terry Briscoe

Dorian Jespers
Cineasta belga formado en INSAS, KASK y Le Fresnoy. Su cortometraje Sun Dog, inspirado en un viaje surrealista por el Ártico ruso, obtuvo más de veinte premios internacionales, incluido el máximo galardón del Festival de Cine de Róterdam, y fue nombrado Cortometraje del Año 2020 por la Short Film Conference. La obra fue elegida para los Ensors, los Premios del Cine Europeo y los Óscar, y proyectada en el MoMA, el ICA de Londres y el Garage de Moscú. *Belgian filmmaker trained at INSAS, KASK, and Le Fresnoy. His short film Sun Dog, inspired by a surreal journey through the Russian Arctic, won over twenty international awards, including the top prize at the Rotterdam IFF, and was named Short Film of the Year 2020 by the Short Film Conference. The film was shortlisted for the Ensors, the European Film Awards, and the Oscars, screened at MoMA, ICA London, and Garage Moscow.*

Mercenaire

Quebec / 2024 / 14'58" / Color / Francés

Contratado en un matadero de cerdos a través de un programa de reinserción social, un exconvicto intenta desesperadamente encontrar otro trabajo mientras reprime su violencia interior.

Hired in a pig slaughterhouse through a social reintegration program, an ex-convict desperately tries to find another job while repressing his inner violence.

DIRECCIÓN / DIRECTION Pier-Philippe Chevnigny PRODUCCIÓN / PRODUCTION Geneviève Gosselin-G GUIÓN / SCREENPLAY Pier-Philippe Chevnigny FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Simran Dewan DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Suzel D. Smith MONTAJE / EDITING Pier-Philippe Chevnigny SONIDO / SOUND Simon Gervais REPARTO / CAST Marc-André Grondin, Emile Schneider, Sandrine Bisson, Marc Beaupré, Jean-Guy Bouchard



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Pier-Philippe Chevnigny

Cineasta de Quebec, sus películas combinan un uso de cámara inquietante y guiones cargados de suspenso basados en problemáticas sociales contemporáneas. Su primer largometraje Richelieu se estrenó en Tribeca y posteriormente se proyectó en más de 80 festivales internacionales. Su más reciente cortometraje, Mercenaire, se estrenó en TIFF y ganó el Premio Especial del Jurado en Clermont-Ferrand. Está trabajando en su siguiente largometraje titulado Arsenal.

Pier-Philippe Chevnigny is a filmmaker from Montreal, Quebec. His films combine anxiety-inducing camerawork and suspenseful scripts based on contemporary social issues. His first feature Richelieu premiered at Tribeca and went on to screen in over 80 international festivals. His latest short film Mercenaire premiered at TIFF and won the Special Jury Award in Clermont-Ferrand. He is currently working on his follow-up feature, a project titled Arsenal.



TIFF 2024 / Clermont-Ferrand, Special Jury Award 2025

Contacto / Contact:
Laurence Lacroix - info@lefoyerfilms.ca

Blue Rider

Suiza / 2025 / 11'00" / Color / Francés

Bochard, un excéntrico cazador de monstruos, se enamora de un monstruo a primera vista. Plenamente consciente de que ese romance está prohibido, debe elegir entre su profesión y su corazón.

Bochard, an eccentric monster hunter, falls in love with a monster at first sight. Fully aware that such a romance is forbidden, he must choose between his profession and his heart.

DIRECCIÓN / DIRECTION Julien Monges, Gabriel Berrada, Luca Querio PRODUCCIÓN / PRODUCTION HEAD – Genève Film Department GUIÓN / SCREENPLAY Julien Monges, Gabriel Berrada, Luca Querio FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Julien Monges MONTAJE / EDITING Luca Querio, Gabriel Berrada, Julien Monges SONIDO / SOUND Luca Querio REPARTO / CAST Enis Bocard, Sanoe Chacin, Giulia Cottarelli, Nuraiym Zhenishbek



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Julien Monges, Gabriel Berrada, Luca Querio

Julien Monges, Gabriel Berrada y Luca Querio son tres jóvenes cineastas formados en la HEAD–Genève. Procedentes de Filadelfia, Montreal y Ginebra, sus trayectorias confluyen en una búsqueda común por narrar desde la experiencia y la observación del mundo contemporáneo. Su trabajo explora la identidad, la memoria y los vínculos humanos a través de una mirada sensible y cinematográficamente precisa.

Julien Monges, Gabriel Berrada, and Luca Querio are three young filmmakers trained at HEAD–Genève. Coming from Philadelphia, Montreal, and Geneva, their paths converge in a shared quest to narrate from their experience and observation of the contemporary world. Their work explores identity, memory, and human connections through a sensitive and cinematographically precise lens.



Kiev IFF 2025 / Neuchâtel IFF 2025

Contacto / Contact:
Delphine Jeanneret - delphine.jeanneret@hesge.ch

El regalo / The Gift

España / 2025 / 14' / Color / Español

Aurora, Dessi y Samara, un trío de mujeres gitanas, baja al centro de Bilbao para comprarle un regalo de cumpleaños a su sobrina Sarai.

Aurora, Dessi, and Samara, three Roma women, head to the centre of Bilbao to buy a birthday present for their niece Sarai.

DIRECCIÓN / DIRECTION Lara Izagirre Garizurieta PRODUCCIÓN / PRODUCTION Lara Izagirre Garizurieta, Garazi Eloorza GUIÓN / SCREENPLAY Lara Izagirre Garizurieta FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Gaizka Bourgeaud DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Izaskun Urkijo MONTAJE / EDITING Maitane Carballo SONIDO / SOUND Maitane Carballo MÚSICA / MUSIC Paula Olaz REPARTO / CAST Desirée Clavería Duval, Samara Jiménez Vega, Aurora Cortés Clavería ANIMACIÓN / ANIMATION *



Estreno latinoamericano / Latin American premiere



Califica esta película / Rate this movie

Lara Izagirre Garizurieta

(Amorebieta, 1985) Directora, guionista y productora. Su primer largometraje, Un otoño sin Berlín (2015), se estrenó en el Festival de San Sebastián; su actriz Irene Escolar ganó el Goya a Mejor Actriz Revelación. Nora (2020) también se proyectó en San Sebastián y su corto Pelikula baten bila se estrenó en ZINEBI 2023. Empoderio (documental) se estrenó en San Sebastián Human Rights 2025. Actualmente escribe Yerma con María Goicelaya.

Amorebieta, 1985. Director, screenwriter, and producer. Her first feature, Un otoño sin Berlín (2015), premiered at San Sebastián; lead Irene Escolar won the Goya for Best New Actress. Nora (2020) screened at San Sebastián, and her short Pelikula baten bila premiered in ZINEBI 2023. Her documentary Empoderio debuted at San Sebastián Human Rights 2025. She is currently writing Yerma with María Goicelaya.



Contacto / Contact:
Esther Cabero - kimuafestivals@basqueaudiovisual.eus



Estreno internacional / International premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Cerdanya IFF 2025 / Talavera de la Reina, Premio Pávez 2025

Contacto / Contact:
Josep Prim (Marvin&Wayne) - fest@marvinwayne.com



Marina Velázquez Benítez

Diplomada en Guion por la ECAM, empezó su carrera escribiendo para series de televisión en plataformas como Netflix y AppleTV. Actualmente prepara su ópera prima como directora, Casa quemada. El proyecto ha sido seleccionado en prestigiosos foros de desarrollo como la residencia COOFILM (2023-24), ECAM FORUM (2024) y el Laboratori d'Òpera Prima de la ESCAC (2024). Compagina el desarrollo de su película con su labor como profesora de guion en la ECAM.

After not seeing each other for a long time, Sara is forced to rush from London to Madrid: her father has been admitted into a psychiatric ward after attempting to commit suicide.

DIRECCIÓN / DIRECTION Marina Velázquez Benítez PRODUCCIÓN / PRODUCTION Cristóbal García, Carlos Del Valle Romero GUION / SCREENPLAY Marina Velázquez Benítez, Carlos Del Valle Romero FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Sara Gallego Grau DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Elia Robles Castillo MONTAJE / EDITING Pablo Barce SONIDO / SOUND Laura Gantes, Miriam Pedregal, Roberto Fernández REPARTO / CAST Marina Salas, Gonzalo De Castro



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

REGARD IFF 2025 / Show Me Shorts New Zealand 2025

Contacto / Contact:
Marc-Olivier Blackburn - distribution@wlcmanboard.com



Abeille Tard

Guionista, directora y directora de fotografía de Montreal, graduada en Imagen por el INSAS (Bruselas). Impartió clases de cine a adolescentes durante varios años y actualmente tiene tres mil proyectos en mente. El primero de la lista es un largometraje de ficción. Los proyectos de Abeille ofrecen una visión sensible, poética y comprometida de la humanidad y se centran en lo indecible, los silencios y la expresión de las emociones a través de la danza.

Pippa is a young mother with adaptation difficulties. One night, despite the curfew imposed on her, she leaves the shelter with her baby.

DIRECCIÓN / DIRECTION Abeille Tard GUION / SCREENPLAY Abeille Tard FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Alexandre Nour-Desjardins DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Kenny Dorvil, Rebecca Dory MONTAJE / EDITING Alexandre Leblanc SONIDO / SOUND Sylvain Brassard MÚSICA / MUSIC Anthony Cayouette REPARTO / CAST Alice Brousseau, Clauter Alexandre, Camille Penafiel, Luca Di Zazzo



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Contacto / Contact:
Andréa Gonçalves - andrea@manifest.pictures



Laura Thomassaint

En 2022, Laura Thomassaint dirigió su primer medimetraje, Please, stop disappearing, seleccionado en competición en varios festivales. Se formó como directora y apuntadora para actrices y actores de cine. En 2024, dirigió su segundo cortometraje, Amelia Starlight, un retrato de una figura de la canción francesa a punto de morir, interpretada por Emmanuelle Béart. Actualmente está escribiendo su primer largometraje, Faire ça la nuit.

French Chanson star Amelia Starlight is dying. More than a decade has passed since the singer abruptly retired from TV shows and concert halls. Tonight, on Danielle Villard's famous talk show, France reunites with her for a very special live show.

DIRECCIÓN / DIRECTION Laura Thomassaint PRODUCCIÓN / PRODUCTION Blue Monday Productions GUION / SCREENPLAY Laura Thomassaint FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Pierre Mazoyer MONTAJE / EDITING Suzana Pedro SONIDO / SOUND Benoît Guérineau MÚSICA / MUSIC Sophie Morello REPARTO / CAST Emmanuelle Béart, Antonia Buresi, Mathilde Forget, Nans Laborde-Jourd'aa

In 2022, Laura Thomassaint directed her first medium-length film Please, stop disappearing, selected in competition at various festivals. She trained as a director and prompter for film actresses and actors. In 2024, she directed her second short film, Amelia Starlight, a portrait of a figure of French song who is about to die, played by Emmanuelle Béart. She is currently writing her first feature film, Faire ça la nuit.

Урагшаа харсан цонх / A South Facing Window

Francia, Mongolia / 2025 / 19' / Color / Mongol

Azaa y Shagai, una pareja de unos treinta años, viven en Ulaan Bator, Mongolia, junto a su hija de seis años. Al borde del divorcio, buscan la felicidad entre vacíos edificios de gran altura. Atrapados en su coche, en el caótico tráfico de la ciudad, se enfrentan en una intensa discusión.

Azaa and Shagai, a couple in their late 20s, are living in Ulaanbaatar, Mongolia with their 6-year-old daughter. On the verge of divorce, they search for happiness in empty, high-rise buildings. Stuck in their car in the infamous city traffic, they fight it out.

DIRECCIÓN / DIRECTION Lkhagvadulam Purev-Ochir PRODUCCIÓN / PRODUCTION Katia Khazak, Charlotte Vincent, Oyundari Khurelbaatar GUION / SCREENPLAY Lkhagvadulam Purev-Ochir FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Vasco Viana MONTAJE / EDITING Matthieu Taponier SONIDO / SOUND Paul Jousselin MÚSICA / MUSIC Harry Allouche REPARTO / CAST Azzaya Munkhbat, Altanshagai Munkhnasan, Oyuntsetseg Tsogbadrakh



Estreno latinoamericano / Latin American premiere



Califica esta película / Rate this movie

Lkhagvadulam Purev-Ochir

Guionista y directora mongola nacida en 1989. Su cortometraje Mountain Cat fue seleccionado en el Festival de Cannes 2020, mientras que Snow in September obtuvo el León de Oro al Mejor Cortometraje en Venecia y el premio al Mejor Cortometraje en el Festival Internacional de Cine de Toronto 2022. Su primer largometraje, City of Wind, ganó el premio al Mejor Actor en Orizzonti, Venecia 2023, y fue la candidatura de Mongolia a los Óscar 2024.

Mongolian screenwriter and director born in 1989. Her short film Mountain Cat was selected for Cannes IFF 2020, while Snow in September won the Golden Lion for Best Short Film at Venice and the Best Short Film Award at Toronto IFF 2022. Her debut feature, City of Wind, received the Best Actor Award in the Orizzonti section at Venice 2023 and was selected as Mongolia's official submission to the 2024 Oscars.



Locarno IFF 2025 / Toronto IFF 2025

Contacto / Contact:
Elise Notseck - festival@shortcuts.pro

El día interrumpido / A Day Cut Short

Argentina / 2025 / 13' / Color / Alemán, español

Al empezar el día, una mujer se dispone a cumplir con su rutina, hasta que decide llevar a sus hijos al cementerio para que vean zombies. Al volver a su casa, esa interrupción en su día le dejará una extraña y mágica sensación.

As the day begins, a woman sets out to go about her routine, until she decides to take her children to the cemetery to see zombies. When she returns home, this interruption in her day will leave her with a strange and magical feeling.

DIRECCIÓN / DIRECTION María Villar PRODUCCIÓN / PRODUCTION Clara Massot, Vladimir Durán, María Villar, Lara Franzetti, Catalina Wolf GUION / SCREENPLAY María Villar FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Belén Pellicano, Jerónimo Prieto MONTAJE / EDITING Leonardo Cardemil SONIDO / SOUND Mercedes Gaviira Jaramillo, Josefina Chinni, Juan Pablo Silva MÚSICA / MUSIC María Villar REPARTO / CAST María Villar, Emilia Madorno, Antonio Ajaka, Delfina Castagnino, Gabi Saidón, Cacho Villar



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

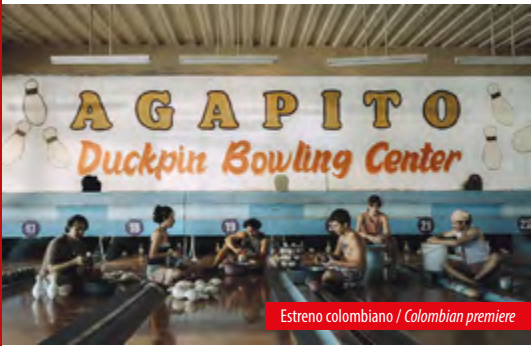
María Villar

Egresada de la Universidad Nacional de las Artes, María Villar es actriz y dramaturga. Actuó en obras dirigidas por Alberto Ajaka, Romina Paula, Agustina Muñoz y Javier Daulte. En cine trabajó en numerosas películas de Matías Piñeiro, con las que obtuvo premios a Mejor Actriz en BAFICI (2010, 2013) y Mar del Plata (2020). También protagonizó filmes de Rafael Filipelli, Delfina Castagnino, Alejo Muguillansky y otros.

Graduate of the National University of the Arts, María Villar is an actress and playwright. She has performed in stage productions directed by Alberto Ajaka, Romina Paula, Agustina Muñoz, and Javier Daulte. In film, she has worked on numerous projects with Matías Piñeiro, earning Best Actress awards at BAFICI (2010, 2013) and Mar del Plata (2020). She has also starred in films by Rafael Filipelli, Delfina Castagnino, Alejo Muguillansky, among others.



Contacto / Contact:
Clara Massot - massot.clara@gmail.com



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Agapito
Filipinas, Francia / 2025 / 15' / Color / Tagalog

Es el último día del mes. Los jugadores de bolos llenan las pistas de un viejo salón que ha vivido mejores tiempos. Mira, la gerente, decide cerrar temprano: está esperando la llegada de una visita especial.

It's the last day of the month. Bowlers flock to the lanes of a bowling alley that has seen better days. Mira, the manager, decides to close early. She's awaiting the arrival of a special visitor.

DIRECCIÓN / DIRECTION Arvin Belarmino, Kyla Romero PRODUCCIÓN / PRODUCTION Jon Galvez, Carlos Ortiz, Mick Quito GUION / SCREENPLAY Arvin Belarmino, Kyla Romero FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Geia De Vera MONTAJE / EDITING John Rogers REPARTO / CAST Nour Hooshmand, Andre Miguel, Anton Nolasco, Jeremy Mayores, Veronica Reyes, Joel Garcia, Bullet Dumas, Rhon Mercene, Zee Narciso

Arvin Belarmino, Kyla Romero



Arvin Belarmino es un cineasta filipino. Durante el Festival de Cannes 2024 presentó dos cortometrajes: Radikals, seleccionado en la Semana de la Crítica, y Silig, proyectado en la Quincena de Realizadores como parte de Directors' Factory Philippines.

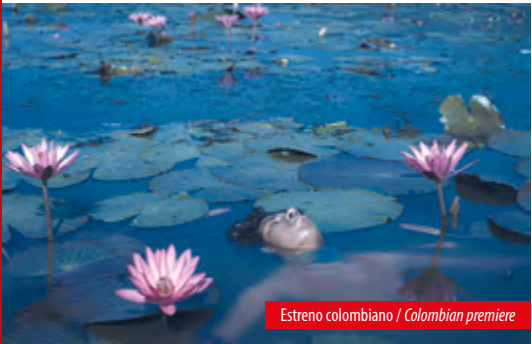
Arvin Belarmino is a Filipino filmmaker. During the 2024 Cannes Film Festival, Arvin had screened and presented two short films — Radikals, which was selected for the Critics' Week Competition, and Silig, which was shown at Cannes Directors' Fortnight for Directors' Factory Philippines.



El cortometraje debut de Kyla Romero, Dosena, fue seleccionado en el Festival Internacional de Cortometrajes de Busan. También es coguionista junto a Belarmino en Radikals.

Kyla Romero debut short film, Dosena, was selected at Busan International Short Film Festival. She is also the co-writer of the director Belarmino in Radikals

Contacto / Contact:
Flavio Arnone, Lights On - lightson@lightsonfilm.org



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Ali
Bangladesh, Filipinas / 2025 / 15' / Color / Bengali

En un pueblo costero, las mujeres tienen prohibido cantar. Un adolescente se inscribe en un concurso de canto para tener la oportunidad de mudarse a la ciudad, mientras oculta su verdadera voz de una forma siniestra.

In a coastal town, women are not allowed to sing. A teenager joins a singing competition for a chance to move to the city, while hiding his true voice in a sinister way.

DIRECCIÓN / DIRECTION Adnan Al Rajeev PRODUCCIÓN / PRODUCTION Tanveer Hossain, Kristine De Leon GUION / SCREENPLAY Arvin Belarmino, Kyla Romero FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Kamrul Hasan Khosru MONTAJE / EDITING Taiful Chowdhury Shadhin SONIDO / SOUND Bien Sparks REPARTO / CAST Al Amin, Indrani Shoma ANIMACIÓN / ANIMATION *

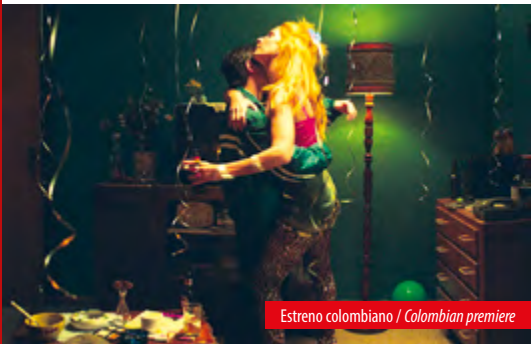
Adnan Al Rajeev



Director y guionista originario de Bangladesh. Inició su carrera en 2008 con una ficción televisiva para la industria local, marcando el comienzo de una trayectoria que pronto le valdría reconocimiento nacional. Entre sus obras más destacadas se encuentran Bikal Belar Pakhi y YouTumor. En 2025, Al Rajeev fue seleccionado en la Competencia de Cortometrajes del Festival de Cine de Cannes y recibió la Mención Especial del Jurado.

Adnan Al Rajeev made his directorial debut in 2008 with a TV fiction for local industry. He gained widespread acclaim for his subsequent fictional works, including Bikal Belar Pakhi and YouTumor. His first short film, Ali (2025), was selected in the Short Films Competition of Cannes Film Festival and received the Jury Special Mention.

Contacto / Contact:
Flavio Arnone, Lights On - lightson@lightsonfilm.org



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Tapete volador / Flying Carpet
Portugal / 2025 / 28'31" / Color / Portugués

Basado en una historia real del mayor caso de pedofilia institucionalizada en Portugal, Tapete Voador sigue a Ricardo, un adolescente que busca escapar de la realidad que lo asfixia a él y a las personas a su alrededor, impidiéndole alzar el vuelo.

Based on a true story from Portugal's biggest case of institutionalized pedophilia, Flying Carpet follows Ricardo, a teenager seeking escape from a ruthless reality that traps him and those around him, keeping them from reaching for the stars.

DIRECCIÓN / DIRECTION Justin Amorim PRODUCCIÓN / PRODUCTION Justin Amorim GUION / SCREENPLAY Justin Amorim, Francisco Mira Godinho FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Leonor Teles DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Bruna Boavida MONTAJE / EDITING Miguel Ângelo Dos Santos SONIDO / SOUND Alexandre Franco MÚSICA / MUSIC André Gravata REPARTO / CAST Ivo Arroja, Joana Bernardo, Inês Castel-Branco, Gonçalo Coré, Pedro Caeiro, Rui Pedro Silva, Rúben Simões

Justin Amorim



Fundó la productora Promenade a los 22 años. Nacido en Toronto, Canadá, se mudó a Portugal en su infancia. Su pasión por el cine lo llevó a Nueva York, donde completó una Licenciatura en Bellas Artes (BFA) en Cine y Video en la School of Visual Arts. Al mismo tiempo, trabajó con el Tribeca Film Institute & Festival. Escribió, produjo y dirigió su primer largometraje Leviano (2018), que se estrenó internacionalmente en el Festival Internacional de Cine de Tesalónica y fue vendido a HBO y Amazon.

Founded the production company Promenade at the age of 22. Born in Toronto, Canada, he moved to Portugal during his childhood. His passion for motion pictures led him to New York City to complete a BFA in Film & Video at the School of Visual Arts. Simultaneously, he worked with the Tribeca Film Institute & Festival. He wrote, produced and directed his first feature film Leviano (2018), which premiered internationally at the Thessaloniki International Film Festival and was sold to HBO and Amazon.

Guadalajara IFF 2025 / Curtas Vila do Conde Portugal 2025 / South Africa IFF 2025 / Montpellier IFF 2025

Contacto / Contact:
Vanesa Toca - internacional@agenciafreak.com

Neredeyse Kesinlikle Yanlış / Almost Certainly False

Turquia / 2024 / 20' / Color / Árabe, turco

Después de huir de la guerra en Siria, Hanna y su hermano menor Nader terminan viviendo en un barrio deteriorado de Estambul. Hanna pasa sus días aprendiendo diseño de uñas para poder ganarse la vida, mientras sueña con encontrar una manera de migrar a Europa. Una noche conoce a un joven turco llamado Ibo, y entonces se ve obligada a equilibrar su identidad y sus deseos con las necesidades de su pequeño hermano.

Having fled the war in Syria, Hanna and her young brother Nader find themselves staying in a run-down neighbourhood of Istanbul. Hanna spends her days learning nail design in order to earn a living, while dreaming of finding a way to migrate to Europe. When she meets a Turkish guy, Ibo, on a night out, she finds herself trying to balance her identity and desires with the needs of her young brother.

DIRECCIÓN / DIRECTION Cansu Baydar PRODUCCIÓN / PRODUCTION Sinan Yusufoglu, Ceyda Yüceer, İzlem Genç, Ulas Tuna Astepe, Ali Farkhonde, Cansu Baydar GUION / SCREENPLAY Cansu Baydar FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Baris Özbiçer MONTAJE / EDITING Doruk Kaya, Çisem Bayda SONIDO / SOUND Taylan Geçit, Burak Yücel REPARTO / CAST Rahaf Armanazi, İsa Karatas, Büsra Albayrak, Ferhat Akgün, Ubey Gül, Dante



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Cansu Baydar

Cineasta afincada en Estambul. Baydar estudió cine en la Universidad Bahçeşehir. Ha trabajado durante muchos años como asistente de directores y productores en la industria cinematográfica. En su obra se centra en explorar temas como la identidad, la memoria, los límites y las fronteras.

Istanbul-based filmmaker. Baydar studied film at Bahçeşehir University. She has spent many years working as an assistant to directors and producers in the film industry. She focuses on exploring themes of identity, memory, boundaries, and borders in her work.



Orizzonti, Bienal de Venecia 2025

Contacto / Contact:
Flavio Arnone, Lights On - lightson@lightsonfilm.org

Casa chica

México / 2025 / 25'43" / Color / Español

Valentina, de 5 años, y su hermano Quique, de 11, conocen a la otra familia de su papá y sus vidas dan un vuelco al descubrir que su media hermana tiene la misma edad que Valentina. A través de dos miradas construidas desde la infancia, la película reconstruye las memorias fragmentadas de la directora, culminando con una reveladora imagen: su familia real 25 años después.

Casa chica tells the story of two siblings: 11-year-old Quique and 5-year-old Valentina. After their parents separate, they move into a tiny apartment under their mother's care. On their first Sunday with their father, he introduces them to his new family, where the siblings discover that their half-sister is the same age as Valentina.

DIRECCIÓN / DIRECTION Lau Charles PRODUCCIÓN / PRODUCTION Luna Martínez Montero GUION / SCREENPLAY Lau Charles FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Ángel Jara Taboada DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Daniela V. Ponce MONTAJE / EDITING Santiago Zemeño SONIDO / SOUND Jorge Leal Carrera MÚSICA / MUSIC Marco Charles, Alonso Alemán REPARTO / CAST Mauro Guzmán, Katherine Bernal, Daniela Arroio, Raúl Briones, Raquel Robles



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Lau Charles

Directora y artista visual egresada con mención honorífica de la Licenciatura en Dirección del Centro de Capacitación Cinematográfica y de la Licenciatura en Artes Plásticas del Instituto Nacional de Bellas Artes. Su obra se enfoca en el mundo de la infancia. Su cortometraje Olote ha recorrido decenas de festivales internacionales, entre los que destacan el Festival Internacional de Cine de Huesca, el Festival Internacional de Cine de Morelia y semifinalista de los BAFTA Student Film Awards.

Director and visual artist who graduated with honors in Film Directing from the Centro de Capacitación Cinematográfica and in Visual Arts at the Instituto Nacional de Bellas Artes. Her plastic and cinematographic work focuses on the world of childhood. Her short film Olote has traveled to dozens of international festivals, including the Huesca International Film Festival, the Morelia International Film Festival, and the BAFTA Student Film Awards Shortlist.



Berlinale IFF 2025 / Mejor Cortometraje Mexicano, Guanajuato IFF 2025

Contacto / Contact:
Cesar Ortiz - cesar@elccc.com.mx



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Caravane / Caravan / Caravana

Canadá / 2025 / 15' / Color / Español, inglés, francés

Entre el documental y el ensayo poético, Caravana es una película sobre niños inmigrantes en Montreal que atraviesan un proceso de integración lingüística en la escuela. A través de una serie de retratos lúdicos, donde los niños juegan a ser nuevamente emigrantes y oficiales de aduana, Caravana busca trascender nuestra compleja realidad sociopolítica al poner en primer plano el elemento humano que nos une a todos.

Between documentary and poetic essay, Caravana is a film about immigrant children in Montreal navigating a process of linguistic integration at school. Through a series of playful portraits, where the children once again pretend to be migrants and customs officers, Caravana seeks to transcend our complex sociopolitical reality by foregrounding the human element that connects us all.

DIRECCIÓN / DIRECTION Robin Pineda Gould PRODUCCIÓN / PRODUCTION Élodie Lombardo, Séverine Lombardo, Aurélie Spooren GUION / SCREENPLAY Robin Pineda Gould, Élodie Lombardo, Séverine Lombardo FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Robin Pineda Gould DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Robin Pineda Gould MONTAJE / EDITING Robin Pineda Gould SONIDO / SOUND Robin Pineda Gould MÚSICA / MUSIC Robin Pineda Gould, Duke Ellington, Jean Pilippe Rameau

Best Documentary Short San Francisco DFF, Best Original Sotrytelling Zed Festival, La danza in 1 minuto

Contacto / Contact:
Robin Pineda Gould - robinpinedagould@gmail.com



Robin Pineda Gould

Cineasta Mexicano y compositor radicado en Montreal. Su trabajo explora las dimensiones políticas del individuo y del tiempo, con un enfoque particular en el concepto de presencia. Un tema común es la humanidad de individuos o grupos marginales y outsiders, en contraste con la arquitectura y la topografía de los espacios que habitan. Ha trabajado ampliamente también con la danza contemporánea.

Mexican filmmaker and composer. His work explores the political dimensions of being and time, with a strong focus on the concept of presence. His films often explore the humanity of marginal and outsider individuals or groups, in contrast to the architecture and topography of the spaces they inhabit. He also works with performing arts, most notably contemporary dance.



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Momentum

Canadá / 2025 / 19'01" / Color, B&N / Inglés

Recopilado a partir de los archivos familiares de la cineasta y rodado en Egipto y Palestina en el año 2000, Momentum reflexiona sobre la memoria, el lugar y el poder perdurable de las imágenes para dar testimonio, ayer y hoy, incluso cuando el mundo decide seguir adelante.

Assembled from the filmmaker's family archives, shot in Egypt and Palestine in 2000, Momentum reflects on memory, place and the enduring power of images to bear witness, yesterday and today - even when the world decides to move on.

DIRECCIÓN / DIRECTION Nada El-Omari PRODUCCIÓN / PRODUCTION Nada El-Omari FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Majdi El-Omari

FPS Croacia 2025

Contacto / Contact:
Mathilde Fauteux - distribution@videographe.org



Nada El-Omari

Cineasta y escritora palestina y egipcia radicada en Montreal, Quebec. Su práctica y sus intereses de investigación se centran en la transmisión intergeneracional de recuerdos, el desplazamiento y las historias de pertenencia e identidad, que explora a través de una lente poética e híbrida. Centrándose en el proceso y los fragmentos del texto, el sonido y la imagen, Nada explora nuevas formas de narrarse a sí misma y de hablar de la hibridación y el yo.

Palestinian and Egyptian filmmaker and writer based in Montreal, Quebec. Her practice and research interests focus on the intergenerational transmission of memories, displacement, and stories of belonging and identity, which she explores through a poetic and hybrid lens. Focusing on the process and fragments of text, sound, and image, Nada explores new ways of narrating herself and talking about hybridization and the self.



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

rückblickend betrachtet / In retrospect

Alemania / 2025 / 14'56 / Color / Alemán

Los trabajadores inmigrantes construyeron un centro comercial para los Juegos Olímpicos de Múnich de 1972. En 2016, ese mismo lugar se convierte en el escenario de un tiroteo racista.

Immigrant workers built a shopping mall for the Munich Olympics in 1972. In 2016 this same place becomes the site of a racist shooting.

DIRECCIÓN / DIRECTION Mila Zhluktenko, Daniel Asadi Faezi PRODUCCIÓN / PRODUCTION Mila Zhluktenko, Daniel Asadi Faezi GUION / SCREENPLAY Mila Zhluktenko, Daniel Asadi Faezi FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Tobias Blicke MONTAJE / EDITING Mila Zhluktenko, Daniel Asadi Faezi SONIDO / SOUND Andrew Mottl MÚSICA / MUSIC Hora Lunga

Berlinale IFF 2025 / Visions du Réel Suiza 2025 / Vienna Shorts Austria 2025

Contacto / Contact:
Sofia Tocar - info@squareeyesfilm.com



Mila Zhluktenko, Daniel Asadi Faezi

Mila Zhluktenko nacida en Ucrania, estudió en el Departamento de Documentales de la Universidad de Televisión y Cine de Múnich. Sus películas se han proyectado en numerosos festivales de cine. Su cortometraje Aralkum fue galardonado como Mejor Cortometraje en Visions du Réel y fue nominado para los Óscar

Mila Zhluktenko, born in Ukraine, studied in the Documentary Department at the University of Television and Film, Munich. Her films have been screened at numerous film festivals. Her shortfilm Aralkum (co-directed with Daniel Asadi Faezi) was awarded Best Short Film at Visions du Réel and qualified for the Academy Awards.

Daniel Asadi Faezi, nacido en Alemania, estudió en el Departamento de Documental de la Universidad de Televisión y Cine de Múnich y en el Colegio Nacional de Artes de Lahore, Pakistán..

Daniel Asadi Faezi, born in Germany, studied in the Documentary Department at the University of Television and Film, Munich and National College of Arts Lahore, Pakistan.

Terenska nastava / Field Trip

Croacia / 2025 / 23'37" / Color / Croata

Cada año, 40 000 alumnos de octavo grado visitan el Centro Conmemorativo de Vukovar, dedicado a la Guerra de Independencia de Croacia. Con el objetivo de ampliar sus conocimientos sobre la guerra y el prolongado asedio de Vukovar en 1991, una ciudad que fue la que más sufrió durante la ocupación serbia. Veintinueve años después del fin de la guerra y la disolución de Yugoslavia, una clase de estudiantes de Istria visita Vukovar.

Each year, 40,000 eighth-graders visit the Vukovar Memorial Centre dedicated to the Croatian War of Independence. The goal is to broaden their knowledge about the war and the prolonged siege of Vukovar in 1991, a town that suffered the most during the Serbian occupation. Twenty-nine years after the end of the war and the dissolution of Yugoslavia, a class of students from Istria visits Vukovar.

DIRECCIÓN / DIRECTION Jozo Schmuck PRODUCCIÓN / PRODUCTION Katarina Prpić, Danijel Pek GUION / SCREENPLAY Jozo Schmuck FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Magdalena Ptíček MONTAJE / EDITING Jan Klemsche SONIDO / SOUND Ivan Zelić, Miroslav Piškulić



Estreno internacional / International premiere



Califica esta película / Rate this movie

Jozo Schmuck

Director de documentales y cortometrajes de ficción, nacido en Dubrovnik en 1993. Entre sus trabajos documentales se encuentran A New Mustang is Born Every Day (2018) y Hotel Mama (2021), este último proyectado en la competición regional del ZagrebDox. También ha dirigido los cortometrajes de ficción Women of My Age (2019) y Severina's Dog (2024), que se presentó en el programa Checkers del Festival de Cine de Zagreb.

Director of documentary and short fiction films, born in Dubrovnik, 1993. His documentary works include A New Mustang is Born Every Day (2018) and Hotel Mama (2021), the latter of which was screened in the regional competition at ZagrebDox. He has also directed the short fiction films Women of My Age (2019) and Severina's Dog (2024), which was featured in the Checkers program of the Zagreb Film Festival.



ZagrebDox 2025 / Liburnia FF 2025, premio a mejor fotografía para Magdalena Ptíček

Contacto / Contact:
Katarina Prpić - katarina@antitalent.hr

Os Arcos Dourados de Olinda / Olinda's Golden Arches / Los arcos dorados de Olinda

Brasil / 2025 / 24'27" / Color, B&N / Portugués

La histórica ciudad de Olinda es el escenario de una guerra fría tardía entre la primera alcaldesa comunista de Brasil y el primer McDonald's. ¿Qué hizo que Olinda fuera conocida como la primera ciudad del mundo en llevar a la quiebra a un McDonald's?

The historic city of Olinda becomes the stage for a late Cold War between Brazil's first communist mayor and the arrival of McDonald's. What made Olinda known as the first city in the world to bankrupt a McDonald's?

DIRECCIÓN / DIRECTION Douglas Henrique PRODUCCIÓN / PRODUCTION Douglas Henrique, Pedro Ferreira GUION / SCREENPLAY Atnon Hochman, Douglas Henrique FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Douglas Henrique DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Clara Oliveira MONTAJE / EDITING Douglas Henrique SONIDO / SOUND Lázaro Uilgner MÚSICA / MUSIC O Quartinho REPARTO / CAST Giordano Castro



Estreno internacional / International premiere



Califica esta película / Rate this movie

Douglas Henrique

Director, guionista y curador brasileño (2000). Actualmente cursa un máster en la EQZE (España). Curador y director del Fresta - Festival Internacional de Cine Analógico y del MOV Festival. Participó en programas internacionales como Berlinale Talents Río 2024 y Berlinale Talents Buenos Aires 2025.

(2000) Brazilian director, screenwriter, and curator. He is currently pursuing a master's degree at EQZE (Spain). Curator and director of Fresta - International Analog Film Festival and MOV Festival. He has participated in international programs such as Berlinale Talents Río 2024 and Berlinale Talents Buenos Aires 2025.



Rio de Janeiro IFF 2025

Contacto / Contact:
Douglas Henrique - douglas.luchgs@gmail.com



Estreno colombiano Colombian premiere / Estreno colombiano Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie



Berlinale 2025, Oso de Oro y Teddy Award / Cámara Lúcida IFF 2025 / Valdivia IFF 2025

Contacto / Contact:
Sofia Tocar - info@squareeyesfilm.com

Lloyd Wong, Unfinished

Canadá / 2025 / 28'50" / Color / Inglés

En la década de 1990, el artista chino-canadiense Lloyd Wong comenzó un trabajo en video sobre su vida con el VIH. Quedó sin terminar. Treinta años después de su muerte, Lesley Loksi Chan editó el material. Sin pulir y sin procesar, esta película explora el significado de lo incompleto.

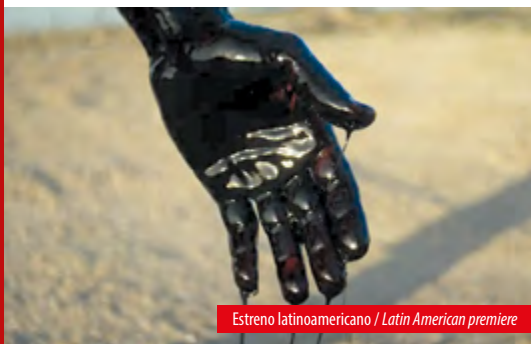
In the 1990s, Chinese-Canadian artist Lloyd Wong began a video work about his living with HIV. It remained unfinished. Thirty years after his death, Lesley Loksi Chan edited the material. Rough and unprocessed, this film explores the meaning of incompleteness.

DIRECCIÓN / DIRECTION Lesley Loksi Chan PRODUCCIÓN / PRODUCTION Lesley Loksi Chan, Luo Li, Phanuel Antwi GUION / SCREENPLAY Lesley Loksi Chan FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Lloyd Wong DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Lesley Loksi Chan MONTAJE / EDITING Lesley Loksi Chan SONIDO / SOUND Lesley Loksi Chan REPARTO / CAST Lloyd Wong, Suy Woo Wong

Lesley Loksi Chan

Artista y cineasta. Su obra cuestiona cómo la cultura material y la cultura de la imagen afectan nuestras formas particulares de pensar, recordar y convivir. A través de un cine experimental, artesanal y basado en procesos, crea imágenes en movimiento a modo de recuerdos.

Artist and filmmaker. His work questions how material culture and image culture affect our particular ways of thinking, remembering, and living together. Through experimental, artisanal, and process-based cinema, he creates moving images as memories.



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie



Sheffield IFF 2025 / Tehran IFF 2025 / Beijing IFF 2025

Contacto / Contact:
Andrea Gatopoulos - administration@gargantuaifilm.it

My Name is Oil

Azerbaiján / 2025 / 14'40" / Color / Azerí

El petróleo en la película se muestra como un organismo vivo con corazón y arterias. Este organismo puede prever un desastre causado por la intervención humana.

The oil in the film is shown as a living organism with a heart and arteries. This organism can foresee a disaster caused by human intervention.

DIRECCIÓN / DIRECTION Igor Smola PRODUCCIÓN / PRODUCTION Igor Smola, Gregory Bagaev, Emil Najafov, Vladimir Nadein, Ilkin Mahammadly GUION / SCREENPLAY Igor Smola FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Alisa Tarellicheva MONTAJE / EDITING Igor Smola SONIDO / SOUND Teymur Abdullayev, Igor Smola MÚSICA / MUSIC Igor Smola

Igor Smola

Nacido en 1989 en Murmansk-150, Rusia, comenzó su andadura cinematográfica con proyectos autodirigidos. En 2017, dirigió su primer largometraje en Bosnia y Herzegovina, que combinaba elementos documentales y narrativos. No ha recibido formación cinematográfica formal. Desde 2020, se ha trasladado a Bakú, donde ha dirigido sus últimos cortometrajes.

Born in 1989 in Murmansk-150, Russia, he began his filmmaking journey with self-directed amateur projects. In 2017, he directed his first feature film in Bosnia and Herzegovina, which combined documentary and narrative elements. He has not undergone formal film education. Since 2020, he has moved to Baku, where he has directed his latest short films.



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie



Curtas Vila do Conde 2025, Mejor corto en TakeOne! / Tallinn Black Nights FF 2025

Contacto / Contact:
Fábio Zilberman Iuchno - fabio.iuchno@gmail.com

Homem / Man / Hombre

Portugal, Brasil / 2025 / 16'42" / Color / Portugués

Desde dentro de los muros de una prisión, un grupo de reclusos escribe escenas sobre un Hombre. A medida que representan sus palabras, sus celdas se transforman en paisajes infantiles, habitaciones de hospital y lugares inundados por la luz del mundo exterior. Pero a medida que se desarrolla la historia, las líneas entre la imaginación y la realidad se difuminan, y empezamos a preguntarnos quién es este Hombre.

From within the walls of a prison, a group of inmates writes scenes about a Man. As they act out their words, their cells transform into childhood landscapes, hospital rooms, and places flooded by the outside world's light. But as the story unfolds, the lines between imagination and reality blur, and we begin to wonder who this Man is.

DIRECCIÓN / DIRECTION Fábio Zilberman Iuchno PRODUCCIÓN / PRODUCTION Fábio Zilberman Iuchno FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Fábio Zilberman Iuchno, Sergio Ruiz Velasco, Albano Guimarães Veiga, Armando Silva Boarquivo, Gonçalo Fernandes Sá Silveira, João Bernardo Ferreira Alves, Luis Manuel Constantino Vale, Luis Pedro Lima Franco, Rodrigo Gonçalo Fernandes Saraiva, Tomás André Dias Silva MONTAJE / EDITING Fábio Zilberman Iuchno SONIDO / SOUND Neal Gibbs MÚSICA / MUSIC Alexandre Guilmant REPARTO / CAST Albano Guimarães Veiga, Armando Silva Boarquivo, Gonçalo Fernandes Sá Silveira, João Bernardo Ferreira Alves, Luis Manuel Constantino Vale, Luis Pedro Lima Franco, Rodrigo Gonçalo Fernandes Saraiva, Tomás André Dias Silva

Fábio Zilberman Iuchno

Nacido en Porto Alegre, Brasil, en 1994. Estudió historia, sociología y cine. A los 22 años se mudó a Jerusalén, donde aprendió cine, nuevos idiomas y a esperar a que las cosas sucedieran ante la cámara. Cofundó Souvenirs, un centro documental en la Ciudad Vieja de Jerusalén que reunió a documentalistas palestinos e israelíes. Actualmente es estudiante del Máster Conjunto DocNomads, donde explora los bares de karaoke y nuevos enfoques para la realización de documentales.

Born in Porto Alegre, Brazil, in 1994. Studied history, sociology, and film. At the age of 22, he moved to Jerusalem, where he learned about filmmaking, new languages, and how to wait for things to happen on camera. Cofounded Souvenirs, a documentary hub in the Old City of Jerusalem that brought together Palestinian and Israeli documentarians. Currently a student in the DocNomads Joint Master's Degree, exploring karaoke bars and new approaches to documentary filmmaking.

We are Animals

Italia / 2025 / 14' / Color / Alemán

Un hombre se transforma en animal y comparte sus emociones y miedos. *We Are Animals* explora esta metamorfosis como metáfora de las contradicciones humanas, abordando temas relevantes como la fluidez de género, el poder, la violencia doméstica y el juicio, tanto en pueblos pequeños como en contextos más amplios.

A man transforms into an animal and shares his emotions and fears. We Are Animals explores this metamorphosis as a metaphor for human contradictions, addressing relevant themes such as gender fluidity, power, domestic violence, and judgment, both in small towns and broader contexts.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Lorenzo Pallotta PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Tefano Chiavarini, Lorenzo Pallotta, Stefano Schiavone, Andrea Garofalo, Tommaso Acquarone MONTAJE / *EDITING* Massimo Da Re SONIDO / *SOUND* Tommaso Barbaro MÚSICA / *MUSIC* Freddie Murphy, Chiara Lee

Estreno latinoamericano / *Latin American premiere*Califica esta película / *Rate this movie***Lorenzo Pallotta**

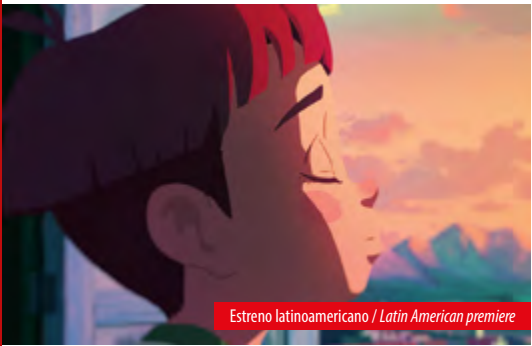
Director y guionista originario de Abruzzo, Italia. Su cortometraje *Las Hadas* (2021) tuvo su estreno mundial en el FEST – New Directors New Films Festival en Espinho, Portugal. Su primer largometraje documental, *Sacro moderno*, *The Children of the Sleeping Giant*, fue presentado en *Alice nella Città* 2021 (Italia, estreno mundial) y en el Festival de Cine de Taipéi 2022 (Taiwán, estreno internacional).

Director and screenwriter originally from Abruzzo, Italy. His short film Las Hadas (2021) had its world premiere at the FEST – New Directors New Films Festival in Espinho, Portugal. His first feature-length documentary, Sacro moderno, The Children of the Sleeping Giant, was presented at Alice nella Città 2021 (Italy, world premiere) and at the Taipei Film Festival 2022 (Taiwan, international premiere).

Contacto / *Contact:*Flavio Arnone, *Lights On* - lightson@lightsonfilm.org**OPENING DATE**
1 December 2025**EARLYBIRD DEADLINE**
1 January 2026**REGULAR DEADLINE**
2 March 2026**LATE DEADLINE**
7 April 2026**EXTENDED DEADLINE**
28 April 2026**NOTIFICATION DATE**
31 May 2026**MINIKINO FILM WEEK 12**
Bali International Short Film Festival
11-18 September 2026**MINIKINO FILM WEEK 12****BALI INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL**
11-18.09.2026

Accepting your short film through
🔗 <https://filmfreeway.com/MINIKINOFILMWEEK>
🔗 <https://minikino.org/shortfilmdepot>

FilmFreeway



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Tokyo IFF 2025 / Sitges IFF 2025 / Krakow IFF 2025

Contacto / Contact:
Keiichi Yuta - kcd@shortshorts.org



First Light

Japón / 2025 / 11'29" / Color / Japonés

El joven Teto va a la escuela montado en su cama, al solitario guardián del faro le pide el desayuno a la gaviota. Mientras varias personas sueñan con el mañana a través de sus imaginaciones, las duras y agitadas olas de la realidad se estrellan contra sus fantasías mientras Teto se adentra en la oscuridad.

Young Teto rides on his bed to school, the lonely lighthouse keeper asks the seagull for breakfast. As various people dream of tomorrow through their imaginations, harsh, rough waves of reality crash into their fantasies as Teto wanders into the darkness.

DIRECCIÓN / DIRECTION Shunsuke Koyama PRODUCCIÓN / PRODUCTION Keiichi Yuta GUION / SCREENPLAY Shunsuke Koyama FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Yoichi Sakata DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Virginia Cortiana SONIDO / SOUND Satoshi Motoyama MÚSICA / MUSIC Naoki Sato REPARTO / CAST Haru Kuroki ANIMACIÓN / ANIMATION Kento Kume

Shunsuke Koyama

Nacido en Hiroshima. Finalizó el máster en la Universidad de la ciudad de Hiroshima. Utiliza principalmente la expresión visual mezclando 2D y 3DCG, y ha trabajado en numerosos anuncios publicitarios corporativos, además como director de películas de live-action, planificador de proyectos, ilustrador, diseñador de personajes, etc.

Born in the Hiroshima Prefecture. Finished the master's course at Hiroshima City University. Mainly uses visual expression mixing 2D and 3DCG, and has worked on many corporate advertising, as well as director of live-action films, project planner, illustration, character design, etc.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Cannes IFF 2025 / Lisbon IFF 2025, Best Concept / Curtas Vila do Conde IFF 2025 / Tijuana IFF 2025 / Paris IFF 2025

Contacto / Contact:
Portuguese Short Film Agency - agencia@curtas.pt



O Pássaro de Dentro / The Bird from Within

Portugal / 2024 / 05'56" / Color / Sin diálogos

La película sigue a una mujer y al pájaro que vive dentro de ella, y cómo su incapacidad para convivir provoca heridas físicas en su cuerpo.

The film follows a woman and the bird which lives inside of her, and how their inability to live together leads to physical wounds to her body.

DIRECCIÓN / DIRECTION Laura Anahory PRODUCCIÓN / PRODUCTION Laura Anahory GUION / SCREENPLAY Laura Anahory, Ana Anahory, Guilherme Mateus MONTAJE / EDITING Laura Anahory SONIDO / SOUND Vasco Almeida, Lucía Beaumont MÚSICA / MUSIC Vasco Almeida ANIMACIÓN / ANIMATION Laura Anahory

Laura Anahory

Finalista del programa de maestría en Sonido e Imagen, comenzó sus estudios en Diseño Gráfico en la Escola Artística Soares dos Reis y completó una licenciatura en Diseño de Comunicación en la Escola Superior de Artes e Design. Con un enfoque particular en el diseño de personajes y la ilustración, completó una maestría en Ilustración y Animación en la misma institución, lo que despertó su interés por la animación 2D.

A finalist in the Master's program in Sound and Image, he began his studies in Graphic Design at the Escola Artística Soares dos Reis and completed a bachelor's degree in Communication Design at the Escola Superior de Artes e Design. With a particular focus on character design and illustration, he completed a master's degree in Illustration and Animation at the same institution, which sparked his interest in 2D animation.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Anney IFF 2025, Best Original Soundtrack in a Short Film / Chicago IFF 2025

Contacto / Contact:
Vanja Andrijevic - vanja@bonobostudio.hr



Dollhouse Elephant

Finlandia / 2025 / 11'14" / Color / Sin diálogos

En un mundo que exige la participación de la comunidad, los deseos individuales chocan inevitablemente. Un grupo de vecinos, cada uno centrado en sus propios objetivos, debe aprender a comunicarse y a tenerse en cuenta unos a otros. Pero cuando las pequeñas acciones cotidianas desencadenan consecuencias inesperadas, se ven obligados a interactuar, lo que pone a prueba su independencia.

In a world that demands community participation, individual desires inevitably collide. A group of neighbours, each focused on their own goals, must learn to communicate and consider one another. But when small, everyday actions trigger unexpected consequences, they are forced into interactions that challenge their independence.

DIRECCIÓN / DIRECTION Jenny Jokela PRODUCCIÓN / PRODUCTION Jani Lehto GUION / SCREENPLAY Jenny Jokela, Ylva Perera MONTAJE / EDITING Jenny Jokela SONIDO / SOUND Jani Lehto MÚSICA / MUSIC Sebastian Hilli ANIMACIÓN / ANIMATION Jenny Jokela, Sanni Lahtinen

Jenny Jokela

Directora de animación y artista finlandesa. Obtuvo una maestría en Animación por el Royal College of Art de Londres en 2017. Sus películas han recibido múltiples premios, entre ellos el Cristal de Anney a la mejor película de graduación en 2018 por Barbeque (2017). Uno de sus proyectos más destacados es Hibernation, una película de animación pintada a mano e interpretada en directo con un gran orquesta por toda Europa, que se estrenó en el Centro Pompidou de París en junio de 2022.

Finnish animation director and artist. She obtained a master's degree in Animation from the Royal College of Art in London in 2017. Her films have received multiple awards, including the Anney Crystal for Best Graduation Film in 2018 for Barbeque (2017). One of her most notable projects is Hibernation, a hand-painted animated film performed live with a large ensemble across Europe, which premiered at the Centre Pompidou in Paris in June 2022.

Im Auto Tapes und Butterbrot / With Tapes and Toasts in the Car

Alemania, Francia / 2025 / 14'24" / Color / Holandés

Ante la desaparición de su cuerpo convertido en polvo de estrellas, Shari se da cuenta de lo que realmente le importa.

In the face of her body fading into stardust, Shari realizes what truly matters to her.

DIRECCIÓN / DIRECTION Kiana Naghshineh PRODUCCIÓN / PRODUCTION Henrik von Müller, Antoine Liétout, Ivan Zuber, Kiana Naghshineh



Estreno colombiano / Colombian premiere

☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Kiana Naghshineh

Directora germano-irani originaria de Mannheim. Durante sus estudios en la Filmakademie Baden-Württemberg, realizó varios cortometrajes galardonados y fue nominada al Student Academy Award, al Student BAFTA y al Annie Award. Como trabajadora independiente, se desempeña como directora y diseñadora de animación.

German-Iranian director from Mannheim. During her studies at the Filmakademie Baden-Württemberg, she created several award-winning films and was nominated for the Student Academy Award, the Student BAFTA, and the Annie Award. As a freelancer, she works as an animation director and designer.



Contacto / Contact:
Miyu Distribution - festival@miyu.fr

Acrobats

Francia / 2024 / 07'35" / Color / Sin diálogos

Una chica regresa a casa, a una sala de estar opresiva, y vomita acróbatas delante de su familia.

A girl comes back home to an oppressive living room and throws up acrobats in front of her family.

DIRECCIÓN / DIRECTION Eloïse Alluyn, Hugo Danet, Anna Despinoy, Antonin Guerçi, Alexandre Marzin, Shali Reddy PRODUCCIÓN / PRODUCTION Cécile Blondel



Estreno colombiano / Colombian premiere

☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Eloïse Alluyn, Hugo Danet, Anna Despinoy, Antonin Guerçi, Alexandre Marzin, Shali Reddy

Colectivo de jóvenes cineastas formados en escuelas como Gobelins, Estienne y Émile Cohl. Viniendo de distintas disciplinas y estudios como filosofía, arquitectura, farmacia, artes aplicada, se unieron en torno a su pasión por la animación. Su trabajo combina sensibilidad artística, compromiso social y una búsqueda constante por explorar nuevas formas de narrar a través del dibujo y el movimiento.

A collective of young filmmakers trained at schools such as Gobelins, Estienne, and Émile Cohl. Coming from different disciplines and fields of study such as philosophy, architecture, pharmacy, and applied arts, they came together around their passion for animation. Their work combines artistic sensibility, social commitment, and a constant search to explore new ways of storytelling through drawing and movement.



Contacto / Contact:
Miyu Distribution - festival@miyu.fr

Karies / Caries

Suiza / 2025 / 09'41" / Color / Sin diálogos

Ansiosa por crear una obra de arte monumental, una chamán permanece felizmente ajena al hecho de que está pintando sus murales dentro de la boca de un vanidoso presentador del clima.

Eager to create a monumental work of art, a shaman remains blissfully unaware that she is painting her murals inside the mouth of a vain weather presenter.

DIRECCIÓN / DIRECTION Aline Höchli PRODUCCIÓN / PRODUCTION Aline Höchli, Stefan Halaus GUION / SCREENPLAY Aline Höchli MONTAJE / EDITING Aline Höchli SONIDO / SOUND Samuel Schranz MÚSICA / MUSIC Samuel Schranz ANIMACIÓN / ANIMATION Aline Höchli, Stefan Halaus



Estreno colombiano / Colombian premiere

☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Aline Höchli

Artista especializada en cine de animación e ilustración. Estudió cine en el departamento de animación de la Universidad de Ciencias Aplicadas y Artes de Lucerna (HSLU), donde se graduó en 2015. Fundó Koloss Studio en 2016. Actualmente vive y trabaja en Berna.

Artist specializing in animated film and illustration. She studied film in the animation department at the Lucerne University of Applied Sciences and Arts HSLU, graduating in 2015. She founded Koloss Studio in 2016. Aline currently lives and works in Bern.



Sundance FF Estados Unidos 2025 / Anima IFF Bélgica 2025

Contacto / Contact:
Vanja Andrijevic - vanja@bonobostudio.hr



Estreno internacional / International Premiere

Califica esta película / Rate this movie



**Songes et étrangetés au jardin / Sueños y rarezas en el jardín /
Dreams and strangeness in the garden**

Canadá / 2025 / 4'00" / B&N / Sin diálogos

Cae la noche y el tranquilo jardín se convierte en un lugar misterioso. Sientes una presencia. ¿Es un animal, un humano o... un espíritu travieso? Este surrealista poema visual en blanco y negro evoca los sueños, los miedos y las fantasías de la infancia. Utilizando cámaras infrarrojas, las artistas capturaron los movimientos de la fauna silvestre en la intimidad de la noche, ya fuera en directo o durante largos periodos de tiempo.

Night falls and the peaceful garden becomes a mysterious place. You sense a presence. Is it an animal, a human, or... a mischievous spirit? This surrealist visual poem in black and white evokes the dreams, fears, and fantasies of childhood. Using infrared hunting cameras, the artists captured the movements of wildlife in the intimacy of the night, either live or over long periods of time.

DIRECCIÓN / DIRECTION Kimm D., Caroline Hayeur SONIDO / SOUND Guido Del Fabbro MÚSICA / MUSIC Guido Del Fabbro ANIMACIÓN / ANIMATION Claude Cloutier



Fantasia festival Montreal - Premio Dragonframe Mejor Corto de Stop Motion 2025

Contacto / Contact:

Les Filles électriques - d.kimm@electricques.ca



Kimm D., Caroline Hayeur

D. Kimm, artista interdisciplinaria: poeta, performer y cineasta. Fundadora de Les Filles électriques y del festival Phénoména. Autora de libros, discos y cortos premiados; en 2025 recibió dos distinciones mayores de artes en Quebec. Caroline Hayeur, con 30 años de trayectoria, explora territorio, rituales e intimidad como antropóloga visual; trabaja con stop motion e infrarrojos y colabora con Myléna Bergeron y D. Kimm (Le Poids du lieu; Un Jardin la nuit).

D. Kimm, interdisciplinary artist: poet, performer and filmmaker. Founder of Les Filles électriques and Phénoména. Author of poetry, albums and shorts; in 2025 she received two major Quebec arts awards. Caroline Hayeur, with 30 years' practice, explores territory, rituals and intimacy as a visual anthropologist; works in stop-motion and infrared and has collaborated with Myléna Bergeron and D. Kimm (Le Poids du lieu; Un Jardin la nuit).



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie



Ce qu'on laisse derrière / What We Leave Behind

Canadá / 2025 / 10'47" / Color / Sin diálogos

Dan tiene un enorme agujero en el cuello que no se cura. ¿Por qué? No lo recuerda ni puede hablar de ello. De vuelta al siniestro escenario de su infancia, debe encontrar la parte de sí mismo que dejó atrás y que ahora, ya adulto, le impide sentirse completo.

Dan has a gaping hole in his neck that won't heal. Why? He can't remember, nor talk about it. Back in the sinister arena of his childhood, he must find the part of himself he once left behind that prevents him, now an adult, from being whole.

DIRECCIÓN / DIRECTION Jean-Sébastien Hamel, Alexandra Myotte PRODUCCIÓN / PRODUCTION Jean-Sébastien Hamel, Alexandra Myotte GUION / SCREENPLAY Jean-Sébastien Hamel, Alexandra Myotte DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Alexandra Myotte MONTAJE / EDITING Jean-Sébastien Hamel SONIDO / SOUND François Lacasse, Jean-Sébastien Hamel MÚSICA / MUSIC Brandon Hopkins, François Lacasse REPARTO / CAST Jean-Sébastien Hamel, Jack Hackel ANIMACIÓN / ANIMATION Alexandra Myotte



Locarno IFF 2025 / TIFF 2025 / PÖFF Shorts 2025

Contacto / Contact:

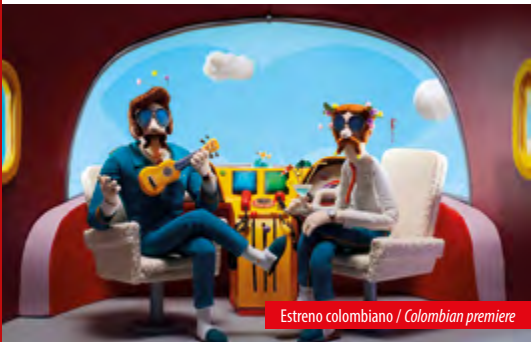
Travelling Distribution - info@travellingdistribution.com



Jean-Sébastien Hamel, Alexandra Myotte

Jean-Sébastien Hamel y Alexandra Myotte son un dúo de guionistas y directores de Montreal. Sus galardonados cortometrajes animados se han proyectado en cientos de festivales de todo el mundo. Un trou dans la poitrine (Santa Lucía Mejor Corto Animado, 22º BOGOSHORTS) ha ganado más de 30 premios, entre ellos en SXSW y el Short Shorts Film Festival & Asia y fue preseleccionado para los Premios Oscar 2025.

Jean-Sébastien Hamel and Alexandra Myotte are a writer-director duo based in Montreal. Their award-winning animated short films have been showcased at hundreds of festivals around the world. Un trou dans la poitrine (Best Animated Short Film, 22º BOGOSHORTS) has won over 30 awards, including at SXSW and the Short Shorts Film Festival & Asia, and was shortlisted for the 2025 Academy Awards.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie



Carcassonne-Acapulco

Francia / 2025 / 13'47" / Color / Francés

Cuando el vuelo 7836 alcanza la velocidad de crucero sobre el océano Atlántico, el piloto, copiloto y la azafata se sobresaltan al oír unos golpes inesperados en la puerta.

As flight 7836 reaches cruising speed above the Atlantic Ocean, the pilot, co-pilot and flight attendant are startled by an unexpected knock at the door!

DIRECCIÓN / DIRECTION Marjorie Caup, Olivier Héraud PRODUCCIÓN / PRODUCTION Marianne Chazelas, Maxime Fossier



Contacto / Contact:

Miyu Distribution - festival@miyu.fr



Marjorie Caup, Olivier Héraud

Tras su encuentro, Marjorie y Olivier se unieron para crear Carcassonne-Acapulco en 2025, un cortometraje en stop motion producido por 12//24 Films. Aprovechando sus habilidades altamente complementarias, encontraron en la animación stop motion el escenario perfecto para dar rienda suelta a su creatividad e imaginación. Este proyecto inaugural marca el comienzo de una colaboración llena de promesas.

Following their meeting, Marjorie and Olivier teamed up to create Carcassonne-Acapulco in 2025, a stop-motion short film produced by 12//24 Films. Drawing on their highly complementary skills, they found in stop motion the perfect playground for their creativity and imagination. This inaugural project marks the beginning of a collaboration brimming with promise.

Storytelling

Suiza / 2024 / 07'42" / Color / Sin diálogos

Desde las pinturas rupestres hasta las cámaras de eco: la historia de la humanidad es una historia de narración.

From cave drawings to echo chambers: the history of humankind is a history of storytelling.

DIRECCIÓN / DIRECTION Nils Hedinger PRODUCCIÓN / PRODUCTION prêt-à-tourner Filmproduktion GmbH



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Nils Hedinger

Cineasta independiente y animador autónomo, estudió animación en Lucerna. Su película Timber (2014) se estrenó en el Festival Internacional de Cine de Animación de Annecy y ganó el Premio del Cine Suizo a la mejor película de animación. Su segunda película, Kuap (2018), se proyectó en más de cien festivales de todo el mundo y ganó once premios.

An independent filmmaker and freelance animator, he studied animation in Lucerne. His film Timber (2014) premiered at the Annecy International Animation Film Festival and won the Swiss Film Award for best animated film. His second film, Kuap (2018), was screened at over 100 festivals worldwide and won 11 awards.



Winterthur Kurzfilmtage Suiza 2024 / Clermont Ferrand FF Suiza 2025 / Youth Competition Francia 2025

Contacto / Contact:
Nils Hedinger - info@nilshedinger.ch

Stars / Estrellas

Reino Unido, Alemania / 2025 / 07'00" / Color y B&N / Inglés

STARS narra la historia de los Nommo, unos migrantes extraterrestres afro-hermafroditas, antropomórficos y anfibios. Tanto femeninos como masculinos, terrestres y marinos, como los humanos y los peces, con pies y aletas, escamas y piel, ancestros alienígenas, camaleones arcoíris, esta es una historia africana de colas, contada a través de la animación, los ritmos de la música dance y la poesía.

STARS tells of the Nommo - extraterrestrial Afro-hermaphrodite anthro-amphibian migrants. Both female and male, of land and of sea, like humans and fish, with feet and fins, scales and skin, ancestor aliens, rainbow chameleons, this is an Afriquee tale of tails, told through animation, dance music beats and poetry.

DIRECCIÓN / DIRECTION Mojisola Adebayo, STARS Collective PRODUCCIÓN / PRODUCTION STARS Collective guion / SCREENPLAY Mojisola Adebayo MONTAJE / EDITING Candice Purwin SONIDO / SOUND Debo Adebayo, Tyler Friedmann MÚSICA / MUSIC Debo Adebayo REPARTO / CAST Mojisola Adebayo ANIMACIÓN / ANIMATION Candice Purwin



Estreno latinoamericano / Latin American premiere



Califica esta película / Rate this movie

Mojisola Adebayo, STARS Collective

Mojisola Adebayo es una galardonada artista teatral, dramaturga, intérprete, productora, directora y profesora universitaria y, ahora, cineasta. Mojisola ha trabajado en todo el mundo, desde la Antártida hasta Zimbabue. Sus obras de teatro se han publicado y representado ampliamente.

Mojisola Adebayo is an award-winning theatre artist, playwright, performer, producer, director and university professor and now, a film maker. Mojisola has worked all over the world, from Antarctica to Zimbabwe. Her plays are widely published and performed.



Berlinalte: Forum Expanded, 2025

Contacto / Contact:
Debo Adebayo - debotheadebayo@gmail.com

Shadows

Francia, Jordania / 2024 / 12'20" / Color / Árabe, alemán

En un aeropuerto abarrotado, Ahlam, una madre de 15 años, huye de Bagdad, el único lugar que conoce. Mientras lucha contra las sombras que la acechan, reflexiona sobre su viaje para recuperar su vida.

At a crowded airport, Ahlam, a 15 year old mother, is running away from Baghdad, the only place she's ever known. As she fights the shadows lurking around her, she reflects on her journey to reclaim her life.

DIRECCIÓN / DIRECTION Rand Beirut PRODUCCIÓN / PRODUCTION Idris Lettifi, Moussa Lettifi, Jude Kawwa DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Marta Magnuska, Ambre Decruyenaere MONTAJE / EDITING Abdallah Sada SONIDO / SOUND Kinane Moualla



Estreno latinoamericano / Latin American premiere



Califica esta película / Rate this movie

Rand Beiruty

Escritora, directora y cofundadora de Shaghab Films, una productora con sede en Amán, Jordania. Tiene un doctorado orientado a la práctica centrado en cuestiones de representación y cine participativo por la Universidad de Cine Konrad Wolf de Babelsberg. Beiruty ha participado en Berlinalte Talents, Beirut Talents, Rotterdam Lab, Locarno Documentary School, ANIDOX:LAB, Film Leader Incubator Asia, Documentary Campus y Ji.hlava Academy.

Writer, director, and co-founder of Shaghab Films, a production company based in Amman, Jordan. She holds a practice-based doctorate focusing on issues of representation and participatory filmmaking from the Babelsberg Konrad Wolf University of Film. Beiruty is an alumna of Berlinalte Talents, Beirut Talents, Rotterdam Lab, Locarno Documentary School, ANIDOX:LAB, Film Leader Incubator Asia, Documentary Campus, and Ji.hlava Academy.



Venecia IFF 2024 / Annecy 2025

Contacto / Contact:
Rand Beiruty - randbeiruty@gmail.com



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Primanima World Festival of First Animations, 2025 / Triofilm - Best Student Short Award, 2025

Contacto / Contact:
FAMU - festivals@famu.cz



Lepsi clovek / Better Man

República Checa / 2025 / 06'11" / Color / Checo

Documental animado que explora el fenómeno del culturismo y examina la relación que los hombres orientados al fitness tienen con sus propios cuerpos. A través de entrevistas inspiradas en técnicas periodísticas, la película presenta las historias de tres hombres que utilizan el ejercicio como una forma de lidiar con traumas internos que a menudo les han llevado a tener una baja autoestima.

Animated documentary that explores the phenomenon of bodybuilding and examines the relationship that fitness-oriented men have with their own bodies. Through interviews inspired by journalistic techniques, the film presents the stories of three men who use exercise as a way to deal with internal traumas that have often led them to have low self-esteem.

DIRECCIÓN / DIRECTION Eliška Jirásková PRODUCCIÓN / PRODUCTION Ondřej Sejnoha GUION / SCREENPLAY Eliška Jirásková DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Eliška Jirásková MONTAJE / EDITING Viktorie Perlová SONIDO / SOUND Jakub Kraus MÚSICA / MUSIC Jakub Kraus ANIMACIÓN / ANIMATION Eliška Jirásková

Eliška Jirásková

Actualmente es estudiante del programa del Departamento de Cine de Animación de la Escuela de Cine y Televisión de la Academia de Artes Escénicas de Praga. Durante sus estudios, ha creado tres cortometrajes: Night Mode (2023), Beware Children! (2023) y Better Man (2025). En su trabajo, Eliška disfruta explorando temas populares, especialmente aquellos con los que se identifica la generación más joven, y los aborda con ligereza y humor.

She's currently a student in the bachelor's program at the Department of Animated Film at the Film and Television School of the Academy of Performing Arts in Prague. During her studies, she has created three short films: Night Mode (2023), Beware Children! (2023), and Better Man (2025). In her work, Eliška enjoys exploring popular themes, especially those that resonate with the younger generation, and approaches them with lightness and humor.



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Cinanima IAFF Portugal 2025 / Zubroffka FF Polonia 2025 / POFF Shorts 2025

Contacto / Contact:
Marcin Podolec - mardinpodolec@gmail.com



Dzisiaj przysni mi się woda / Tonight I'll Dream About Water

Polonia, Estonia / 2025 / 14'08" / B&N / Sin diálogos

La vida de una joven nadadora cambia drásticamente cuando empieza a sospechar que lo que más ama es, en realidad, su mayor amenaza. Una oscura historia sobre lo que se esconde bajo la superficie.

A young swimmer's life changes drastically when she begins to suspect that what she loves most is actually her greatest threat. A dark tale of what lies beneath the surface.

DIRECCIÓN / DIRECTION Adrianna Matwiejczuk PRODUCCIÓN / PRODUCTION Marcin Podolec, Kalev Tamm GUION / SCREENPLAY Adrianna Matwiejczuk MONTAJE / EDITING Michal Buczek, Adrianna Matwiejczuk SONIDO / SOUND Michal Fojcik ANIMACIÓN / ANIMATION Agnieszka Czachor, Patrycja Cmak, AL Grotuz, Karolina Kajetanowicz, Katsiaryna Kaliada, Olga Klyszewicz, Dominik Kotlarz, Adrianna Matwiejczuk, Agata Mianowska-Zamarlo, Marta Michalik, Sylwia Watracz, Maciej Złodzinski, Helen Unt, Tarmo Vaarmets, Sofja Gorelov, a Mariann Joa, Anu Unnuk

Adrianna Matwiejczuk

Nacida en 1992 en Szczecin. Graduada por la Academia de Bellas Artes de Breslavia y la Escuela de Cine de Łódź. Sus películas Thicket y Yesterday I grew a friend se han proyectado en numerosos festivales de todo el mundo. Además del cine de animación, se dedica a la ilustración, el videoarte y la escenografía teatral. En su tiempo libre, corre detrás de su perro y lee libros. Actualmente vive en Varsovia.

Born in 1992 in Szczecin. Graduated from the Academy of Fine Arts in Wrocław and the Łódź Film School. Her films Thicket and Yesterday I grew a friend have been screened at numerous festivals around the world. In addition to animated films, she is involved in illustration, video art, and theater set design. In her free time, she runs after her dog and reads books. She currently lives in Warsaw.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

SKSW Estados Unidos 2025 / Guanajuato IFF Mexico 2025 / FIFB Indépendant de Bordeaux, Mejor corto animado 2025

Contacto / Contact:
Sofia Tocar - info@squareeyesfilm.com



S The Wolf

Egipto, Francia / 2025 / 10'30 / B&N / Árabe

Un hombre de mediana edad reflexiona sobre su tumultuosa adolescencia mientras está sentado en su habitación de la infancia. A través de pensamientos complejos y profundamente personales, de alguna manera todos vinculados a su cabello, ya sea que esté creciendo o cayendo, vamos acumulando con el tiempo significados que se integran en el recorrido más amplio de su vida.

A middle-aged man reflects back on his tumultuous adolescent phase while sitting in his childhood bedroom. Through intricate and deeply personal musings somehow all tied to his hair -hair growing or hair receding- we accumulate meaning over time into the larger journey of his life.

DIRECCIÓN / DIRECTION Sameh Alaa PRODUCCIÓN / PRODUCTION Avantika Singh Desbouvries GUION / SCREENPLAY Sameh Alaa SONIDO / SOUND Moataz AlQammari ANIMACIÓN / ANIMATION Joseph Roth

Sameh Alaa

Cineasta egipcio cuyos cortometrajes Fifteen and I'm Afraid to Forget Your Face obtuvieron reconocimiento internacional, y este último ganó la Palma de Oro en Cannes. Fue miembro del jurado en Cannes y El Cairo. Actualmente está desarrollando su primer largometraje.

Sameh Alaa is an Egyptian filmmaker whose short films Fifteen and I'm Afraid to Forget Your Face gained international acclaim, with the latter winning the Palme d'Or at Cannes. He served as a jury member at Cannes and Cairo. He is currently developing his first feature film.

La vie avec un idiot / Life with an idiot / La vida con un idiota

França / 2025 / 18' / Color / Francés

Acusado por las autoridades de no trabajar lo suficiente, el castigo de Vladimir es vivir con un idiota. Lo elige en un manicomio y se llama Vova. Este idiota solo puede pronunciar una sílaba: ouh.

Accused by the authorities of not working hard enough, Vladimir's punishment is to live with an idiot. He chooses him from an insane asylum, and his name is Vova. This idiot can only pronounce one syllable: ouh.

DIRECCIÓN / DIRECTION Theodore Ushev PRODUCCIÓN / PRODUCTION Emmanuel-Alain Raynal, Pierre Baussaron



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Theodore Ushev

Cineasta de animación canadiense de origen búlgaro, nacido en Kyustendil, Bulgaria, el 4 de febrero de 1968. También es artista visual y ha firmado numerosas ilustraciones y carteles. Graduado de la Academia Nacional de Artes de Sofía, se dio a conocer primero como cartelista en su país natal, antes de establecerse en Montreal, Quebec, en 1999.

Canadian animation filmmaker of Bulgarian origin, born in Kyustendil, Bulgaria, on February 4, 1968. He is also a visual artist and has created numerous illustrations and posters. A graduate of the National Academy of Arts in Sofia, he first made a name for himself as a poster artist in his native country before settling in Montreal, Quebec, in 1999.



Contacto / Contact:
Miyu Distribution - festival@miyu.fr

My Gut Friend

Argentina, México / 2025 / 08'28" / Color / Sin diálogos

Jim, un hombre solitario atrapado en la rutina, recuerda cuando era niño y su instinto se convirtió en su mejor amigo.

Jim, a lonely man who lives stuck in routine, remembers when he was a child and his gut became his best friend.

DIRECCIÓN / DIRECTION José Manuel Lo Bianco Becho, Mariano Andrés Bergara Mab PRODUCCIÓN / PRODUCTION Can Can Club, Primo Content, Gut GUION / SCREENPLAY Rodrigo del Oso, José Mario Muñoz Enriquez DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Leonor García Vercillo MONTAJE / EDITING Damián Álvarez SONIDO / SOUND Manuel de Andrés, Martín Porta MÚSICA / MUSIC Papamusic ANIMACIÓN / ANIMATION José Manuel Lo Bianco, Mariano Andrés Bergara, María Zancolli, Sebastián Conen, Hernán Bruno, Alejandro Samadjian, Yuliana Paula Brutti



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

José Manuel Lo Bianco (Becho), Mariano Andrés Bergara (Mab)

José Manuel Lo Bianco nació en 1980, en España. Estudió Diseño de Imagen y Sonido en la Universidad de Buenos Aires. Trabajó en el estudio de animación de Rodolfo Pastor como animador y luego como animador principal, llegando a expresarse a través del stop motion en una forma que definió su vocación. Luego, comenzó a trabajar con Javier Mrad en 2 Meters, cortometraje aclamado mundialmente. Después vino Teclópolis. Esta fue la oportunidad para comenzar a trabajar con Mab y decidieron crear Can Can Club.

Mariano Bergara, nacido y criado en las tierras subtropicales de Misiones, Argentina, en 1979. Estudió Diseño de Imagen y Sonido en la Universidad de Buenos Aires y animación experimental en AveX. En 2010, fundó el Can Can Club junto con Becho y se encargaron de la animación del cortometraje Teclópolis. Después de eso, continuaron perfeccionando el estudio y construyeron una prolífica carrera en publicidad.

José Manuel Lo Bianco born in 1980, in Spain he studied Image and Sound Design at the University of Buenos Aires. He started working with Rodolfo Pastor's animation studio as animator and then as lead animator, getting to express himself through stop motion in a way that defined his vocation. Then, he started working with Javier Mrad on 2 Meters, a short worldwide acclaimed. After that, came Teclópolis. This short film was the chance to start working with Mariano Bergara and they decided to create Can Can Club.

Mariano Bergara born and raised in the subtropical lands of Misiones Argentina in 1979. He went to college for an Image and Sound Design degree at the University of Buenos Aires, and studied experimental animation at AveX. In 2010, founded the Can Can Club with Becho and they took charge of animating the short film Teclópolis. After that, they continued to perfect the studio and built a prolific career in advertising.



FICG Guadalajara 2025 / Olympia IFF 2025 / BitBang IFF 2025

Contacto / Contact:
Miguel Español Celiméndiz - miguel.wasia@gmail.com



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Panic in Nowhere

Suiza / 2024 / 26'39" / Color / Inglés

Navegar por videoclips en línea fácilmente te distrae, te pierdes y te devuelve al punto de partida. Imagina que encuentras una serie de clips organizados por una sensación incipiente de eclipse del tiempo y fin del mundo, que evocan un sentido compartido del destino.

Drifting through videoclips online easily leaves you distracted, lost, and back on square one. Imagine, you found a series of clips organized by an inchoate feeling of eclipse of time and end of the world, evoking a shared sense of fate.

DIRECCIÓN / DIRECTION Adrian Flury PRODUCCIÓN / PRODUCTION Adrian Flury GUIÓN / SCREENPLAY Adrian Flury MONTAJE / EDITING Adrian Flury SONIDO / SOUND Jeroen Visser



Contacto / Contact:
Adrian Flury - a.flury@gmx.net



Adrian Flury

Nacido en Suiza en 1978, comenzó como aprendiz de electricista y luego estudió animación en la Universidad de Arte y Diseño de Lucerna. Ha participado en varias películas en el campo de la animación, la cámara y la iluminación. Actualmente trabaja en películas más experimentales, como A Place I've Never Been (2015), Arrest in Flight (2021) y Panic in Nowhere (2024).

Born 1978 in Switzerland, started out in an apprenticeship as electrician, then studied animation at Lucerne University of Art & Design. He participated on several films in the field of animation, camera and lighting. Now working on more experimental kinds of films – such as A Place I've Never Been (2015), Arrest in Flight (2021) and Panic in Nowhere (2024).



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Arguments in Favor of Love

Portugal / 2025 / 09'34" / Color / Inglés

Las discusiones de una pareja, sacadas de la vida real, encarnadas por fantasmas.

A couple's arguments, taken from life, embodied by ghosts.

DIRECCIÓN / DIRECTION Gabriel Abrantes PRODUCCIÓN / PRODUCTION Margarida Lucas, Gabriel Abrantes GUIÓN / SCREENPLAY Gabriel Abrantes FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY José André, Luís Martins, Ivo Francisco MONTAJE / EDITING Margarida Lucas SONIDO / SOUND Bernardo Theriaga, Lena Kryggan, Hugo Leitão, Pedro Góis REPARTO / CAST Jack Haven, Inês Castel-Branco ANIMACIÓN / ANIMATION José André, Luís Martins, Ivo Francisco



Cannes IFF 2025

Contacto / Contact:
Portugal Film - Portuguese Film Agency - pf@portugalfilm.org



Gabriel Abrantes

Artista visual y cineasta cuya película Diamantino (codirigida con Daniel Schmidt, 2018) ganó el Gran Premio en la Semana de la Crítica de Cannes, y cuya película de terror Amelia's Children (2024) ganó el Premio del Jurado en Gerardmer. Sus películas han ganado premios en la Berlinale y en Locarno, donde recibió el Leopardo de Oro, y se han estrenado en importantes festivales como el TIFF y el NYFF, con exposiciones en prestigiosas instituciones como la Tate Modern, el Palais de Tokyo y el MIT List Visual Arts Center.

Visual artist and filmmaker whose Diamantino (co-directed with Daniel Schmidt, 2018) won the Grand Prize at Cannes' Critics Week, and whose horror film Amelia's Children (2024) won the Jury Prize at Gerardmer. His films have won prizes at the Berlinale and Locarno, where he received the Golden Leopard, and have premiered at major festivals including TIFF and NYFF, with exhibitions at prestigious institutions including Tate Modern, Palais de Tokyo, and MIT List Visual Arts Center.



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Rojo Žalia Blau

Austria / 2025 / 10'00" / Color / Sin diálogos

Como complemento a su impresionante NYC RGB (TIFF'23), con Rojo Žalia Blau, la artista austriaca Viktoria Schmid emplea los principios del Technicolor de tres bandas para recrear paisajes naturales de España, Lituania y Austria en un deslumbrante juego de colores y sombras.

A companion piece to her stunning NYC RGB (TIFF'23), with Rojo Žalia Blau, Austrian artist Viktoria Schmid employs the principles of three-strip Technicolor to recast natural landscapes in Spain, Lithuania, and Austria in a dazzling play of colour and shadow.

DIRECCIÓN / DIRECTION Viktoria Schmid FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Viktoria Schmid MONTAJE / EDITING Viktoria Schmid SONIDO / SOUND Laszlo Umbreit MÚSICA / MUSIC Liew Niyomkarn



Viennale 2025 / TIFF Wavelengths 2025

Contacto / Contact:
Jonida Laçi - sixpackfilm - jonida@sixpackfilm.com



Viktoria Schmid

Nació en 1986 en Neuhofen/Ybbs, Austria; artista visual y cineasta radicada en Viena. Trabaja en la intersección entre el cine y el espacio expositivo. Schmid estudió en la Escuela Friedl-Kubelka, se graduó en teoría cinematográfica en la Universidad de Viena y una maestría en la Universidad de Arte de Linz. Sus instalaciones y películas han sido exhibidas internacionalmente.

Born in 1986 in Neuhofen/Ybbs, Austria; visual artist and filmmaker based in Vienna. She is working at the interface of the cinematic and the exhibition space. Schmid studied at the Friedl-Kubelka-School, received her BA in film theory from the University of Vienna and her MA from the University of Art in Linz. Her installations and films have been shown internationally.

風流少女殺人事件 / **A Brighter Summer Day for the Lady Avengers**

Estados Unidos, Taiwan / 2024 / 12'00" / Color / Sin diálogos

Taiwán, década de 1980. Un caluroso día de verano, jugo de sandía y el despertar sexual de una adolescente con sus fantasías cinematográficas. Rodada en 16 mm. Una subversión feminista impregnada de giallo de la aclamada película de Edward Yang (A Brighter Summer Day), pero esta vez, la trágica protagonista femenina de la película obtiene su sangrienta venganza en una proyección de Deep Red. Para los verdaderos cinéfilos que respetan por igual a Yang y a Dario Argento.

Taiwan, 1980s. Hot summer day, watermelon juice, and a teenage girl's sexual awakening with her celluloid fantasies. Shot on 16mm. A giallo-drenched feminist subversion of Edward Yang's acclaimed film (A Brighter Summer Day), but this time, the film's tragic female protagonist gets her bloody revenge at a screening of Deep Red. For the real cinephiles who respect Yang and Dario Argento equally.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Birdy Wei-Ting Hung PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Charlie Chen, Jay Lee GUION / *SCREENPLAY* Birdy Wei-Ting Hung FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Ai Chung DIRECCIÓN DE ARTE / *ART DIRECTION* Yin Chiao Liao MONTAJE / *EDITING* McKay Cheng, Birdy Wei-Ting Hung SONIDO / *SOUND* R.T. Kao MÚSICA / *MUSIC* Yun Fang Tseng REPARTO / *CAST* Wei Huang, Yi Chun Chang



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Birdy Wei-Ting Hung

Ganadora del Student Academy Award, aparece en la lista anual 25 New Faces of Independent Film de la revista Filmmaker Magazine. Tiene una maestría en Bellas Artes por la Escuela de Cine de la Universidad Estatal de San Francisco. Birdy se interesa por las películas de género, los placeres cinematográficos y la historia del cine taiwanés durante el periodo de la ley marcial.

Winner of the Student Academy Award and featured in Filmmaker Magazine's annual 25 New Faces of Independent Film list. She holds a Master of Fine Arts degree from the San Francisco State University School of Film. Birdy is interested in genre films, cinematic pleasures, and the history of Taiwanese cinema during the martial law period.



51st Student Academy Awards 2024, Tribeca FF 2025 / Midnight Mash-Up Program

Contacto / Contact: Birdy Wei-Ting Hung - birdyweithung@gmail.com

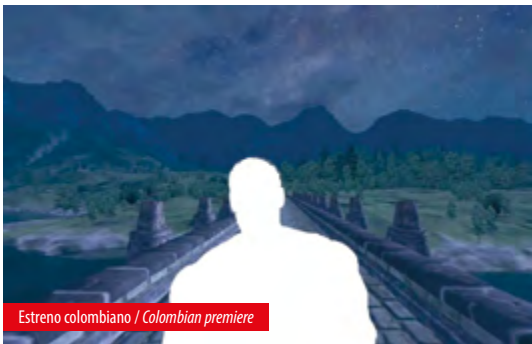
Better Not Kill the Groove

Suiza / 2024 / 06'37" / Color / Inglés

A través del uso del scooter y del desarrollo personal, un joven en busca de su identidad explora la relación con su cuerpo y sus emociones. Realizada a partir de contenido recopilado en línea, net found footage, la película sigue los intentos del personaje por responder a su angustia existencial.

Through scootering and self-development, a young boy in quest for identity explores his relationship to his body and emotions. Made from content collected online – net found footage – the film follows his character's attempts to respond to his existential dismay.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Jonathan Leggett PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Anita Hugi GUION / *SCREENPLAY* Jonathan Leggett MONTAJE / *EDITING* Jonathan Leggett



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Jonathan Leggett

Nació en 1999 en Londres, se crió en Suiza. Tras completar un aprendizaje en mediamática en los Archivos Estatales del Valais y centrarse en los deportes durante unos años, en 2023 comenzó una licenciatura en Cine en la HEAD-Genève. Su cortometraje Better Not Kill the Groove (2024) se estrenó en el Festival de Cine de Locarno y fue galardonado con el Pardino d'argento Swiss Life en la Competencia Nacional.

Born in 1999 in London (England), he was raised in Switzerland. After completing a mediamatician apprenticeship at the Valais State Archives and focusing on sports for a few years, in 2023 he began a Cinema Bachelor at HEAD-Genève. His short film Better Not Kill the Groove (2024) premiered in the Locarno Film Festival and was awarded the Pardino d'argento Swiss Life for the National Competition.



Locarno FF 2024

Contacto / Contact: Jonathan Leggett - leggett.jo@hotmail.com

La nostra habitació / Our Room / Nuestra habitación

España / 2025 / 29'06" / Color / Catalán, francés

Ga-l-la trabaja en la radio. Adormecida, abandona el programa a media emisión y lee a su hijo pequeño un cuento que le acompaña en sus sueños. Una noche, empujada por la energía renovadora de un misterioso compañero, decide iniciar una nueva radio. Un programa de melodías compartidas que se emite desde la intimidad de la habitación en la que madre e hijo se conectan con el mundo.

Ga-l-la works at the radio station. Nearly asleep, she leaves the program halfway through and reads a story to her little son that accompanies him in his dreams. One night, driven by the renewing energy of a mysterious boy, she decides to start a new radio station. A program of shared melodies that broadcasts from the intimacy of the room where mother and son connect with the world.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Jaume Claret Muxart PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Andrea Vázquez, Xavi Font, Carlos Pardo GUION / *SCREENPLAY* Jaume Claret Muxart, María Castan de Manuel FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Pablo Paloma DIRECCIÓN DE ARTE / *ART DIRECTION* Sandra Prat, Sara Ferran MONTAJE / *EDITING* María Castan de Manuel SONIDO / *SOUND* Oriol Campi MÚSICA / *MUSIC* Joan Claret, Clara Ferrer REPARTO / *CAST* Carla Linares, Jules Danger, Màrius Nuez Claveria



Estreno latinoamericano / Latin American premiere



Califica esta película / Rate this movie

Jaume Claret Muxart

Graduado en la primera promoción de la Elías Querejeta Zine Eskola (EQZE). Su primer largometraje, Estrany Riu, acaba de estrenarse en la Bienal de Venecia de 2025. Sus cortometrajes incluyen Ella i Jo, estrenado en el Festival de San Sebastián y en Rotterdam, y Die Donau, que tuvo su premiere mundial en FIDMarseille. Es miembro del colectivo Arquitectura Filmada y del programa Cinema en Curs.

He graduated from the first class of the Elías Querejeta Zine Eskola (EQZE). His first feature film, Esterany Riu, has just premiered at the 2025 Venice Biennale. His short films include Ella i Jo, which premiered at the San Sebastián Film Festival and in Rotterdam, and Die Donau, which had its world premiere at FIDMarseille. He is a member of the Arquitectura Filmada collective and the Cinema en Curs program.



Países Bajos IFF 2025 / VIFF Canadá 2025

Contacto / Contact: Josep Prim (Marvin&Wayne) - info@marvinwayne.com



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

FICUNAM México 2025

Contacto / Contact:
Alejandra Villalba - info@salondebelleza.mx

La sonrisa no cabe en mi rostro / The Smile Doesn't Fit on My Face

México / 2025 / 29' / Color, B&N / Español

El mar terminó por devorarse parte del territorio mexicano. Casi todo Tabasco y parte de Veracruz desapareció. Lo que se conocía como México ya no lo era. La negrura llegó hasta las ciudades cercanas al golfo, entró en casas, en plazas comerciales, en cuerpos de enfermos, el fluido corría a prisas entre museos. Tras el inminente desastrenatural en el Golfo de México, algunas piezas arqueológicas Olmecas cuentan su propia historia a través de la transmutación al tocar el petróleo.

The sea devoured part of the Mexican territory. Almost all of Tabasco and part of Veracruz disappeared. What was known as Mexico is no longer. The blackness reached cities near the gulf, entered houses, shopping malls, the bodies of the sick —the fluid ran hurriedly through museums. Following the imminent natural disaster in the Gulf of Mexico, some Olmec archaeological pieces tell their own story through transmutation upon contact with oil. The darkness becomes part of the landscape.

DIRECCIÓN / DIRECTION Clemente Castor PRODUCCIÓN / PRODUCTION Clemente Castor, Emilianna Vázquez GUIÓN / SCREENPLAY Clemente Castor FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Emilianna Vázquez, Clemente Castor MONTAJE / EDITING Clemente Castor SONIDO / SOUND Laura Carrillo MÚSICA / MUSIC Laura Carrillo REPARTO / CAST Yafte Arias, Eymí Sotelo ANIMACIÓN / ANIMATION Emilianna Vázquez, Clemente Castor



Clemente Castor

(Ciudad de México, 1994). Su ópera prima, *Príncipe de la paz* (2019), recibió el premio a la Mejor Película Mexicana en el FICUNAM y obtuvo dos menciones especiales en la competencia internacional de FIDMarseille. También se presentó en la Viennale, Mar del Plata y el Lincoln Center, entre otros. *Frio metal* (2025) tuvo su mundial en FIDMarseille, donde ganó el Premio Georges de Beauregard de la competencia internacional. Ha presentado sus instalaciones y obras en museos y galerías de arte.

(Mexico City, 1994) His debut feature, *Prince of Peace* (2019), received the award for Best Mexican Film at FICUNAM and had two special mention in the international competition in FIDMarseille. It also presented in Viennale, Mar Del Plata FF, and Lincoln Center, among others. *Cold Metal* (2025), had its world premiere at FID-Marseille, where it won the Georges de Beauregard Award in the international competition. He has presented his installations and work in museums and art galleries.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Visions du réel, 2025

Contacto / Contact:
Helena Girón - helenagirón@gmail.com

Un dragón de cien cabezas / A Hundred-Headed Dragon

España / 2025 / 14'50" / Color / Lengua inventada

En el Jardín de las Hespérides crecía una fruta capaz de otorgar la inmortalidad a quien lograra comerla. El jardín se encontraba en un lugar incierto frente a las costas de África Occidental, protegido por un dragón de cien cabezas. Por medio de técnicas de biosonificación aplicadas a las plataneras, principal monocultivo de las Islas Canarias en el presente, descubrimos una fábula sobre la vida eterna en uno de los lugares donde se ubicó este espacio mítico.

In the Garden of Hesperides, a fruit, capable of granting immortality to whoever ate it, once grew. This garden, located somewhere off the coast of West Africa, was guarded by a dragon with one hundred heads. Through the use of bio-sonification of banana trees, a monoculture crop in the Canary Islands, we discover a tale of eternal life where this mythical garden used to exist.

DIRECCIÓN / DIRECTION Helena Girón, Samuel M. Delgado PRODUCCIÓN / PRODUCTION Helena Girón, Samuel M. Delgado GUIÓN / SCREENPLAY Helena Girón, Samuel M. Delgado FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Jose Alayón DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Silvia Navarro MONTAJE / EDITING Helena Girón, Samuel M. Delgado SONIDO / SOUND Carlos E. García, Ezequiel Pinedo REPARTO / CAST Elena Navarro, Xavier García, Melvi Hernandez, Gustavo González, Randy Yanez, Armando Rodriguez



Helena Girón, Samuel M. Delgado

Su trabajo investiga las relaciones entre mitología, historia y materialismo. Su primer largometraje, *Eles* transportan a morte (2021), fue estrenado y premiado en los festivales de Venecia y San Sebastián. Después, ha sido mostrado en festivales internacionales como Rotterdam, El Cairo, Mar del Plata, Viennale, Hamburgo o Sao Paulo. Sus cortometrajes se han mostrado en festivales como Toronto, Locarno, Nueva York o Ann Arbor entre muchos otros.

Their work investigates the relationship between mythology, history and materialism. Their first feature film, *Eles transportan a morte* (2021), premiered at the Venice and San Sebastian festivals winning awards at both. It has subsequently been shown at international festivals such as Rotterdam, Cairo, Mar del Plata, Viennale, Hamburg and Sao Paulo. Their short films have been shown at festivals like Toronto, Locarno, New York, Ann Arbor and many others.



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

REGARD, Canada, Prix Philippe - Belley, 2025 / FIFF Namur - Festival International du Film Francophone de Namur, 2025

Contacto / Contact:
Christophe Chamberland - developpement@spira.quebec



Interurbain

Canadá / 2025 / 08'53" / Color / Francés

Explora el vacío emocional de una madre ante la distancia geográfica y la ausencia de su hijo. A través de las ventanas empañadas del tren, los paisajes que pasan reflejan tanto la separación como la conexión. Sus mensajes de voz quedan sin respuesta mientras el silencio se prolonga. La película se adentra en un espacio de espera, donde los recuerdos fragmentados y las conversaciones inconclusas se unen, convirtiendo el viaje en una metáfora del anhelo y la imposibilidad de llenar el vacío.

Interurbain explores a mother's emotional void in the face of geographical distance and the absence of her son. Through foggy train windows, passing landscapes reflect both separation and connection. Her voice messages go unanswered as silences stretch on. The film delves into a space of waiting, where fragmented memories and unfinished conversations come together, making the journey a metaphor for longing and the impossibility of filling the void.

DIRECCIÓN / DIRECTION Marc-Olivier Huard PRODUCCIÓN / PRODUCTION Marc-Olivier Huard GUIÓN / SCREENPLAY Marc-Olivier Huard FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Marc-Olivier Huard MONTAJE / EDITING Marc-Olivier Huard SONIDO / SOUND Raphaël B. Lévesque ANIMACIÓN / ANIMATION William Camirand

Marc-Olivier Huard

Tiene un diploma en estudios cinematográficos de la Universidad Laval y un título en cine de la UQAM. De regreso en Quebec, concede gran importancia a la diversidad territorial y a las historias que la conforman. Su objetivo es contar historias profundamente humanas y arraigadas en la realidad, al tiempo que se sumerge en universos y atmósferas propios. Temas como la relación con la tierra, la memoria, los sueños y la poesía de la vida cotidiana le interesan especialmente.

He holds a certificate in film studies from Laval University and a bachelor's degree in film from UQAM. Back in Quebec City, he attaches great importance to territorial diversity and the stories that shape it. His goal is to tell deeply human stories rooted in reality, while immersing himself in his own worlds and atmospheres. He is particularly interested in themes such as the relationship with the land, memory, dreams, and the poetry of everyday life.

Manal Issa, 2024

Estados Unidos / 2025 / 10'20" / Color / Inglés

Grabada en Beirut el 22 de septiembre de 2024, pocas horas antes de que se intensificaran los bombardeos en todo el país, Manal Issa, 2024 presenta una inquietante entrevista con la aclamada actriz libanesa-francesa Manal Issa. Extraída de horas de conversaciones a distancia entre Elisabeth, en Estados Unidos, y Manal, en Líbano, a lo largo del último año, la película reflexiona íntimamente sobre el papel del actor durante el conflicto global que se está desarrollando.

Filmed in Beirut on September 22, 2024, just hours before bombing escalated throughout the country, Manal Issa, 2024 presents a haunting interview with the acclaimed Lebanese French actress Manal Issa. Distilled from hours of long-distance conversations between Elisabeth in the U.S. and Manal in Lebanon over the past year, the film intimately considers the role of the actor during the unfolding global conflict.

DIRECCIÓN / DIRECTION Elisabeth Subrin PRODUCCIÓN / PRODUCTION Elisabeth Subrin, Lara Abou Saifan GUION / SCREENPLAY Manal Issa, Elisabeth Subrin FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Bassem Fayad MONTAJE / EDITING Lucien Richardson SONIDO / SOUND Victor Besse REPARTO / CAST Manal Issa



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Elisabeth Subrin

Las galardonadas películas e instalaciones de Elisabeth Subrin se han presentado ampliamente en Norteamérica, Europa, Sudamérica y Asia. La película de Subrin de 2022, Maria Schneider, 1983, se estrenó en Cannes en la Quincena de Realizadores y recibió un César en 2023 al mejor cortometraje documental.

Elisabeth Subrin's award-winning films and installations have been presented widely in North America, Europe, South America and Asia. Subrin's 2022 film Maria Schneider, 1983 premiered at Cannes in Director's Fortnight and received a 2023 César for Best Documentary Short.



Contacto / Contact:
Andréa Gonçalves - andrea@manifest.pictures

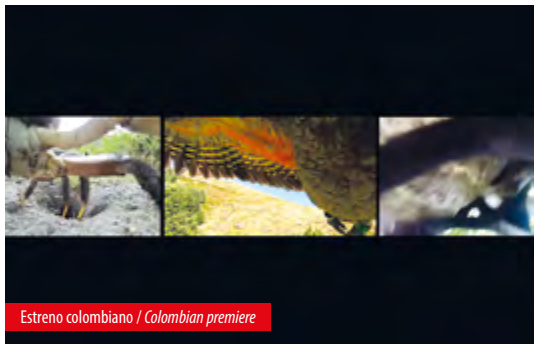
trans-apariencia-estereo-vooodoo

México / 2025 / 08'00" / Color / Sin diálogos

Una película bonsái, un ensamblaje de baja resolución y alta intensidad; una pregunta en presente, sobre las posibilidades del cine inter-especie y la inseparable relación entre la tecnología de guerra y la industria audiovisual. Un proyecto de instalación sono-visual de tres canales (imaginarios), que no logró su expansión y se convirtió en una trampa de luz, escondida en extraños programas de cortometrajes fuera de catálogo. Animal zumbador mortífero y cargado de explosivos.

A bonsai film, a low-resolution, high-intensity montage; a question in the present tense about the possibilities of inter-species cinema and the inseparable relationship between war technology and the audiovisual industry. A three-channel (imaginary) sono-visual installation project that failed to expand and became a light trap, hidden in strange out-of-catalog short film programs. A deadly, buzzing animal loaded with explosives.

DIRECCIÓN / DIRECTION Bruno Varela PRODUCCIÓN / PRODUCTION Bruno Varela GUION / SCREENPLAY Bruno Varela FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Bruno Varela MONTAJE / EDITING Bruno Varela SONIDO / SOUND Bruno Varela REPARTO / CAST Los animales, las cámaras, los drones



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Bruno Varela

Artista audiovisual egresado del la Universidad Autónoma Metropolitana UAM X en Comunicación Social, pero autodidacta en los misterios de lo audiovisual. A partir de 1992 se dedica de tiempo completo a la investigación-producción con cine y video. Su proceso se ha desarrollado esencialmente en el sur geográfico y conceptual del país y el continente, Oaxaca, Chiapas, Yucatán, Guerrero, Bolivia y Ecuador.

Audiovisual artist graduated from the Autonomous Metropolitan University UAM X in Social Communication, but self-taught in the mysteries of audiovisual media. Since 1992, he has devoted himself full-time to research and production in film and video. His work has developed mainly in the geographical and conceptual south of the country and the continent: Oaxaca, Chiapas, Yucatán, Guerrero, Bolivia, and Ecuador.



Contacto / Contact:
Bruno Varela - miradabionica2@hotmail.com

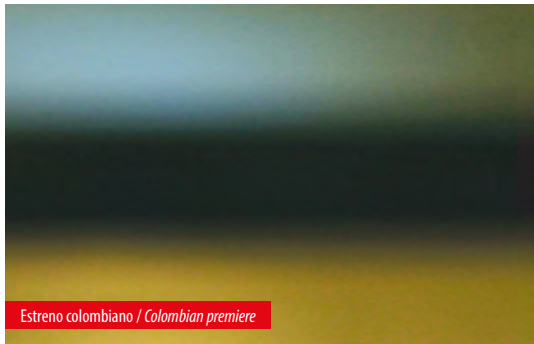
En traversée / In Transit / En travesía

Francia / 2025 / 16'43" / Color / Sin diálogos

Con un sutil cambio entre la figuración y la abstracción, con dorados y rojos al estilo de Rothko, la hipnótica En Traversée de Vadim Kostrov evoca la poesía de la dislocación a través de un mundo en movimiento.

Shifting subtly between figuration and abstraction, with Rothko-esque golds and reds, the hypnotic En Traversée by Vadim Kostrov evokes the poetry of dislocation by way of a world in motion.

DIRECCIÓN / DIRECTION Vadim Kostrov PRODUCCIÓN / PRODUCTION Vadim Kostrov FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Vadim Kostrov MONTAJE / EDITING Vadim Kostrov



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Vadim Kostrov

Vadim Kostrov (1998, Nizhny Tagil, Rusia) es un cineasta radicado en París. Sus obras se han proyectado en TIFF Wavelengths, FID-Marseille, Doclisboa, Jeonju IFF, Semana de la Crítica (Berlín), Image Forum, FIC Valdivia Black Canvas y Mar del Plata IFF. Entre las retrospectivas se incluyen FICUNAM, Spectacle (Nueva York) y Doc Films (Chicago). Su último largometraje, Towards the Light (2025), que explora la memoria, el exilio y la luz, se estrenó en la Competencia Internacional de Doclisboa.

Vadim Kostrov (b. 1998, Nizhny Tagil, Russia) is a Paris-based filmmaker. His works have screened at TIFF Wavelengths, FID Marseille, Doclisboa, Jeonju IFF, Critics' Week (Berlin) Image Forum, FIC Valdivia, Black Canvas and Mar del Plata IFF. Retrospectives include FICUNAM, Spectacle (NYC) and Doc Films (Chicago). Exploring memory, exile and light, his latest feature Towards the Light (2025) premieres in the International Competition at Doclisboa.



Wavelengths – Toronto International Film Festival (TIFF), 2024, Canada (En Traversée / In Transit) / International Competition – Doclisboa, 2025, Portugal (Towards the Light) / Best Film – Beyond the Canvas Competition, Black Canvas, 2021, Mexico (Orpheus) / Best Film Jury Award – Alterna Festival of Independent Cinema, 2024, Spain (Still Free)

Contacto / Contact:
Vadim Kostrov - kostroffilms@gmail.com



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

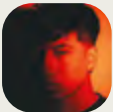
Libertad (Charyk)
Ecuador / 2025 / 4'26" / Color / Español

Sofía una mujer con problemas económicos, quien mirando hacia un futuro mejor para ella y para su familia decide emprender un viaje hacia los Estados Unidos, enfrentándose al dolor de dejar a todos sus seres queridos atrás.

Sofía, a woman facing financial difficulties, decides to embark on a journey to the United States in search of a better future for herself and her family, confronting the pain of leaving all her loved ones behind.

DIRECCIÓN / DIRECTION Alexis Guaitillas PRODUCCIÓN / PRODUCTION Alexis Guaitillas GUION / SCREENPLAY Alexis Guaitillas FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Miguel Anacleto DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Silvia Medina MONTAJE / EDITING Alexis Guaitillas SONIDO / SOUND Alexis Guaitillas MÚSICA / MUSIC Charyk Saraguro REPARTO / CAST Daniela Robles, Sebastiana Guaman

Alexis Guaitillas



Alexis Guaitillas es un cineasta y director de fotografía ecuatoriano radicado en Quito. Su trabajo combina dirección, colorización, fotografía y edición, explorando la relación entre música, imagen y atmósfera. Ha realizado videoclips y proyectos visuales con un estilo que destaca por su cuidado estético y narrativa sensorial.

Alexis Guaitillas is an Ecuadorian filmmaker and cinematographer based in Quito. His work combines directing, color grading, photography, and editing, exploring the relationship between music, image, and atmosphere. He has created music videos and visual projects distinguished by their refined aesthetics and sensory storytelling.

Contacto / Contact:
Alexis Guaitillas - alexisguaitillas@gmail.com



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Mediterrané (Juniore)
Francia / 2024 / 3'40" / Color

A través de vibrantes ilustraciones y un ambiente veraniego, seguimos a una mujer en bicicleta que descubre la magia del mar hasta darse un baño en soledad. Una oda a la belleza y la tranquilidad del Mediterráneo, que cobra vida gracias a una colaboración artística excepcional.

Through vibrant illustrations and a summery atmosphere, we follow a woman on a bicycle discovering the magic of the sea until a solitary swim. An ode to the beauty and tranquility of the Mediterranean, brought to life by an exceptional artistic collaboration.

DIRECCIÓN / DIRECTION Clément Soulmagnon PRODUCCIÓN / PRODUCTION Eddy Production GUION / SCREENPLAY Clément Soulmagnon FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Clément Soulmagnon DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Clément Soulmagnon ANIMACIÓN / ANIMATION Pipou Phuong Nguyen, Chloé Farr, Leïla Courtillon

Clément Soulmagnon



Ha trabajado para numerosas empresas, como Hermes y Apple, y crea regularmente ilustraciones para medios impresos, entre ellos The New Yorker. Varios de estos proyectos han sido galardonados. Le gusta explorar todo tipo de técnicas, desde la acuarela hasta el 3D. Su universo es colorido y su enfoque de la narración y las transiciones es original y espectacular.

He has worked for numerous companies, including Hermes and Apple, and regularly creates illustrations for print media, including The New Yorker. Several of these projects have won awards. He likes to explore all kinds of techniques, from watercolor to 3D. His universe is colorful, and his approach to storytelling and transitions is original and spectacular.

Contacto / Contact:
Miguel Español Celiméndiz - miguel.wasia@gmail.com



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

EL GORDO (Marilina Bertoldi)
Argentina / 2025 / 4'45" / Color / Español

En un mundo al borde del colapso, una estrella pop conduce un show televisivo que mezcla ironía, deseo y caos. La puesta en escena convierte el espectáculo en una sátira sobre la fama, el cuerpo y la mirada mediática, oscilando entre el absurdo, la decadencia y la liberación.

In a world on the verge of collapse, a pop star hosts a television show that blends irony, desire, and chaos. The staging turns the spectacle into a satire on fame, the body, and the media gaze, moving between absurdity, decadence, and liberation.

DIRECCIÓN / DIRECTION Malena Pichot, Nano Garay Santaló MÚSICA / MUSIC Marilina Bertoldi REPARTO / CAST Dolores Fonzi, Julián Lucero, Malena Pichot y Marilina Bertoldi

Malena Pichot, Nano Garay Santaló



Malena Pichot y Nano Garay Santaló son creadores audiovisuales argentinos que exploran con humor, ironía y agudeza las tensiones de lo contemporáneo. Pichot, comedianta, guionista y actriz, es una voz clave del feminismo y la sátira política. Garay Santaló, realizador y editor, trabaja entre el videoclip, la ficción y el videoarte, destacándose por su lenguaje visual provocador y experimental.

Malena Pichot and Nano Garay Santaló are Argentine audiovisual creators who explore contemporary tensions with humor, irony, and sharp insight. Pichot, a comedian, writer, and actress, is a leading voice in feminism and political satire. Garay Santaló, a filmmaker and editor, works across music videos, fiction, and video art, standing out for his provocative and experimental visual language.

Contacto / Contact:
Julio Castillo - ulio@agenciabmng.com.ar

MALEFIKA (Bruses)

México / 2025 / 3'09" / Color / Español

Malefika es un viaje a la mente de Bruses en un estado de Coma, una pesadilla donde sus anhelos más grandes son pertenecer a la industria musical, experimentar el éxito y la fama. En el visual se transforma y se corona como reina de la oscuridad. Es una crítica a la superficialidad del espectáculo y al miedo constante de no encajar en una escena que exige perfección y sacrificio.

Malefika is a journey into Bruses' mind during a state of coma—a nightmare where her deepest desires are to belong in the music industry, to taste success, and to experience fame. In the visual, she transforms and crowns herself as the queen of darkness. It's a critique of the superficiality of show business and the constant fear of not fitting into a scene that demands perfection and sacrifice.

DIRECCIÓN / DIRECTION Kinfeandroses PRODUCCIÓN / PRODUCTION David Roma FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY David Roma DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Josechu Garrido MONTAJE / EDITING Luis Machín SONIDO / SOUND Carlos Jorge, Tiger Lab MÚSICA / MUSIC Bruses ANIMACIÓN / ANIMATION Jonathan Ramírez, Andrea Saboyá Martínez



☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Kinfeandroses

Conocida como Knifeandroses, es directora de cine y creadora audiovisual. Desde 2017 ha desarrollado un estilo único que fusiona moda, surrealismo y arte conceptual en visiones futuristas y atemporales. Su corto Universo K23 – Kenia OS fue nominado al Latin Grammy. En 2024–25 destacó con Indómita junto a Belinda, y ha colaborado con marcas como Chevrolet, Nike y H&M, apareciendo en Billboard, MTV y Rolling Stone.

Known as Knifeandroses, she is a film director and audiovisual creator. Since 2017, she has crafted a distinctive style merging fashion, surrealism, and conceptual art into futuristic yet timeless imagery. Her short film Universo K23 – Kenia OS earned a Latin Grammy nomination. In 2024–25, she stood out with Indómita alongside Belinda and has collaborated with Chevrolet, Nike, and H&M, featured in Billboard, MTV, and Rolling Stone.



Contacto / Contact:
Pamela Hernández - pameherdez04@gmail.com

RYU (Rocamadour)

Chile / 2025 / 5'11" / Color / Español

Una chica rapera (22) tiene dos vidas, por el día es una empleada que hace el aseo en una oficina administrativa y por la noche batalla en encuentros clandestinos nocturnos de rap Freestyle.

A 22-year-old female rapper leads a double life: by day, she works as a cleaning employee in an administrative office, and by night, she battles in underground freestyle rap events.

DIRECCIÓN / DIRECTION Cristian Pino Anguita PRODUCCIÓN / PRODUCTION Paloma García GUION / SCREENPLAY Cristian Pino Anguita FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Diego Jaña DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Nicole Senerman MONTAJE / EDITING Cristian Pino Anguita SONIDO / SOUND Rocamadour MÚSICA / MUSIC Rocamadour REPARTO / CAST Luna Martínez



☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Cristian Pino Anguita

Director y guionista con más de 100 videoclips realizados para artistas como Rubio, Camila Moreno, Yoka, Planeta No, Metalingüística y Fármacos entre muchos más. Autor de los cortometrajes La Última Ventana (2010), El Laberinto de las Moscas (2012) y El Último Resplandor en la Oscuridad (2021). Actualmente desarrolla su primer largometraje El Mínimo Humano, sobre la existencia humana en tiempos de IA.

Director and screenwriter with over 100 music videos for artists such as Rubio, Camila Moreno, Yoka, Planeta No, Metalingüística, and Fármacos, among many others. Author of the short films The Last Window (2010), The Labyrinth of Flies (2012), and The Last Glow in the Darkness (2021). He is currently developing his first feature film, The Minimum Human, about human existence in times of AI.



Contacto / Contact:
Cristian Pino Anguita - cristianpinoanguita@gmail.com

GUN (Manizha)

Rusia / 2024 / 5'27" / Color / Inglés

Los vecinos cuyas casas están divididas por un muro de concreto libran una batalla diaria por ganar metros cuadrados adicionales, empujando contra el muro para obtener ventaja. Como una pesada prensa, la valla de concreto aprieta de un lado y otro, lo que provoca víctimas inevitables. Un día, una niña hace un agujero en el muro y encuentra un túnel sin fin que conecta habitaciones similares dentro del muro.

Neighbors whose homes are divided by a concrete wall engage in a daily battle for extra square footage, pushing against the wall to gain an advantage. Like a heavy press, the concrete fence squeezes one side or the other, leading to inevitable victims. One day, a little girl makes a hole in the wall and finds an endless tunnel connecting similar rooms inside the wall.

DIRECCIÓN / DIRECTION Lado Kvatanaya PRODUCCIÓN / PRODUCTION Pavel Karykhalin, Alexander Medvedko, Egor Solomatin, Nadin Usmanova, Lado Kvatanaya, Tatyana Patrenina GUION / SCREENPLAY Lado Kvatanaya FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Vladimir Ushakov DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Igor Klepnev MONTAJE / EDITING Kirill Khandurin SONIDO / SOUND Liz Horsman MÚSICA / MUSIC Liz Horsman, George Kruglov, Manizha Sanghin



☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Lado Kvatanaya

(1987) Comenzó en el teatro antes de pasar al cine. Influenciado por Fellini y Tarkovsky, crea imágenes con múltiples capas que mezclan ciencia ficción y realismo. Guionista y director, ha trabajado con marcas como Reebok, Adidas y Google. Sus películas se han proyectado en más de 20 festivales.

(b. 1987) Started in theater before moving into film. Influenced by Fellini and Tarkovsky, he crafts layered visuals mixing sci-fi and realism. A screenwriter and director, he's worked with brands like Reebok, Adidas, and Google. His films have screened at 20+ festivals.



Contacto / Contact:
Yulia Travnikova - travnikova.yu@gmail.com



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Sabana y Banano (Èda Díaz)

Francia / 2024 / 3'24" / Color / Español

Una mujer está profundamente dormida, cuando... Suena su alarma, vibra su teléfono y ¡sale el sol! Solo quiere una cosa: dormir. Una y otra vez. Es entonces cuando se sumerge de cabeza en un extraño sueño lleno de ilusiones reales.

A woman is sound asleep, when... Her alarm rings, her phone buzzes and the sun rises! She only wants one thing: to sleep. Again and again. This is when she dives headfirst into a strange dream full of real illusions.

DIRECCIÓN / DIRECTION Juliette Laboria PRODUCCIÓN / PRODUCTION Clément Treboux DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Juliette Laboria MÚSICA / MUSIC Èda Díaz ANIMACIÓN / ANIMATION Nathan Harbonn Viaud, Juliette Laboria, Alice Leroux, Léna Martínez,

Fantoche Suiza 2025 / Silhouette Francia 2025

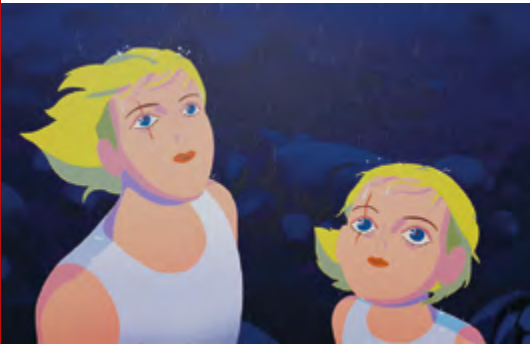
Contacto / Contact: Juliette Laboria - ju.laboria@gmail.com



Juliette Laboria

Graduada de la École des Arts Décoratifs de París, explora la frontera entre la realidad y la imaginación a través de la animación, la escritura y la ilustración. Su cortometraje Nuisibles ganó varios premios, entre ellos el Gran Premio del Festival Glass. Posteriormente dirigió Air, un videoclip para Barkanan, y expuso ilustraciones oníricas en la Slow Galerie en 2023.

Graduate of the École des Arts Décoratifs in Paris, she explores the border between reality and imagination through animation, writing, and illustration. Her short film Nuisibles won awards including the Grand Prize at Glass Festival. She later directed Air, a music video for Barkanan, and exhibited dreamlike illustrations at Slow Galerie in 2023.



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Lay Me Down (HMLTD)

Francia / 2024 / 5'00" / Color / Inglés

Henry deambula por Wyrmlands, los restos de Inglaterra consumidos por el gusano gigante del capitalismo. En medio de su desesperación, recuerda un acto de bondad. Cuando era niño, inocente y cariñoso, salvó a un gusano herido. Quizás la salvación sea posible si logra reconectarse con su niño interior.

Henry meanders through Wyrmlands, the remains of England consumed by the giant worm of capitalism. Amidst his despair, he recalls an act of kindness. As a child, innocent and loving, he saved an injured worm. Perhaps salvation is possible if he can reconnect with his inner child.

DIRECCIÓN / DIRECTION Emmanuelle Mohnblatt, Marie Deboissy, Sébastien Kirszenblat PRODUCCIÓN / PRODUCTION Stella Ramsden, Isa Taoui GUIÓN / SCREENPLAY Emmanuelle Mohnblatt, Marie Deboissy, Sébastien Kirszenblat FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Emmanuelle Mohnblatt, Marie Deboissy, Sébastien Kirszenblat MONTAJE / EDITING Christian Georges SONIDO / SOUND HMLTD MÚSICA / MUSIC HMLTD ANIMACIÓN / ANIMATION Etienne Faivre, Nathan Harbonn Viaud, Antoine Vinceneux

La Guarimba Film Festival 2025 / BitBang 2025 / Anima 2025

Contacto / Contact: Miguel Español Celiméndiz - miguel.wasia@gmail.com



Emmanuelle Mohnblatt, Marie Deboissy, Sébastien Kirszenblat

Emmanuelle Mohnblatt, Sébastien Kirszenblat y Marie Deboissy son realizadores y animadores franceses formados entre París y Londres. Unidos por su interés en la narrativa visual, la música y la creación de mundos poéticos, abordan temas sociales y emocionales a través del color, la composición y el diseño. Su trabajo combina sensibilidad estética y compromiso, explorando la belleza en lo cotidiano y lo trágico.

Emmanuelle Mohnblatt, Sébastien Kirszenblat, and Marie Deboissy are French filmmakers and animators trained in Paris and London. United by their interest in visual storytelling, music, and the creation of poetic worlds, they address social and emotional themes through color, composition, and design. Their work combines aesthetic sensibility and commitment, exploring beauty in the everyday and the tragic.



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Man Made of Meat (Viagra Boys)

Suecia / 2025 / 4'39" / Color / Inglés

Seb Murphy, de Viagra Boys, alcanza la fama sin quererlo en la sátira de Daniel Björkman sobre el mundo del arte y, posiblemente, también sobre el negocio de la música.

Viagra Boys' Seb Murphy unwittingly stumbles upon fame in Daniel Björkman's satire on the art world - and possibly the music biz too.

DIRECCIÓN / DIRECTION Daniel Björkman PRODUCCIÓN / PRODUCTION Adrian Wallér Zandén FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Robin Asselmeyer DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Aron Heinemann SONIDO / SOUND Felicia Steen Holm MÚSICA / MUSIC Viagra Boys REPARTO / CAST Viagra Boys

Contacto / Contact: Daniel Björkman - daniel@tge1851.com



Daniel Björkman

Daniel Björkman es un realizador y director creativo sueco cuya obra se despliega entre el cine, el audiovisual y la narración visual. Destacado por su capacidad para combinar sensibilidad estética y funcionalidad, ha colaborado con marcas como Volvo e IKEA en proyectos que exploran temas de identidad, comunidad y conectividad. Su enfoque viene marcado por la fidelidad al detalle, el ritmo narrativo y un cuidado riguroso en la puesta en escena.

Daniel Björkman is a Swedish filmmaker and creative director whose work spans film, audiovisual media, and visual storytelling. Renowned for his ability to combine aesthetic sensibility with functionality, he has collaborated with brands such as Volvo and IKEA on projects that explore themes of identity, community, and connectivity. His approach is characterized by attention to detail, narrative rhythm, and meticulous staging.

Competencia Internacional de Cortos Periodísticos

International Journalistic Shorts Competition

Como novedad de esta edición, BOGOSHORTS inaugura su Competencia Internacional de Cortometrajes Periodísticos, una búsqueda enmarcada en la necesidad de entender con mayor amplitud los formatos cortos, que al mismo tiempo coincide con el centenario del natalicio del gran periodista colombiano Guillermo Cano, asesinado por el narcotráfico el 17 de diciembre de 1986 cuando dirigía el periódico El Espectador.

Esta selección, curada por Daniella Llanos, abogada especializada en gestión cultural, reúne trabajos rodados en Filipinas, México, Italia, Polonia y Colombia, ofreciendo un amplio abanico de aproximaciones formales que hoy constituyen un vehículo esencial para el periodismo contemporáneo.

New for this edition, BOGOSHORTS is programming for the first time the International Journalistic Short Film Competition, a search framed by the need to understand short formats more broadly, which also coincides with the centenary of the birth of the great Colombian journalist Guillermo Cano, who was assassinated by drug traffickers on December 17, 1986, while he was editor-in-chief of the newspaper El Espectador.

This selection, curated by Daniella Llanos, a lawyer specializing in cultural management, brings together works filmed in the Philippines, Mexico, Italy, Poland, and Colombia, offering a wide range of formal approaches that today constitute an essential vehicle for contemporary journalism.

Competencia Internacional Corto Periodístico

JUE. 4 1:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2
LUN. 8 4:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala Capital

CI-CP





Estreno internacional / International premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

El sueño de Kamal / The Dream of Kamal

México, Palestina / 2024 / 26'20" / Color / Español, árabe

Shadi Abed es un refugiado palestino que intenta traer a su familia de Gaza a México para salvarla del genocidio y cumplir el sueño de su padre Kamal. Mientras la familia Abed sobrevive a los bombardeos, Shadi lucha contra la burocracia institucional para lograr reunirse con ellos.

Shadi Abed is a Palestinian refugee who is trying to bring his family from Gaza to Mexico to save them from the genocide and fulfill his father Kamal's dream. While the Abed family survives the bombings, Shadi struggles against institutional bureaucracy to reunite with them.

DIRECCIÓN / DIRECTION Miguel J. Crespo PRODUCCIÓN / PRODUCTION Yuli Rodríguez, Mónica Cruz GUION / SCREENPLAY Miguel J. Crespo FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Miguel J. Crespo MONTAJE / EDITING Geo Vallejo SONIDO / SOUND Geo Vallejo ANIMACIÓN / ANIMATION Frida Bejarano

ESP

Documenta 2025 / Festival internacional de Cine de Morelia 2025

Contacto / Contact:
Miguel J. Crespo - miguelj Crespo@gmail.com



Miguel J. Crespo

Periodista y documentalista. Egresado de la Escuela de Periodismo Carlos Septién García. Ha realizado documentales para medios como VICE, Fusión México, Playground, BRUT, Wired y Aljazeera en español. Es director, productor y editor de diversos documentales que han sido exhibidos en festivales nacionales e internacionales en los que ha obtenido premios y reconocimientos.

Is a journalist and documentary filmmaker. He graduated from the Carlos Septién García School of Journalism. He has produced documentaries for media outlets such as VICE, Fusión México, Playground, BRUT, Wired, and Al Jazeera in Spanish. He is the director, producer, and editor of several documentaries that have been screened at national and international festivals, where they have received awards and recognition.



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Nos hicieron buscadoras / They Made us Searchers

Colombia / 2024 / 29'36" / Color / Español

Pedro Movilla fue un sindicalista que enseñaba a leer y a defender derechos en las veredas de Córdoba. La doctrina del "enemigo interno" lo convirtió en blanco de persecución. Su esposa, Candelaria, lo recuerda como un hombre de familia y de lucha. Su amor se transformó en una causa colectiva. El 13 de mayo de 1993 Pedro fue desaparecido forzosamente. Hoy ella, desde la casa donde aún lo espera, reconstruye su presencia en cada objeto, palabra y recuerdo, exigiendo verdad, justicia y reparación.

Pedro Movilla was a union leader who taught people to read and to defend their rights in the rural villages of Córdoba. The "internal enemy" doctrine made him a target of persecution. His wife, Candelaria, remembers him as a man of family and struggle, whose love became a collective cause. On May 13, 1993, Pedro was forcibly disappeared. Today, from the house where she still waits, she rebuilds his presence in every object, word, and memory, demanding truth, justice, and reparation.

DIRECCIÓN / DIRECTION Paola Zuluaga Palacios PRODUCCIÓN / PRODUCTION Liza Fernanda Rojas GUION / SCREENPLAY Adriana Bernal Mor FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Adriana Bernal Mor, Juan David Vásquez MONTAJE / EDITING María José Bermúdez SONIDO / SOUND Tariq Burney, Imán Music MÚSICA / MUSIC Nicolás Muñoz, Imán Music REPARTO / CAST Candelaria Vergara, José Movilla, Jomary Ortégón, Yéssika Hoyos, Gloria Gómez ANIMACIÓN / ANIMATION Artefacto Fílmico

ESP

Contacto / Contact:
Adriana Bernal Mor - bicefalacine@gmail.com



Paola Zuluaga Palacios

Realizadora y directora audiovisual con más de 20 años de experiencia en documentales, series y proyectos de impacto social. Ha liderado producciones reconocidas con premios TAL y nominaciones a los Premios India Catalina, exhibidas en televisión pública y festivales de cine. También ha dirigido videoclips y obras que integran la equidad de género, la resistencia social y el activismo, con un enfoque narrativo que persigue el cambio social.

Filmmaker with over 20 years of experience in documentaries, television series, and social impact projects. She has led productions recognized with TAL Awards and nominated for the India Catalina Awards, showcased on public television and international film festivals. She has also directed music videos and works that integrate gender equity, social resistance, and activism, with a narrative approach aimed at driving social change.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Ang Ritwal / The Ritual / El Ritual

Filipinas / 2024 / 7'41" / Color / Tagalo

En los barrios marginales del cementerio de Manila, el orgullo se decide en la cancha de baloncesto. Durante el Día de Muertos, dos niños nos llevan al corazón de la escena del baloncesto callejero, donde, para aquellos que viven en los márgenes olvidados de la ciudad, la inmortalidad es el premio definitivo.

In Manila's cemetery slums, pride is decided on the basketball court. During the Day of the Dead, two boys take us into the heart of the streetball scene — where, for those on the city's forgotten fringes, immortality is the ultimate prize.

DIRECCIÓN / DIRECTION Alex Tiernan PRODUCCIÓN / PRODUCTION Leslie Ann Tan FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Alex Tiernan DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Alex Tiernan MONTAJE / EDITING Liam Bachler SONIDO / SOUND Vittorio Giampietro MÚSICA / MUSIC Vittorio Giampietro, Bianca Loffreda REPARTO / CAST Jefferson García Rañoco, John Patrick Bugtong

ESP

Mirada Corta SFF 2025, Best Documentary Short Film / 1.4 Awards 2024, Best Personal Project Shortlist

Contacto / Contact:
Alex Tiernan - hello@alextiernan.com



Alex Tiernan

Cineasta autodidacta, fascinado por subculturas, mito y memoria colectiva, y cómo nos moldean. Su infancia itinerante y experiencia en periodismo despertaron un instinto por historias de marginados y rincones olvidados del mundo. A menudo colabora con comunidades en los rodajes, y sus películas combinan documental y ficción, reconocidas por su estilo visceral y su mirada sensible.

Is a self-taught filmmaker, fascinated by subcultures, myth, collective memory, and the ways these shape us. An itinerant upbringing and previous experience in journalism, sparked an instinct for stories of outsiders and overlooked corners of the world, themes which run through much of his work. Often collaborating with real communities on location, his films blend elements of documentary and fiction and have been recognised for their sensitive portrayals and visceral style.

Il Tonfa è Nostro Alleato

Italia / 2025 / 20'00" / Color / Italiano

Il Tonfa è Nostro Alleato es un docuficción sobre la cumbre del G8 en Génova. Al principio, un policía retrata a las fuerzas del orden como protectores del orden. Poco a poco, surgen contradicciones que hacen que los espectadores se cuestionen la narrativa. Una mirada juvenil a aquellos que esperaban, creían y acabaron decepcionados.

Il Tonfa è Nostro Alleato is a docu-fiction about the G8 summit in Genova. A police officer's first portrays the forces as protectors of order. Gradually, contradictions surface, making viewers question the narrative. A youthful look at those who hoped, believed, and ended up disappointed.

DIRECCIÓN / DIRECTION Federico Ruggieri PRODUCCIÓN / PRODUCTION NABA. Nuova Accademia di Belle Arti GUIÓN / SCREENPLAY Federico Ruggieri MONTAJE / EDITING Federico Ruggieri REPARTO / CAST Riccardo Pedicone - Voiceover

ENG



Estreno internacional / International premiere



Califica esta película / Rate this movie

Federico Ruggieri

Es un director emergente con una visión audaz e intransigente. Su obra mezcla lo inquietante con la ironía y los tonos grotescos, desafiando al espectador a enfrentarse a verdades incómodas. Fascinado por las dinámicas de poder y lo grotesco, forja un camino que combina el compromiso social con la brutalidad estética, ofreciendo historias que nunca dejan indiferente al público.

Is an emerging director with a bold, uncompromising vision. His work mixes the unsettling with irony and grotesque tones, challenging viewers to face uncomfortable truths. Fascinated by power dynamics and the grotesque, he forges a path that blends social engagement with aesthetic brutality, delivering stories that never leave audiences indifferent.



ANPI Londa FF 2025

Contacto / Contact:
Federico Ruggieri - federico.ruggieri99@gmail.com

Zadłużeni / Debtors

Polonia / 2024 / 23'00" / Color / Polaco

En Polonia, de cada diez deudores obligados a pagar la manutención de sus hijos, solo dos lo hacen en su totalidad. Como gesto de solidaridad con su madre, el director decide representar una escena en la que ella gana la pensión alimenticia. Mientras trabaja, conoce a personas que también han sido perjudicadas por padres morosos. Un documento híbrido sobre dolorosas historias familiares.

In Poland, out of ten debtors obliged to pay child support, only two pay them in full. As a gesture of solidarity with his mother, the director decides to stage a film scene in which she wins alimony. While working, he meets people who have also been harmed by non-paying parents. A hybrid document about painful family histories.

DIRECCIÓN / DIRECTION Andrzej Danis PRODUCCIÓN / PRODUCTION Agata Golańska FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Desi Kuńska MONTAJE / EDITING Michał Niedzielski SONIDO / SOUND Jan Olejniczak MÚSICA / MUSIC Andrzej Danis REPARTO / CAST Ewa Danis

ENG



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Andrzej Danis

(Varsovia, 1993) Graduado en Antropología Cultural por la Universidad de Varsovia y en Dirección Cinematográfica por la Escuela Nacional de Cine de Polonia en Lodz. Solía organizar festivales de cine, conferencias de arquitectura y fiestas techno. En sus películas combina géneros, efectos especiales y psicoanálisis. Enamorado de las películas de Leos Carax.

(Warsaw, 1993) A graduate of Cultural Anthropology at the University of Warsaw and Film Directing at the Polish National Film School in Lodz. He used to organise film festivals, architecture lectures and techno parties. In his films, he combines genres, special effects and psychoanalysis. In love with Leos Carax movies.



Etuda&Anima IFF 2024 / NewDirectors,NewFilms Festival 2024

Contacto / Contact:
Studio Filmowe INDEKS - office@studiaindeks.pl

¿QUIERES ESTUDIAR COMUNICACIÓN SOCIAL-PERIODISMO?

SNIES 1110



¡INSCRÍBETE AHORA!



Acreditación nacional del programa CNA



Plan de estudios integral



Posibilidad de iniciar maestría a partir de octavo semestre, desde las materias 'coterminales'



Más de 200 convenios con diversos medios de comunicación y empresas, para realizar la práctica profesional



Acreditado internacionalmente por CLAEP por 10 años (2018 - 2028)

**MATRICÚLATE EN EL
EXTERNADO**

Competencia VR - Realidad Virtual

VR Competition - Virtual Reality

La producción de contenidos en realidad virtual continúa abriéndose paso en los campos de la educación, la salud, el comercio y el entretenimiento. Gigantes de la tecnología siguen desarrollando dispositivos más avanzados que al mismo tiempo se vuelven más accesibles para el público general. Por su parte, cada vez más realizadores están aprovechando las posibilidades de estos desarrollos tecnológicos para empujar los límites de la narrativa y el lenguaje audiovisual con emocionantes producciones diseñadas para estimular al máximo los sentidos de los espectadores. En esta edición, el público podrá sumergirse en mundos que a través de la fantasía reflexionan sobre la violencia alrededor del mundo, el Holocausto, la migración por cuestiones políticas y el abuso doméstico.

La Competencia VR, establecida en BOGOSHORTS desde 2017, ha sido curada este año por el productor, director y asesor en proyectos de VR y AR Juan Manuel Escobar, en conjunto con el chileno Felipe Elgueta, cineasta y académico en Nuevos Medios, especializado en temas como la tecnología, el género y las transformaciones digitales.

Estos trabajos estarán disponibles en el Salón de la Imagen de la Cinemateca de Bogotá, del miércoles 3 al viernes 5 de diciembre de 2 p.m. a 6 p.m., y del sábado 6 al lunes 8 entre 11 a.m. y 6 p.m. Consulte la programación de las funciones y cómo reservar su cupo para disfrutar de los cortometrajes VR en www.bogoshorts.com.

The production of content in virtual reality continues to make its way into the fields of education, health, commerce and entertainment. Tech giants continue to develop more advanced devices that at the same time become more accessible to the general public. For their part, more and more filmmakers are taking advantage of the possibilities of these technological developments to push the limits of narrative and audiovisual language with exciting productions designed to stimulate the viewers' senses to the maximum. In this edition, audiences will be able to immerse themselves in worlds that use fantasy to reflect on violence around the world, the Holocaust, political migration, and domestic abuse.

The VR Competition, established in BOGOSHORTS since 2017, has been curated this year by both producer, director and consultant in VR and AR projects Juan Manuel Escobar, and Chilean filmmaker and New Media scholar Felipe Elgueta, who specializes in topics such as technology, gender and digital transformations. These short films can be enjoyed at Salón de la Imagen at Cinemateca de Bogotá, from Wednesday, December 3 through Friday, December 5 between 2 p.m. and 6 p.m., and from Saturday, December 6 through Monday, December 8, from 11 a.m. to 6 p.m. Check the schedule of the screenings and how to reserve your seat to enjoy the VR short films, at www.bogoshorts.com.

Competencia Realidad Virtual / Virtual Reality Competition

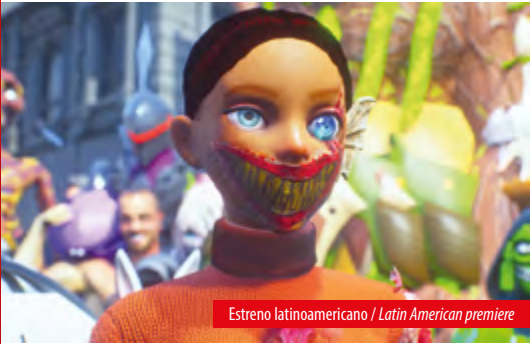
CVR - PROYECCIÓN CORTO POR CORTO EN DISPOSITIVOS VR INDIVIDUALES

Del MIÉ. 3 al VIE. 5 2:00 p.m. a 6:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Lab 2

Del SÁB. 6 al LUN. 8 11 am. a 6:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Lab 2

CVR





Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Cannes IFF 2025 / Aegean FF 2025 / Venice FF 2025 / Ji.hlava IDFF 2025

Contacto / Contact:
Wan-Chen Huang - wanchen@astreammersive.io



Caroline Poggi, Jonathan Vinel

Caroline Poggi estudió en la Universidad de Córcega y luego se graduó en la Universidad París 8, mientras que Jonathan Vinel se especializó en edición en La Fémis. Inicialmente dirigieron proyectos en solitario antes de colaborar en As Long As Shotguns Remain, galardonada con el Oso de Oro. Su primer largometraje, Jessica Forever, se estrenó en el TIFF y posteriormente se proyectó en la Berlinale. En 2024, su segundo largometraje, Eat the Night, se presentó en la Quincena de Realizadores de Cannes.

For the past three months, Candice has been exploding every day. Sometimes even 2 or 3 times a day. Her record is seven times. She currently has 192 explosions.

DIRECCIÓN / DIRECTION Caroline Poggi, Jonathan Vinel PRODUCCIÓN / PRODUCTION Oriane Hurard, Arnaud Colinart, Antoine Cayrol, Pierre Zandrowicz, Mando Stathi, Myrto Stathi GUIÓN / SCREENPLAY Caroline Poggi, Jonathan Vinel MONTAJE / EDITING Lead Developer: Johan Vignon SONIDO / SOUND Olivier Voisin, Victor Praud, Nicolas Bredin MÚSICA / MUSIC Malibu REPARTO / CAST Grace Serí ANIMACIÓN / ANIMATION Lucien Krampf, Saradibiza



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Cannes IFF 2025 / Kaosiung FF 2025, Spark Award

Contacto / Contact:
Rayne Zukerman - rayne@zazie.ca



Charlotte Bruneau

Directora y periodista luxemburguesa-francesa. Su trabajo explora cómo viven los individuos y las comunidades los cambios políticos y sociales.

Luxembourgish-French director and journalist. Her work explores how individuals and communities live through political and social change.



Dominic Desjardins

Creador de proyectos innovadores en televisión, cine y realidad extendida en Canadá. Después de trabajar como actor y director de teatro, pasó a escribir y dirigir dos largometrajes y múltiples programas de televisión.

Creator of innovative projects in television, cinema and XR in Canada. After working as an actor and stage director, he went on to write and direct two feature films and multiple television programs.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Cannes IFF 2024 / Venecia IFF 2024

Contacto / Contact:
Ioana Mischie - ioana.mischie@studioset.tv



Human Violins

Rumanía, Francia / 2024 / 19'00" / Color / Inglés

Inspirada en un hecho real y desgarrador: durante el Holocausto, a muchos judíos se les permitió elegir solo un objeto antes de ser llevados a los campos de concentración y algunos eligieron su violín. Seguimos la historia ficticia de Alma (15), una joven amante del violín que vive en un mundo de terror. A través de la música, puede liberarse.

Inspired by a heartbreaking real fact: during the Holocaust, many Jews were allowed to choose only one object before being brought to the camps and some chose their violin. We follow the fictionalized story of Alma (15), a young violin lover inhabiting a world of terror. Through music, she can liberate herself.

DIRECCIÓN / DIRECTION Ioana Mischie PRODUCCIÓN / PRODUCTION Ioana Mischie, Jeremy Sahel GUIÓN / SCREENPLAY Ioana Mischie DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Alexandru Pop SONIDO / SOUND Ina Bozdog, Justin Valette, Betrak Nil Boya MÚSICA / MUSIC Raluca Stratulat, Electra Drossos REPARTO / CAST Cabiria Morgenstern ANIMACIÓN / ANIMATION Marguerite Tricaud

Ioana Mischie

Artista transmedia y futurista nacido en Rumanía y afincado en todo el mundo, galardonada por sus películas, proyectos de realidad expandida y conceptos innovadores.

Romanian-born, worldwide-based transmedia artist/futurist awarded for film, XR and innovative concepts.

山水訣 / Oyat

Taiwán, Francia / 2025 / 7'20" / Color / Sin diálogos

Oyat es una experiencia XR inmersiva que entrelaza ecología, desastres naturales, pintura con tinta y cosmología taoísta. Inspirada en el incendio de 2022 en la Duna de Pilat, contempla el ciclo de destrucción y renovación de la naturaleza. Basada en escaneos 3D, Oyat transforma paisajes virtuales en un diálogo meditativo entre los seres humanos y la naturaleza. Arraigada en el espíritu de la pintura shan shui, reinterpreta el equilibrio poético entre el pincel, la percepción y el paisaje.

Oyat is an immersive XR experience that weaves together ecology, natural disasters, ink painting, and Taoist cosmology. Inspired by the 2022 wildfire at the Dune of Pilat, the work contemplates nature's cycle of destruction and renewal. Based on 3D scans of withered wood, Oyat transforms virtual landscapes into a meditative dialogue between humans and nature. Rooted in the spirit of shan shui painting, it reinterprets the poetic balance between brush, perception, and landscape.

DIRECCIÓN / DIRECTION Tuan Mu PRODUCCIÓN / PRODUCTION Tuan Mu DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Tuan Mu, Rodolphe Macabéo
SONIDO / SOUND Rodolphe Macabéo MÚSICA / MUSIC Rodolphe Macabéo ANIMACIÓN / ANIMATION Lin Hung, Huang Chien-Jung



Estreno colombiano / Colombian premiere

☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Tuan Mu

Artista y curador que reside en Taipéi, su trabajo explora cómo los nuevos medios reinterpretan la cultura tradicional asiática a través de una lente poética y filosófica. Integrando IA, XR, video y caligrafía, sus obras construyen narrativas que reflexionan sobre la percepción y la tecnología. Sus obras han sido expuestas internacionalmente en el Festival de Artes Digitales de Atenas, el CutOut Fest, el Pabellón de Taiwán en el Venice Immersive Market, el Festival ECRA y el CineGlobe.

Taipei-based artist and curator whose practice explores how new media reinterprets traditional Asian culture through a poetic and philosophical lens. Integrating AI, XR, video and calligraphy, his works build cross-disciplinary narratives reflecting on perception and technology. His artworks have been exhibited internationally at the Athens Digital Arts Festival, CutOut Fest, Venice Immersive Market Taiwan Pavilion, Festival ECRA, and CineGlobe Film Festival.



CineGlobe 2025 / CutOut Fest 2025

Contacto / Contact:
Tuan Mu - tuanmu.artist@gmail.com

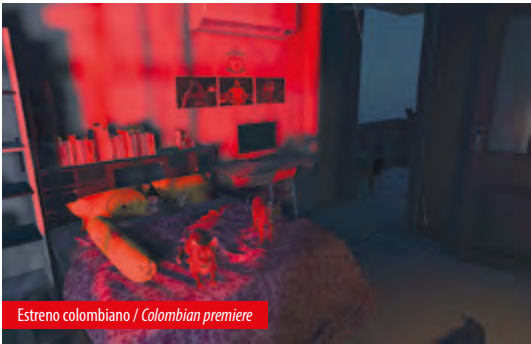
Another Place

Francia, Tailandia / 2025 / 19'00" / Color / Tailandés, inglés, francés

Renée es un fantasma desde que huyó de Tailandia en 2022 tras escribir una publicación en Facebook. Desde entonces, ha estado buscando asilo en Francia. Sin embargo, su solicitud aún está pendiente de tramitarse, y el hecho de ser una mujer trans complica aún más el procedimiento. Sola y sin protección legal, deambula por París en un estado de incertidumbre, extrañando a sus gatos y buscando momentos de conexión. Sin embargo, a través de su insoportable ligereza, encontrará el camino a casa.

Renée is a ghost. She became one when she had to flee from Thailand in 2022 after writing a Facebook post. Since then, she has been seeking asylum in France. Yet her refugee status is still to be processed, and being a trans woman further complicates the procedure. Therefore, alone and without any legal protection, she wanders around Paris in a suspended state, missing her cats and looking for moments of connection. However, through her unbearable lightness, a way home will be found.

DIRECCIÓN / DIRECTION Domenico Singha Pedrolí PRODUCCIÓN / PRODUCTION Luc-Jérôme Bailleul GUION / SCREENPLAY Domenico Singha Pedrolí DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Nathan Ghali SONIDO / SOUND Nicolas Verhaeghe REPARTO / CAST Renée Klinyeetho Puttapong ANIMACIÓN / ANIMATION Lucas Janci



Estreno colombiano / Colombian premiere

☆☆☆☆☆ Califica esta película / Rate this movie

Domenico Singha Pedrolí

(1994) es un cineasta suizo y tailandés radicado en París. Con un enfoque multicultural y multidisciplinario, sus obras articulan narrativas complejas que exploran temas como los rastros y la identidad en toda su variabilidad. Formado en arquitectura en la USI y en artes visuales en Le Fresnoy – Studio national, ha desarrollado una sensibilidad por la fotografía, el cine, el videoarte y la realidad virtual.

(1994) Swiss and Thai filmmaker based in Paris. With a multicultural and multidisciplinary approach, his works articulate complex narratives that explore themes of traces and identity in all their mutability. Trained in architecture at USI and in visual arts at Le Fresnoy – Studio national, he has developed a sensitivity to photography, cinema, video art, and VR.



NewImages 2025 / IDFA 2025

Contacto / Contact:
Domenico Singha Pedrolí - domenico.pedrolí@gmail.com



tu festival comienza aquí

Servicios

- **Master DCP** con estándar DCI de películas, spots, clips y trailers
- **Certificaciones** DCP (Proimágenes Colombia, Quality Check, Legalidad del Software)
- **Distribución** a salas de cine de DCP película, tráiler y afiches.
- **Creación** de deliveries: Apple ProRes, Bluray, MXF, XDCAM, DVD, y otros.
- **Creación** de Material para Depósito Legal.
- **Apoyo técnico** para festivales de cine: descargas, revisión, traducción, subtitulación, masters, y multicopiado a gran escala.
- **Proyecciones** vía Artinii.

Síguenos en redes sociales:

 @Mei Lab Digital  @meilaboratorio

Cel.: 317 888 9288 • 301 592 3544
Emails: laura@meilab.net • jl@meilab.net

Competencia F3 - Fanático Freak Fantástico

F3 - Fan Freak Fantastic Competition

En 2011 y 2012 los organizadores de BOGOSHORTS, Laboratorios Black Velvet, desarrollaron un evento, enmarcado en el SOFA - Salón del Ocio y la Fantasía, que buscaba destacar la producción cinematográfica más original en los géneros de la fantasía, la ciencia ficción y el terror: F3 - Fanático Film Fest. En 2013, momento de la evolución del Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá - BOGOSHORTS, el monstruoso evento no se pudo continuar realizando. Sin embargo, la organización lo revivió en 2015 como una sección competitiva de BOGOSHORTS: F3 - Fanático Freak Fantástico.

Siguen siendo tres F, son otras palabras, pero el espíritu es el mismo: apostar por el cine que se arriesga a llevar al límite la imaginación. La selección de F3, curada por la programadora Alejandra Rocas, cuenta este año con una veintena de títulos de ficción y animación provenientes de países tan diversos como Canadá, Hungría, España, Indonesia, Corea del Sur, Francia y México, entre otros. Por primera vez, son tres las producciones colombianas que compiten en esta categoría, lo que demuestra un crecimiento del desarrollo de obras de horror y fantasía en el país. Este año esta competencia ofrecerá tres programas: uno de mundos psicodélicos, otro de historias con perspectiva de género, y un último que reúne thrillers que exploran los códigos más convencionales.

In 2011 and 2012 the organizers of BOGOSHORTS, Laboratorios Black Velvet, developed an event in the framework of SOFA - Entertainment and Fantasy Convention, which sought to highlight the most original film production in the genres of fantasy, science fiction and horror: F3 - Fan Film Fest. In 2013, the moment of the evolution towards the Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá - BOGOSHORTS, the monstrous event could not continue. However, the organization revived it in 2015 as a competitive section of BOGOSHORTS: F3 - Fan Freak Fantastic.

They are still three F's, they are other words, but the spirit is the same: to bet on cinema that risks pushing the imagination to the limit. The F3 selection, curated by programmer Rodrigo Duarte, includes this year almost twenty fiction and animation titles from countries as diverse as Canada, Hungary, Spain, Indonesia, South Korea, France, and Mexico, among others. For the first time, three Colombian productions are competing in this category, demonstrating the growth of horror and fantasy works in our country. This year, the competition will offer three programs: one featuring psychedelic worlds, another featuring stories with a gender perspective, and a third featuring thrillers that explore more conventional codes.

F3 - Fanático Freak Fantástico / F3 - Fan Freak Fantastic

PROGRAMA 01 / F3-001

VIE . 5 7:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala Capital
LUN . 8 6:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2

PROGRAMA 02 / F3-002

MIÉ . 3 6:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2
SÁB . 6 7:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala Capital

PROGRAMA 03 / F3-003

JUE . 4 6:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2
DOM . 7 6:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala Capital

F3





Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Animest 2025 / LIAF 2025

Contacto / Contact:
Duban Pinzon - dubanestebanpinzon@gmail.com



Duban Pinzon

Director y animador colombiano. Inspirado por cineastas como David Lynch, decidió estudiar cine, donde descubrió su interés por la animación. Sus proyectos se enfocan en el género de terror con temáticas surrealistas y una fuerte atención a la atmósfera y el simbolismo. Actualmente desarrolla una serie de cortometrajes ambientados en un mismo universo narrativo.

In a room that exists outside of the real world, Juan, a 10-year-old boy, lives with both of his grandparents. Unfortunately, his grandfather suffers from a strange illness that causes him to expel matter and rotting meat. As a result, every night, demons come to visit and feast on his grandfather's flesh. Despite his grandmother's efforts to conceal the truth from the boy, one night, Juan decides to approach the demons and uncover the mystery behind what is happening.

DIRECCIÓN / DIRECTION Duban Pinzon PRODUCCIÓN / PRODUCTION Duban Pinzon GUIÓN / SCREENPLAY Duban Pinzon FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Duban Pinzon DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Duban Pinzon SONIDO / SOUND Duban Pinzon ANIMACIÓN / ANIMATION Duban Pinzon



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Hollywood Horrorfest 2025, Best Body Horror Award & Best International Short Award / Chilliwack Independent Film Festival 2025

Contacto / Contact:
Nic Altobelli - nic@naltobelproductions.com



Nic Altobelli

Cineasta italo-canadiense con experiencia en actuación y escritura. Se inspira en el arte de cualquier medio que profundiza en la experiencia humana rompiendo con la realidad para cambiar la perspectiva del espectador. Su primer cortometraje, INBTWN, es un thriller liminal con elementos de terror corporal. Ha producido proyectos en Canadá, Estados Unidos y Vietnam. Sus películas se han proyectado en festivales internacionales de cine como TIFF, Fantasia, Hollyshorts y Blood in the Snow.

In a liminal room where temperature shifts reflect their emotional turmoil, two estranged sisters confront their painful past, discovering that only by facing their unresolved conflicts can they escape the torment of the in-between and find peace.

DIRECCIÓN / DIRECTION Nic Altobelli PRODUCCIÓN / PRODUCTION Malachi Ellis, Nic Altobelli GUIÓN / SCREENPLAY Nic Altobelli, Minh-Anh Võ Đình FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Azael Flores DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Huiyu Shi MONTAJE / EDITING Arielle Skolnik SONIDO / SOUND Todd LeBlanc MÚSICA / MUSIC Jarrel Young REPARTO / CAST Nic Altobelli, Cassandra Phillips-Grande ANIMACIÓN / ANIMATION VFX - Lennea Nelson, AJ Garces



Estreno Bogotá / Premiere in Bogotá

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Rotterdam IFF 2025 / Hong Kong IFF 2025 / Vienna SF 2025 / Annecy IAFF 2025

Contacto / Contact:
AGENCIA - Portuguese Short Film Agency - agencia@curtas.pt



Alexandre Sousa

Director de cine y animación, con trabajos que abarcan anuncios publicitarios, videos musicales y documentales por encargo internacional. Recientemente, dirigió su primer cortometraje de animación en AIM Creative Studios, en Portugal, en colaboración con CUB Animation, en Hungría.

After another night of insomnia, a man comes across a strange community living in his building and discovers the elaborate illusion they have created.

DIRECCIÓN / DIRECTION Alexandre Sousa PRODUCCIÓN / PRODUCTION AIM Creative Studios, CUB Animation GUIÓN / SCREENPLAY Alexandre Sousa MONTAJE / EDITING Alexandre Sousa SONIDO / SOUND André Aires MÚSICA / MUSIC André Aires

Film and animation director, with work that spans internationally commissioned commercials, music videos, and documentaries. Recently, he directed his first animation short film at AIM Creative Studios in Portugal, in collaboration with CUB Animation in Hungary.

Dieu est timide / God is Shy

Francia / 2025 / 15'00" / Color / Francés

Durante un viaje en tren, Ariel y Paul pasan el tiempo dibujando sus miedos más profundos. Su juego da un giro inesperado cuando Gilda, una misteriosa pasajera, se entromete en su intercambio. Sin embargo, su relación con el miedo parece mucho menos inocente que sus divertidos dibujos.

During a train ride, Ariel and Paul pass the time sketching their deepest fears. Their game takes an unexpected turn when Gilda, a mysterious passenger, intrudes on their exchange. Yet, her relationship with fear seems far less innocent than their playful drawings.

DIRECCIÓN / DIRECTION Jocelyn Charles PRODUCCIÓN / PRODUCTION Ugo Bienvenu, Félix De Givry, Joséphine Mancini GUIÓN / SCREENPLAY Jocelyn Charles MONTAJE / EDITING Jocelyn Charles SONIDO / SOUND Matthieu Gasnier MÚSICA / MUSIC P.R.2B REPARTO / CAST Danièle Evenou, Alba Gaia Bellugi, Anthony Bajon ANIMACIÓN / ANIMATION Jocelyn Charles, Camille Goboury



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Jocelyn Charles

Estudió artes aplicadas en la École Boulle, Estienne y Gobelins, donde perfeccionó sus habilidades en dibujo y animación. Como ilustrador y director de videos musicales (The Weeknd, L'Impératrice) y cortometrajes, ha creado un estilo visual único. Desde 2020, colabora con los estudios Remembers, fundados por Félix de Givry y Ugo Bienvenu, un espacio donde convergen talentos de la animación, la ilustración y el cine.

Studied applied arts at École Boulle, Estienne, and the Gobelins, where he perfected his skills in drawing and animation. As an illustrator and director of music videos (The Weeknd, L'Impératrice) and short films, he crafts a singular visual signature. Since 2020, he has been collaborating with Remembers studios, founded by Félix de Givry and Ugo Bienvenu—a space where talents from animation, illustration, and cinema converge.



Contacto / Contact:
Andréa Gonçalves - andrea@manifest.pictures

Dziwnie byc człowiekiem / Weird to be Human

Polonia, Francia / 2025 / 16'12" / Color / Polaco

Es el año 2194. Las transferencias entre el mundo digital y el físico son algo habitual. En instalaciones especializadas, se cultivan cuerpos para inteligencias artificiales que buscan una forma humana. En una de estas instalaciones, un oficial del Departamento de Encarnación llega para hablar con un ser que está completando su transformación.

The year is 2194. Transfers between the digital and physical worlds are routine. In specialized facilities, bodies are cultivated for artificial intelligences seeking human form. At one such facility, an officer from the Department of Embodiments arrives to speak with a being completing its transformation.

DIRECCIÓN / DIRECTION Jan Grabowski PRODUCCIÓN / PRODUCTION Emmanuel Levy GUIÓN / SCREENPLAY Jan Grabowski FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Paulina Kowol DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Juliusz Dabrowski MONTAJE / EDITING Filip Dziuba SONIDO / SOUND Jan Boguszeński MÚSICA / MUSIC Jan Piasecki REPARTO / CAST Agnieszka Rajda, Michal Balicki, Rob Wasiewicz



Estreno latinoamericano / Latin American premiere



Califica esta película / Rate this movie

Jan Grabowski

(1994) Narrador que trabaja en cine, artes visuales y videojuegos. Estudió en la FAMU de Praga, República Checa, y se graduó en la Escuela de Cine de Lodz, Polonia. Autor de numerosos cortometrajes proyectados en todo el mundo. Actualmente trabaja como guionista en el videojuego The Witcher Remake.

(1994) A storyteller working in film, visual arts, and video games. Studied at FAMU in Prague, Czech Republic, and graduated from the Lodz Film School in Poland. Autor of numerous short films shown around the world. Currently working as a writer on The Witcher Remake video game.



Fantasia Festival 2025, Outstanding Performance Award for Agnieszka Rajda and Special Jury Mention

Contacto / Contact:
Michal Hudzikowski - michal.hudzikowski.film@gmail.com

Heaven is Nobody's / El cielo no es de nadie

Estados Unidos, España / 2024 / 12'10" / B&N / Inglés

En esta fábula oscura contemporánea, un chico viaja a través de una ciudad de pesadilla para encontrar una cura para su madre, mientras la maldición de una plaga de baile desciende sobre él y su hogar.

In this contemporary dark fable, a boy journeys through a nightmarish city to find a cure for his mom, as a dancing curse descends on him and his home.

DIRECCIÓN / DIRECTION Hector Prats PRODUCCIÓN / PRODUCTION Heather Francis GUIÓN / SCREENPLAY Hector Prats FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Persona (Mario Lerma, Alejandro Rapariz) DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Marissa Todd MONTAJE / EDITING Hector Prats SONIDO / SOUND Ángel Rojas MÚSICA / MUSIC Inur Ategi REPARTO / CAST Jaylen Stapleton, Jodie Markell, Bakary Diallo, Roger Guenveur Smith



Estreno latinoamericano / Latin American premiere



Califica esta película / Rate this movie

Hector Prats

Director de cine y guionista nacido en Barcelona y residente en Nueva York. Comenzó su carrera como crítico de cine y jurado joven en festivales de cine, a la vez que colaboraba en producciones independientes. Sus primeros trabajos como director de videoclips allanaron su transición a la ficción narrativa. Se graduó en Dirección en el Máster de Cine de la Universidad de Columbia, donde imparte talleres de grado. Actualmente está representado por la productora y agencia creativa Iconoclast.

Film director and screenwriter born in Barcelona, based in New York. He began his career as a film critic and youth jury member at film festivals, while collaborating on independent productions. His early work directing music videos paved his transition into narrative fiction. He graduated in Directing from the Columbia University Film MFA, where he now teaches undergraduate workshops. He is currently represented by the production company and creative agency Iconoclast.



Palm Springs ShortFest 2025 / Seattle IFF 2025

Contacto / Contact:
Hector Prats - hectorprats@gmail.com



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Sammi, Who Can Detach His Body Parts

Indonesia / 2025 / 19'00" / Color / Indonesia

Nació con la peculiar habilidad de mover y separar las partes de su cuerpo. A lo largo de su vida, comparte las partes de su cuerpo con las personas que ama. Hasta el día de su muerte, lo único que queda de él es un torso con una cabeza sin rostro. Su madre está tratando de recuperar las partes de su cuerpo.

He was born with the peculiar ability to move and remove his body parts. Throughout his life, he shares his body parts with people he loves. Until the day he died, all left from him is a torso with a faceless head. His mother is trying to recollect his body parts.

DIRECCIÓN / DIRECTION Rein Maychaelson PRODUCCIÓN / PRODUCTION Muhammad Ihsan Ibrahim, Astrid Saerong GUION / SCREENPLAY Rein Maychaelson, Corenne Ong FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Batara Goempar, I.C.S MONTAJE / EDITING Fajar Dwi Putra SONIDO / SOUND Dira Nararyya REPARTO / CAST Nai Djenar Maisa Ayu, Jefri Nichol, Damita Almira, Klara Virencia, Sugeng Fadillah, Abbe Rahman, Hatta Rahandy

Berlinalde 2025 / Krakow FF 2025, Silver Dragon Award / FANTBilbao 2025 / Bali IFF 2025 / New York Asian FF 2025, Honorable Mention



Rein Maychaelson

Es un escritor y director indonesio que se dio a conocer con Udin Telekomsel, una película sobre un niño que puede enviar mensajes de texto a Dios con su teléfono, que se proyectó en el Festival de Cine Asiático Jogja-NETPAC. En 2018, su cortometraje Errorist of Seasons ganó los premios Viddsee Juree Awards.

Rein Maychaelson is an Indonesian writer and director, made his early voice through Udin Telekomsel, a film about a boy who can text God with his phone, the film have been screened at Jogja-NETPAC Asian Film Festival. In 2018, his short film, Errorist of Seasons, won the Viddsee Juree Awards.

Contacto / Contact:

Flavio Arnone, Lights On - lightson@lightsonfilm.org



**TRANSMUTACIÓN
FESTIVAL DE CINE
CONTEMPORÁNEO**
OCT 1 - 7 | TENTH EDITION



INSCRIPCIONES ABIERTAS CALL FOR ENTRIES

ENERO 3 - MAYO 29 2026
JANUARY 3 - MAY 29 2026

CORTOMETRAJES DE TODO EL MUNDO WORLDWIDE SHORT FILMS

¡NO LO DEJEN PASAR! DON'T MISS THE DATES!

CELEBREMOS JUNTOS LA DÉCIMA EDICIÓN CELEBRATE WITH US THE TENTH EDITION!

SUBMIT VIA



transmutacioncine.com



transmutacioncine



Transmutación Cine Contemporáneo

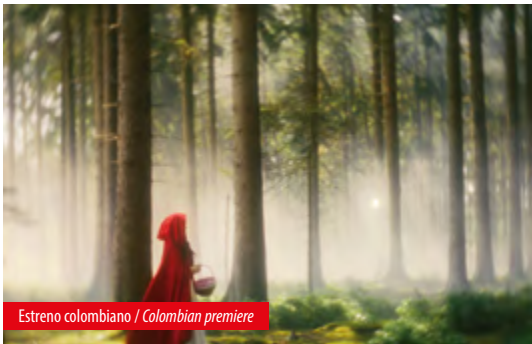
Rouge / Red

Belgica, Francia / 2025 / 16'25" / Color / Francés

En esta adaptación de Caperucita Roja, nada sale como se esperaba: Caperucita, afirma con valentía sus deseos sin miedo ni vergüenza, el Lobo está lejos de ser un depredador y la Abuela está perdiendo la cabeza. Pero el narrador aún no ha dicho la última palabra.

In this adaptation of Little Red Riding Hood, nothing goes as expected: Hoodie boldly asserts her desires without fear or shame, the Wolf is far from a predator, and Grandmother is losing her mind. But the Narrator hasn't had the last word yet.

DIRECCIÓN / DIRECTION Zoé Arene PRODUCCIÓN / PRODUCTION Benoît Roland (Wrong Men), Bastien Daret, Arthur Gisset, Robin Robles (Topshot Films) GUION / SCREENPLAY Zoé Arene FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Alex Cabanne MONTAJE / EDITING Léo Parmentier SONIDO / SOUND Thomé Dubaux MÚSICA / MUSIC Julie Rens REPARTO / CAST Epona Guillaume - Chaperon | Tom Adjibi - Le Loup | Jean-Michel Vovk - Narrateur | Annette Baussart - Mère-Grand | François Neycken - Le Chasseur



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Zoé Arene

Tras completar una maestría en cine en el INSAS, alterna entre escribir y trabajar en sets de filmación como asistente de dirección. Su primer cortometraje, A Fairy Tale, exploraba la peligrosa desilusión del mundo a través del personaje de un hada errante, presentado en forma de falso documental. Con Red vuelve al reino de los cuentos de hadas, rompiendo una vez más la cuarta pared, pero esta vez cuestionando la moraleja de un cuento atemporal: Caperucita Roja.

After completing a Master's degree in filmmaking at INSAS, Zoé Arene alternates between writing and working on film sets as an assistant director. Her first short film, A Fairy Tale explored the dangerous disillusionment of the world through the character of a drifting fairy, presented in the form of a mockumentary. With Red she returns to the realm of fairy tales, once again breaking the fourth wall while this time questioning the moral of a timeless story: Little Red Riding Hood.



Contacto / Contact:
Andréa Gonçalves - andrea@manifest.pictures

곰팡이 / Walk In

Corea del Sur / 2024 / 14'50" / Color / Coreano

J descubre moho creciendo sobre las cenizas de su esposo. Cuando espolvorea el moho sobre su comida, este comienza a moverse, buscando más alimento. J coloca la comida mohosa en la tina y comienza a crear algo.

J discovers mold growing on her spouse's ashes. When she sprinkles the mold onto her food, it begins to move, searching for more food. J puts the moldy food in the bathtub and starts to create something.

DIRECCIÓN / DIRECTION Haneol Park PRODUCCIÓN / PRODUCTION Korean Academy of Film Art



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Haneol Park

Estudió animación en la Academia Coreana de Artes Cinematográficas después de graduarse de lingüística en la universidad. Motivada por el miedo y la fascinación primitiva que le produce lo absurdo de la vida y la muerte, su principal interés creativo reside en explorar estos temas. Walk In (2024), su primer cortometraje de animación creado con su propia filosofía e imágenes metafóricas, ha sido invitado a festivales de cine de todo el mundo.

Studied animation at the Korean Academy of Film Arts after majoring in linguistics at university. Motivated by the fear and primal fascination with the absurdity of life and death, her primary creative focus lies in exploring these themes. Walk In (2024), her first short animated film created with her own philosophy and metaphorical imagery, has been invited to film festivals around the world.



Torino FF 2024, Best Short Film / Fantaspoa 2025

Contacto / Contact:
PARK Haneol - pho7457@gmail.com

Le ravissement / Raptured

Canadá / 2024 / 13'17" / Color / Francés

Adèle, una madre algo abrumada, entra en pánico cuando su hija de ocho meses, Olivia, desaparece sobrenaturalmente sin dejar rastro. Cuando Adèle encuentra a Olivia en una fiesta en el jardín peligrosamente seductora, donde una vecina afirma ser su madre, la joven debe luchar por mantener los pies en la tierra mientras el escrutinio de los demás la obliga a enfrentarse a sus propias ansiedades.

Adèle, a somewhat overwhelmed mother, panics when her eight-month-old daughter, Olivia, supernaturally disappears without a trace. When Adèle finds Olivia at a dangerously seductive garden party where a neighbor claims to be her mother, the young woman must fight to stay grounded as the scrutiny of others forces her to confront her own anxieties.

DIRECCIÓN / DIRECTION Camille Trudel PRODUCCIÓN / PRODUCTION Kelyna N. Lauzier GUION / SCREENPLAY Camille Trudel, Maude Bouchard FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Marie Davignon DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Mathieu Materio MONTAJE / EDITING Myriam Magassoubra REPARTO / CAST Marjorie Armstrong, Stéphanie Germain



Estreno latinoamericano / Latin American premiere



Califica esta película / Rate this movie

Camille Trudel

Graduada del programa de guion cinematográfico y actualmente profesora en el INIS, se estableció como guionista tras un breve periodo como analista de contenidos en el sector institucional con sus cortometrajes Miette (2021) y Brasier (2022) obteniendo el reconocimiento en varios festivales internacionales. Actualmente está desarrollando tres largometrajes de ficción, abordando formas atrevidas y el cine de género, pero siempre buscando articular su trabajo a través de una perspectiva feminista.

Graduate of Cinema screenwriting program and now instructor at INIS, Camille established herself as a screenwriter after a brief stint as a content analyst in the institutional sector, with her shorts Miette (2021) and Brasier (2022) getting acclaim in various international festivals. She is currently developing three feature-length fiction films, touching on bold forms and genre film, but always seeking to articulate her work through a feminist lens.



Fantasia IFF 2024, Best costumes / Edinburgh SFF 2025

Contacto / Contact:
Marc-Olivier Blackburn - distribution@wlcmbaord.com



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Feratum FF 2025

Contacto / Contact:
Marta Salvador Tato (Distribution with Glasses) - info@distributionwithglasses.com



Águeda V. Flores

Estudia cine en su ciudad natal, UCLA y ESCAC. Dirige y produce para Elura Films (Suiza) y La Magia Films (México), creando videos de música y el corto documental Lolyta en Monterrey post-industrial (2022). Ha ganado dos premios nacionales con su guión de largometraje de ficción La buena, la mala y la puta, incluyendo una beca IMCINE en 2023. Su trabajo se centra en contar historias insólitas de mujeres, en desafiar las normas de género y en apoyar los derechos indígenas.

She studied Film and Cinema in her hometown, UCLA, and ESCAC. Directed and produced for Elura Films (Switzerland) and La Magia Films (Mexico), creating music videos and the documentary short film Lolyta in post industrial Monterrey. She won two national scriptwriting awards for her feature script The good, the bad and the whore. Her focus is on untold stories of extraordinary women, challenging gender norms, and supporting indigenous rights.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Cannes IFF 2025

Contacto / Contact:
Andréa Gonçalves - andrea@manifest.pictures



Grégoire Graesslin

Nació en 1985, creció en las Ardenas francesas. En 2011, se unió a la empresa de ventas internacionales Kinology. En 2013, conoció a Laurine Pelassy, fundadora de Les Films de la Capitaine. Esta fructífera colaboración dará lugar a tres cortometrajes: HELIX ASPERSA (2014), luego JUNIE y DAMMEN (2025). Al mismo tiempo, coescribió el largometraje POPCORN de Idir Serghine (producido por KIDAM) y continuó escribiendo su primer largometraje para Les Films de la Capitaine.

Born in 1985, grew up in the French Ardennes. In 2011, he joined the international sales company Kinology. In 2013, met Laurine Pelassy, who founded Les Films de la Capitaine. This fruitful collaboration will give birth to three short films: HELIX ASPERSA (2014), then JUNIE and DAMMEN (2025). At the same time, he co-wrote the feature film POPCORN by Idir Serghine (produced by KIDAM) and continued writing his first feature film for Les Films de la Capitaine.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

FICG 2025 / Fantastic Fest 2025

Contacto / Contact:
Cesar Ortiz - cesar@elccc.com.mx



Pablo Camargo López

Comunicólogo egresado del ITESM CCM y actualmente cursa la especialidad en Dirección en el CCC. En 2017, obtuvo el primer lugar nacional del concurso Nespresso Talents, y en 2018 recibió una mención especial. Además, ha trabajado como asistente de dirección, editor y continuista en diversos comerciales, cortometrajes y largometrajes

He is a communications graduate from ITESM CCM and is currently specializing in Film direction at CCC. In 2017, he won first national place in the Nespresso Talents competition and received a special mention in 2018. He has also worked as an assistant director, editor, and continuity supervisor on several commercials, short films and feature films.

¡Abre las piernas! / Spread Your Legs!

España, México, Suiza / 2025 / 13'50" / Color / Español / Inglés

Paula, una aficionada a las artes marciales, asiste a una cita ginecológica con un médico raro e insensible.

Paula, a martial arts enthusiast, attends a gynecological appointment with a weird and insensitive doctor.

DIRECCIÓN / DIRECTION Águeda V. Flores PRODUCCIÓN / PRODUCTION Valeria Saló, Águeda V. Flores GUION / SCREENPLAY Águeda V. Flores FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Alain Noguez Alfaro DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION María M. Espallargas MONTAJE / EDITING Alonso Gil Bécas SONIDO / SOUND Daniel Ortiz MÚSICA / MUSIC Alejandro Elizondo REPARTO / CAST Irina Bravo, Tony Corvillo

ENG

ENG

ENG

Incandescente / Glowing

Francia / 2024 / 2'20" / Color / Francés

En las sombras de su departamento, Nour oculta las profundas quemaduras que cubren su cuerpo bajo un misterioso velo. Afuera, rápidamente se ve atrapada por la terrible maldición que la persigue.

In the shadows of her apartment, Nour hides the deep burns covering her body under a mysterious veil. Outside, she quickly finds herself ensnared by the terrible curse that haunts her.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Paul Guédon PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Paul Guédon GUION / *SCREENPLAY* Paul Guédon FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Pierre Nativel MONTAJE / *EDITING* Paul Guédon SONIDO / *SOUND* Karl Niaudot MÚSICA / *MUSIC* Elliot Bluche



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Paul Guédon

Nació en Nantes en 1992, se graduó en Gobelins. Tras varias experiencias como asistente de producción en largometrajes, finalmente se dedicó a la dirección de anuncios publicitarios. Paralelamente a esta actividad, sigue desarrollando sus propios guiones para largometrajes.

Born in Nantes in 1992, Paul Guédon graduated from Gobelins. After several experiences as a production assistant on feature films, he eventually turned to directing commercials. Alongside this activity, he continues to develop his own feature film scripts. In 2024, he wrote and directed his first self-produced short film, Glowing.



European Fantastic Film Festival of Strasbourg 2024 / Cinefantasy 2025

Contacto / Contact:
Paul Guédon - paul.guedon.pro@gmail.com





Ubicua
Colombia / 2025 / 12'19" / Color / Español

Un hombre comienza a notar un patrón: en cada lugar que descubre con ayuda de una web de mapas, la misma presencia ya está allí, esperándolo.

While browsing different places through online maps, a man repeatedly comes across the same person every time.

DIRECCIÓN / DIRECTION Juan González Henao PRODUCCIÓN / PRODUCTION Juan González Henao, Juan Pablo Val de Blanquez, Julián Franco Mayorga GUION / SCREENPLAY Juan González Henao, Andrés Reyes Vargas FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Miguel Silva DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION María Camila Narváez MONTAJE / EDITING Juan González Henao SONIDO / SOUND Diana Benavides Montaño MÚSICA / MUSIC The Bell Brothers REPARTO / CAST Andrés Bejar

Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

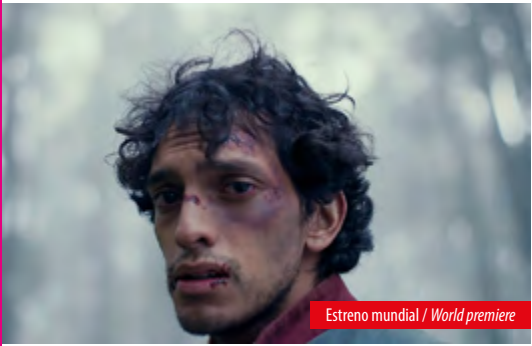
Contacto / Contact:
Juan González Henao - juan.gonzalez@cubotofilms.com



Juan González Henao

Nació en Bogotá, Colombia en 1992. Comunicador Audiovisual de la Universidad de La Sabana. En 2018 funda Cuboto Films, colectivo independiente donde realiza películas como La carta en el árbol, disponible en RTVC Play. Máster en Dirección de la ESCAC, donde hace su TFM Lo que sangra, estrenado en el BIFAN de Corea y presente en festivales como Fantasporto y Macabro. Actualmente desarrolla su nueva película, Vainilla.

Born in Bogotá, Colombia in 1992. Audiovisual Communicator from Universidad de La Sabana. In 2018 he founded Cuboto Films, an independent collective where he made films such as La carta en el árbol, available on RTVC Play. Master in Directing at ESCAC, where he created his short Lo que sangra, premiered at BIFAN in Korea and shown at festivals like Fantasporto and Macabro. He is currently developing his new film, Vanilla.



Cuando miras en los ojos de la bestia / In the Eyes of the Beast
México / 2025 / 25'00" / Color / Español

México, 1864. Tres soldados rasos son enviados a recuperar un botín de guerra en un bosque presuntamente acechado por monstruos. Justino es mestizo y despreocupado. Remigio, indígena e ingenuo. Manuel, un niño rico: blanco, bello y prepotente. Al adentrarse en territorio salvaje, la presencia de los tekuaní, bestias legendarias capaces de hechizar a quien los mire a los ojos, los obliga a enfrentar la naturaleza de sus verdaderos instintos.

In 1864, three Mexican soldiers—Justino, a carefree mestizo; Remigio, naive, young and indigenous; and Manuel, an arrogant, handsome white man—are dispatched to a forest rumored to be haunted by monsters. Their mission: to recover war loot. As they journey into this untamed wilderness, they encounter the tekuaní, legendary beasts said to bewitch anyone who looks them in the eyes. The presence of these creatures forces the men to confront their true instincts.

DIRECCIÓN / DIRECTION Paco Ramírez PRODUCCIÓN / PRODUCTION Paco Ramírez, Paula Astorga, Manuela Walfenzao, Adrián Geyer, Marco Arauna Camarena GUION / SCREENPLAY Paco Ramírez FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Sofía Domínguez Zurutuza DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Anjélica Vasquez MONTAJE / EDITING Lorenzo Mora, Karen Espinal SONIDO / SOUND Javier Quesada CAS, MPSE MÚSICA / MUSIC Dora Juárez Kiczkovsky REPARTO / CAST José Sabino - Remigio Alcaráz | Martín Saracho - Manuel Moncada | Marco Zapata - Justino Dávila ANIMACIÓN / ANIMATION Ricardo Carrera

Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Contacto / Contact:
Paco Ramírez - pacoramrez@gmail.com



Paco Ramírez

Cineasta mexicano residente en la Ciudad de México, es guionista, director y productor. Graduado de Cine y Televisión y tiene una maestría en Guionismo por la universidad CENTRO. Sus cortometrajes, Isis y Thara, han sido reconocidos en festivales internacionales de cine como Raindance y Morelia. Paco busca crear obras cinematográficas que destaquen por su relevancia cultural, entrelazando elementos oníricos y fantásticos con historias arraigadas en el contexto mexicano.

Mexican screenwriter, director, and producer based in Mexico City. Paco holds a degree in Film and Television and a Master's degree in Screenwriting from CENTRO University. His short films, Isis and Thara, have received international acclaim at festivals such as Raindance and Morelia. He aims to create culturally relevant cinematic works that weave dreamlike and fantastical elements into stories deeply rooted in the Mexican context.



The Night We Met
Estados Unidos, Japón / 2025 / 10'54" / Color / Japonés, inglés

En la noche de Setsubun, la celebración japonesa para dar la bienvenida a la primavera y ahuyentar a los espíritus malignos, un niño y su papá tienen un inquietante encuentro en la tienda de comestibles local, que difumina los límites entre el mito y la realidad.

On the night of Setsubun, the Japanese celebration to welcome spring and drive away evil spirits, a young boy and his father have a disturbing encounter at the local grocery store, blurring the lines between myth and reality.

DIRECCIÓN / DIRECTION Fumiya Hayakawa PRODUCCIÓN / PRODUCTION Nicole Chi, Edna Díaz, Fumiya Hayakawa GUION / SCREENPLAY Fumiya Hayakawa, Nalbeat Kwon FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Carlos Estrada DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Beibei Xu Champagne MONTAJE / EDITING Fumiya Hayakawa SONIDO / SOUND Matt Lennon MÚSICA / MUSIC Diego Rojas REPARTO / CAST Kazuki Jalal, Fumihiro Sugawara ANIMACIÓN / ANIMATION *

Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Guanajuato IFF 2025 / New Orleans FF 2025

Contacto / Contact:
Fumiya Hayakawa - fmyhayakawa@gmail.com



Fumiya Hayakawa

Director, guionista y productor japonés. Su cortometraje documental Nana fue seleccionado oficialmente para JAPAN CUTS 2020 y ganó el premio SXSW Judge's Choice en Faces of Austin 2020. También ha producido y coescrito cortometrajes que se han presentado en festivales como Telluride y BOGOSHORTS. Produjo y coescribió Los mosquitos, un cortometraje que se estrenó en SXSW y ganó el Gotham's Focus Features x JetBlue Showcase en 2024.

Japanese director, writer and producer. His short documentary Nana was an official selection for JAPAN CUTS 2020 and winner of the SXSW Judge's Choice on Faces of Austin 2020. He has also produced and co-written short films featured in festivals like Telluride and BOGOSHORTS. He produced and co-wrote Los mosquitos a short film that premiered at SXSW and won The Gotham's Focus Features x JetBlue Showcase in 2024.

Naissance d'un feu / Birth of a fire

Bélgica, Francia / 2025 / 21'59" / Color / Francés

Romane y Marcus, amigos desde la infancia, están haciendo senderismo en el bosque alemán del Palatinado. Mientras Romane recupera el aliento, ve una sombra en la distancia, escondida detrás de los árboles, que la observa.

Romane and Marcus, childhood friends, are hiking in the German Palatinat forest. As Romane catches her breath, she spots a shadow in the distance, hidden behind the trees, watching her.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Archibald Martin PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Punchline Cinéma, Cookies Films GUIÓN / *SCREENPLAY* Archibald Martin FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Olivier Ludot MONTAJE / *EDITING* Cécile Staes-Lacomme REPARTO / *CAST* Marysol Fertard, Tatu Diong-Keba



Estreno latinoamericano / Latin American premiere



Califica esta película / Rate this movie

Archibald Martin

Descubrió el cine cuando era adolescente en asociaciones antes de trabajar como técnico y luego en la producción de series, documentales y cortometrajes. En 2022, mi proyecto de cortometraje Naissance d'un Feu (El nacimiento de un fuego) ganó el premio Canal+ en la residencia SoFilm, lo que me permitió realizarlo con el apoyo de Punchline Cinéma.

I discovered cinema as a teenager in associations before working as a technician and then in the production of series, documentaries and short films. In 2022, my short film project Naissance d'un Feu (Birth of a Fire) won the Canal+ prize at the SoFilm residency, which enabled me to make it, with the support of Punchline Cinéma.



Festival International du Film Fantastique de Gérardmer 2025 / Hofer Filmtage Hof IFF 2025

Contacto / *Contact:*
Barbara Della Faille - inscriptions@agenceducourt.be

Que el cielo nos perdone / May heaven forgive us

Colombia / 2025 / 16'48" / Color / Español

Colombia, 1951: En medio de La Violencia, el período de brutal guerra política entre liberales y conservadores, un par de chulavitas —asesinos a sueldo pagados por el gobierno— acechan a un sacerdote en la oscuridad de la noche, esperando que los conduzca a la cabaña en el bosque en donde se esconden sus próximas víctimas. Pero el horror que encontrarán allí es mil veces peor que el dolor que pensaban infligir.

Colombia, 1951: Amidst the violence of a brutal political war between liberals and conservatives, a pair of chulavitas—government-paid hitmen—stalk a priest in the dark of night, hoping he will lead them to the cabin in the woods where their next victims are hiding. But the horror they find there is a thousand times worse than the pain they intended to inflict.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Andrés Buitrago PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Laura Carreño Cárdenas, Carolina Cardona Pardo GUIÓN / *SCREENPLAY* Andrés Buitrago FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Vishal Vittal DIRECCIÓN DE ARTE / *ART DIRECTION* Jaime Luna MONTAJE / *EDITING* Esteban Muñoz Bolaños SONIDO / *SOUND* Daniel El Gato Garcés Najar MÚSICA / *MUSIC* Daniel Velasco REPARTO / *CAST* Jhon Álex Toro - Hombre | Bitó Quevedo Barreto - Joven | Andrés Estrada - Cura | Natalia Ramírez García - Mujer



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Andrés Buitrago

Cineasta formado en la EICTV, ha trabajado como asistente de dirección y script en películas como Satanás, Perro como perro, Los viajes del viento y Blunt Force Trauma. Guionista y director de cortos, documentales, videoclips y publicidad. Desarrolla su primer largometraje Leproso.

Filmmaker trained at EICTV, he has worked as assistant director and scriptwriter on films such as Satanás, Perro como perro, Los viajes del viento and Blunt Force Trauma. Writer and director of short films, documentaries, music videos and advertising. He is developing his first feature film Leproso.



DIFF SHORTS 2025 / INSÓLITO Festival Internacional de Cine Fantástico 2025

Contacto / *Contact:*
Jaime E. Manrique - bogoshortsfilmagency@gmail.com

Los murciélagos han abandonado el campanario

España / 2025 / 15'00" / Color / Español

En una oscura y solitaria morada en el bosque, conviven en comuna un viejo vampiro cineasta y sus cinco discípulos. La noche del cumpleaños del vampiro, durante el desayuno nocturno, éste les comunica su último deseo: rodar un plano al que nunca se ha enfrentado, la salida del sol, esa misma noche.

In a dark and lonely dwelling in the forest, an old vampire filmmaker and his five disciples live together in a commune. On the vampire's birthday, during their nightly breakfast, he tells them his last wish: to shoot a scene he has never attempted before, the sunrise, that very night.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Alfonso Bernal. Manuel Bernal PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Ainhoa Cabrera López, Gonzalo Carvajal Montejo GUIÓN / *SCREENPLAY* Lucía Angulo, José Antonio Jiménez FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Juan Manuel Marín DIRECCIÓN DE ARTE / *ART DIRECTION* Berta Bellido MONTAJE / *EDITING* Pablo Ortega Prieto, Cristian Tormo Navarro SONIDO / *SOUND* Angelina Foglio, Marcos García Ferrer MÚSICA / *MUSIC* Enrico Barbaro Jr. REPARTO / *CAST* Manolo Caro, Gabriel Ignacio, Emilio Linder, María Romanillos, Nacho Sánchez, Estefanía de los Santos



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Alfonso Bernal. Manuel Bernal

Alfonso Bernal y Manuel Bernal nacieron en Cartagena en el año 2000. Son guionistas y directores de cine. Estudiaron la carrera de Comunicación Audiovisual en la UMU y se han graduado en la Diplomatura de Dirección en la ECAM. Han dirigido varios cortometrajes en solitario y conjuntamente. Su proyecto final de estudios es Los murciélagos han abandonado el campanario (2025).

Alfonso Bernal and Manuel Bernal were born in Cartagena in 2000. They are screenwriters and film directors. They studied Audiovisual Communication at the University of Murcia (UMU) and graduated with a Diploma in Film Direction from the ECAM film school. They have directed several short films, both individually and jointly. Their final project is Los murciélagos han abandonado el campanario (2025).



FICX 2025 / ALCINE 2025

Contacto / *Contact:*
Antonio Miguel Arenas - distribucion@ecam.es



**Circulación y distribución
de cortometrajes colombianos y latinoamericanos**



DISEÑAMOS TUS AUDIENCIAS

MAYOR INFORMACIÓN: filmagency@bogoshorts.com

Competencia Conexión

Connection Competition

La Competencia Conexión tiene el objetivo de incentivar y fortalecer relaciones de coproducción en la industria cinematográfica de Iberoamérica, impulsando a nuevos realizadores y destacando la producción audiovisual entre regiones cercanas cultural, lingüística y geográficamente. A través de nuestra convocatoria abierta, logramos acceder a obras de cineastas emergentes, nuevas producciones de realizadores con trayectoria amplia y cortos que han tenido un recorrido significativo por festivales, pero que en todo caso representan las dinámicas de producción e intereses creativos de los países iberoamericanos y el espíritu de colaboración que busca la sección.

Este año BOGOSHORTS ha fortalecido su alianza con tres catálogos de cortometrajes de dos comunidades autónomas y una escuela que harán posible la presencia de cuatro jóvenes realizadores de España en Bogotá: la ECAM, Kimuak y Madrid en Corto.

Desde 2019 la sección Conexión es competitiva. Un jurado conformado por tres profesionales de distintas áreas de la cinematografía latinoamericana entregarán la Santa Lucía a un cortometraje destacado entre los programas de Latinoamérica, España, Brasil y Latinxs en Norteamérica que se presentan en esta edición. Aquí, el público podrá ver una potente selección de 21 títulos de ficción, documental y animación que evidencian preguntas, lenguas e historias en común.

The Connection Competition aims to encourage and strengthen co-production relationships in the Ibero-American film industry, promoting new filmmakers and highlighting audiovisual production between regions that are culturally, linguistically and geographically close to each other. Through our open call for entries, we are able to access works by emerging filmmakers, new productions by filmmakers with extensive careers and short films that have had a significant run in festivals, but which in any case represent the production dynamics and creative interests of Ibero-American countries and the spirit of collaboration sought by the section.

This year BOGOSHORTS has consolidated alliances with three short film catalogs from two autonomous communities and one film school that will make possible the presence of four young Spanish filmmakers in Bogota: ECAM, Kimuak and Madrid en Corto.

As of 2019, the Connection section is competitive. A jury made up of three Colombian and foreign film professionals will award a Santa Lucía to an outstanding short film among the programs from Latin America, Spain, Brazil and Latinxs in North America screening in this edition. Here, the audience will be able to see a powerful selection of 21 fiction, documentary and animation titles that reflect common concerns, idioms and a common history.

Competencia Conexión / Connection Competition Conexión Latinoamérica / Connection: Latin America

PROGRAMA CON-LATAM

JUE. 4 1:30 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne
SÁB. 6 1:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2

CON-LATAM

Conexión Brasil / Connection: Brazil

PROGRAMA CON-BRA

MIÉ. 3 2:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3
SÁB. 6 1:30 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne

CON-BRA

Conexión España / Connection: Spain

PROGRAMA CON-ESP

VIE. 5 6:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2
DOM. 7 1:30 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne

CON-ESP

Conexión Latinxs en Estados Unidos / Connection: Latinxs in North America

PROGRAMA CON-LTX

VIE. 5 1:30 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne
LUN. 8 3:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3

CON-LTX

Con el apoyo de: /
With the support of:





Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

CRFIC 2025, Mejor Cortometraje / Leeds IFF 2025

Contacto / Contact:
Kim Torres - kim.torres.ch@gmail.com



Suñé con un paisaje / I Dreamed of a Gentle Landscape

Costa Rica, China / 2025 / 12'55" / Color & B&N / Español, dialecto regional de china

A través de los ritmos tranquilos de la vida cotidiana y de su imaginación, Chunyan se desliza entre dos mundos: su ciudad natal de Enping, en China, y su nuevo hogar en Manzanillo, en la costa caribeña de Costa Rica.

Through the quiet rhythms of everyday life and her imagination, Chunyan drifts between two worlds—her hometown of Enping, China, and her new home in Manzanillo, on Costa Rica's Caribbean coast.

DIRECCIÓN / DIRECTION Kim Torres PRODUCCIÓN / PRODUCTION Kim Torres GUIÓN / SCREENPLAY Kim Torres, Chunyan Feng FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Kim Torres DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Chanel Lemire MONTAJE / EDITING Kim Torres SONIDO / SOUND Nayuribe Montero Jiménez MÚSICA / MUSIC Mitzi Licona REPARTO / CAST Chunyan Feng, Jun Wen Feng Feng, Marino Lumbiz

Kim Torres

Directora y guionista costarricense que crea relatos íntimos e inmersivos, donde explora con ternura el paso del tiempo. Su cortometraje Luz nocturna (2022) fue el primer filme costarricense en ser nominado a la Palma de Oro en Cannes. Su obra se ha presentado en el New York Film Festival, Locarno, San Sebastián, MoMA, Lincoln Center y el Eye Filmmuseum.

Costa Rican director and screenwriter creates intimate, immersive stories that tenderly explore the passage of time. Her short Night Light (2022) became the first Costa Rican film nominated for a Palme d'Or at Cannes. Her work has been presented at New York Film Festival, Locarno, San Sebastián, MoMA, Lincoln Center, and the Eye Filmmuseum.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Morelia IFF 2025, Mención Especial / POFF Shorts 2025 / Shorts Mexico 2025

Contacto / Contact:
Jorge Granados Ross - jorge.ross@olympiccrew.mx



Al borde del volcán / At the Edge of the Volcano

México, Francia / 2025 / 20'50" / Color / Español

Dos parejas viajan juntas a una isla remota. Cuando llegan malas noticias desde la ciudad, el mundo que los rodea comienza a colapsar y sus relaciones pronto seguirán el mismo camino.

Two middle-aged couples travel together to a remote island. As bad news arrives from inland, the world around them begins to collapse and their relationships will soon follow suit.

DIRECCIÓN / DIRECTION Jorge Granados Ross PRODUCCIÓN / PRODUCTION Mariana Saffon, Antonio Salume, Julien Naveau, Oscar Palomar GUIÓN / SCREENPLAY Melik Kuru, Jorge Granados Ross FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Fernando Hernández García DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Flor Hart MONTAJE / EDITING Andrew Stephen Lee, Jorge Granados Ross SONIDO / SOUND Arturo Frosty Salazar, María Alejandra Rojas, Brice Kartmann MÚSICA / MUSIC Matthias Dewilde REPARTO / CAST Jacobo Lieberman, Diana Sedano, Paulette Hernández, Cristian Magaloni ANIMACIÓN / ANIMATION *

Jorge Granados Ross

Director, escritor y productor mexicano. Se graduó de la Universidad de Columbia en el 2021 con una Maestría en dirección y guión para cine, donde recibió la beca para Estudiantes Internacionales otorgada por la HFPA y del Premio Milena Jelinek de guionismo. Su cortometraje Unas ruinas formó parte de la selección oficial del Festival Internacional de Cine de Morelia en 2019. Actualmente, está escribiendo su primer largometraje.

Mexican filmmaker. He graduated from Columbia University in 2021 with an MFA in film directing and screenwriting, where he was the recipient of the International Student Fellowship by the HFPA and the Milena Jelinek Memorial Screenwriting Award. His short film Some Ruins was part of the official selection at the 2019 Morelia International Film Festival. He's currently writing his first feature film.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

True/False 2024 / Camden IFF 2024

Contacto / Contact:
Picho García - picho@grietacine.com



Familia

Chile / 2024 / 20'00" / Color / Español

Con la ayuda de sus amigos, Picho coordina por WhatsApp hacerse una foto de perfil que lo represente. Mientras, en el chat familiar se vive una crisis: la exigencia de estar presentes durante la vertiginosa pérdida de autonomía de su abuelo, el patriarca de la familia. Entre llamadas perdidas, bombardeo de imágenes, emojis y stickers, accedemos a la intimidad digital de un joven conflictuado con las expectativas ajenas y las suyas propias.

With the help of his friends, Picho coordinates through WhatsApp to get a profile picture that represents him. Meanwhile, there's a crisis on the family WhatsApp chat: the demand to be present during the dizzying loss of autonomy of his grandfather, the patriarch of the family. Between missed calls, bombardment of images, emojis and stickers, we access the digital intimacy of a young man conflicted with the expectations of others and his own.

DIRECCIÓN / DIRECTION Picho García, Gabriela Pena PRODUCCIÓN / PRODUCTION Picho García, Gabriela Pena GUIÓN / SCREENPLAY Picho García MONTAJE / EDITING Picho García, Gabriela Pena SONIDO / SOUND Cristian Arias ANIMACIÓN / ANIMATION Jose Miguel Barriga

Picho García, Gabriela Pena

Dúo creativo de Valparaíso, Chile, enfocado en películas personales. En 2024 co-dirigieron Familia, corto híbrido que estrenó en True/False y se mostró en Camden IFF, DC/DOX, Family Film Project y Sapporo Festival. Ganó Mejor Película en SANFIC y múltiples premios en Chile. En 2021 estrenaron Zoila, documental dirigido por Gabriela y producido por Picho, premiado como Mejor Film en Género y Generaciones del FIDBA.

Creative duo from Valparaíso, Chile, focused on personal films. In 2024 they co-directed Familia, a hybrid short that premiered at True/False and screened at Camden IFF, DC/DOX, Family Film Project and Sapporo Festival. It won Best Film at SANFIC and received multiple awards in Chile. In 2021 they released Zoila, a feature doc directed by Gabriela and produced by Picho, awarded Best Film in Genre and Generations at FIDBA.



Un toro llama

Alemania / 2024 / 16'00" / Color / Español

Atormentada por los sueños sobre el toro de su familia, una mujer que vive en Berlín regresa después de muchos años a su ciudad natal en Venezuela para visitar a su papá y arreglar viejas cuentas con sus hermanos.

Haunted by dreams of her family's bull, a woman living in Berlin returns after many years to her hometown in Venezuela to visit her father and settle old scores with her siblings.

DIRECCIÓN / DIRECTION Nelson Algomeda PRODUCCIÓN / PRODUCTION Lucas Milhomem, Sinan Özarslan guion / SCREENPLAY Nelson Algomeda FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Luis Hartmann DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Ingrid Briceño MONTAJE / EDITING Juan C. Bautista SONIDO / SOUND Josué Saavedra MÚSICA / MUSIC Luis Lozada El Cubiro REPARTO / CAST Tatiana Mabo, Francisco Algomeda, Alexis Lozada Leque, Michael Torres



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Nelson Algomeda

(Caracas, 1989) Director y cineasta con formación en literatura, cine y edición. Ha trabajado como editor de video y productor de documentales para revistas independientes, campañas políticas e instituciones culturales tanto en Venezuela como en Alemania, así como para emisoras internacionales como BBC Mundo. En 2018, comenzó a estudiar dirección en la Academia Alemana de Cine y Televisión de Berlín (DFB). Algomeda es conocido por sus películas El cielo es un cuadrado (2021) y Memo (2022).

(Caracas, 1989) Director and filmmaker with a background in literature, cinema, and editing. He has worked as a video editor and documentary producer for independent magazines, political campaigns, and cultural institutions in both Venezuela and Germany, as well as for international broadcasters like BBC Mundo. In 2018, he started directing studies at the German Film and Television Academy Berlin (DFB). Algomeda is known for his films The Sky is A Square (2021) and Memo (2022).



Camerimage 2024 / Landshut SFF 2025

Contacto / Contact:
Nelson Algomeda - nedalg3@gmail.com

UNI:FEST

FESTIVAL
NACIONAL DE
CINE UNIVERSITARIO

SOMOS UNA PLATAFORMA
DE EXPRESIÓN ARTÍSTICA
Y DE PROMOCIÓN DEL
TALENTO EMERGENTE DE LA
INDUSTRIA AUDIOVISUAL
PERUANA. IMPULSAMOS
LA CREATIVIDAD EN
DIVERSAS REGIONES DEL
PERÚ, CONECTANDO A
LOS NUEVOS TALENTOS
CON OPORTUNIDADES
Y AUDIENCIAS EN TODA
LATINOAMÉRICA.



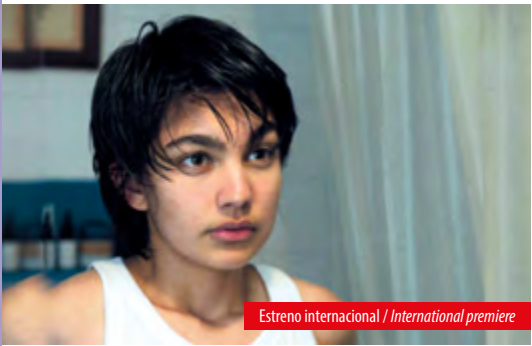
3^{RA}
EDICIÓN



QUE LO VEA QUIEN
LO TIENE QUE VER



WWW.UNIFEST.PE



Estreno internacional / International premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

San Sebastian IFF 2025 / ZINEBI 2025

Contacto / Contact:
Esther Cabero - kimuakfestivals@basqueaudiovisual.es

Ultramarino / Ultramarine

España / 2025 / 18'00" / Color / Euskera

Zazu, en las puertas de la adolescencia y en plena búsqueda de su identidad, debe elegir entre desempeñar un rol predeterminado en la fiesta de su pueblo o ser fiel a sus sentimientos.

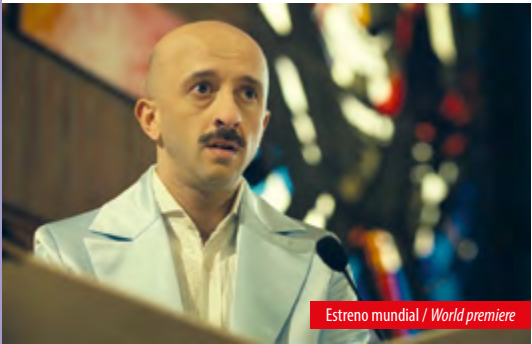
Zazu, a teenager in the midst of discovering their identity, must choose whether to take part in their village's traditional celebration by assuming a predetermined role, or stay true to what they feel.

DIRECCIÓN / DIRECTION Maren Zubeldia, Silvina Guglielmotti PRODUCCIÓN / PRODUCTION Ainhoa Andracka, Zuri Goikoetxea GUIÓN / SCREENPLAY Maren Zubeldia, Silvina Guglielmotti FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Almudena Sánchez DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Esti Salinas MONTAJE / EDITING Ainhoa Andracka SONIDO / SOUND Manex Zabaleta, Xanti Salvador MÚSICA / MUSIC Mattin Zeberio REPARTO / CAST Zion Arakistain, Iraia Elías, Mariasun Pagoaga, Josean Bengoetxea, Nerea Arriola, Amaya Quiroga, Garazi Urkola, Aiora Enparantza

Maren Zubeldia, Silvina Guglielmotti

(Donostia, 1995) Maren Zubeldia es graduada en Comunicación Audiovisual de la UPV-EHU. Ha trabajado en Tabakalera y el Festival de San Sebastián. Programa cortos en Zinegoak y es ayudante de dirección en filmes como Maixabel, Irati y 20.000 especies de abejas. (Buenos Aires, 1972) Silvina Guglielmotti es graduada en Imagen y Sonido de la UBA. Trabajó en Globomedia y en el País Vasco como AD en Akelarre, Maixabel y All the Moons.

(Donostia, 1995) Maren Zubeldia is an Audiovisual Communication graduate (UPV-EHU), has worked at Tabakalera and San Sebastián Film Festival. She programs shorts at Zinegoak and works as AD on films like Maixabel, Irati and 20,000 Species of Bees. (Buenos Aires, 1972) Silvina Guglielmotti is an Image & Sound Design graduate (UBA), worked at Globomedia and later in the Basque Country as AD on Akelarre, Maixabel and All the Moons.



Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Contacto / Contact:
ECAM - distribucion@ecam.es

No hay paraíso

España / 2025 / 14'00" / Color / Español

Jesús, un cristiano muy devoto, dirige el coro de señoras de la parroquia de su barrio. Unos días antes de la fiesta de Navidad, mientras decora la parroquia, sufre una revelación. Lo ha descubierto: no hay paraíso. Engañado, decide preparar un discurso para contarle a todo el mundo que el más allá no existe.

Jesús, a devout Christian, leads the women's choir at his local parish. A few days before the Christmas celebration, he experiences a revelation: he has discovered that there is no paradise. Feeling deceived, he decides to prepare a speech to tell everyone that the afterlife does not exist.

DIRECCIÓN / DIRECTION Víctor Ballesteros Siguero PRODUCCIÓN / PRODUCTION José Luis Martínez Puche, Olivia Munuera Sánchez GUIÓN / SCREENPLAY Alejandro González Mañoso, Víctor Ballesteros Siguero FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Pablo de Aguilar Sánchez, Talía Ayllón DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Miiiram Reyes Mekeng MONTAJE / EDITING Miguel Mesa García, María Rodríguez Mora SONIDO / SOUND David G. Camacho MÚSICA / MUSIC Enrique Borrajeros, Víctor Ballesteros, DJ Pollo, August Manley REPARTO / CAST Mario Alonso, Jorge Usón, María Garralón

Víctor Ballesteros Siguero

Graduado en Dirección de Cine de la ECAM. Actualmente, combina encargos con proyectos personales. En su tiempo libre escribe, desarrolla y rueda sus propios proyectos. En 2022 se graduó de Periodismo y Comunicación Audiovisual de la Universidad Carlos III de Madrid, donde realizó también una formación complementaria en Humanidades. Ha trabajado anteriormente como videógrafo y como auxiliar de dirección en rodajes.

Graduate in Film Direction from ECAM. He currently combines commissions with personal projects. In his free time, he writes, develops, and shoots his own projects. In 2022, he graduated in Journalism and Audiovisual Communication from the Carlos III University of Madrid, where he also completed complementary training in Humanities. He has previously worked as a videographer and assistant director on film sets.



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Semana del Cortometraje de la Comunidad de Madrid 2024

Contacto / Contact:
Juan Carlos Mostaza - jcmostaza@thecathedralmedia.com

El síndrome del recomendado

España / 2024 / 15'00" / Color / Español

¿Esperarías la interminable lista de espera si te pueden hacer la prueba médica que necesitas de forma prioritaria? Pero cuando vas recomendado no todo van a ser ventajas. Ramón es un tipo grande, corpulento y tiene claustrofobia, una combinación perfecta cuando te tienes que hacer una resonancia magnética. Una vez dentro del aparato, deberá enfrentarse a sus miedos con la única compañía de Sofía.

Would you wait on an endless waiting list if you could get the medical test you need on a priority basis? But when you go on referral, it's not all advantages. Ramón is a big, burly guy and he has claustrophobia, a perfect combination when you have to have an MRI scan. Once inside the machine, he will have to face his fears with only Sofía for company.

DIRECCIÓN / DIRECTION Juan Carlos Mostaza PRODUCCIÓN / PRODUCTION The Cathedral Media, Naif Films GUIÓN / SCREENPLAY Juan Carlos Mostaza FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Toni Català DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Silvia Gil MONTAJE / EDITING Juan Carlos Mostaza SONIDO / SOUND Raúl J. Sánchez MÚSICA / MUSIC Ami Fajardo REPARTO / CAST María Zorrilla, Carmen Mayordomo, Rebeca Sala

Juan Carlos Mostaza

(Valladolid 1979) Ingeniero en informática y doctor en Comunicación Audiovisual. Comenzó en el mundo de los gráficos generados por ordenador y los VFX, recibiendo más de 100 premios internacionales por sus cortometrajes de animación y de ficción. Ha sido nominado a los Premios Goya, ha ganado la Biznaga de Plata en el Festival de Málaga, el Premio Feroz CinemaLove, etc. En la actualidad es socio fundador de la productora The Cathedral Media Productions S.L. En los últimos años ha desarrollado varios conceptos para televisión y dirigido diversos spots publicitarios.

(Valladolid, 1979) Computer engineer and PhD in Audiovisual Communication. He began his career in the world of computer-generated graphics and VFX, receiving more than 100 international awards for his animated and fiction short films. He has been nominated for the Goya Awards, won the Biznaga de Plata at the Malaga Film Festival, the Feroz CinemaLove Award, etc. He is currently a founding partner of the production company The Cathedral Media Productions S.L. In recent years, he has developed several concepts for television and directed various commercials.



La sangre / The Blood

España / 2025 / 15'00" / Color / Español

Álvaro es un adolescente que se siente fuera de lugar en la vida. No quiere estudiar ni trabajar la tierra como su madre. En la procesión de la Virgen María en el pueblo, derrama lágrimas de sangre y la gente comienza a ofrecerle grandes sumas de dinero.

Álvaro is a teenager who feels out of place in life. He doesn't want to study or work the land like his mother. At the procession of the Virgin Mary in the village, he sheds tears of blood and people begin to offer him large sums of money.

DIRECCIÓN / DIRECTION Joaquín León PRODUCCIÓN / PRODUCTION Miguel Molina GUION / SCREENPLAY Joaquín León FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Jorge Castrillo DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Olga Coronado, Hugo Bocanegra MONTAJE / EDITING Joaquín León SONIDO / SOUND Carlos Ruiz REPARTO / CAST Luka Albarrán, Esther Luna, Ana Rodríguez



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Joaquín León

Seleccionado como 'ICAA Talents Andalucía' en el Mercado de Cannes en 2022. Ganador del primer premio Versión Española RTVE por su cortometraje Calor infinito, programado en numerosos festivales internacionales. Lleva dirigiendo spots publicitarios y videoclips desde 2006, siendo finalista en los Premios MTV. Su carrera musical comenzó en 2004 con bandas independientes y actualmente produce música electrónica y bandas sonoras.

Selected as 'ICAA Talents Andalucía' at the Cannes Film Market in 2022. Winner of the first prize 'Versión Española RTVE' award for his short film Calor infinito (Endless Heat), programmed in numerous international festivals. He has been directing commercials and music videos since 2006, being a finalist at the MTV Awards. His musical career began in 2004 with independent bands and currently produces electronic music and soundtracks.



Rotterdam IFF 2025 / HKIFF 2025 / Vienna Shorts 2025 / Guanajuato IFF 2025 / Curta Kinoforum 2025 / Tehran ISFF 2025 / Zagreb FF 2025

Contacto / Contact:
Josep Prim - fest@marvinwayne.com

Murmuracions / Murmurations

España / 2025 / 21'30" / Color / Portugués

Aislado durante el confinamiento por la COVID, Xavier filma los vuelos hipnóticos de estorninos desde las azoteas de su pueblo en España. Sus movimientos le despiertan recuerdos de su diagnóstico de VIH y un profundo anhelo de conexión. Entre mensajes de voz con su compañero en Brasil, el espíritu desafiante de los primeros activistas del sida en Nueva York y la fuerza de los rituales afrobrasileños del candomblé, la película medita sobre el duelo, la memoria y la resiliencia colectiva.

Isolated during the COVID lockdowns, Xavier films the mesmerizing flights of starlings over his hometown in Spain. Their movements awaken memories of his HIV diagnosis and a deep longing for connection. Through voice messages with his lover in Brazil, the defiant spirit of early AIDS activism in New York, and the ancestral force of Afro-Brazilian Candomblé rituals, the film unfolds as a layered meditation on grief, survival, and collective resilience.

DIRECCIÓN / DIRECTION Xavier Marrades PRODUCCIÓN / PRODUCTION Jerome Thelia, Xavier Marrades, Mark Stafford GUION / SCREENPLAY Xavier Marrades FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Xavier Marrades MONTAJE / EDITING Xavier Marrades SONIDO / SOUND Ryan Billia



Estreno latinoamericano / Latin American premiere



Califica esta película / Rate this movie

Xavier Marrades

Cineasta documental, montajista y artista visual. Originario de Cataluña, vive y trabaja entre España, Nueva York y Brasil. Tiene un máster en Cine Documental Creativo por la School of Visual Arts. Sus películas han sido seleccionadas en festivales internacionales como IDFA, Sheffield, New York Film Festival y New Directors/New Films, y ha recibido premios en Cartagena de Indias y BOGOSHORTS por dos de sus cortometrajes anteriores.

Documentary filmmaker, editor and visual artist. Originally from Catalonia, he lives and works between Spain, New York City and Brazil. He holds an MFA in Creative Documentary from the School of Visual Arts. His films have been screened at international festivals such as IDFA, Sheffield, the New York Film Festival and New Directors/New Films, and have received awards at Cartagena de Indias and BOGOSHORTS for two of his previous short films.



DOC NYC 2025 / IDFA 2025

Contacto / Contact:
Xavier Marrades - xavimarrades@gmail.com



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Presépio / Nativity Scene / El pesebre

Brasil / 2025 / 18'00" / Color / Portugués

En Navidad, Deajar intenta convencer a su familia de lo absurdo que es regalarle un arma a un niño.

At Christmas, Deajar tries to convince his family how absurd it is to give a child a gun.

DIRECCIÓN / DIRECTION Felipe Bibian PRODUCCIÓN / PRODUCTION Milla Monteiro, Patricia Tudesco GUION / SCREENPLAY Felipe Bibian FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Tiago Rios DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Laura Shalders MONTAJE / EDITING Gabriel Medeiros SONIDO / SOUND Bruno Armelin REPARTO / CAST Wilson Rabelo, Luciano Vidigal, Kikha Danttas, Suzy Lopes, Ivson Rainero, Rô Sant'Anna, Luiz Alfredo Montenegro, Júlia Perré, Gui Mendonça, Marília Nunes, Ben Torres, Beatriz Torres



Biarritz Amérique Latine 2025, Prix du Regard Queer / Goiânia Mostra Curtas 2025, Honorable Mention

Contacto / Contact:
Felipe Bibian - febibian@gmail.com



Felipe Bibian

Guionista y montajista que en los últimos años ha trabajado en producciones como Babenco: Tell Me When I Die (Mejor Documental – Venice Classics, Festival de Venecia); Nosso Sonho – la película brasileña más taquillera de 2023, y su propio ensayo Baba 105, ganador del Festival Finos Filmes en São Paulo. En 2020, su documental Los días que vendrán se estrenó en el Festival Internacional de Cine Documental de Buenos Aires.

Screenwriter and editor. He has worked in recent years on productions such as Babenco: Tell Me When I Die (Best Doc – Venice Classics at the Venice Film Festival); Nosso Sonho – the highest-grossing Brazilian film of 2023 and his own essay Baba 105, winner of the Finos Filmes Festival in São Paulo. In 2020, his documentary The Days to Come was released in Buenos Aires International Documentary Festival.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Uterus

Brasil, Cuba, Colombia / 2024 / 19'29" / Color / Portugués

Thaís descubre que su madre fue secuestrada de bebé por su abuela adoptiva y que Dirce, su abuela de sangre, era prostituta. Esta película nace de una urgencia personal sobre la búsqueda de la verdadera identidad e historia de Sonia y se convierte en un doloroso viaje a través de la violencia de género.

Thaís discovers that her mother was kidnapped as a baby by her adoptive grandmother, and that Dirce, her biological grandmother, was a prostitute. This film arises from a personal urgency to uncover Sonia's true identity and story, becoming a painful journey through gendered violence.

DIRECCIÓN / DIRECTION Thaís Carvalho PRODUCCIÓN / PRODUCTION Diana Patiño GUION / SCREENPLAY Thaís Carvalho FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Brunna Laboissière DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Amanda Dfa, Marisa Caula e Mattheus Gropp MONTAJE / EDITING Thaís Carvalho SONIDO / SOUND Saulo Adrian REPARTO / CAST Sonia Luiza Machado



FEMINA 2025, Mención de Honor

Contacto / Contact:
Diana Patiño - laproductoracine@gmail.com



Thaís Carvalho

Máster en Cine Documental por la EICTV, dirigió el cortometraje Theodora, premiado en el Festival do Minuto (2020), y Serbest (2022). Su cortometraje Uterus tuvo estreno mundial en el Beijing International Short Film Festival (2024), es selección oficial del Bogoshorts (Conexión Brasil 2025) y recibió Mención de Honor en FEMINA, Brasil (2025). Desarrolla La señora Dirce, seleccionado para Residencias Walden (2024), EIP – MIDBO Bogotá (2025) y selección oficial del FRAPA 2025.

Master in Documentary Film from EICTV, she directed the short film Theodora, awarded at the Festival do Minuto (2020), and Serbest (2022). Her short film Uterus had its world premiere at the Beijing International Short Film Festival (2024), is an official selection of BOGOSHORTS (Conexión Brasil 2025), and received an Honorable Mention at FEMINA, Brazil (2025). She is currently developing La señora Dirce, selected for Residencias Walden (2024), EIP – MIDBO Bogotá (2025), and FRAPA (2025).



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Arame farpado / Barbed Wire

Brasil / 2025 / 22'00" / Color / Portugués

En la zona rural de Brasil, dos hermanas y su nuevo padrastro se ven obligados a pasar una noche en la sala de urgencias de un hospital, donde se enfrentan a complejos encuentros con desconocidos, mientras luchan con sus propias dinámicas familiares.

In Brazil's rural countryside, two sisters and their new stepfather are forced to spend an evening in the emergency room of a hospital, facing complex encounters with strangers— while they struggle with their own family dynamics.

DIRECCIÓN / DIRECTION Gustavo de Carvalho PRODUCCIÓN / PRODUCTION Luísa Cação GUION / SCREENPLAY Gustavo de Carvalho FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Renato Hojda DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Beatriz Xavier MONTAJE / EDITING Diego Rossi, Gianni Alesi SONIDO / SOUND Igor Yamawaki MÚSICA / MUSIC Tiago Abreu REPARTO / CAST Camila Botelho, Isabella Guido, Ricardo Bagge



Berlinal e, Generation 14plus 2025

Contacto / Contact:
Fernanda Etzberger - nandatz@gmail.com



Gustavo de Carvalho

Director y guionista brasileño. Creció en la zona rural de São Paulo, Brasil, y estudió Cine y Medios Audiovisuales en la Universidad Anhembi Morumbi. Ha realizado varios cortometrajes ambientados en pequeñas y aisladas localidades brasileñas que, sin embargo, se centran en luchas universales: la búsqueda de sentido en la vida cotidiana, el violento panorama político, la sed de justicia, las relaciones humanas y las consecuencias de la desigualdad social.

Brazilian director and screenwriter. He grew up in the São Paulo countryside in Brazil and studied Film and Audiovisual Media at the Universidade Anhembi Morumbi. He has made several short films set in small and isolated Brazilian towns which nevertheless focus on universal struggles: the search for meaning in everyday life, the violent political landscape, a thirst for justice, human relationships and the consequences of social inequality.



NO ES MAGIA

es ver cómo tus producciones audiovisuales **trabajan por ti.**

En **EGEDA Colombia** hacemos esto realidad. Si eres productor audiovisual, contáctanos y descubre cómo hacerlo posible.

EGEDA Colombia

Trabajando por el fortalecimiento del **sector audiovisual** día a día.



@egeda_colombia
@egeda.colombia
EGEDA Colombia
@egedacolombia

www.egeda.com.co

Escribenos a:
egeda-colombia@egeda.com

LALIFF

MAY 27 – 31, 2026

SUBMISSIONS OPEN NOW | LALIFF.ORG



Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Bisonte

Colombia, Estados Unidos / 2025 / 23'36" / Color / Inglés

Tras ser diagnosticado con una condición médica impredecible, un hombre sin rumbo lucha por decirle la verdad a su pareja, mientras ambos esperan el nacimiento de su primer bebé.

After being diagnosed with an unpredictable medical condition, a shiftless man struggles to tell his partner the truth, as they expect the birth of their child.

DIRECCIÓN / DIRECTION Juan Zuloaga Eslait PRODUCCIÓN / PRODUCTION Isabelle Rivera GUIÓN / SCREENPLAY Juan Zuloaga Eslait FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Ben Nurhaci Lu DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Xiyu Lin MONTAJE / EDITING Al Chang SONIDO / SOUND Shannon O'Shea MÚSICA / MUSIC Hari Muhic REPARTO / CAST Gerardo Saenz, Dia Frampton, Sarah Cortez, Krizia Bajos, Leandro Cano

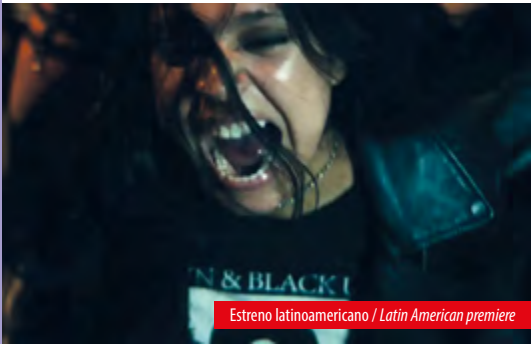


Juan Zuloaga Eslait

Cineasta colombiano nacido en Barranquilla, con una maestría en Dirección de Cine de Dodge College of Film and Media Arts en Chapman University. A lo largo de su carrera, ha dirigido diversos proyectos que han sido seleccionados y premiados en festivales internacionales. Su primer cortometraje de tesis, Before The Winter (Competencia Nacional Ficción, 22º BOGOSHORTS), recibió el más alto honor otorgado por el Directors Guild of America a estudiantes: el Gran Premio en los Student Film Awards.

Colombian filmmaker born in Barranquilla. He holds a Master's degree in Film Directing from Dodge College of Film and Media Arts at Chapman University. Throughout his career, he has directed various projects that have been selected and awarded at international festivals. His first thesis short film, Before The Winter (National Competition, 22º BOGOSHORTS), received the highest honor granted by the Directors Guild of America to students: the Grand Prize at the Student Film Awards.

Contacto / Contact:
Juan Zuloaga Eslait - zuesfilms.co@gmail.com



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Ask A Punk

Estados Unidos / 2025 / 15'23" / Color / Español, inglés

En el corazón de La Villita, un adolescente inquieto encuentra refugio en el ruido y la rebeldía de la escena punk DIY de Chicago. Mosh pits, tensiones familiares y sombras generacionales se entremezclan en esta cruda historia de transición a la adultez: una mezcla de aullido catártico y sentido homenaje a un barrio a menudo ignorado. Ask A Punk vibra con distorsión, comunidad y la necesidad de ser escuchado.

In the heart of Little Village, a restless teen finds sanctuary in the noise and defiance of Chicago's DIY punk scene. Mosh pits, family tensions, and generational shadows collide in this raw coming-of-age story—equal parts cathartic howl and heartfelt tribute to a neighborhood too often overlooked. Ask A Punk pulses with distortion, community, and the fierce need to be heard.

DIRECCIÓN / DIRECTION Kevin Contento PRODUCCIÓN / PRODUCTION Brian Herrera, Luzzo GUIÓN / SCREENPLAY Teresita Carson FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Andrew García DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Lalo Ayala MONTAJE / EDITING Michael Thomas James SONIDO / SOUND Kendall Baron MÚSICA / MUSIC Ben Kruse, Sin Orden REPARTO / CAST Mariana Elena Del Carpio, Charin Álvarez, Eliseo Real



Kevin Contento

(Florida, 1990) Director colombiano-estadounidense. Su primer largometraje, The Conference of the Birds se estrenó en París y ganó el Premio del Jurado en el Festival de Cine de Nueva Orleans de 2021. Su cortometraje From Fish to Moon (Competencia Conexión, 21º BOGOSHORTS) tuvo su estreno internacional en la Competencia Oficial de la Berlinale en 2023.

(Florida, 1990) Colombian-American filmmaker. His debut feature film The Conference of the Birds premiered in Paris and won the Narrative Features Jury Award at the 2021 New Orleans Film Festival. From fish to moon (Connection Competition, 21º BOGOSHORTS), a documentary short film, had its International premiere in the Berlinale Shorts Competition in 2023.

Miami FF 2025 / Chicago Underground FF 2025

Contacto / Contact:
Kevin Contento - kcontento90@gmail.com



Estreno internacional / International premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Leo las olas

Estados Unidos / 2025 / 15'00" / Color / Español, inglés

Leo, un inmigrante ecuatoriano, pasa un tenso fin de semana con Shane, su futuro hermanastro, y Emma, la novia de Shane, en su casa en el norte de California. Entre microagresiones, desconfianza, e intentos torpes de conexión, Leo se siente cada vez más fuera de lugar. Cuando el perro de la pareja desaparece, las tensiones llegan al límite, empujándolo hacia un acto irreversible que destruye su lugar dentro de la familia.

Leo, an Ecuadorian immigrant, spends a tense weekend with his wealthy soon-to-be American stepbrother Shane and Shane's girlfriend -Emma-, at their cliffside home in Northern California. Between microaggressions, growing distrust, and clumsy attempts at bonding, Leo feels increasingly out of place. When the couple's dog goes missing, tensions boil over, driving him toward an irreversible act that shatters his place in the family.

DIRECCIÓN / DIRECTION Emilio Subía PRODUCCIÓN / PRODUCTION Petrus van Staden, Kirk Wade Morris GUIÓN / SCREENPLAY Emilio Subía FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Sam Tetro DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Mia Baudey MONTAJE / EDITING Emilio Subía, Adrián Kader, Will Mayo SONIDO / SOUND Isaac Matus MÚSICA / MUSIC Francois DeVillie REPARTO / CAST John Sebastian Zhinin, Izzy Raye, Alex MacNicol



Emilio Subía

Cineasta ecuatoriano cuya obra abarca la ficción y el documental, explorando temas de sexualidad, migración y dinámicas familiares. Fue director de fotografía de Ciudad a la Espalda (2023), estrenada en el FIGC. Su debut como director Niños (Competencia Conexión, 20º BOGOSHORTS), tuvo su estreno en el Festival de Tribeca y desde entonces ha sido proyectado y premiado en festivales de Norteamérica, Europa y América Latina. Es beneficiario del Collin Higgins Filmmaker Grant y fellow del UFO Short Film Lab.

Ecuadorian filmmaker whose work spans fiction and documentary, often exploring themes of sexuality, immigration, and family dynamics. He was the cinematographer for Ciudad a la Espalda (2023), which premiered at FIGC. His directorial debut, Niños (Connection Competition, 20º BOGOSHORTS), premiered at Tribeca and has since screened and won awards at festivals across North America, Europe, and Latin America. He is a recipient of the Collin Higgins Filmmaker Grant, and a current UFO Short Film Lab fellow.

Contacto / Contact:
Emilio Subía - emiliosubia.97@gmail.com

High Beam

Estados Unidos / 2025 / 12'24" / Color / Inglés

Una gimnasta de nueve años pasa un día en el gimnasio con su madre, una entrenadora dedicada que solo elogia a sus mejores atletas. Desesperada por llamar la atención de su mamá, Genna se esfuerza obsesivamente por entrar en el equipo de gimnasia.

A nine-year-old gymnast spends a day at the gym with her mother, a devoted coach whose praise is reserved for her top athletes. Desperate to catch her mom's eye, Genna obsessively strives to make the gymnastics team.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Kaila Gutierrez PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Raghav Puri GUION / *SCREENPLAY* Kaila Gutierrez FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Emilia Mendieta Córdova DIRECCIÓN DE ARTE / *ART DIRECTION* Melissa Zhuang MONTAJE / *EDITING* Mario Fierro SONIDO / *SOUND* Sal Ojeda MÚSICA / *MUSIC* René G. Boscio REPARTO / *CAST* Alan Luna



Estreno mundial / World premiere



Califica esta película / Rate this movie

Kaila Gutierrez

Escritora y directora mexicoamericana originaria del Valle de Coachella, crea conmovedoras historias sobre la familia, la cultura y las relaciones humanas. Obtuvo su maestría en Bellas Artes en la Universidad Chapman y ha formado parte de la Red de Cineastas Latinos de Sundance, el Programa de Mentoría para Cineastas Mitu x Walmart y la Beca del Instituto Latino de Cine.

Mexican-American writer/director from Coachella Valley, who crafts poignant stories of family, culture, and connection. She received her MFA from Chapman University, and has been a part of the Latino Filmmakers Network Hub at Sundance, the Mitu x Walmart Filmmaker Mentorship Program, and the Latino Film Institute Fellowship.



Contacto / Contact:
Kaila Gutierrez - kaila.gutierrez22@gmail.com

Agencia

Puerto Rico / 2025 / 14'55" / Color / Español, inglés

Agencia es un sueño febril que nace de la voluntad de documentar e interpretar lo intraducible, de intentar encontrar perspectiva en los sueños atormentados transmitidos por los ancestros. Contrarrestado por las historias de la abuela Keka y los espíritus puertorriqueños del pasado, el presente y el futuro, este es un cortometraje que explora los significados de agencia junto con películas de agencias gubernamentales del gobierno estadounidense y la DIVECO.

Agencia is an essay film that juxtaposes twentieth-century government agency films made about Puerto Rico alongside poetic documentation of the agency and strength of the Puerto Rican people. A story told in three parts, Agencia emphasizes the personal embodiment of agency in a propagandized state while rejecting ad nauseam depictions of Puerto Rican resilience and suffering over the course of a mediated colonial century.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Maillim Santiago Martínez PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Maillim Santiago Martínez REPARTO / *CAST* Abuela Keka



Estreno internacional / International premiere



Califica esta película / Rate this movie

Maillim Santiago Martinez

Erudita de estudios culturales y cineasta. Su trabajo se centra en el cine puertorriqueño, particularmente en la intersección de los estudios de terror, queer y feministas. Ella ha proyectado películas en Final Girls Film Festival Berlin, Ax Wound Film Festival, Panama Horror Film Festival y Wench Film Festival. Su película anterior, Ausencia, fue nombrada una de las mejores películas de ensayo de 2024 por el British Film Institute.

Cultural studies scholar and essay filmmaker. Her work focuses on Puerto Rican cinema, particularly at the intersection of horror, queer, and feminist studies. She is also a filmmaker who has had films screened at Final Girls Berlin Film Festival, Ax Wound Film Festival, Panama Horror Film Festival, and Wench Film Festival. Her previous film, Ausencia, was named one of the best essay films of 2024 by the British Film Institute.



New/Next FF 2025 / Lusca FF 2025

Contacto / Contact:
Maillim Santiago Martinez - may@maillim.com

Sundown / Puesta del sol

Estados Unidos / 2025 / 9'46" / Color / Inglés

En un rincón olvidado de Estados Unidos, dos jóvenes buscan un breve respiro de su viaje en un restaurante destartalado. Perdidos y hambrientos, deben aprender a confiar el uno en el otro para sobrellevar su ansiedad, mientras la verdad sobre el pueblo se revela ante ellos. La tensión aumenta al caer la noche, cuando la pareja, que claramente se ha quedado más tiempo del debido, se da cuenta de que se han excedido en su estancia.

In a forgotten part of America, two young friends seek a brief reprieve from their travels in a rundown diner. Lost and hungry, they must learn to trust each other to manage their anxiety, as the truth of the town comes into focus. Tensions rise as the sun sets on the young couple, who have clearly overstayed their welcome.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Rafael Agustín PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Steven García GUION / *SCREENPLAY* Rafael Agustín FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Jeffery Can DIRECCIÓN DE ARTE / *ART DIRECTION* Rafael Agustín MONTAJE / *EDITING* Steven García SONIDO / *SOUND* Cliff Calabro MÚSICA / *MUSIC* Levi Taylor REPARTO / *CAST* Khadija Red Thunder, Emily Hall, Havon Baraka, Brandon Santana



Estreno internacional / International premiere



Califica esta película / Rate this movie

Rafael Agustín

Fue guionista de la galardonada serie de televisión Jane the Virgin. Es autor del exitoso libro Illegalmente Tuyo: La comedia de mi vida, y productor del próximo documental de rock Los Lobos Native Sons. En 2022, el LA Times lo incluyó en su lista inaugural de figuras clave de la comunidad latina. Se licenció y obtuvo su maestría en la Escuela de Teatro, Cine y Televisión de UCLA, y fue becario del Instituto Sundance.

Scriptwriter of the award-winning TV show Jane the Virgin. Author of the bestselling memoir Illegally Yours, and is a producer of the upcoming rock documentary Los Lobos Native Sons. In 2022, the LA Times declared Rafael a Power Player in their inaugural Latino trailblazers list. Rafael received his BA and MA from UCLA's School of Theater, Film & Television, and as a past Sundance Institute Fellow.



Contacto / Contact:
Rafael Agustín - rafa1026@gmail.com



FOTO DE ISABELLA GARZÓN

+250 EPISODIOS | +350 PERSONAS INVITADAS | +300 HORAS DE CONTENIDO
MUCHA GENTE QUE HACE CINE Y AUDIOVISUAL AL ALCANCE DE TUS OÍDOS.



NATALY VALDIVIESO - AD



DANIEL VÉLEZ - PROD. DE ANIMACIÓN



ARI MANIEL CRUZ - DIR. VIDEOCLIPS



FELIPE CANO - DIRECTOR



CRISTINA UMAÑA - ACTRIZ



JORGE FORERO - DIR. Y PRODUCTOR



MÓNICA J. HERNÁNDEZ - PRODUCTORA



JULIANA RODRÍGUEZ - SCRIPT



APRENDEMOS DE CINE Y AUDIOVISUAL
CONVERSANDO CON SUS CREADORES

Competencia Colecciones

Collections Competition

El formato del cortometraje se caracteriza por su versatilidad y la diversidad de historias, técnicas y estilos que los realizadores exploran en pocos minutos. Sin embargo, siempre resulta curioso la frecuencia con que se encuentran algunos temas o personajes en nuestra convocatoria anual, sin importar su origen. La Competencia Colecciones reúne algunos programas temáticos en torno a preguntas universales que parecen atravesar casi cualquier experiencia cultural, social y humana. Además, estos cortometrajes tienen el reto de cautivar y emocionar al público, pues cada asistente de estas proyecciones podrá valorar las producciones vistas y votar para entregar la Santa Lucía del Premio del Público BOGOSHORTS.

Este año, la Competencia Colecciones estará conformada por cinco programas, quizás los caminos más habituales y emocionantes para nuestro público: El amor es corto, que expone el comienzo, el final y las tensiones de las relaciones románticas; en El cine dentro del cine, donde la historia cinematográfica y las dinámicas del quehacer son el tema central de estas historias; en Disidencias hemos reunido historias en las que la amistad, la autoexploración e incluso la fantasía son retratadas desde estos singulares puntos de vista, y Crecer reúne historias de Colombia, China, Lituania e Italia alrededor de la apabullante experiencia de asomarse por primera vez al mundo de los adultos. Finalmente, este año se suma por segunda ocasión una colección curada por el asistente de dirección del festival, Miguel Morales, quien ha conjugado su pasión por el fútbol, el cine y los cortos: El mundo es un balón.

Invitamos al público a dejarse llevar por estos programas y entregar la luz de Santa Lucía a uno de estos talentosos cineastas.

Short films are characterized by its versatility and the diversity of stories, techniques and styles that filmmakers explore in just a few minutes. However, it is always curious how often certain subjects or characters are found in our annual call for entries, regardless of their origin. The Collections Competition brings together some thematic programs around universal questions that seem to cut across almost any cultural, social and human experience. Plus, these short films have the challenge to captivate and move the audience, as each attendee of this section will be able to evaluate the productions seen and vote anonymously and yet collectively award the Santa Lucia of the BOGOSHORTS Audience Award.

This year, the Collections Competition will consist of five programs, perhaps the most familiar and exciting paths for our audience: Love is Short, which explores the beginning, end, and tensions of romantic relationships; In Cinema Within Cinema, where film history and the dynamics of filmmaking are the central theme of these stories; in LGTBIQ+, we have brought together stories in which friendship, self-exploration, and even fantasy are portrayed from these unique points of view; and Growing Up brings together stories from Colombia, China, Lithuania, and Italy about the overwhelming experience of entering the adult world for the first time.. Finally, for the second year we added a collection curated by the festival's assistant director, Miguel Morales, who has combined his passion for soccer, cinema and short films: El mundo es un balón (The world is round).

We invite the public to get carried away by these programs and pray for the light of Santa Lucia to make one of these talented filmmakers shine.

Competencia Colecciones (Premio del Público) / Collections Competition (Audience Award)

Crecer / Growing Up

PROGRAMA CLC-ADO

MIÉ. 3 3:00 p.m. Centro Ático
DOM. 7 1:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3

CLC-ADO

El cine dentro del cine / Movies inside Movies

PROGRAMA CLC-CINE

JUE. 4 3:00 p.m. Centro Ático
SÁB. 6 4:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3

CLC-CINE

Disidencias / LGTBIQ+

PROGRAMA CLC-DIVX

JUE. 4 4:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3
SÁB. 6 3:00 p.m. Centro Ático

CLC-DVX

El amor es corto / Love is Short

PROGRAMA CLC-AMO

MIÉ. 3 4:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3
VIE. 5 3:00 p.m. Centro Ático

CLC-AMOR

El mundo es un balón / The World is Like a Ball

PROGRAMA CLC-FUT

VIE. 5 4:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3
DOM. 7 3:00 p.m. Centro Ático

CLC-FUT

Premio del Público BOGOSHORTS Audience Award

¡Vote por su corto favorito!
Vote for your favorite short film!





Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie



Los pliegues de la falda / The Pleats of the Shirt

Colombia / 2025 / 17'39" / Color / Español

Linda, Carlos y María son una familia convencional en la que casi todo encaja: el padre tiene la última palabra, la madre se encarga de la casa y Linda es una pequeña que se rehúsa a usar faldas. Ella no quiere ser la princesa de papá, solo quiere ser la protagonista de la obra de teatro del colegio; pero cuando Carlos descubre el rol masculino que Linda interpretará, intenta impedirlo. Conmovida por la tristeza de su hija, María decide ayudarla. Después de la función, nada será igual.

Linda, Carlos and María are a traditional family in which nothing seems out of place: the father has the final say and the mother runs the house. Linda (8) is a little girl who refuses to wear her skirt. She doesn't want to be daddy's princess but wants to be the lead in the school play; but when Carlos learns she'll play a male role, he tries to stop her. Moved by her daughter's sadness, María chooses to support her. After the show, nothing will ever be the same.

DIRECCIÓN / DIRECTION Blanca Muñoz Ávila PRODUCCIÓN / PRODUCTION Mariangela González C guion / SCREENPLAY Blanca Muñoz Ávila FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Sergio Tininiska Ruiz DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Katerin Arteaga MONTAJE / EDITING María Fernanda Millán, María Fernanda Moreno SONIDO / SOUND La Tina MÚSICA / MUSIC Nicolás Garay REPARTO / CAST Mara Hughes, María Adelaida Palacio, Santiago Londoño



Vancouver Queer FF 2025

Contacto / Contact:
Mariangela Gonzalez C. - mgc451@gmail.com



Blanca Muñoz Ávila

Cineasta y publicista. Actualmente, cursa la Maestría en Escrituras Creativas en la Universidad Nacional de Colombia. Es guionista y directora de Los pliegues de la falda, estrenado mundialmente en el Vancouver Queer Film Festival 2025, y de Furtivo, estrenado internacionalmente en Pantalla Latina 2022 en Suiza. Participó en el Taller de Líneas Argumentales de Cine Qua Non Lab 2024 y en el Laboratorio Internacional de Guion de la Corporación Cinefilia 2019.

Filmmaker and publicist. Currently pursuing a Master's Degree in Creative Writing at Universidad Nacional de Colombia. Screenwriter and director of the short films Los pliegues de la falda, which had its world premiere at the Vancouver Queer Film Festival in 2025, and Furtivo, which premiered at the Pantalla Latina Festival in Switzerland in 2022. Participant in training programs such as Cine Qua Non Lab 2024 and the Laboratorio Internacional de Guion de la Corporación Cinefilia 2019.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie



Parkas. Po pamokų / After Classes

Lituania / 2025 / 14'00" / Color / Lituanio

Un grupo de adolescentes no sabe qué hacer: ¿deben dejar a su amigo inconsciente tirado allí solo o pedir ayuda y exponerse en el proceso? Por el momento, la mejor solución parece ser llamar a su compañera de clase Aistė. Resulta que sacar a su amigo de la zanja no es tan fácil como parecía.

A group of teenagers doesn't know what to do – should they leave their unconscious friend lying there alone, or call for help and expose themselves in the process? At the moment, the best solution seems to be calling their classmate Aistė. It turns out that getting their friend out of the ditch isn't as easy as it seemed.

DIRECCIÓN / DIRECTION Simona Jurkuvėnaitė PRODUCCIÓN / PRODUCTION Karolina Motiejūnaitė guion / SCREENPLAY Simona Jurkuvėnaitė FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Nojus Drąsutis MONTAJE / EDITING Simona Jurkuvėnaitė SONIDO / SOUND Fausta Pilkaitė REPARTO / CAST Elzbieta Kleivaitė, Jeronimas Petraitis, Alanas Lomonosovas



Vilnius SFF 2025

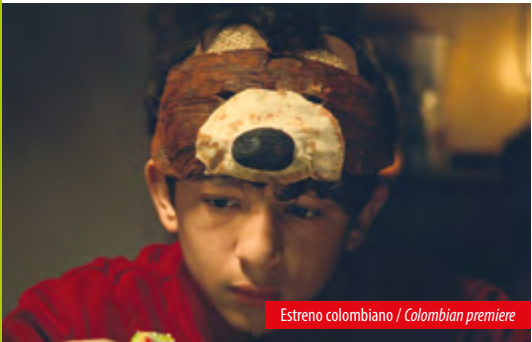
Contacto / Contact:
Lara Casirati - lc@varicoloured.eu



Simona Jurkuvėnaitė

(2000) Obtuvo su licenciatura en Guion y actualmente cursa una maestría en dirección cinematográfica en la Escuela Nacional de Cine de Lituania (KIMO).

(2000) She completed her Bachelor's degree in screenwriting and is currently pursuing a Master's degree in film directing at the Lithuanian National Film School (KIMO).



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie



L'ultimo giorno dell'orso / The Last Day of the Bear

Italia / 2025 / 12'12" / Color / Italiano

Después de crecer en una comunidad aislada para menores, Dennis, un introspectivo niño de doce años con un espíritu inquieto, está listo para dejar el refugio en el bosque y conocer a sus nuevos tutores. En medio de despedidas agriales y un futuro incierto, Dennis se prepara para el siguiente capítulo de su vida.

After growing up in a secluded community for minors, Dennis, an introspective twelve-year-old with a restless spirit, is ready to leave the forest retreat to meet his new guardians. Amidst bittersweet farewells and an uncertain future, Dennis prepares for the next chapter in his life.

DIRECCIÓN / DIRECTION Antonio Donato PRODUCCIÓN / PRODUCTION Adele Dell'Erario guion / SCREENPLAY Laura Raccanelli, Vivian Barbullushi FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Anka Maldonado DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Luz Quevedo Duarte MONTAJE / EDITING Javiera Ge Oteiza SONIDO / SOUND David Tarantino, Livio Paulet MÚSICA / MUSIC Paolo Casali REPARTO / CAST Valentino Halilovic, Elettra Forlini, Alessandra Roca



Junges Kurzfilm Festival Hamburg Mo&Frieze 2025 / Ischia FF 2025

Contacto / Contact:
Sayonara Film - distribution.sayonarafilm@gmail.com



Antonio Donato

(Milán, 1996) Director de cine graduado con honores de la London Film School. Su cortometraje Sparare alle Angurie (2023) ha sido seleccionado en más de 50 festivales internacionales y ha ganado más de 10 premios, entre ellos el Gran Premio del Festival de Cine Europeo de Brest, y ha sido adquirido por ARTE y RAI. Ha sido seleccionado para los Premios BAFTA para Estudiantes. Actualmente, está desarrollando su primer largometraje, premiado en Alice nella Città y en el Festival de Cine de Poitiers, y seleccionado por el Torino Film Lab y la residencia ALCA.

(Milan, 1996) Film director who graduated with honors from the London Film School. His short film Sparare alle Angurie (2023) has been selected for more than 50 international festivals and has won more than 10 awards, including the Grand Prize at the Brest European Film Festival, and has been acquired by ARTE and RAI. He has been selected for the BAFTA Student Awards. He is currently developing his first feature film, which has won awards at Alice nella Città and the Poitiers Film Festival, and has been selected by the Torino Film Lab and the ALCA residency.

Mao Rong Po / Cat Rong Po

Hungría, México, China / 2025 / 8'00" / Color / Mandarín, inglés, húngaro

Liu Liu vive con su madre afuera, en un país extranjero. Mientras espera aburrido en el supermercado donde trabaja su madre, Liu Liu se encuentra con un monstruo fantasma y se ve envuelto en una feroz batalla con él.

Liu Liu lives with his mother abroad in a foreign country. While bored waiting on the supermarket where his mother works, Liu Liu encounters a ghost monster and engages a fierce battle with it.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Sebastian Molina Ruiz, Shaojun Wang PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Shaojun Wang, Sebastian Molina Ruiz
 GUION / *SCREENPLAY* Sebastian Molina Ruiz, Shaojun Wang FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Sebastian Molina Ruiz MONTAJE / *EDITING*
 Sebastian Molina Ruiz, Shaojun Wang REPARTO / *CAST* Liu Liu



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Sebastian Molina Ruiz

(Ciudad de México, 1995) Licenciado en Historia del Arte por la Universidad Iberoamericana y en Cinematografía por el CCC. Es exalumno de DocNomads, Guadalajara Talent 2022 y Berlínale Talent 2025. Sus películas se han proyectado en festivales como Locarno, IDFA, Hot Docs, MoMA New Directors New Films, FICM, FICUNAM, entre otros.

(Mexico City, 1995) Art History graduate at Universidad Iberoamericana and Cinematography at CCC. He is a DocNomads, Guadalajara Talent 2022 and Berlinale Talent 2025 alumni. His films have been screened in festivals such as Locarno, IDFA, Hot Docs, MoMA New Directors New Films, FICM, FICUNAM, among others.



Sheffield Doc 2025 / Transmutación Festival de Cine Contemporáneo 2025



Contacto / Contact:
Sebastian Molina Ruiz - sebastianmolina@me.com

Shaojun Wang

Documentalista china con más de cinco años de experiencia trabajando en temas sociales y de derechos humanos. *Three Abductions* es su primer largometraje documental, y con él obtuvo el premio Excellent Pitch en Tokyo Docs 2023. Ha trabajado con The New York Times y Vice. Actualmente, es becaria del máster DocNomads.

Chinese documentary filmmaker with over five years of experience working on social and human rights issues. Three Abductions is her first feature documentary which won Excellent pitch at Tokyo Docs 2023. She worked with The New York Times and Vice. Currently pursuing a fully funded master's at DocNomads.

FESTIVAL DE CINE NUEVO

**CONVOCATORIA ABIERTA
CALL FOR ENTRIES
ENE - JUN 2026**



Todos los octubres



✂ detouruy | © 🎵 📷 detour.uy

#loquefilmásimporta



Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie



Manual de matrimonio a los 70 / Marriage Manual for 70-Year-Olds

Colombia / 2025 / 17'17" / Color / Español

Tras 40 años de matrimonio, Mercedes y León enfrentan una crisis que amenaza con separarlos. Cansada de la rutina, Mercedes confronta a su esposo, quien se niega a aceptar que su relación está rota. Como salida, ella propone un juego de cartas llamado Manual de matrimonio a los 70. Movido por el miedo a perderla, León acepta el reto. Lo que empieza como un experimento lúdico pronto los obliga a enfrentar viejas heridas y a descubrir que reconstruir el amor será más difícil de lo que creían.

After 40 years of marriage, Mercedes and León are facing a crisis that threatens to end it all. Tired of routine, Mercedes confronts her husband, who refuses to admit their marriage is broken. Mercedes, as a solution, brings a card game called Marriage Manual for 70-year-olds and León, driven by the fear of losing her, accepts the challenge. What begins as a playful and funny experiment soon forces them to face old wounds and realize that rebuilding love is harder than they ever imagined.

DIRECCIÓN / DIRECTION Víctor Quesada PRODUCCIÓN / PRODUCTION Laura Pérez Montaña GUION / SCREENPLAY Laura Pérez Montaña, Víctor Quesada FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Camilo Penagos DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Hernán García MONTAJE / EDITING Edward Rojas SONIDO / SOUND Sebastián Martínez MÚSICA / MUSIC Jorge Eduardo Canal REPARTO / CAST Consuelo Luzardo, Kepa Amuchástegui, Daniela Blanco

Víctor Quesada



Politólogo de la Universidad Javeriana con maestría en Dirección de la Universidad de Essex (Inglaterra). Ha dirigido más de treinta obras de teatro profesionales y colaborado con productoras como Netflix, Disney, Fox Telecolombia y Dago García Producciones, entre otras. Actualmente, desarrolla series y contenidos audiovisuales en todas sus etapas de producción como CEO de HAZLO FILMS y de la compañía teatral EXILIA2.

Political Science graduate from Javeriana's University with an MA in Directing from the University of Essex (UK). He has directed over thirty professional plays and collaborated with Netflix, Disney, Fox Telecolombia, Dago García Producciones, among others. He currently develops series and audiovisual projects through all stages of production as CEO of HAZLO FILMS and the theatre company EXILIA2.

Contacto / Contact:
Hazlo cine y TV - hazlocineytvsas@gmail.com



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie



Nio Gånger Bättre / Nine Times Better

Italia, Suecia / 2025 / 08'17" / Color / Sueco

Venus ha perdido la esperanza en el amor y ha decidido no volver a enamorarse nunca más. Pero cuando un desconocido llama a su puerta, olvida inmediatamente sus promesas y se ve envuelta en un torbellino de amor, sexo y pasión... hasta que vuelve a sufrir una decepción. Una vez más.

Venus has lost hope in love and decided never to fall in love again. But when a stranger knocks on her door, she immediately forgets her vows and gets caught in a whirlwind of love, sex, and passion... until she is disappointed. Again.

DIRECCIÓN / DIRECTION Lorenzo Follari, Emma Dock PRODUCCIÓN / PRODUCTION Lorenzo Follari, Andrea Garofalo GUION / SCREENPLAY Lorenzo Follari, Emma Dock FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Anton Österlund MONTAJE / EDITING Sebastian Candia SONIDO / SOUND Joe Vince, David Engellau MÚSICA / MUSIC Sunniva Mellbye REPARTO / CAST Camila Bejarano Wahlgren, Simon Edenroth

Lorenzo Follari



Director, guionista y productor italiano afincado en Estocolmo. Ha dirigido varios videos musicales y cortometrajes que se han proyectado en diferentes festivales de todo el mundo. Es uno de los fundadores de la productora Harvest Film.

Lorenzo Follari is an Italian director, screenwriter and producer based in Stockholm. He has directed several music videos and short films which have been shown at different festivals around the world. He is one of the founders of the production company Harvest Film.

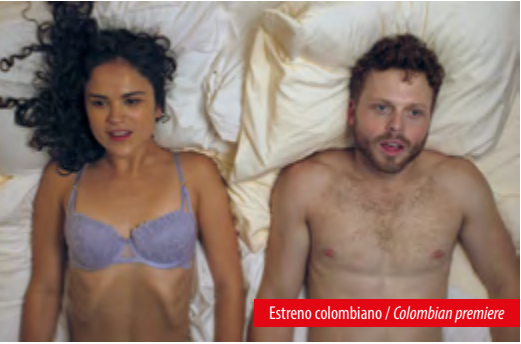
Emma Dock



Diseñadora de vestuario sueca formada en la Academia Nacional de las Artes de Oslo. Tiene más de diez años de experiencia trabajando en vestuario para cine, televisión y teatro.

Swedish costume designer educated at Oslo National Academy of the Arts. She has over ten years of experience working with costumes for film, television shows and theatre.

Contacto / Contact:
Andrea Gatopoulos - administration@gargantuaufilm.it



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie



Some of Us Watch the Sunsets, Too

Estados Unidos / 2025 / 12'55" / Color / Inglés

Después de un par de citas estupendas, Gina se enamora perdidamente de Matt. Todo parece perfecto: fueron a la misma universidad, les gustan las mismas cosas y ¡hay mucha química entre ellos! Pero cuando Gina conoce a su grupo de amigos, se hace evidente por qué nunca se cruzaron en la universidad: él es rico.

After a couple great dates, Gina falls hard for Matt. It seems perfect: they went to the same college, they like the same things, and the chemistry is hot! But when Gina meets his circle of friends, it becomes apparent why they never crossed paths in college: he's rich.

DIRECCIÓN / DIRECTION Brigitte Muñoz-Liebowitz PRODUCCIÓN / PRODUCTION Lauren Milan Rausaw GUION / SCREENPLAY Brigitte Muñoz-Liebowitz FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Sara Kinney MONTAJE / EDITING Romain Vauinois SONIDO / SOUND Morgan Chan MÚSICA / MUSIC Joachim Horsley, Lorena Perez-Batista REPARTO / CAST Victoria Morales, Caleb Foote

Brigitte Muñoz-Liebowitz



Libretista de televisión cuya carrera comenzó en el equipo de Brooklyn Nine-Nine, de la NBC. Posteriormente, trabajó en series cómicas como People of Earth, de TBS; Abby's, Diary of a Future President, de la NBC, para Disney+; Love Life, de HBO Max; y One Day at a Time, de Netflix, en la que también fue coproductora ejecutiva.

TV writer whose writing career was launched on the staff of NBC's Brooklyn Nine-Nine. She went on to work on comedy series such as TBS' People of Earth, NBC's Abby's, Diary of a Future President for Disney+, HBOMax's Love Life, and on Netflix's One Day at a Time, on which she was also a co-executive producer.

San Diego SFF 2024 / London Frames IFF 2025 / LALIFF 2025

Contacto / Contact:
Sébastien Aubert - distribution@adastra-films.com

**MDB**

Argentina / 2025 / 18'44" / Color / Español

Mar del Plata. Verano de 2005. El Bikini Open y los Ladies Night le dan calor a la temporada. Pilar (14) y su familia pasan las tardes en un balneario de clase alta. Allí conoce a Camila (14). Las adolescentes viven su primer amor a escondidas frente a una sociedad que no las acepta.

Mar del Plata. Summer of 2005. The Bikini Open and Ladies Night heat up the season. Pilar (14) and her family spend their afternoons at an upscale spa, where she meets Camila (14). The two teenage girls experience their first love in secret, navigating a society that does not accept them.

DIRECCIÓN / DIRECTION Mila Aquilia PRODUCCIÓN / PRODUCTION Aldana D'Urso, Micaela Ibaguren, Mila Aquilia GUION / SCREENPLAY Aldana D'Urso, Micaela Ibaguren, Mila Aquilia FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Mila Aquilia DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Eugenia García MONTAJE / EDITING Mila Aquilia, Milena Travaglia SONIDO / SOUND Mila Aquilia MÚSICA / MUSIC Machete estudio REPARTO / CAST Luz Ten Have: PILAR, Guadalupe Trejo: CAMILA, Cecilia Dondero: FERNANDA, Constanza Barzola: FELISA, Benjamin Cavilla: TOMÁS, Daniel Herrera: JUAN PABLO, Francina Cueto Bracco: CHUSA Original Music / Música ANIMACIÓN / ANIMATION *

END



Estreno colombiano / Colombian premiere

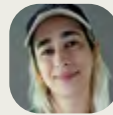


Califica esta película / Rate this movie

Mila Aquilia

Realizadora audiovisual de la UNICEN (Argentina) y directora de fotografía por CONGO Films (Colombia). Actualmente, desarrolla su ópera prima Mar del Beach, seleccionada por MarplaLab 2023 y Punto Género Pitching Sessions de Ventana Sur.

Audiovisual direction graduate from UNICEN (Argentina) and CONGO Films' Cinematography studies program alumna. She is currently developing her debut feature Mar del Beach which has been selected for Marplalab 2023 and Ventana Sur's Punto Género Pitching Sessions.



Kinoforum 2025, Mejor Cortometraje / Uppsala ISFF 2025

Contacto / Contact:
Gisela Chicolino - gisela@filmstofestivals.com



I ♥ 
SHORTS
www.bogoshorts.com



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Notodo FF España 2025, Premio Notodo a la Mejor Película / Corto e a capo Italia 2025 / Malta SFF 2025, Best Actor

Contacto / Contact:
Ismael Martín - info@selectedfilms.com

Irrelevante / Irrelevant

España / 2025 / 04'00" / Color, B&N / Español

La vida de Julián Expósito carece de lo extraordinario. Los días pasan con indiferencia, sumidos en la apatía, y ya nada supone un estímulo, ni siquiera este cortometraje.

Julián Expósito's life lacks the extraordinary. The days go by with indifference, submerged in apathy, and nothing is a stimulus any more, not even this short film.

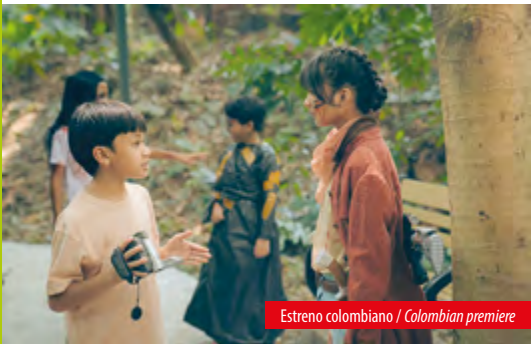
DIRECCIÓN / DIRECTION Joel Munu PRODUCCIÓN / PRODUCTION Joel Munu GUION / SCREENPLAY Joel Munu, Esther Sala Bittoun FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Alex Alcalde Serrano DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Joel Munu MONTAJE / EDITING Joel Munu SONIDO / SOUND Marina Rúbies Ballarín, Aleix Cecilia Piñol MÚSICA / MUSIC Aleix Cecilia Piñol REPARTO / CAST Carles Bigorra Quero, Laia González Martí, Albert Tejero Merino, Bilal Belkheir, Marina Rúbies Ballarín ANIMACIÓN / ANIMATION Alex Alcalde Serrano



Joel Munu

Cineasta cofundador de Octubre Cinema. Ha dirigido cortometrajes premiados como El dol y Partículas sin masa, con más de 50 selecciones internacionales, incluido el Premio Open ECAM a la Mejor Dirección. Su proyecto más reciente, Irrelevante, ganó Mejor Película en Notodofilmfest 2025. Con Octubre, creó El hombre que mató a Terry Gilliam (Comp. Colecciones, 22º BOGOSHORTS), apoyado por AC/E y Platino Crowdfunding, y seleccionado en festivales relevantes como el Festival de Moscú y BOGOSHORTS.

Filmmaker and co-founder of Octubre Cinema. He has directed short films such as El dol and Partículas sin masa, earning over 50 international selections, including the Open ECAM Award for Best Direction. His most recent project, Irrelevante, won Best Film at Notodofilmfest 2025. As an Octubre producer he created El hombre que mató a Terry Gilliam (Comp. Colecciones, 22º BOGOSHORTS), supported by AC/E Cultura and Platino Crowdfunding, and selected at major international festivals, including the Moscow Festival and BOGOSHORTS.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Contacto / Contact:
Flavio Arnone, Lights On - lightson@lightsonfilm.org

Little Rebels Cinema Club

Indonesia / 2024 / 17'00" / Color / Indonesia, makasará

Ambientada en 2008, Doddy, un chico de 14 años, intenta recrear una escena icónica de una película de zombies con tres de sus mejores amigos, utilizando una cámara de mano que pertenece a Anji, su triste y enfadado hermano emo.

Set in 2008, Doddy, a 14-year-old boy, tries to recreate an iconic scene of a zombie film with three of his best friends, using a handycam belonging to Anji, his sad and angry emo brother.

DIRECCIÓN / DIRECTION Khozy Rizal PRODUCCIÓN / PRODUCTION Hardy Yohansyah, Rayner Wijaya GUION / SCREENPLAY Khozy Rizal FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Andi Moch. Palaguna MONTAJE / EDITING Khozy Rizal REPARTO / CAST Jordan Omar, Muzakki Ramdhan, Mian Tiara, Cleo Haura, Al Ghazali, Ghazy Adindra, Swetajaloe



Khozy Rizal

Cineasta afincado en Makassar (Indonesia). Comenzó a hacer películas en 2021 con el cortometraje Makassar is a City for Football Fans, que se proyectó en Sundance, BFI Flare y varios festivales de cine. En 2023, realizó un cortometraje titulado Basri & Salma in a Never-Ending Comedy que se estrenó mundialmente en el 76º Festival de Cannes y fue el primer cortometraje indonesio que compitió por la Palma de Oro al mejor cortometraje.

Filmmaker based in Makassar (Indonesia). He started making films in 2021 with the short film Makassar is a City for Football Fans which screened at Sundance, BFI Flare and several other film festivals. In 2023, he made a short film titled Basri & Salma in a Never-ending Comedy which had its world premiere at the 76th Cannes IFF and was the first Indonesian short film to compete for the Short Film Palme d'Or.



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Festival de Cine de Comedia en Cuenca 2025, Mejor Cortometraje de Animación / Festival de Cine de Comedia Tarazona y Moncayo 2025, Mejor Guión / Tri-Cities International Film Festival 2025, Best Animation Short Film

Contacto / Contact:
Ismael Martín - info@selectedfilms.com

El corto de Rubén / Rubén's Short Film

España / 2025 / 23'39" / Color / Español

Javier es un amante del cine y por fin se decide a realizar su cortometraje. Pero durante el proceso se encuentra a pintorescos personajes dentro de la industria que irán cambiando su proyecto a otra cosa que no tiene nada que ver con su cortometraje.

Javier is a film lover and finally decides to make his short film, but during the process, he meets colorful characters within the film industry that will change his project to something else that has nothing to do with his short film.

DIRECCIÓN / DIRECTION José María Fernández de Vega PRODUCCIÓN / PRODUCTION José María Fernández de Vega GUION / SCREENPLAY Mary Cruz Leo Pérez FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Paula Valiño, Cristina Herranz DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Paula Valiño MONTAJE / EDITING Leticia del Fresno, Mary Cruz Leo Pérez SONIDO / SOUND Luis Cotallo MÚSICA / MUSIC Óscar López-Plaza REPARTO / CAST Rubén Barbosa, Cristina Gallego, Antonello Novellino, Iván Miñambres, José María Fernández de Vega, Luis Cotallo, Julien Robles, Juan Fco Pérez Polo ANIMACIÓN / ANIMATION José María Fernández de Vega



José María Fernández de Vega

Responsable del estudio de animación y productora GLOW. Se adentra en la dirección en 2015 con el corto Buñuel en el laberinto de las Tortugas que posteriormente se convierte en largometraje y donde actuará como productor. En 2020 dirige Operación Frankenstein que servirá de piloto de la futura serie La Pandilla VHS. Tras numerosos proyectos como productor en 2025 vuelve a la dirección con un proyecto muy personal: El Corto de Rubén.

Head of the animation studio and production company GLOW. He enters into directing in 2015 with the short film Buñuel en el laberinto de las Tortugas which later becomes a feature film and where he will act as producer. In 2020 he directs Operación Frankenstein which will serve as a pilot for the future series La Pandilla VHS. After several projects as a producer in 2025 he returns to directing with this very personal project: El Corto de Rubén.

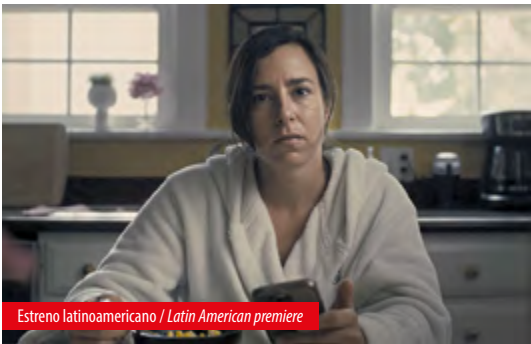
Don't Watch This

Estados Unidos / 2025 / 15'00" / Color / Inglés

Una mujer se da cuenta poco a poco de que es un personaje de una película. Mientras se sumerge en el terror, todos a su alrededor la tachan de delirante, sin saber que ella es la única que sabe que la estamos observando.

A woman slowly realizes she's a character in a movie. As she spirals in terror, everyone around her dismisses her as delusional-unaware that she's the only one who knows we are watching.

DIRECCIÓN / DIRECTION Daniel Piñeros PRODUCCIÓN / PRODUCTION Daniel Piñeros, Lina Sánchez Salamanca GUION / SCREENPLAY Daniel Piñeros FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Mariano De Luca DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Laura Del Mar MONTAJE / EDITING Daniel Piñeros SONIDO / SOUND Juan Diego Borda REPARTO / CAST Natalie Polisson



Estreno latinoamericano / Latin American premiere



Califica esta película / Rate this movie

Daniel Piñeros

Cineasta colombiano radicado en Los Ángeles. Ganó reconocimiento con su documental Fight Like a Boss (2016), galardonado en festivales. Con experiencia en videoclips y comerciales para marcas como Coca-Cola, LEGO y Samsung, también ha trabajado con artistas como Ricky Martin y Christina Aguilera. Daniel se encuentra ahora desarrollando su primer largometraje, Bisected.

Colombian-born, Los Angeles-based filmmaker Daniel first gained recognition with his award-winning documentary Fight Like a Boss (2016). With roots in music videos and commercials for brands like Coca-Cola, LEGO, and Samsung, he's also collaborated with artists like Ricky Martin and Christina Aguilera. Now focused on narrative work, he's directed acclaimed short films and written three scripts, preparing to debut his first feature, Bisected.



Beyond Fest 2025 / San Jose ISFF 2025

Contacto / Contact:
Lina Sánchez Salamanca - li.sanchezsalamanca@gmail.com

Séances du soir / Night Shows

Francia / 2024 / 09'45" / Color, B&N / Francés

El taquillero de un cine abandonado está desesperado. Llega un hombre y se encuentra con el lugar y un aura malsana.

A teller of a neglected movie theater is hopeless. A man arrives and is confronted by the place and an unhealthy aura.

DIRECCIÓN / DIRECTION Anand Sapin PRODUCCIÓN / PRODUCTION Autoproduction FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Clément Sanchez MONTAJE / EDITING Valentin Charrier SONIDO / SOUND Michael Fristot REPARTO / CAST Samuel Lydric, Gaël Hénaff, Rui Alves dos Prazeres, Elise Maître, Tancrede Hollington, Laurent Laubier, Thierry Dufournaud



Estreno latinoamericano / Latin American premiere



Califica esta película / Rate this movie

Anand Sapin

(1997) Estudió cine en la Universidad de Montpellier antes de realizar un curso en el Instituto Nacional Audiovisual para convertirse en restaurador de películas digitales, profesión que ejerce como autónomo desde 2023. Apasionado de las películas antiguas, como las de Tati, Mizoguchi, Kalatozov y Fellini, pasa mucho tiempo en los cineclubes del Barrio Latino de París.

(1997) He's a film graduate at Montpellier University and continued with a course at the French Audiovisual Institute to become a digital film restorer, a profession he has been practicing as a freelance since 2023. Passionate about old films and authors, such as Tati, Mizoguchi, Kalatozov and Fellini, he spends a lot of time in the film clubs in Paris' Latin Neighborhood.



TISFF Grecia 2024 / FiPLi Livorno IFF Italia 2024

Contacto / Contact:
Anand Sapin - anand.sapin@gmail.com

Muertos que no son muertos

Colombia / 2025 / 09'30" / Color / Español

Durante la grabación de un supuesto exorcismo, el presentador de Muertos Que No Son Muertos, enfrenta su peor miedo: un hogar campesino donde no pasa absolutamente nada.

While filming a so-called exorcism, the host of the TV show Muertos Que No Son Muertos faces his worst fear: a country house where absolutely nothing paranormal happens.

DIRECCIÓN / DIRECTION Nicolás O. Segura PRODUCCIÓN / PRODUCTION María Camila Hoyos, Juan Carrasquilla, Camila Mendoza GUION / SCREENPLAY Nicolás O. Segura FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Iván Camilo Ariza DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Simona Moreno MONTAJE / EDITING Nicolás O. Segura SONIDO / SOUND Edgar A. Cortés, Lina López Cajiao REPARTO / CAST Mauricio Romero, Yuly Pedraza, Gabriel Jeromito, Felipe Camargo



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Nicolás O. Segura

Graduado en Comunicación Audiovisual de la Universidad de La Sabana. En 2022, codirigió el documental El rugido del Ruiz, que formó parte de la selección oficial de El Cine Sumapaz, FECISO Fest y otros festivales internacionales. En 2023, recibió los premios a Mejor Guion y Mejor Cortometraje en el Festival de Cine y Literatura de Cajicá por su corto Sin sentido. Ese mismo año fue seleccionado como BAMMER en el BAM y fue seleccionado en la Incubadora del BOGOSHORTS Film Market con este mismo proyecto.

He studied Film at La Sabana University. In 2022, he co-directed the documentary El rugido del Ruiz, which was part of the official selection at El Cine Sumapaz, FECISO Fest, and other international film festivals. In 2023, he received the awards for Best Screenplay and Best Short Film at the Cajicá Film and Literature Festival for his short film Sin Sentido. That same year, he was selected as a BAMMER at BAM and got selected for the BOGOSHORTS Film Market Incubadora section with this very project.



Contacto / Contact:
Nicolás O. Segura - nicolasosegura@gmail.com



Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Miénteme / Lie to Me
Colombia, Estados Unidos / 2025 / 12'50" / Color / Español, inglés

Durante una elegante fiesta de compromiso, la inesperada llegada de un invitado del pasado pone en riesgo la aparente perfección del evento.

During an elegant engagement party, the unexpected arrival of a guest from the past threatens the event's apparent perfection.

DIRECCIÓN / DIRECTION Nico Blanco PRODUCCIÓN / PRODUCTION Celine Bava-Helms, Yuky Shen, John J Lozada, Charlie Hopkins GUIÓN / SCREENPLAY Nico Blanco FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Olivia Segarra DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Carla Sendino MONTAJE / EDITING Colton Warren, María Freire SONIDO / SOUND Daniel González MÚSICA / MUSIC Joan Sebastian Reparto / CAST Vicente Perdomo, Catalina Flood, Ángel Trinidad-Rossell



Nico Blanco
Cineasta queer de Bogotá. Divide su tiempo entre su ciudad natal y Los Ángeles, donde estudió en el AFI Conservatory. Ha sido parte de la residencia Imaginar de Film Independent, del Gotham Market y de la iniciativa Sound & Scene de NewFest/Concord. Su trabajo se centra en el deseo como una fuerza que no podemos controlar y en cómo este nos impulsa de maneras tanto constructivas como destructivas.

Colombian queer filmmaker who splits his time in Los Angeles, where he attended the AFI Conservatory. He has been part of the Film Independent Imaginar Residency, the Gotham Market and the NewFest/Concord Sound & Scene Initiative. His work focuses on desire as a force that we can't control and how it drives us in constructive and destructive ways.

Contacto / Contact:
Nico Blanco - nicoblanco@gmail.com



Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Midnight Valerie
Taiwán / 2025 / 29'51" / Color / Chino tradicional, inglés

A medida que Valerie, el personaje drag de Yong-Ning, comienza a brillar en la escena underground de los bailes de salón de Taiwán, su incipiente romance con Wei-En se tambalea. Conmocionados por un momento de rechazo, los dos deben decidir si el amor puede sobrevivir al peso de la identidad.

As Yong-Ning's drag persona Valerie begins to shine in Taiwan's underground Ballroom scene, his budding romance with Wei-En falters. Shaken by a moment of rejection, the two must decide if love can survive the weight of identity.

DIRECCIÓN / DIRECTION Lin Guan-Chen PRODUCCIÓN / PRODUCTION Pei-Jie, Chang GUIÓN / SCREENPLAY Guan-Chen, Lin FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Sheng-Chun, Huang, Yu-Tung, Wang DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Cheng-Chen, Kuo MONTAJE / EDITING Guan-Chen, Lin SONIDO / SOUND Yan-Rong, Lin MÚSICA / MUSIC Hung-Tao, Lin REPARTO / CAST Yi-Ching, Chang, Chien-Chen, Kuan



Lin Guan-Chen
Cineasta taiwanés graduado por la Universidad Nacional de Artes de Taiwán. Su obra explora la identidad queer y el amor a través de la mirada de la generación Z. Su anterior cortometraje fue seleccionado para el Queer East Film Festival de Londres y ahora se puede ver en GagaOOLala. Su último proyecto, Midnight Valerie, ha sido financiado por el Servicio Público de Televisión de Taiwán.

Taiwanese filmmaker and a graduate of the National Taiwan University of Arts. His work explores queer identity and love through a Gen Z lens. His previous short was selected for London's Queer East Film Festival and is now streaming on GagaOOLala. His latest project, Midnight Valerie, was funded by Taiwan Public Television Service.

Contacto / Contact:
Lin Guan-Chen - jerry123geo@gmail.com



Estreno internacional / International premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Within a Quiet Body / Cuerpo ajeno
Estados Unidos, Chile / 2025 / 13'38" / Color / Inglés

Alex, el encargado del aseo en un sauna gay, se ha vuelto insensible al sexo que lo rodea. Pero tras espiar un encuentro sexual violento, sus deseos resurgen. Desesperado, busca una experiencia similar para sí mismo.

Alex, a jaded cleaner at a gay sex club, has grown numb to the sex around him. But after spying on a rough sexual encounter, his sexual desires resurface. Desperate, he searches the same for himself.

DIRECCIÓN / DIRECTION José Manuel Vélez PRODUCCIÓN / PRODUCTION Fran Zayas, Mariano Dongo, José Manuel Vélez GUIÓN / SCREENPLAY José Manuel Vélez FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Sarah Greenbaum DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Nadja Antic, Kindall Almond MONTAJE / EDITING Petrus van Staden SONIDO / SOUND Graham Carpenter MÚSICA / MUSIC Noam Rapoport REPARTO / CAST Charlie Solis, William Bell, Ryan Czerwonko



José Manuel Vélez
En Chile trabajó como diseñador durante diez años antes de mudarse a Nueva York para dedicarse al cine. Creció gay en una familia católica en el Chile post-dictadura, lo que permeó sus historias: la experiencia queer, la vergüenza y la búsqueda de conexión. Su primer cortometraje, Fervor, ganó el Premio del Jurado en NewFest y una Mención Especial en SANFIC. José obtuvo su MFA en Cine en NYU y actualmente está escribiendo su primer largometraje, Mal de montaña.

He worked in Chile as a designer for ten years before moving to New York City to pursue a filmmaking career. He grew up gay in a Catholic family in post-dictatorship Chile, which permeated the stories he tells: queerness, shame, guilt, and the search for connection. His first short film, Fervor, won the Grand Jury Prize at NewFest and a Special Mention at SANFIC. He obtained his MFA in film from NYU and is currently developing his first feature film, Mountain Fever.

NewFest 2025
Contacto / Contact:
José Manuel Vélez - jmvelez@gmail.com

Are You a Friend of Dorothy? / ¿Eres amigo de Dorothy?

Estados Unidos, Colombia / 2025 / 8'38" / Color & B&N / Inglés

Ambientada en la década de los 50, el detective Neil recibe la tarea de investigar un caso de perversión sexual que sucede en un apartamento aparentemente tranquilo. Como defensor de la pureza moral, Neil cree estar protegiendo los valores de la justicia, la libertad y el sueño americano. Sin embargo, al llegar a la escena, el caso da un giro oscuro. Lo que comienza como una investigación rutinaria se transforma en un acto de brutalidad.

Set in the 50s, Detective Neil is tasked with investigating an alleged case of sex perversion in a quiet apartment complex. As a dedicated enforcer of moral purity, Neil believes he is upholding the values of justice, liberty, and The American way. However, when he arrives at the scene, the case takes a dark turn. What begins as a routine investigation escalates into an act of unchecked brutality.

DIRECCIÓN / DIRECTION Andrés García PRODUCCIÓN / PRODUCTION Andrés García, Santiago Mier, Alejandra Rosales GUION / SCREENPLAY Andrés García, Bassel Z Malhas FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Andrés Felipe Bernal Fariás DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Fiona Brennan MONTAJE / EDITING Andrés García, Danylo Taran SONIDO / SOUND Andrés Ripe MÚSICA / MUSIC Colin Lockridge REPARTO / CAST Evan Strand, Will Domke, Nicco Caruso, Paul Russell Laverack, Josie Wald, Scott Seiffert, James Carter Montgomery, Dwight Evans



Estreno latinoamericano / Latin American premiere



Califica esta película / Rate this movie

Andrés García

Productor colombiano radicado en Los Angeles. Su pasión por la narración comenzó en la infancia, creando videos de stop-motion con LEGO, lo que lo llevó a perseguir una carrera en Hollywood. Desde que se mudó a Los Angeles en 2022, ha estado involucrado en la producción y dirección de diversos proyectos, incluidos cortometrajes, videos musicales y comerciales.

Los Angeles-based Colombian producer. His passion for storytelling began in childhood, creating stop-motion LEGO videos, which led him to pursue a career in Hollywood. Since moving to Los Angeles in 2022, he has been involved in producing and directing various projects, including short films, music videos, and commercials.



EnergiaCAMERIMAGE 2025, / Tallgrass FF 2025, Outstanding Art Direction

Contacto / Contact:
Andrés García - andresgarciaglm@gmail.com

La era de las plantas con flor / The Age of Flowering Plants

México / 2025 / 18'00" / Color / Español

Valeria trabaja en una floristería nocturna donde las plantas emanan erotismo. La vida de Valeria da un giro extraordinario cuando se encuentra con un nuevo ser misterioso, cuya mera presencia enciende su curiosidad erótica y su deseo de autoexploración. Este encuentro desencadena una transformación profunda en ella y se embarca en un viaje de autodescubrimiento que finalmente la lleva a su metamorfosis.

In a nocturnal flower shop, young florist Valeria's life takes an extraordinary turn when she encounters fantastical beings whose mere presence ignites her erotic curiosity and desire for self-exploration. This encounter triggers a profound transformation in Valeria, who grapples with fear and uncertainty. She embarks on a journey of self-discovery that ultimately leads to her metamorphosis.

DIRECCIÓN / DIRECTION Magaly Ugarte de Pablo PRODUCCIÓN / PRODUCTION Sebastian Castillo, Magaly Ugarte de Pablo GUION / SCREENPLAY Magaly Ugarte de Pablo FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Flavia Martínez DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Sebastián Narbona MONTAJE / EDITING Liora Spilk Bialostosky SONIDO / SOUND María Alejandra Rojas MÚSICA / MUSIC Concepción Huerta REPARTO / CAST Miranda Owen, Dalzell Román, Santiago Colores



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Magaly Ugarte de Pablo

Cineasta del norte de México. Sus cortometrajes se han proyectado en diversos festivales incluyendo Rotterdam, DOCLA, Curtas Vila do Conde, GIFF, MIC Género, JIFF, New Directors New Films, entre otros. Ha recibido el premio a mejor cortometraje experimental en LA Documentary Film Festival 2024 y el apoyo Frameline Completion Fund. Su ópera prima está en postproducción.

Filmmaker from northern Mexico. Her short films have been screened at various festivals, including Rotterdam IFF, DOCLA, Curtas Vila do Conde, GIFF, MIC Género, JIFF, New Directors New Films, among others. She has received the award for Best Experimental Short Film at the LA Documentary FF 2024 and support from the Frameline Completion Fund. Her first feature film is in post-production.



Rotterdam IFF 2025 / Morelia IFF 2025

Contacto / Contact:
Magaly Ugarte de Pablo - magalyugarte@gmail.com



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Golden Horse FF 2025 / B3 Festival, Best Emerging Artist

Contacto / Contact:
Sophie Mühe - sophiemariemuehe@googlemail.com



Social Club

Alemania / 2024 / 09'28" / Color / Alemán

El club de fans Proletik Sonnenberg apoya a su equipo, el Athletik Sonnenberg. Se trata de un club de fútbol recién creado en Chemnitz cuyo objetivo es crear un ambiente diverso y acogedor en el campo. Pero hacerlo en una ciudad con una afición de extrema derecha hace que la lucha sea aún más intensa.

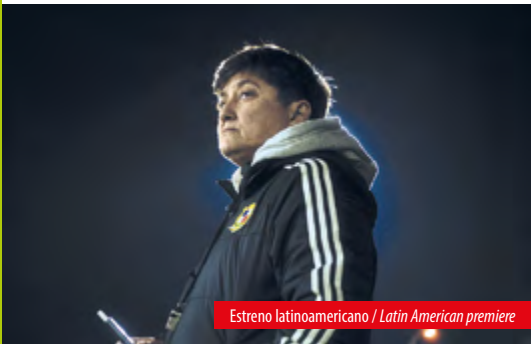
The Proletik Sonnenberg fan club supports its team: Athletik Sonnenberg. A newly formed soccer club in Chemnitz, it aims to create a diverse and welcoming atmosphere on the pitch. But doing so in a city with a far-right fan base makes the struggle all the more intense.

DIRECCIÓN / DIRECTION Sophie Mühe PRODUCCIÓN / PRODUCTION Camille Triceaud, Maximilian Bungarten, Felix Hermann GUION / SCREENPLAY Sophie Mühe FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Nina Moog MONTAJE / EDITING János Jonatán Lőrincz SONIDO / SOUND Ange Hubert REPARTO / CAST Noa, Toni, Lea, Lourdes

ENG

Sophie Mühe
Creció entre Berlín, Hamburgo y Viena. Tras completar sus estudios de psicología en Berlín, estudió dirección de largometrajes en la HFF (Múnich). Desde entonces ha escrito y dirigido varios cortometrajes de ficción y documental que se han proyectado en festivales nacionales e internacionales.

He grew up in Berlin, Hamburg, and Vienna. After completing his studies in psychology in Berlin, he studied feature film directing at the HFF (Munich). Since then, he has written and directed several fiction and documentary short films that have been screened at German and international festivals.



Estreno latinoamericano / Latin American premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Semana de Cine de Medina del Campo 2025 / Oslo IFF 2025

Contacto / Contact:
Vanessa Toca - internacional@agenciafreak.com



Francisco

España / 2025 / 17'50" / Color / Español

Antonia, entrenadora de fútbol, recibe la visita de sus hermanas tras la muerte de su padre, fundador del club, para cumplir su último deseo. Lo que debería ser una despedida tranquila se convierte en una noche tensa.

Antonia, a soccer coach, receives a visit from her sisters after the death of their father, the club's founder, to fulfill his last wish. What should be a peaceful farewell turns into a tense night.

DIRECCIÓN / DIRECTION Sergio Avellaneda Belmonte PRODUCCIÓN / PRODUCTION Gema Arquero GUION / SCREENPLAY Sergio Avellaneda Belmonte FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Laura Sanz DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Alba Corominas MONTAJE / EDITING Maria Sangalli SONIDO / SOUND Ander Luque Rodrigo REPARTO / CAST Antonia Belmonte, Asunción Belmonte, María José Belmonte, Ana Belén Belmonte, Isabel Belmonte, Luis Belmonte

ENG

Sergio Avellaneda Belmonte
Graduado en Comunicación Audiovisual por la Universidad Autónoma de Barcelona. Se especializa en dirección en La Casa del Cine de Barcelona y en guión en Showrunners Barcelona. Su primer cortometraje, Mira niño (2022), fue seleccionado en más de una treintena de festivales, como Sitges, Premiers Plans y Guadalajara. Francisco (2024) es su segundo cortometraje.

He graduated in Audiovisual Communication from the Autonomous University of Barcelona. He's specializing in directing at La Casa del Cine in Barcelona and in screenwriting at Showrunners Barcelona. His first short film, Mira niño (2022), was selected for more than thirty festivals, including Sitges, Premiers Plans, and Guadalajara. Francisco (2024) is his second short film.



Estreno internacional / International premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Contacto / Contact:
Elise Notseck - Shortcuts - festival@shortcuts.pro



Sans Filet / Play On

Francia / 2025 / 19'00" / Color / Francés / Inglés

Franck es agente de fútbol. Hoy va a recoger al aeropuerto a Adama, un prometedor joven portero maliense, para firmar su primer contrato profesional.

Franck is a soccer agent. Today, he's picking up Adama at the airport, a promising young Malian goalkeeper, to sign his first professional contract.

DIRECCIÓN / DIRECTION Benjamin Chevallier, Tristan Lhomme PRODUCCIÓN / PRODUCTION Igor Auzépy, Dimitri Krassoulia-Vronsky, Stéphane Demoustier GUION / SCREENPLAY Benjamin Chevallier, Tristan Lhomme FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Maxime Kathari MONTAJE / EDITING Aymeric Schoens SONIDO / SOUND Charlie Sénécaut, Tristan Lhomme MÚSICA / MUSIC Tristan Lhomme REPARTO / CAST Solal Bouloudnine, Djibi Diakhaté, Christophe Ntakabanyura, James Maciver, Elsa Guedj

ENG

Benjamin Chevallier, Tristan Lhomme
Benjamin Chevallier se graduó de La Fémis. Desde entonces, ha trabajado como guionista y director de documentales. Colabora habitualmente con Grünt, una productora dedicada a la escena rap emergente, dirigiendo documentales y videoclips para artistas como Hatik, Yousseoupha o Yseult. Este es su primer cortometraje de ficción.
Tristan Lhomme se graduó de La Fémis. Comenzó a trabajar como mezclador. También dirigió varios cortometrajes. Además de sus actividades cinematográficas, Tristan es director de videos musicales, productor y cofundador del sello discográfico SLOWCIETY. Este es su cuarto cortometraje.

Benjamin Chevallier is a graduate of La Fémis. Since then, he has worked as a writer and director of documentary films. He regularly collaborates with Grünt, a production company dedicated to the emerging rap scene, directing documentaries and music videos for artists such as Hatik, Yousseoupha or Yseult. This is his first short fiction.
Tristan Lhomme is a graduate of La Fémis. He started to work as a mixer. He also directed several short films. Alongside his film activities, Tristan is also a music video director, producer and co-founder of the music label SLOWCIETY. This is his fourth short film.

Primer amor / First Love

Colombia / 2025 / 17'00" / Color / Español

Manolo es un joven barra brava hinch del club de fútbol Deportivo Cali que debe huir de la ciudad junto a Camila, su novia embarazada, tras estar involucrado en un hecho violento por peleas entre barristas. Manolo y Camila llegan a casa del abuelo en medio del campo, donde deben acostumbrarse a una vida diferente a medida que avanzan tanto el embarazo como el torneo de fútbol. Cuando el Deportivo Cali logra llegar a la final, Manolo se enfrenta a una difícil decisión para un barrista.

Manolo is a young fan of the Deportivo Cali soccer team, who must flee the city with Camila, his pregnant girlfriend, after being involved in a violent incident between hooligans. Manolo and Camila arrive at his grandfather's house in the middle of the countryside, where they must get used to a different life as the pregnancy and the national soccer tournament progress. When Deportivo Cali makes it to the final, Manolo is faced with a difficult decision for a passionate hooligan.

DIRECCIÓN / DIRECTION Iván Luna Dulcey PRODUCCIÓN / PRODUCTION Diana Pérez Mejía GUION / SCREENPLAY Iván Luna Dulcey FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Jackson J. Gómez DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Corina Cano MONTAJE / EDITING Esteban Muñoz SONIDO / SOUND Adriana Moreno, Daniel "Gato" Najjar MÚSICA / MUSIC Mateo Zanabria REPARTO / CAST Santiago Rodríguez, Lorena Saenz



Estreno mundial / World premiere



Califica esta película / Rate this movie

Iván Luna Dulcey

Graduado en Artes Audiovisuales de la Universidad Autónoma de Bucaramanga. Ha dirigido más de veinte cortometrajes de ficción y documental estrenados en salas de cine en Colombia y seleccionados en festivales internacionales como La Habana, Interfilm Berlin y BOGOSHORTS. Ha explorado el lenguaje audiovisual en diferentes géneros como drama, comedia, fantasía, thriller, entre otros. Actualmente, desarrolla varios proyectos de largometraje.

Graduated in Audiovisual Arts from the Autonomous University of Bucaramanga (Colombia). He has directed more than twenty fiction and documentary short films released in cinemas in Colombia and selected for international festivals such as Havana, Interfilm Berlin, and BOGOSHORTS. He has explored audiovisual language in different genres such as drama, comedy, fantasy, and thriller, among others. He is currently developing several feature film projects.



Contacto / Contact:
Diana Pérez Mejía - diana@fervientefilms.com.co

Les mousses

Francia / 2024 / 05'12" / Color / Francés

En la escuela primaria, Ponge, una niña de 9 años, se esfuerza por jugar al fútbol con los niños, que no le pasan el balón. Molesta, se aísla y se encuentra cara a cara con un grupo de coloridas niñas que están a punto de alterar el orden establecido en el patio. Se hacen llamar: ¡les mousses!

At elementary school, Ponge, a 9-year-old girl, tries her best to play soccer with the boys who won't pass her the ball. Annoyed, she isolates herself and comes face to face with a group of colorful young girls who are about to upset the established order in the playground. They call themselves: Les mousses!

DIRECCIÓN / DIRECTION Guillaume Schmitt--Bailier PRODUCCIÓN / PRODUCTION Nathan Villanneau GUION / SCREENPLAY Guillaume Schmitt--Bailier FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Juliette Gaudin MONTAJE / EDITING Julie Gaufréteau SONIDO / SOUND Yvan Buttaud-Gallot-Lavalée MÚSICA / MUSIC Clément Ferrigno REPARTO / CAST Cathy Pham, Iziah Mouëza, Zoé Chazal, Adèle Ekoue, Joy Souque



Estreno colombiano / Colombian premiere



Califica esta película / Rate this movie

Guillaume Schmitt--Bailier

Actor, escritor y director de la región francesa de Drôme. Actualmente, es estudiante del Conservatorio Nacional de Arte Dramático.

Actor, writer, and director from the Drôme region of France. He is currently a student at the National Conservatory of Dramatic Arts.



Contacto / Contact:
Andréa Gonçalves - andrea@manifest.pictures

Vitiligo

Guatemala / 2025 / 07'57" / Color / Español

Gustavo Cabrera, un exfutbolista guatemalteco es expulsado debido a una serie de acusaciones de amaño de partidos, afectando su salud mental y el resto de su vida.

Gustavo Cabrera, a former Guatemalan football player, is expelled due to a series of match-fixing allegations, affecting his mental health and the rest of his life.

DIRECCIÓN / DIRECTION Gustavo Cabrera PRODUCCIÓN / PRODUCTION Gustavo Cabrera GUION / SCREENPLAY Gustavo Cabrera MONTAJE / EDITING Gustavo Cabrera SONIDO / SOUND Gustavo Cabrera REPARTO / CAST Gustavo Adolfo Cabrera Marroquín, Gustavo Cabrera Aldana



Estreno mundial / World premiere



Califica esta película / Rate this movie

Gustavo Cabrera

(Guatemala, 2001) Director, guionista y postproductor, graduado de la Escuela de Cine y Artes Visuales UFM. Ha trabajado en cine y publicidad como editor, colorista y compositor musical. Actualmente, es productor ejecutivo y postproductor en Túnel Media y editor en UFM Studios. Sus proyectos combinan narrativas personales con un lenguaje cinematográfico marcado por lo surreal y lo contemplativo.

(Guatemala, 2001) Director, screenwriter, and post-producer, graduated from the UFM School of Film and Visual Arts. He has worked in film and advertising as an editor, colorist, and music composer. He is currently an executive producer and post-producer at Túnel Media and an editor at UFM Studios. His projects combine personal narratives with a cinematic language marked by the surreal and the contemplative.



Contacto / Contact:
Gustavo Cabrera - gustavocabrera@ufm.edu



Pregrado en Cine y Televisión

Maestría en Gestión y Producción Cultural y Audiovisual

Los proyectos de nuestros estudiantes han obtenido más de 6000 millones en estímulos, becas, premios y reconocimientos de entidades públicas, fondos audiovisuales y cooperación internacional.

 **Proyectos de nuestros estudiantes del Pregrado y la Maestría participando en importantes espacios nacionales e internacionales como:**

Selección Oficial San Sebastián, WIP – Festival Internacional de Cine Documental de Buenos Aires, Mostra SP en Sao Paulo, MinTic, FDC, Bogoshorts, Mujeres Film Festival, Borondo y MIDBO, Festival 3 margens Brasil, Argentina y Paraguay, Festival Universidad de Nebrija España, entre otros.

 **Cualificación y formación especializada de** más de 550 cineastas y 200 gestores, líderes y productores audiovisuales, culturales y sociales a lo largo del territorio nacional.

El pregrado en Cine y Televisión ofrece como optativo un Énfasis en diseño de producción único en el país

Pregrado en Cine y Televisión SNIES: 108224. Registro Calificado: Resolución No. 004259, 25 de abril de 2019 - Vigencia 7 años. Duración 8 semestres, Bogotá, Presencial

Maestría en Gestión y Producción Cultural y Audiovisual SNIES: 106154. Registro Calificado: Resolución MEN No. 017703 del 27 de septiembre de 2023 vigencia 7 años. Duración 3 semestres, Bogotá, Presencial

Escanea aquí



informacion.programas
@utadeo.edu.co



PBX: (+601) 242 7030
Opción 1



www.utadeo.edu.co

Acreditación Institucional de Alta Calidad. Resolución No. 007576 del 20 de mayo de 2024 – Vigencia 6 años.
VIGILADA MINEDUCACIÓN

Panorama

Distribuidos en tres programas, los Panoramas Colombianos reúnen una selección de 17 cortometrajes colombianos de ficción, documental y experimental estrenados en el último año, y algunos de ellos se proyectarán en calidad de estreno mundial, nacional o por primera vez en Bogotá. Tras su paso por importantes escenarios extranjeros y locales como Locarno, Toronto, el FICCI, Valdivia, Cinemancia, Kinoforum de São Paulo, FICCalí y el Panorama de Cine Colombiano en París, estos títulos desafían los límites que comúnmente se imponen sobre cada una de estas categorías, son la expresión de nuevas y experimentadas voces y retratan algunos territorios pocas veces vistos en el cine nacional: Quibdó, Santa Marta, Ibagué, las montañas de Nariño, la provincia de Guantán en Santander y el valle de Sibundoy en Putumayo son algunos de ellos. Junto al trabajo de experimentados realizadores que ya han hecho parte de BOGOSHORTS —como Sara Asprilla, Andrés Ramírez Pulido, María Rojas, Juan Francisco Rodríguez, Andrés Dávila y Omar E. Ospina Giraldo— también presentamos los cortometrajes de nuevos nombres del cine colombiano como Lisbeth Rincones, Sara Upegui Gutiérrez, Dominique Jeanneret, Tania Galvis, Liliana Correa y María Carolina Ardila.

Distributed across three programs, Panorama Colombia brings together a selection of 17 Colombian fiction, documentary, and experimental short films released in the last year, some of which will be screened as world premieres, Colombian premieres, or for the first time in Bogotá. After being shown at major foreign and local festivals such as Locarno, Toronto, Cartagena, Valdivia, Cinemancia, Kinoforum in São Paulo, FICCalí, and the Panorama of Colombian Cinema in Paris, these titles challenge the limits commonly imposed on each of these categories. They are the expression of new and experienced voices and portray some territories rarely seen in Colombian cinema: Santa Marta, Quibdó, Ibagué, the mountains of Nariño, the province of Guantán in Santander, and the Sibundoy Valley in Putumayo are some of them. Alongside the work of experienced filmmakers who have already been part of BOGOSHORTS—such as Sara Asprilla, Andrés Ramírez Pulido, María Rojas, Juan Francisco Rodríguez, Andrés Dávila, and Omar E. Ospina Giraldo—we also present short films by new names in Colombian cinema such as Lisbeth Rincones, Sara Upegui Gutiérrez, Dominique Jeanneret, Tania Galvis, Liliana Correa, and María Carolina Ardila.

Panorama Colombia Ficción / Colombian Fiction

PROGRAMA PAC-FIC

SÁB. 6 6:00 p.m. Centro Ático
LUN. 8 6:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala Capital

PAC-FIC

Presentado por: /
Presented by:



Colombia Documental / Colombian Documentary

PROGRAMA PAC-DOC

MIÉ. 3 7:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala Capital
DOM. 7 6:00 p.m. Centro Ático

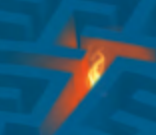
PAC-DOC

Colombia Experimental

PROGRAMA PAC-EXP

VIE. 5 6:00 p.m. Centro Ático
DOM. 7 4:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala Capital

PAC-EXP





Estreno en Bogotá / Bogota Premiere

Califica esta película / Rate this movie



Cinematica 2025, Premio Mejor dirección

Contacto / Contact:

Mauricio Maldonado - maonado@gmail.com

Sñar una serpiente / Dreaming a Serpent

Colombia / 2025 / 14'00" / Color / Español

Una joven taxidermista descubre una foto de su madre mirando a una serpiente con intensidad ritual. Desde entonces, reptiles se infiltran en su vida: primero obsesión, luego presencia inevitable que invade su trabajo, cuerpo y deseo. En una espiral instintiva, la maternidad y lo ofidio se funden, arrastrándola hacia un territorio más allá de lo humano.

A young taxidermist discovers a photo of her mother with a snake, and from that moment, reptiles invade her life as both obsession and inevitable presence. Desire, motherhood, and lineage entwine in a voracious drive that leads her into an instinctive territory beyond what's human.

DIRECCIÓN / DIRECTION Liliana Correa, María Carolina Ardila PRODUCCIÓN / PRODUCTION Mauricio Maldonado, Liliana Correa, María Carolina Ardila GUION / SCREENPLAY Mauricio Maldonado, Liliana Correa, María Carolina Ardila FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Mauricio Maldonado MONTAJE / EDITING Mauricio Maldonado SONIDO / SOUND Mauricio Maldonado, Juan Pablo Patiño MÚSICA / MUSIC Renzo Bandini REPARTO / CAST María Carolina Ardila, Liliana Correa

Liliana Correa, María Carolina Ardila



Liliana Correa es artista visual, creadora y directora de proyectos artísticos independientes financiados con fondos públicos y privados. Su trabajo se centra en la producción de imagen fija y en movimiento, y en la docencia en fotografía y artes.

Lilia Correa is visual artist, creator, and director of independent artistic and cultural projects funded by public and private sources. Her work focuses on still and moving images, as well as teaching photography and arts.



María Carolina Ardila es arquitecta y artista, transita entre las artes plásticas, la escritura y lo audiovisual. Ha participado en exposiciones y festivales, y autogestionado espacios de creación, performances, happenings y obras colaborativas.

María Carolina Ardila is architect and artist working across visual arts, writing, and audiovisual media. She has participated in exhibitions and festivals and has self-managed creative spaces, performances, happenings, and collaborative works.



Estreno mundial / World premiere

Califica esta película / Rate this movie



Contacto / Contact:

La Fugitiva - lafugitivafilms@gmail.com

Para no volver / Never To Return

Colombia / 2025 / 10'07" / Color / Español

Cuando Karina descubre que está embarazada de Charlie, ella y su mejor amiga Eli salen a buscarlo por las calles nocturnas de Santa Marta. Durante la noche enfrentan el deseo, la maternidad y su vínculo cambiante. Al amanecer, el mar las abraza y les permite volver a jugar como niñas.

When Karina finds out she's pregnant with Charlie's baby, she and her best friend Eli set out to find him through the night streets of Santa Marta. Along the way, they confront desire, motherhood, and their shifting bond. At dawn, the sea embraces them, and they play like girls again.

DIRECCIÓN / DIRECTION Tania Galvis PRODUCCIÓN / PRODUCTION Hery Carvajal, Tania Galvis GUION / SCREENPLAY Tania Galvis FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Marlon Bedoya G DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Hashly Sánchez MONTAJE / EDITING Bayany S. Giorgi SONIDO / SOUND Pablo Martínez MÚSICA / MUSIC Daniel Palomo REPARTO / CAST Iris Brochero, Daniela Parra, Moisés Navarro, Sonia Restrepo, Sebastián García

Tania Galvis



Realizadora audiovisual y productora creativa, fundadora de La Fugitiva. Su cortometraje Para no volver, ganador del II Laboratorio de Guion del Centro Ático y del FICCI 2023, fue su tesis meritória realizada con el apoyo de la Alcaldía de Santa Marta y la Universidad del Magdalena. Noche de viernes, su primer cortometraje producido en la universidad (FIEC 2022, Equinocio 2022), dio inicio a su búsqueda por lo íntimo, lo juvenil y lo femenino.

Filmmaker and creative producer, founder of La Fugitiva. Her short film Para no volver, winner of the II Screenwriting Lab by Centro Ático and FICCI 2023, was her meritorious thesis supported by the Mayor's Office of Santa Marta and Universidad del Magdalena. Noche de Viernes, her first university-produced short film (FIEC 2022, Equinocio 2022), marked the beginning of her search for the intimate, the youthful, and the feminine.



Estreno en Bogotá / Bogota Premiere

Califica esta película / Rate this movie



Kinoforum 2025 / Leeds IFF 2025

Contacto / Contact:

Omar E. Ospina Giraldo - lafortalezafilms@gmail.com



Sukua / Child / Niño

Colombia / 2025 / 16'42" / Color / Kogui, español

Pirimín, un niño kogui, recibe de regalo una pistola de agua. Esa noche escucha a su familia manifestar su incomodidad, cuando unas armas similares los obligaron a abandonar sus asentamientos. Ahora Pirimín no sabe qué hacer con el juguete.

Pirimín, a Kogui boy, receives a water gun as a gift. That night he hears his family express their discontent when similar weapons forced them to abandon their settlements. Now Pirimín doesn't know what to do with the toy.

DIRECCIÓN / DIRECTION Omar E. Ospina Giraldo PRODUCCIÓN / PRODUCTION Sofía Merga Giraldo, Laura Morales Guerrero, Diana Ospina Giraldo GUION / SCREENPLAY Omar E. Ospina Giraldo FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Mariano García DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Valeria Yance MONTAJE / EDITING Omar E. Ospina Giraldo SONIDO / SOUND Pablo Martínez, Felipe Bolaño MÚSICA / MUSIC Felipe Bolaño REPARTO / CAST Primi Abbiguy, Helena Gil, Yesica Gil, Javier Nolavita, Javiana Nolavita

Omar E. Ospina Giraldo

Magíster en Escrituras Audiovisuales. Con su cortometraje documental La ruta de Julita ganó el Premio Nuevos Creadores del FICCI 2015. Con El quimérico espectáculo de los Bizzanelli (Competencia F3, 14" BOGOSHORTS) participó en el Festival de Cortometrajes de Clermont-Ferrand. En 2022 su cortometraje El video (Competencia Nacional Ficción, 19" BOGOSHORTS) estrenó en el BFI Flare de Londres. Fundador de La Fortaleza Films, actualmente trabaja en la post-producción de su primer largometraje El bovino de los cuernos curvos.

Magíster in audiovisual script. With his documentary La ruta de Julita, she won the New Creators category at the 2015 FICCI. His film El quimérico espectáculo de los Bizzanelli participated in the Clermont-Ferrand International Short Film Festival. In 2022, his short film El video premiered at the BFI FLARE LGBTIQ+ Film Festival in London. Founder of La Fortaleza Films, he is currently working on the post-production of his feature film debut, El bovino de los cuernos curvos.

Carlina

Colombia / 2025 / 13'36" / Color / Español

Carlina, una niña de imaginación desbordante, se refugia en un mundo mágico junto al río para sobrellevar la enfermedad irreversible de una de sus madres. Con su amiga Millita descubre instantes de libertad y fantasía, mientras en casa sus madres enfrentan en silencio el dolor. Aunque la tristeza habita el hogar, Carlina se aferra a su universo imaginario, resistiéndose a dejar que la fantasía se desvanezca frente a una realidad que apenas comienza a comprender.

Carlina, a girl with an overflowing imagination, takes refuge in a magical world by the river to cope with the irreversible illness of one of her mothers. Together with her friend Millita, she discovers fleeting moments of freedom and fantasy, while at home her mothers silently face their grief. Though sadness inhabits the household, Carlina clings to her imaginary universe, resisting the fading of fantasy in the face of a reality she is only beginning to understand.

DIRECCIÓN / DIRECTION Ángela Leyton PRODUCCIÓN / PRODUCTION María Paula Hernández Cúcalon GUION / SCREENPLAY Ángela Leyton, Juliana Saa FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Natalia Imery DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Diego Guevara, Alejandra Gómez MONTAJE / EDITING Catalina Rincón SONIDO / SOUND Diego Hoyos, Catalina Rincón MÚSICA / MUSIC Irene Rodríguez, Víctor Gamboa REPARTO / CAST Emma Nieto, Katherine Ramos, Jenny Nava, Sara Ávila ANIMACIÓN / ANIMATION Herikita con k



Estreno en Bogotá / Bogota Premiere



Califica esta película / Rate this movie

Angela Leyton

Directora y diseñadora de producción colombiana con más de una década en la industria cinematográfica de México y Latinoamérica. Ha colaborado con Yorgos Lanthimos (Nimic), Amat Escalante (La región salvaje), David Pablos (Las elegidas, El baile de los 41), Alejandro Landes (Monos) y Natalia López Gallardo (Manto de gemas). En 2025 estrenó su ópera prima Carlina, corto ganador de un estímulo del FDC para su producción.

Colombian director and production designer with over a decade of experience in the film industry in Mexico and Latin America. She has collaborated with Yorgos Lanthimos (Nimic), Amat Escalante (The Untamed), David Pablos (The Chosen Ones, The 41 Dance), Alejandro Landes (Monos), and Natalia López Gallardo (Mantle of Gems). In 2025, she premiered her directorial debut, Carlina, a Colombian Film Fund-granted short film.



FICCali 2025

Contacto / Contact:
Angela Leyton - leytonmariangela@gmail.com

Kanekalon

Colombia / 2025 / 12'30" / Color / Español

Teyo, joven mujer trans, se prepara para entrar a su nuevo colegio femenino. En medio de un viaje por Quibdó, calurosa ciudad sonora, confluyen ritmos y miradas que enfrenta antes de entrar a clase.

Teyo, a 14-year-old trans girl, prepares to enter a new all-girls school. In the midst of a journey through Quibdó, a warm and vibrant city, she encounters rhythms and gazes that she faces before entering class.

DIRECCIÓN / DIRECTION Sara J. Asprilla Palomino PRODUCCIÓN / PRODUCTION Karol Mora Albarracín GUION / SCREENPLAY Sara J. Asprilla Palomino FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY David Correa Franco MONTAJE / EDITING Alfredo Marimon Carcamo SONIDO / SOUND Archipiélago Sonoro MÚSICA / MUSIC Carlos Steveng Asprilla REPARTO / CAST Palomar Palomeque Martínez, Laura Camila Asprilla, Ana María Pedroza, Willher Pino, La Diva del Ritmo Exótico, Melova, Andrés Mena Palacios



Califica esta película / Rate this movie

Sara J. Asprilla Palomino

(Bahía Solano, 1997) Directora afro y cuir. Le interesa explorar la interrelación entre la identidad cultural y el género desde los márgenes de su territorio. Directora de los cortometrajes Kanekalon (2025), Degenere (Competencia Nacional Documental, 22° BOGOSHORTS) y Neneco (2023). Actualmente desarrolla su primer largometraje, Luna sobre matanzas. Estos proyectos son beneficiarios del FDC.

(Bahía Solano, 1997) Black and queer film director. Her work explores the intersections of cultural identity and gender from the margins of her territory. She is the director of the short films Kanekalon (2025), Degenere (National Competition, 22° BOGOSHORTS), and Neneco (2023). She is currently developing her first feature film, Luna sobre matanzas. These projects have received grants from the Colombian Film Fund.



Kinoforum 2025 / FICCI 2025

Contacto / Contact:
Karol Mora Albarracín - produccion@buccofilms.com

1 hijo & 1 padre / A Son and a Father

Francia, Colombia / 2024 / 25'30" / Color / Español

Kevin es considerado un chico problemático. A decir verdad, tiende a perder los estribos cuando se burlan de él. Tras un nuevo incidente, se ve obligado a participar en una terapia conductual solo para hombres. Kevin debería ir con su padre, pero este se niega a acompañarlo. Es su padrastro, que se parece más a su hermano pequeño, quien finalmente lo acompaña.

Kevin is seen as a troubled boy. To be true, he tends to lose his temper when made fun of. After another incident, he is forced to participate in an all-male behavioral therapy session. Kevin should be going with his father, who refuses to come. It's Kevin's stepfather, who looks more like his little brother, who is in charge to go with him.

DIRECCIÓN / DIRECTION Andrés Ramírez Pulido PRODUCCIÓN / PRODUCTION Jean-Etienne Brat, Lou Chicoteau, Andrés Ramírez Pulido GUION / SCREENPLAY Andrés Ramírez Pulido FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Balthazar Lab MONTAJE / EDITING Julie Duclaux, Bruno Carboni SONIDO / SOUND Manuel Suárez Parías MÚSICA / MUSIC Jean-Charles Bastion REPARTO / CAST Jhojan Jiménez, Hugo Andrés Yate, Diego Rincón



Estreno en Bogotá / Bogota Premiere



Califica esta película / Rate this movie

Andrés Ramírez Pulido

(Bogotá, 1989) Director y productor colombiano. Su primer largometraje, La jauría, ganó el Gran Premio y el Premio de la SACD en la Semana de la Crítica de Cannes 2022, película que contó con el apoyo de Pyramide Distribution and International, el CNC (Aide aux cinémas du monde), la Fundación GAN y el Fondo Hubert Bals. Con 1 hijo & 1 padre abre un nuevo capítulo temático en torno a las relaciones familiares. Actualmente, está escribiendo su segundo largometraje de ficción.

(Bogotá, 1989) Colombian director and producer. His first feature film, La jauría was awarded the Grand Prix and the SACD Prix at the Semaine de la Critique de Cannes 2022. This feature film was supported by Pyramide Distribution and International, the CNC (Aide aux cinémas du monde), the GAN Foundation and the Hubert Bals Fund. 1 hijo & 1 padre opens a new thematic chapter in his filmography about family relationships. He is currently writing his second fiction feature film.



Contacto / Contact:
Andréa Gonçalves - andrea@manifest.pictures



Estreno en Bogotá / Bogotá premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Siembra Fest 2024 / Bajo Cauca FF 2024, Mejor corto nacional

Contacto / Contact:
Lisbeth Rincones - lisbeth.rinconesar@gmail.com



Tamo

Colombia / 2024 / 10'49" / Color / Español

Documental que a modo de sinfonía rural evidencia al campesino trabajar con el frijol. Los movimientos de laboreo que requiere una cosecha son el tema para crear una narrativa que nos muestre cronológicamente las acciones que requiere este trabajo. Los campesinos que hacen parte de esta investigación se convierten en los personajes principales de las historias que se narran en las montañas del sur de Colombia a partir del movimiento de laboreo cotidiano.

DIRECCIÓN / DIRECTION Lisbeth Rincones PRODUCCIÓN / PRODUCTION Andrés Carmona Rivera GUION / SCREENPLAY Lisbeth Rincones FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Andrés Carmona Rivera DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Lisbeth Rincones MONTAJE / EDITING Lisbeth Rincones SONIDO / SOUND Winder Atehortua MÚSICA / MUSIC Winder Atehortua

Just like a rural symphony, this documentary shows farmers working with beans. The labor movements required for a harvest are the subject of a narrative that chronologically shows the actions involved in this work. The farmers who are part of this investigation become the main characters in the stories told in the mountains of southern Colombia, based on the daily labor movements.

Lisbeth Rincones

Artista escénica y creadora audiovisual. En 2020 se graduó como licenciada en danza de la Universidad de Antioquia. Desde 2018 se inclina por la creación de piezas audiovisuales donde centra el interés en la población campesina y sus costumbres agrícolas. Encuentra en el documental un modo de ver el cuerpo y el movimiento para componer desde la poesía que ofrece lo cotidiano. Ha dirigido: La Esmeralda (2018), Jornaleros (2022) y Tamo (2024)

Performing artist and audiovisual creator. She graduated with a degree in dance from the University of Antioquia in 2020. Since 2018, she has been focused on creating audiovisual pieces, focusing on rural populations and their agricultural customs. She finds in documentary film a way of viewing the body and movement, creating compositions based on the poetry of everyday life, such as: La Esmeralda (2018), Jornaleros (2022) and Tamo (2024).



Estreno en Bogotá / Bogotá premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

FICCalí 2025

Contacto / Contact:
Daniel Prieto - produccion@cintadhesiva.com



Relatos del camino / Tales of the Road

Colombia / 2025 / 11'52" / Color / Español

Relatos del camino cuenta la historia de una época en la historia de nuestro país: la violencia y la lucha vistas a través de los ojos de un hombre. Es una película que une a dos generaciones para cobrar vida: Alberto, el padre, comparte su historia con nostalgia; Daniel, el hijo, la hace revivir a través de sus dibujos.

DIRECCIÓN / DIRECTION Daniel Prieto PRODUCCIÓN / PRODUCTION Jhina Hernández Ospina, Daniel Prieto GUION / SCREENPLAY Daniel Prieto FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Daniel Prieto DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION Daniela Palomino MONTAJE / EDITING Daniel Prieto SONIDO / SOUND Andri Meneses, Mauricio Prieto MÚSICA / MUSIC Daniel Prieto REPARTO / CAST Alberto Prieto ANIMACIÓN / ANIMATION Daniel Prieto

Tales of the Road tells the story of a time in Colombian history: violence and struggle, seen through the eyes of one man. It is a film that brings two generations together to come to life — Alberto, the father, shares his story with nostalgia; Daniel, the son, brings it to life through his drawings.

Daniel Prieto

Comunicador social y periodista con más de diez años de experiencia en producción y sonido, y cinco en animación. Especializado en animación tradicional, stop motion y técnicas mixtas, desarrolla proyectos sobre narrativas comunitarias, identidad cultural y educación. Como director creativo de Cintadhesiva Comunicaciones, ha liderado cortos premiados como Cascabeles, Tuktu, Padre Maíz (Competencia Nacional Animación, 23° BOGOSHORTS) y Relatos del Camino.

Social communicator and journalist with over ten years of experience in production and sound, and five years in animation. Specialized in traditional, stop motion, and mixed media, he develops projects on community narratives, cultural identity, and education through animation. As creative director of Cintadhesiva Comunicaciones, he led award-winning shorts such as Cascabeles, Tuktu, Padre Maíz (National Competition, 23° BOGOSHORTS), and Relatos del Camino.



Estreno colombiano / Colombian premiere

Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Contacto / Contact:
Sharon Quintana Ortiz - sharon.delcarmine@gmail.com



Concepto de ciudadano / Concept of Citizenship

Colombia / 2024 / 15'53" / Color / Español, inglés

Dentro de las instalaciones de un centro de deportación, un inmigrante mexicano debe responder a la pregunta: "¿De dónde eres?". La lucha por demostrar a qué lado de la frontera entre México y Estados Unidos pertenece le hace reflexionar sobre el significado de la ciudadanía.

DIRECCIÓN / DIRECTION Sharon Quintana Ortiz PRODUCCIÓN / PRODUCTION Beatrice Bankauskaite, Robert Greene, Sebastián Martínez FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Jj Measey MONTAJE / EDITING Sharon Quintana Ortiz REPARTO / CAST Jonathan Verdejo, Rafael Bobea

Inside a deportation center, a Mexican immigrant must answer the question: Where are you from? The struggle to prove which side of the Mexican-American border he belongs to makes him reflect on what citizenship means.

Sharon Quintana Ortiz

Cineasta y periodista colombiana cuya pasión por escuchar y recopilar historias la ha llevado a trabajar en documentales y narrativas de ficción. Con cada proyecto que emprende, busca crear conexiones que superen las fronteras geográficas y las divisiones culturales. Su dominio de varios idiomas facilita sus colaboraciones creativas y sirve de puente entre comunidades diversas.

Colombian filmmaker and journalist whose passion for listening and collecting stories has led her to work on documentaries and fiction narratives. With each project she undertakes, she seeks to create connections that surpass geographical boundaries and cultural divides. Sharon's multilingual proficiency facilitates her creative collaborations and serves as a bridge connecting diverse communities.

La sinfonía de Guanentá / *The Guanentá Symphony*

Colombia / 2025 / 21'54" / Color / Español

Documental que muestra el viaje que emprende el maestro de música santandereano Giovanni Laguado junto con el etnomusicólogo Irdanti Díaz hacia las cavernas del Cañón del Chicamocha para descubrir el origen del arte musical Guane. Una expedición sociocultural que se convierte en la entrada a la maravillosa cultura precolombina guane.

Documentary that shows the journey undertaken by the Santander music maestro Giovanni Laguado, along with ethnomusicologist Irdanti Díaz, to the caves in the Chicamocha Canyon to discover the origin of the Guane's musical art. A sociocultural expedition that becomes the entrance to the wonderful pre-Columbian Guane culture.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Victor Jaramillo Arias PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Katherin Caicedo GUION / *SCREENPLAY* Victor Jaramillo Arias
FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Carlos Galván MONTAJE / *EDITING* Victor Jaramillo Arias SONIDO / *SOUND* Diego Villar MÚSICA / *MUSIC*
Giovany Laguado, Irdanti Díaz REPARTO / *CAST* Giovany Laguado, Irdanti Díaz, Nelson Ramirez, Manuel Mejía



Estreno mundial / *World premiere*



Califica esta película / *Rate this movie*

Victor Jaramillo Arias

Su trabajo se ha tejido alrededor del concepto de memoria e identidad de los pueblos latinoamericanos, abarcando comunidades ancestrales, campesinas y de la contracultura urbana, territorios en los que ha tenido la posibilidad de habitar. Desde allí relata a partir de la perspectiva y el universo de los personajes, proponiendo narrativas originales y emergentes.

His work has been woven around the concept of memory and identity of Latin American people, encompassing ancestral, rural, and urban countercultural communities—territories he has had the opportunity to inhabit. From there, he narrates through the perspective and universe of the characters, proposing original and emerging narratives



Contacto / *Contact:*

Victor Jaramillo Arias - victorjaramilloarias@gmail.com

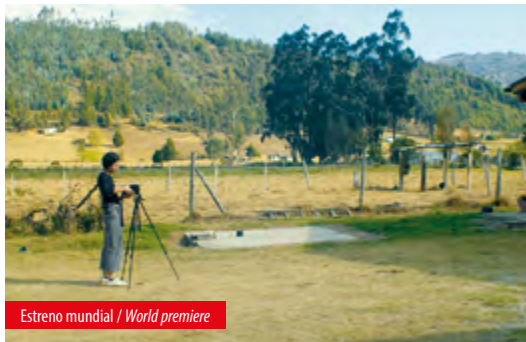
Rastro / *Trace*

Colombia / 2025 / 23'53" / Color / Español / Inglés

Tras la muerte de su padre ausente, la cineasta Dominique Jeanneret sigue el rastro de los objetos y las imágenes que él dejó grabadas para reconstruir su mirada y preguntarse si es posible conectar con alguien a quien no conoció.

After the death of her absent father, filmmaker Dominique Jeanneret follows the traces he left behind—cameras and images he recorded—in order to reconstruct his gaze and to question whether it is possible to connect with someone she barely knew.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Dominique Jeanneret PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Carlos Prias GUION / *SCREENPLAY* Dominique Jeanneret
FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Carlos Prias MONTAJE / *EDITING* Dominique Jeanneret SONIDO / *SOUND* Antonio Ponce de León MÚSICA / *MUSIC*
Haley Heynderickx, Diles que no me maten



Estreno mundial / *World premiere*



Califica esta película / *Rate this movie*

Dominique Jeanneret

Antropóloga graduada de la Universidad de los Andes. Realizó estudios de posgrado en Francia, donde obtuvo una maestría en Teoría Cinematográfica y otra en Antropología Visual y Cine Documental en la Universidad Paris Nanterre. Su trabajo se caracteriza por el cruce entre el cine y la antropología, dos campos que le han permitido explorar la relación entre las imágenes, la memoria y las formas de narrar lo humano.

Anthropology graduate from Universidad de los Andes. She pursued postgraduate studies in France, obtaining a Master's degree in Film Theory and another in Visual Anthropology and Documentary Film at Paris Nanterre University. Her work is characterized by the intersection of film and anthropology, two fields that have allowed her to explore the relationship between images, memory, and the ways of narrating the human being.



Contacto / *Contact:*

Manuel Galeano - materiasensible.distribucion@gmail.com

El mundo de Humberto / *The World of Humberto*

Colombia / 2025 / 14'12" / Color / Español / Inglés

En el corazón de Cali, un motel de 190 habitaciones temáticas se convierte en una obra de arte viva: un universo insólito, sensual y político concebido por Humberto Villegas, que Neneco, su cómplice escultor, materializa.

In the heart of Cali (Colombia), a motel with 190 themed rooms becomes a living work of art: a strange, sensual, and political universe conceived by Humberto Villegas and materialized by Neneco, his sculptor accomplice.

DIRECCIÓN / *DIRECTION* Paula Ortiz Gónima PRODUCCIÓN / *PRODUCTION* Natalia Polo López GUION / *SCREENPLAY* Paula Ortiz Gónima
FOTOGRAFÍA / *CINEMATOGRAPHY* Juan David Velásquez MONTAJE / *EDITING* Mauricio Vergara, Paula Ortiz Gónima, Natalia Polo López
SONIDO / *SOUND* Juan Felipe Rayo MÚSICA / *MUSIC* Helder Quintero y Juan Manuel Arango Toro, Isabel Andújar, Jhon Edwar García Cuero, Jacobo Vélez Mesa REPARTO / *CAST* Humberto Villegas, Neneco



Estreno en Bogotá / *Bogotá premiere*



Califica esta película / *Rate this movie*

Paula Ortiz Gónima

Realizadora colombo-francesa. Trabaja en documental de creación, documentales institucionales y pedagogía audiovisual. Graduada en Cine y TV de la Universidad Nacional de Colombia. Máster en comunicación 3D de la Universidad Marc Bloch. Dirigió las películas Atlantis, Miedo y El mundo de Humberto. Sus obras han recibido estímulos de creación en Colombia y Francia.

Colombian-French filmmaker. She works in creative documentary, institutional films, and audiovisual pedagogy. She's a Universidad Nacional de Colombia graduate in Filmmaking and Television, and holds a Master's degree in 3D Communication from Université Marc Bloch. She directed Atlantis, Fear and The World of Humberto. Her films have received creative grants in Colombia and France.



Contacto / *Contact:*

Natalia Polo López - nataliapolopez@gmail.com



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

FICCI 2025 / Panorama de Cine Colombiano en París 2025 / MIDBo 2025

Contacto / Contact:
Sergio Román - chechoroman03@gmail.com



Sergio Román
Colombia / 2025 / 7'42" / Color / Español

Los dolores del cuerpo son los ecos de heridas pasadas. Cada espasmo y herida cuenta una historia que un hombre no está listo para escuchar, pero que debe enfrentar para encontrar paz.

The body remembers what the mind tries to forget. As pain surfaces, a man is forced to confront the buried wounds shaping his life.

DIRECCIÓN / DIRECTION Sergio Román PRODUCCIÓN / PRODUCTION Sergio Román SONIDO / SOUND Santiago Jiménez



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

FICCI 2025 / Cinemancia 2025 / MIDBo 2025

Contacto / Contact:
Andrés Jurado - lavulcanizadoraco@gmail.com



Jirapo
Colombia, Portugal / 2025 / 19'28" / Color / B&N / Español, uitoto

Jirapo es un nido de abejas nativas sin aguijón, presentes en los territorios tropicales desde antes de la invasión de los europeos a América. Durante uno de sus viajes de campo, Laura descubre varios de estos nidos en las tumbas humanas del cementerio de su familia. Cera de abejas-fulgor-nido-oscuridad: espiral que cuestiona las relaciones entre la muerte humana, el cuerpo, la violencia y la dulzura.

Jirapo is a nest of stingless native bees, present in tropical territories since before the European invasion of the Americas. During one of her field trips, Laura discovers several of these nests in the human graves of her ancestors.

DIRECCIÓN / DIRECTION María Rojas Arias PRODUCCIÓN / PRODUCTION Andrés Jurado GUION / SCREENPLAY María Rojas Arias, Laura Alexandra Rojas FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY María Rojas Arias MONTAJE / EDITING María Rojas Arias SONIDO / SOUND Andrés Silva (La Tina Studio), Andrés Jurado, María Rojas Arias MÚSICA / MUSIC Ana María Romano, Lucrecia Dalt REPARTO / CAST Anny Alexandra Musuke, Laura Alexandra Rojas



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Cámara Lúcida 2025 / MIDBo 2025 / Panorama de Cine Colombiano en París 2025 / Beijing ISFF 2025

Contacto / Contact:
Andrés Dávila - andresdaviargoty@gmail.com



En su sombra fértil / In its Fertile Shade
Colombia / 2025 / 11:28 / Color & B&N / Español

En el Valle de Sibundoy, Mercedes cultiva su chagra como un acto de resistencia y memoria. A través de semillas y prácticas de policultivo, su vida encarna la transmisión de un conocimiento indígena hoy amenazado por el olvido.

In the Sibundoy Valley, Mercedes cultivates her chagra as an act of resistance and remembrance. Through seeds and polyculture practices, her life embodies the transmission of indigenous knowledge that is now threatened by oblivion.

DIRECCIÓN / DIRECTION Andrés Dávila PRODUCCIÓN / PRODUCTION Laura Dávila, Andrés Dávila, Sebastián Galvis FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Andrés Dávila MONTAJE / EDITING Andrés Dávila SONIDO / SOUND Arsenio Cadena, Martín Baus, Daniela Cano REPARTO / CAST Mercedes Cuatindioy

Andrés Dávila
Cineasta y docente. Tiene un Doctorado en Estudios Cinematográficos por la Universidad Sorbonne Nouvelle – París 3. Sus proyectos audiovisuales han sido exhibidos en festivales internacionales y en espacios de arte contemporáneo.

Filmmaker and teacher. He holds a PhD in Film Studies from Sorbonne Nouvelle University – Paris 3. His audiovisual projects have been screened at international festivals and contemporary art spaces.

Cuerpo creador de toda vida muerta /
Creator Body of All Dead Life

Colombia / 2025 / 19'40" / Color / Español

Una madre da a luz hijos efímeros y deformes que orbitan la extrañeza de la existencia. Aquellos bebés transitorios son el testimonio de una pérdida incesante, pero también del persistente poder creador del vientre que los concibe. Su recuerdo permanece en la memoria a través de fotografías y videos caseros, transformando la existencia de la madre en un ciclo constante de vida y muerte.

A mother gives birth to ephemeral, deformed children who orbit the strangeness of existence. These transient babies are testimony to incessant loss, but also to the persistent creative power of the womb that conceives them. Their memory lives on through photographs and home videos, transforming the mother's existence into a constant cycle of life and death.

DIRECCIÓN / DIRECTION Sara Upegui Gutiérrez PRODUCCIÓN / PRODUCTION David Suárez Muñetón GUIÓN / SCREENPLAY Sara Upegui Gutiérrez FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Sara Upegui Gutiérrez MONTAJE / EDITING Sara Upegui Gutiérrez SONIDO / SOUND Sara Upegui Gutiérrez REPARTO / CAST Sara Upegui Gutiérrez, Katherine Gutiérrez, Cristina Upegui



Califica esta película / Rate this movie

Sara Upegui Gutiérrez

(Medellín, 1995) Profesional en Publicidad de la UPB, con estudios en Comunicación Audiovisual en la Universidad de Antioquia y Magíster en Creación Artística de la Universidad Jorge Tadeo Lozano. Su pieza de videoarte *Cuerpo creador de toda vida muerta* surgió de su proyecto de investigación de posgrado desarrollado durante su maestría. En 2022, dirigió el cortometraje experimental *La máquina* y en 2024 el videoarte *El vals*.

*(Medellín, 1995) She holds a degree in Advertising from UPB, with studies in Audiovisual Communication at Universidad de Antioquia and a Master's degree in Artistic Creation from Jorge Tadeo Lozano University. Her video art piece *Cuerpo creador de toda vida muerta* emerged from her postgraduate research project developed during her master's program. In 2022, she directed the experimental short film *La máquina* and in 2024 the video art piece *El vals*.*



Festival de Cine Laberinto 2025, Mejor montaje y mención especial /
Cinemanda 2025 / Eureka 2025 / Intermediaciones Muestra 2025

Contacto / Contact:
David Suárez Muñetón - mueladenutria@gmail.com

Parientes del Valle Luminoso / Relatives of the Luminous Valley

Colombia, Alemania / 2025 / 11'36" / Color / B&N / Español /
Inglés

En un clima de duelo, el juego de un niño, el descanso de los jardineros y la compañía de seres de la montaña conjuran un aire de ternura sobrenatural. Fuerzas cósmicas diversas revelan una red de cuidado entre vivos y muertos.

In a climate of grief, a child's game, the gardeners' rest, and the company of mountain beings conjure up an air of supernatural tenderness. Different cosmic forces reveal a web of caring relationships between the living and the dead.

DIRECCIÓN / DIRECTION Juan Francisco Rodríguez PRODUCCIÓN / PRODUCTION Juan Francisco Rodríguez GUIÓN / SCREENPLAY Juan Francisco Rodríguez FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY Juan Francisco Rodríguez MONTAJE / EDITING Juan Francisco Rodríguez SONIDO / SOUND Juan Francisco Rodríguez REPARTO / CAST Juan José Velazquez, María Claudia Franco, Felipe Velazquez, Santiago Parra, Mitchel Nicolás Zuluaga, Viviana Cuéllar, Edward Pinzón, Gina Paola Lopez



Califica esta película / Rate this movie

Juan Francisco Rodríguez

Artista y cineasta colombiano que vive y trabaja entre Alemania y Colombia. Estudió cine en la Universidad Nacional de Colombia y obtuvo una maestría en Artes mediales en la Academia de Artes y Medios de Colonia-KHM (Alemania). Su trabajo se ha mostrado en festivales de cine y muestras de arte como el 25FPS (Zagreb), Festival du Nouveau Cinéma de Montréal, FICValdivia, FICCI y el Salón Nacional de Artistas.

Colombian artist and filmmaker living and working between Germany and Colombia. He studied film at the National University of Colombia and holds a Master's degree in Media Arts from the Academy of Media Arts Cologne - KHM (Germany). His work has been shown at festivals such as 25FPS (Zagreb), Festival du Nouveau Cinéma (Montréal), FICValdivia, FICCI, and the Salón Nacional de Artistas (Colombia).



FICCI 2025, Mejor Corto Iberoamericano / FICValdivia 2025

Contacto / Contact:
Juan Francisco Rodríguez - juanfrocu@gmail.com

Especiales

Special Programs

El espíritu ha sido el concepto que ha guiado una buena parte de las búsquedas curatoriales de esta vigésimo tercera edición, la cual ofrece la oportunidad de pensar en ese tercer elemento que nos constituye como individuos y el misterio (y el refugio) que entraña la existencia de una dimensión intangible, inasible y opaca como el alma, especialmente en tiempos tan convulsionados.

Relacionados con esta idea, BOGOSHORTS ha curado tres de sus programas especiales. En primer lugar, dedicamos un programa de cortometrajes de animación, documental y ficción para conmemorar los **50 años del fin de la Guerra de Vietnam**: buscando vincular y convocar miradas, testimonios e ideas que en conjunto nos interpelen como ciudadanos del mundo actual, hemos decidido rendir homenaje a las víctimas y los supervivientes de este episodio histórico que hoy debe provocar algunas preguntas sobre nuestra realidad política y social inmediata, y cuestionar el papel de Estados Unidos como instigador, juez y participante de los conflictos bélicos más letales alrededor del mundo, pero especialmente en los países de Oriente.

En segundo lugar, el programa titulado **Invocar lo invisible** busca preguntarse por la manera en que un lenguaje cinematográfico contemporáneo y en un mundo globalizado es posible materializar o no lo invisible en las pantallas; aquí se reúnen obras de distintas latitudes de los últimos años en las que lo intangible y lo sobrenatural es invocado, pero también formas contemporáneas de lidiar con la incertidumbre que hoy inquieta nuestros espíritus.

Al igual que el año pasado, que celebramos los 70 años del estreno de Godzilla, de Ishiro Honda (1954), como parte de la **Noche Frankenstein**, Santiago Parra ha curado un programa para celebrar los **40 años de Volver al futuro, de Robert Zemeckis**, película pionera en hacer del viaje en el tiempo no solo un dilema científico o filosófico, sino una aventura cálida, cercana, divertida y profundamente humana. Este especial reúne cortometrajes que, desde distintos géneros y lenguajes, se preguntan qué significa viajar, detener o estirar el tiempo: desde la comedia romántica que juega con las paradojas temporales hasta animaciones que abordan dimensiones geológicas y preguntas existenciales sobre las etapas de la vida, estos cortos continúan expandiendo el horizonte que abrió Zemeckis en 1985.

Finalmente, por cuarto año consecutivo, BOGOSHORTS presenta en alianza con el Festival de Aguilar de Campoo un programa de **Nexos femeninos**, componente dedicado a las nuevas directoras de cortometrajes de España, con el que se ha propuesto contribuir a la visibilidad del trabajo de las mujeres en la industria del cine y promover la igualdad de género en la industria de ese país.

Agradecemos el apoyo en estos programas a la generosidad del **Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos (ICAIC)** y **Antje Ehmann**, así como al **Festival Aguilar del Campoo**.

The spirit has been the concept that has guided much of the curatorial research for this twenty-third edition, which offers the opportunity to reflect on that third element that constitutes us as individuals and the mystery (and refuge) inherent in the existence of an intangible, elusive, and opaque dimension such as the soul, especially in such turbulent times.

*Related to this idea, BOGOSHORTS has curated three of its special programs. First, we are dedicating a program of animated, documentary, and fiction short films to commemorate the **50th anniversary of the end of the Vietnam War**: seeking to connect and bring together perspectives, testimonies, and ideas that collectively challenge us as citizens of today's world, we have decided to pay tribute to the victims and survivors of this historical episode, which today should raise questions about our immediate political and social reality and question the role of the United States as instigator, judge, and participant in the most lethal conflicts around the world, but especially in the countries of the East.*

*Secondly, the program entitled **Invoking the Invisible** seeks to question how contemporary cinematic language in a globalized world can or cannot materialize the invisible on screen. It brings together works from different latitudes from recent years in which the intangible and the supernatural are invoked, but also contemporary ways of dealing with the uncertainty that troubles our spirits today.*

*Just like last year, when we celebrated the 70th anniversary of the premiere of Ishiro Honda's Godzilla (1954) as part of **Frankenstein Night**, Santiago Parra has curated a program to celebrate the **40th anniversary of Robert Zemeckis' Back to the Future**, a pioneering film that made time travel not just a scientific or philosophical dilemma, but a warm. This special brings together short films that, from different genres and languages, ask what it means to travel, stop, or stretch time: from romantic comedies that play with temporal paradoxes to animations that address geological dimensions and existential questions about the stages of life, these shorts continue to expand the horizon that Zemeckis opened in 1985.*

*Finally, for the fourth consecutive year, BOGOSHORTS presents in alliance with the Aguilar de Campoo Festival a special program of **Nexos Femeninos**, a showcase of new female Spanish directors of short films, with which it has proposed to contribute to the visibility of the work of women in the film industry and to promote gender equality in the industry in that country.*

*We are grateful for the support of these programs to the generosity of the **Cuban Institute of Cinematographic Art and Industry (ICAIC)** and **Antje Ehmann**, as well as the **Aguilar del Campoo Festival**.*

Con el apoyo de: /
With the support of:



Especiales / Specials Programs

Volver al futuro: 40 años

S Á B . 6 5:00 p.m. Teatro al aire libre La Media Torta

Vietnam: 50 años después

V I E . 5 5:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala Capital

L U N . 8 1:30 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne

Invocar lo invisible

M I É . 3 1:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2

M A R . 9 6:00 p.m. Centro Ático

Nexos femeninos

S Á B . 6 2:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Tunal

S Á B . 6 2:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Fontanar

ES-FUT

ES-VIET

ES-INV

ES-NEX





Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Somewhere in Between ESP
Estados Unidos / 2023 / 15'02" / Color / Inglés

Dos amigos que no acaban de decidir si son o no pareja pasan una Año nuevo tranquilo, hasta que un hombre del futuro irrumpe en su casa y les dice que el destino del universo está en sus manos.

Two will-they-won't-they friends are keeping it simple this New Year's Eve - until their house is crashed by a man from the future who tells them that the fate of the universe rests in their hands.

DIRECCIÓN / DIRECTION Kyle Vorbach



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

A Single Life ESP
Países Bajos / 2014 / 2'19" / Color / Inglés

Cuando Pia reproduce un misterioso disco de vinilo, de repente descubre cómo viajar en el tiempo.

When Pia plays a mysterious vinyl record single, she suddenly knows how to travel through time.

DIRECCIÓN / DIRECTION Marieke Blaauw, Joris Oprins, Job Roggeveen



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Das Rad / Rocks / La rueda DEU
Alemania / 2001 / 8'28" / Color / Alemán

Al parecer, las rocas están teniendo conversaciones a nuestro alrededor, pero hablan muy, muy despacio...

Apparently, rocks are having conversations all around us, but they talk very, very slowly...

DIRECCIÓN / DIRECTION Chris Stenner, Arvid Uibel, Heidi Wittlinger



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Time Traveller ESP
Irlanda / 2018 / 11'39" / Color / Inglés

Un joven aventurero obsesionado con «Regreso al futuro» se esfuerza por terminar de construir su propia réplica del DeLorean antes de que su familia sea desalojada de su lugar de residencia.

A 'Back To The Future'-obsessed traveller boy strives to finish building his own DeLorean replica before his family are evicted from their halting site.

DIRECCIÓN / DIRECTION Steve Kenny



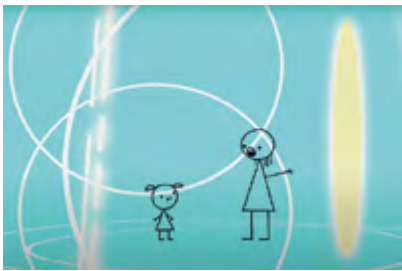
Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

The End of Time DEU
Estados Unidos, Cuba / 2017 / 5'23" / Color

Un momento hipnótico en un martes cualquiera y sin pretensiones, en una cuadra de San Antonio de los Baños, cuando te das cuenta de que el tiempo se ha detenido y el universo ha sido absorbido por una sola sonrisa.

One hypnotic moment on a regular, unassuming Tuesday on a block in San Antonio de los Baños, when you realize that time has stopped and the universe has been sucked into a single smile.

DIRECCIÓN / DIRECTION Milcho Manchevski



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

World of Tomorrow ESP
Estados Unidos / 2015 / 16'33" / Color / Inglés / Español

Una pequeña niña es transportada a un alucinante viaje por su lejano futuro.

A little girl is taken on a mind-bending tour of her distant future.

DIRECCIÓN / DIRECTION Don Herzfeldt



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

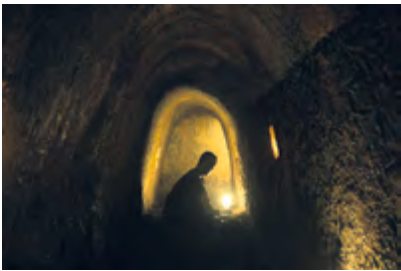
We Were the Scenery

Estados Unidos / 2025 / 14'45" / Color / Vietnamita, inglés

La historia de Hoa Thi Le y Hue Nguyen Che, quienes tras huir en 1975 de la guerra de Vietnam en barco y atracar en Filipinas, fueron utilizados como extras en el rodaje de Apocalipsis Now, de Francis Ford Coppola (1979).

The story of Hoa Thi Le and Hue Nguyen Che, who, in 1975, after fleeing the Vietnam War by boat and docking in the Philippines, were utilized as background extras in the filming of Francis Ford Coppola's Apocalypse Now (1979).

DIRECCIÓN / DIRECTION Christopher Radcliff



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Wandering Soul

Australia / 2016 / 12'00" / Color / Vietnamita, inglés

Durante la guerra de Vietnam, un soldado del Viet Cong atrapado en los claustrofóbicos túneles de Cu Chi es perseguido por el fantasma de un compañero caído.

During the Vietnam War, a Viet Cong soldier stationed in the claustrophobic Cu Chi tunnels is haunted by the ghost of a fallen comrade.

DIRECCIÓN / DIRECTION Josh Tanner



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

79 primaveras / 79 Springs

Cuba / 1968 / 24'33" / B&N / Español

A través de la vida del líder vietnamita Ho Chi Minh, poeta, guerrillero, estadista, se refleja la lucha secular de su pueblo contra todos los imperios que intentaron sojuzgarlo, y el dolor ante su muerte.

The life of Vietnamese leader Ho Chi Minh —poet, guerrilla fighter, statesman— reflects his people's centuries-long struggle against all the empires that sought to subjugate them, and the pain of his death.

DIRECCIÓN / DIRECTION Santiago Álvarez



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Nicht löschesbares Feuer / Fuego inextinguible

Alemania / 1969 / 23'00" / B&N / Alemán

Film de denuncia del uso del napalm en la guerra de Vietnam, que muestra algunos aspectos de su proceso de fabricación y algunas de las estrategias o mecanismos adoptados para esquivar los escrúpulos de conciencia, tanto por parte de la productora química como de sus trabajadores.

Film denouncing the use of napalm in the Vietnam War, showing some aspects of its manufacturing process and some of the strategies or mechanisms adopted to circumvent moral scruples, both by the chemical manufacturer and its workers.

DIRECCIÓN / DIRECTION Harun Farocki



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

The Spectacle / El espectáculo
Hungria, Francia / 2025 / 17'00" / Color / Húngaro

Un joven niño romaní se eleva hacia la luz, solo para descubrir que esta se desvanece de una manera inesperada.
A young Roma boy is lifted into the light, only to find it fades in an unexpected way.

DIRECCIÓN / DIRECTION Bálint Kenyeres



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Before the Sea Forgets
Singapur / 2025 / 17'00" / Color, B&N / Vietnamita

En la península de Da Nang, donde aún resuenan los ecos de la guerra, una pareja de turistas homosexuales busca la tumba olvidada de un soldado vietnamita, seguidos por un misterioso grupo de skaters que trazan sus propios caminos.
On Da Nang's peninsula, where echoes of war linger, a gay tourist couple searches for a forgotten Vietnamese soldier's grave, shadowed by a mysterious skate crew carving their own paths.

DIRECCIÓN / DIRECTION Ngọc Duy Lê



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Astro
Países Bajos / 2025 / 16'40" / Color / Holandés

Emily acaba de empezar a trabajar como vidente telefónica en un centro de llamadas espiritual de moralidad ambigua. Emily no es una persona especialmente espiritual. Sus lecturas siguen un guion cuidadosamente elaborado y, en el mejor de los casos, son vagas. En una serie de conversaciones con personas de diferentes ámbitos sociales, descubre que, después de todo, quizá haya algo espiritual dentro de ella o a su alrededor.
Emily just started her job as a telephone psychic for a morally ambiguous spiritual callcenter. Emily herself isn't a particularly spiritual person. Her readings follow a carefully thought out script and are vague at best. In a series of conversations with callers from varying walks of life, she discovers that perhaps there is something spiritual inside or around her after all.

DIRECCIÓN / DIRECTION Tim Ewalts



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Comment ça va? / How Are You?
Francia / 2025 / 31'00" / Color / Francés

Un grupo de animales vive en una costa salvaje e intenta curar los males causados por el mundo contemporáneo. Una especie de rehabilitación.
A group of animals live on a wild coastline and try to heal the ills caused by the contemporary world. A kind of rehab.

DIRECCIÓN / DIRECTION Caroline Poggi, Jonathan Vinel



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

La diva, mi abuela y yo

España / 2025 / 10'23" / Color / Español

Inés y su abuela Esperanza siempre han tenido una relación especial. La abuela tararea canciones de su juventud durante sus encuentros y con una de ellas, Batallón de Modistillas, abre la caja de sus recuerdos y la imaginación de la nieta. La música se torna el pretexto perfecto para un viaje en el tiempo en el que aparecen personajes maravillosos, mujeres libres, sueños sin fronteras y melodías inolvidables.

Inés and her grandmother Esperanza have always had a special relationship. The grandmother hums songs from her youth during their meetings, and with one of them, Batallón de Modistillas, she opens the box of her memories and her granddaughter's imagination. Music becomes the perfect excuse for a journey through time in which wonderful characters, free women, dreams without borders, and unforgettable melodies appear.

DIRECCIÓN / DIRECTION Inés Aparicio



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Un piso estupendo

España / 2025 / 17'00" / Color / Español

Piso luminoso y acogedor de 20m² en una estupenda zona de la ciudad. Baño junto al dormitorio, sala cocina-comedor completamente equipada, y orientación al este. Para más información, no dude en contactar con nosotros. Visitas ya disponibles. No se admiten curiosos.

Bright and cozy 20m² apartment in a great area of the city. Bathroom next to the bedroom, fully equipped kitchen-dining room, and east-facing orientation. For more information, please do not hesitate to contact us. Visits available now. No time-wasters, please.

DIRECCIÓN / DIRECTION Gabriela Isabel Gómez de Arteche Núñez, Alejandra Llorens, Andrés Daniel Pérez Valderrama, Jaime Marqués Cordero, Camila de Lucas



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

One-way cycle

Portugal, España / 2025 / 10'00" / Color / Español

En 1929, Adela emigra de Asturias a La Habana siguiendo a su hermana Segunda y huyendo del frío que le provocaba un gran dolor de ovarios.

In 1929, Adela emigrates from Spain to Havana, following her sister Segunda and fleeing from the cold that caused her great ovary pain.

DIRECCIÓN / DIRECTION Alicia Núñez Puerto



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Quejío de loba

España / 2025 / 15'00" / Color / Español

Gracias a la educación que decide dar a sus hijos, Ana, una madre jerezana, descubre la violencia de género que ha recibido de los hombres de su casa.

Thanks to the education she chooses to give her children, Ana, a mother from Jerez, discovers the gender-based violence she has endured from the men in her family.

DIRECCIÓN / DIRECTION Andrea Ganfornina



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Delincuente

España / 2024 / 12'00" / Color / Gallego

A partir de un poema homónimo inédito de Nuria Vil. "Delincuente" recrea una atmósfera abrumadora inspirada en el recuerdo de La Maradona, el cine kinky y diversos referentes literarios de la época que utilizaron la escrita como una herramienta para reflejar los cambios sociales del instante. El corto se construye a partir de material de archivo de Manoel da Costa en super-8 de imágenes de ficción rodadas en el contorno de Vigo.

Based on an unpublished poem of the same name by Nuria Vil, Delincuente recreates an overwhelming atmosphere inspired by memories of La Maradona, kinky cinema, and various literary references from the period that used writing as a tool to reflect the social changes of the moment. The short film is constructed from Manoel da Costa's Super 8 archive footage of fictional images shot in the Vigo area.

DIRECCIÓN / DIRECTION Alba Domínguez, Nuria Vilán

evidencia

Del lat. *evidentia*.

1. f. Certeza clara y manifiesta de la que no se puede dudar.

La evidencia de la derrota lo dejó aturdido.

Sin.: certeza, certidumbre, demostración, convicción, seguridad.

Ant.: duda, incertidumbre.

2. f. Prueba determinante en un proceso.

Evidencia
Films

www.evidenciafilms.com

info@evidenciafilms.com

   @evidenciafilms

Cortofilia

La 'cortofilia' es la palabra que hemos encontrado para denominar una extrema pasión por el cortometraje. Y aunque ese es uno de los principios que mueve todo lo que hace BOGOSHORTS, en esta sección nos permitimos explorar este amor a partir de acercamientos muy particulares.

En También los enanos empezaron pequeños, manifestamos desde 2012 el orgullo que nos da encontrar que algunos de los realizadores que estrenaron su más reciente o primer largometraje en salas de cine del país en el último año también han realizado cortometrajes a lo largo de su carrera, y más aún títulos que han hecho parte de la historia misma de nuestro festival. En 2025, más de 70 largometrajes nacionales se habrán encontrado con el público en las salas alternativas y comerciales, después de conseguir grandes reconocimientos en escenarios internacionales como Toronto, Giornate degli de Venecia, Tokio, San Sebastián, Karlovy Vary y Cannes, entre otros. Esta muestra de diez cortometrajes es la oportunidad para descubrir el camino que han vivido directores como Simón Mesa Soto, Mónica Taboada-Tapia, Iván D. Gaona y Federico Atehortúa, antes de embarcarse en proyectos de esta envergadura. Diez largometrajes de ficción y documental son los nominados este año para optar a la Santa Lucía a Mejor Largometraje Colombiano del Año, premio votado y entregado colectivamente por todos los directores y productores de todos los cortos de la Competencia Nacional del 23° BOGOSHORTS. Agradecemos a Retina Latina por sumarse como plataforma de esta sección para difundir el trabajo de estos realizadores colombianos.

Además, este año volvemos a programar un largo de cortos: Mañana habrá algo nuevo (Demain, il y aura quelque chose de nouveau) se estrena en Latinoamérica y es un ómnibus desarrollado por siete directores de distintas partes del mundo en el Locarno Spring Academy, un laboratorio intensivo de creación desarrollado en Ticino (Suiza). Este largometraje fue realizado bajo la tutoría creativa de Jonathan Vinel y Caroline Poggi, reconocida dupla de realizadores franceses que en 2023 estrenaron en Colombia su cortometraje La fille qui explose (Locarno '23, Toronto '23) como parte de la Competencia Fanático Freak Fantástico-F3 y este año compiten con ese mismo trabajo en versión expandida en la Competencia de Realidad Virtual.

Esta es una producción del Festival de Locarno y el CISA - Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive, en coproducción con RSI Radiotelevisione Svizzera y en colaboración con la Comisión Fílmica de Ticino, y estas proyecciones son posibles gracias a la generosa colaboración del Festival de Locarno.

'Shortphilia' is the word we've come up with to define an extreme passion for short films. And although this is one of the principles that drives everything BOGOSHORTS does, in this section we allow ourselves to explore this love from very particular approaches.

In *Even Dwarfs Started Small*, we have been proud to find that some of the Colombian filmmakers who premiered their most recent or first feature film in theaters in the last year have also made short films throughout their careers, and we feel even prouder to find titles that have been part of the history of our very own festival. In 2023, more than 70 Colombian feature films will have been released in alternative and commercial theaters, after achieving great recognition in international venues such as Toronto, Giornate degli di Venezia, Tokyo, San Sebastián, Karlovy Vary and Cannes, among others. This exhibition of ten short films is an opportunity to discover the evolutionary path that directors such as Simón Mesa Soto, Mónica Taboada-Tapia, Iván D. Gaona and Federico Atehortúa, have taken before undertaking projects of this scale. Ten feature films (fiction and documentary) are the nominees for the Santa Lucia for Best Colombian Feature Film of the Year, an award voted by all the directors and producers of all the short films in the National Competition of the 23° BOGOSHORTS. We thank Retina Latina for joining as a platform for this section to promote the work of these Colombian filmmakers.

In addition, this year we are once again programming a feature-length short film: *Tomorrow There Will Be Something New* (Demain, il y aura quelque chose de nouveau) premieres in Latin America and is an omnibus film developed by seven directors from different parts of the world at the Locarno Spring Academy, an intensive creative laboratory held in Ticino, Switzerland. This feature film was made under the creative guidance of Jonathan Vinel and Caroline Poggi, a renowned French filmmaking duo who premiered their short film *La fille qui explose* (Locarno IFF, Toronto IFF) in Colombia as part of the Fanático Freak Fantástico-F3 Competition in 2023, and this year they are competing with the same work in an expanded version in the Virtual Reality Competition.

This is a production of the Locarno Festival and CISA - Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive, in co-production with RSI Radiotelevisione Svizzera and in collaboration with the Ticino Film Commission, and these screenings are made possible thanks to the generous collaboration of the Locarno Film Festival.

Cortofilia

También los enanos empezaron pequeños / *Even Dwarfs Started Small*

PROGRAMA 01 / FI-ENA1

DOM. 7 1:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2

PROGRAMA 02 / FI-ENA2

LUN. 8 1:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2

Largo de cortos / *Omnibus Film*

SÁB. 6 4:00 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne

LUN. 8 7:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3

FI-ENA

FI-LARGO

Con el apoyo de: /
With the support of:





César Jaimes, Juan Pablo Polanco

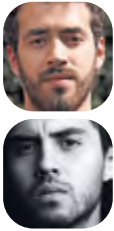
Directores de CARROPASAJERO / Estreno: Febrero 20, 2025

Cortometraje: Portete

Dir. Ifigenia Cuervo (Canela Reyes, César Jaimes, Juan Pablo Polanco) / Colombia / 2017 / 5'00" / Color / Español

En el 2004, un grupo de personas armadas se tomaron Bahía Portete en la alta Guajira, y dejaron el territorio desolado por varios años hasta que sus pobladores empezaron a retornar. PORTETE se sitúa entre la vida y la muerte, a través de una voz que sale de la tierra para hablar de los recuerdos y del olvido. Las ruinas del pueblo se mezclan con los llantos colectivos de los rostros ya borrosos de la gente que vivía en él, hasta que la tarde termina por atenuar también las sombras.

In 2004, a group of armed people took over Bahía Portete in the upper Guajira, and they left the territory desolate for several years until its inhabitants began to return. PORTETE is situated between life and death, through a voice that comes out of the earth to speak of memories and oblivion. The ruins of the town are mixed with the collective cries of the already blurred faces of the people who lived in it, until the afternoon ends up also attenuating the shadows.



Frank Benítez

Director de EL PANTERA / Estreno: Abril 24, 2025

Cortometraje: Muñeca

Dir. Frank Benítez / Colombia / 2014 / 14'00" / Color / Español

Adolfo, un bailarín de salsa en decadencia que tiene como pareja de baile a una muñeca, ha olvidado el cumpleaños de su hija y trata infructuosamente de recuperar su cariño y confianza. Ya no podrá evitar mirarse al espejo para ver la persona en la cual se ha convertido.

Adolfo, a salsa dancer in decline whose dance partner is a doll, has forgotten his daughter's birthday and tries unsuccessfully to regain her affection and trust. He can no longer avoid looking in the mirror to see the person he has become.



Mónica Taboada Tapia

Directora de ALMA DEL DESIERTO / Estreno: Mayo 1, 2025

Cortometraje: Two-Spirit

Dir. Mónica Taboada/Tapia / Colombia / 2021 / 15'00" / Color / Wayunaiki, español

Para Georgina, una mujer transgénero indígena, la vida en el desierto es cruel y solitaria. En su ranchería, nadie sabe quién es ella, y sus días transcurren entre la humillación y el aislamiento, representados en paisajes metafóricos. Una hostilidad constante que contrarresta con amor..

For Georgina, an indigenous transgender woman, life in the desert is cruel and lonely. In her village, no one knows who she is, and her days are spent between humiliation and isolation, represented in metaphorical landscapes. A constant hostility that she counters with love.





Andrés Jurado
Director de BIENVENIDOS CONQUISTADORES INTERPLANETARIOS Y DEL ESPACIO SIDERAL / Estreno: Junio 12, 2025
Cortometraje: El renacer del Carare
Dir. Andrés Jurado / Colombia / 2020 / 21'00" / Color / Español

El Renacer del Carare es un guión de 19 páginas para una presentación de diapositivas (diaporama) realizado alrededor de 1987 por la Asociación de Trabajadores Campesinos del Carare (ATCC) y CELA Productions. Su propósito fundamental era convertirse en un manifiesto audiovisual que permitiera a la organización exponer las motivaciones de su conformación, las apuestas y los propósitos de su proyecto de vida, su futuro y las estrategias de acción colectiva llevadas a cabo hasta 1987.

El Renacer del Carare is a 19-page script for a slideshow (diaporama) produced in 1987 by the Asociación de Trabajadores Campesinos del Carare (ATCC) and CELA Productions. Its fundamental purpose was to serve as an audiovisual manifesto that would allow the organization to explain the motivations behind its formation, the goals and purposes of its life project, its future, and the collective action strategies carried out up to 1987.



Andrés Carmona
Director de ESTANCIA / Estreno: Junio 12, 2025
Cortometraje: Don Ricardo
Dir. Colombia / 2012 / 5'33" / Color / Español

Don Ricardo es un personaje de mi barrio que vende mazamorra día tras día. Mientras conversa con los vecinos, se ponen al día en noticias y chismes. Este es un ejercicio realizado en clase con la maestra Marta Hicapie Uribe en la Universidad de Antioquia.

Don Ricardo is a character from my neighborhood who sells mazamorra day after day. While chatting with the neighbors, they catch up on news and gossip. This is an exercise produced in class with teacher Marta Hicapie Uribe at the University of Antioquia.



Iván D. Gaona
Director de ADIÓS AL AMIGO / Estreno: Agosto 7, 2025
Cortometraje: Bailando
Dir. Iván D. Gaona / Colombia / 2020 / 20'00" / Color / Español

Sandro Archila y Camilo Hernández compiten por ser el próximo delegado encargado de la elección y programación de los números de baile en la feria local. Tras una votación pública seguida de un recuento de votos en la escuela primaria, se encuentran en un empate. Sin tiempo para otro proceso electoral, ambos candidatos y sus equipos deben idear una nueva forma de elegir al delegado.

Sandro Archila and Camilo Hernández are competing to be the next delegate in charge of selecting and scheduling the dance numbers at the local fair. After a public vote followed by a recount at the elementary school, they are tied. With no time for another election, both candidates and their teams must come up with a new way to choose the delegate.





Simón Mesa Soto

Director de UN POETA / Estreno: Agosto 28, 2025

Cortometraje: Beth

Dir. Simón Mesa Soto / Reino Unido / 2013 / 18'00" / Color / Inglés

ESP



Beth vive sola en su apartamento en el este de Londres. Está harta de los ruidosos vecinos, más aún desde que la señal de su televisión se ha ido y no tiene mucho qué hacer. El silencio de su hogar contrasta con el ambiente molesto y desordenado del edificio habitado por personas de otras culturas. Se queja con algunos vecinos pero no entienden su marcado acento inglés o simplemente no toleran a una anciana problemática. A nadie le importa, son extraños, o tal vez lo sea ella. En un último intento llama a la policía. Todo empeora, el vecindario le hace saber que ese no es su edificio. Se refugia en su soledad, no puede cambiar la realidad del lugar en el que vive. Finalmente puede compartir sus dilemas con el empleado de la empresa de cable que viene a reparar la señal: en otra época su vecindario era mucho mejor.

Beth lives alone in her apartment in East London. She is fed up with her noisy neighbors, even more so since her TV signal has gone out and she doesn't have much to do. The silence of her home contrasts with the noisy and disorderly atmosphere of the building inhabited by people from other cultures. She complains to some of her neighbors, but they don't understand her strong English accent or simply can't tolerate a troublesome old woman. No one cares; they are strangers, or perhaps she is. In a last-ditch attempt, she calls the police. Everything gets worse; the neighborhood lets her know that this is not her building. She takes refuge in her solitude, unable to change the reality of where she lives. Finally, she is able to share her dilemmas with the cable company employee who comes to repair the signal: in the past, her neighborhood was much better.



Tomás Corredor

Director de NOVIEMBRE / Estreno: Octubre 2, 2025

Cortometraje: Graceland

Dir. Tomás Corredor / Colombia / 2018 / 9'00" / Color / Español / Subtítulos en inglés

ENG



Durante una noche de insomnio, Gustavo reflexiona sobre la percepción de la realidad, alterada por una progresiva pérdida de la visión que lo lleva a la ceguera.

During a sleepless night, Gustavo reflects on his perception of reality, altered by a progressive loss of vision that is leading him to blindness.



Federico Atehortúa

Director de FORENSES / Estreno: Octubre 2, 2025

Cortometraje: La resistencia

Colombia / 2012 / 12'00" / Color / Español

ESP



En un paisaje sin testigos, un hombre encuentra un cuerpo abandonado. La presencia del muerto lo invade, le entrega sus ropas, sus objetos, nombre e identidad, y lo obliga a ejecutar una venganza urgente.

In a landscape without witnesses, a man finds an abandoned body. The presence of the dead man overwhelms him, giving him his clothes, his belongings, his name and identity, and forcing him to carry out an urgent revenge.



César Acevedo
 Director de **HORIZONTE** / Estreno: Octubre 23, 2025
Cortometraje: Los pasos del agua
 Colombia / 2016 / 12'00" / Color / Español

Dos humildes pescadores que viven en un olvidado caserío cerca del río Cauca, descubren que un cadáver se ha enredado en su red de pesca. Sin dar aviso a las autoridades, deciden que lo más humano sería enterrarlo, por lo que comienzan a arrastrar el cuerpo hacia la selva.

Two humble fishermen living in a forgotten hamlet near the Cauca River discover that a corpse has become entangled in their fishing net. Without notifying the authorities, they decide that the most humane thing to do would be to bury it, so they begin to drag the body into the jungle.



Descubre
RETINA LATINA

Cine latinoamericano

retinalatina.org

Acceso libre Películas Series

Entidades y miembros

Bolivia

Colombia

Ecuador

México

México

Perú

Uruguay



Califica esta película / Rate this movie



Demain, il y aura quelque chose de nouveau / Tomorrow There'll Be Something New

Dir. Maximilian Bungarten, Balthus Kiss, Markela Kontaratou, Antonio La Camera, Mickey Lai, Anna Simonetti, Anastasia Ursu

Suiza / 2025 / 60' / Color / B&W / Italiano, Inglés, Francés

Una producción de Locarno Film Festival y el CISA - Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive

Bajo la supervisión de los directores Jonathan Vinel y Caroline Poggi, seis jóvenes cineastas han creado historias basadas en una reflexión que se encuentra en el centro de la obra de los directores: Demain, il y aura quelque chose de nouveau («Mañana habrá algo nuevo»). Las películas están ambientadas en el castillo Visconti de Locarno y en la Palestra Vacchini de Losone, dos lugares simbólicos entre lo que queda del pasado y lo que imaginamos del futuro. El eje central de la narrativa son las relaciones humanas, el amor como exploración de nuevos umbrales del deseo y el autodescubrimiento.

Under the supervision of directors Jonathan Vinel and Caroline Poggi, six young filmmakers have created stories based on a reflection at the heart of the directors' work: Demain, il y aura quelque chose de nouveau ("Tomorrow There'll Be Something New"). The films are set in the Visconti Castle in Locarno and the Palestra Vacchini in Losone, two symbolic places between what remains of the past and what we imagine of the future. Central to the narrative are human relationships, love as an exploration of new thresholds of desire, and self-discovery.

At February's End

Dir. Mickey Lai (Malasia)

Le mur du son

Dir. Antonio La Camera (Italia)

Idylls of the King

Dir. Markela Kontaratou (Grecia)

Where There Should Be Nothing

Dir. Maximilian Bungarten (Alemania)

I Am Convinced that You Flew Away

Dir. Balthus Kiss & Anna Simonetti (Suiza)

In the Silence of the Stars

Dir. Anastasia Ursu (Moldavia)

Festivaleando

Cada año esta sección del Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá - BOGOSHORTS busca permitir al público vivir la experiencia de visitar festivales de cine de otros lugares del mundo. A través de estas selecciones especiales de cortometrajes, se pueden descubrir los intereses temáticos particulares de ciertos eventos, las características de la producción de cine del país que los acoge o las tendencias y talentos reconocidos en los cortometrajes premiados en estos festivales.

En su edición 23, BOGOSHORTS destaca dos eventos de Suiza y Brasil. En primer lugar, el festival rinde un sentido homenaje a la brasileña Zita Carvalhosa (1960-2025), productora y fundadora del Festival Internacional de Cortometrajes de São Paulo - Kinoforum, quien falleció semanas antes de celebrar la edición 36 de este emblemático evento que se consolidó como uno de los puntos más importantes para el cortometraje latinoamericano y ha servido de inspiración para eventos como nuestro propio festival. Marcio Miranda, coordinador general y jurado invitado de esta edición, ha curado un programa que repasa en seis títulos la amplísima historia de Kinoforum, incluyendo trabajos de importantes figuras como Kleber Mendonça Filho y Nara Normande, así como nuevas voces como la de André Hayato Saito.

Por otro lado, el programador Enrico Vanucci, jurado invitado de esta edición y actual programador de las competencias de cortometrajes del Festival de Locarno, ha curado dos programas representativos del espíritu que ha animado a Pardi di Domani en los últimos años, mediante la investigación, el descubrimiento y la valorización de las voces más interesantes del cortometraje contemporáneo. El programa internacional reúne obras provenientes del Concurso Internacional y de la sección Corti d'Autore, esta última dedicada a cortos realizados por directores ya consagrados que consideran el cortometraje al mismo nivel que los largometrajes, y una parte integral e imprescindible de su trayectoria artística. Entre los nombres presentes figuran cineastas reconocidos como Ivete Lucas y Patrick Bresnan, Johann Lurf y Christina Jauernik. Por otro lado, el programa nacional ofrece un panorama del cortometraje suizo, destacando obras que en los últimos años han contribuido a redefinir las nuevas tendencias del cine del país. Muchos de los títulos presentados en ambos programas han recibido premios y reconocimientos en el festival.

Agradecemos el apoyo en estos programas al Festival de Locarno y Festival Internacional de Cortometrajes de São Paulo - Kinoforum por su invaluable generosidad.

Each year this section of the Bogotá Short Film Festival / Festival de Cortos de Bogotá - BOGOSHORTS seeks to allow the public to live the experience of visiting film festivals in other parts of the world. Through these special selections of short films, it is possible to discover the particular thematic interests of certain events, the characteristics of the film production of the country that hosts them or the trends and talents recognized in the short films awarded at these festivals.

In its 23rd edition, BOGOSHORTS highlights two events from Switzerland and Brazil. First, the festival pays tribute to Brazilian Zita Carvalhosa (1960-2025), producer and founder of the São Paulo International Short Film Festival - Kinoforum, who passed away weeks before celebrating the 36th edition of this iconic event, which has established itself as one of the most important venues for Latin American short films and has served as inspiration for events such as our very own festival. Marcio Miranda, general coordinator and guest jury member for this edition, has curated a program that reviews the extensive history of Kinoforum in six titles, including works by important figures such as Kleber Mendonça Filho and Nara Normande, as well as new voices such as André Hayato Saito's.

On the other hand, programmer Enrico Vanucci, guest juror for this edition and current programmer of the short film competitions at the Locarno Festival, has curated two programs representative of the spirit that has animated Pardi di Domani in recent years, through research, discovery, and promotion of the most interesting voices in contemporary short film. The international program brings together works from the International Competition and the Corti d'Autore section, the latter dedicated to shorts made by established directors who consider short films to be on the same level as feature films, and an integral and essential part of their artistic career. Among the names featured are renowned filmmakers such as Ivete Lucas and Patrick Bresnan, Johann Lurf, and Christina Jauernik. On the other hand, the national program offers an overview of Swiss short films, highlighting works that in recent years have contributed to redefining new trends in the country's cinema. Many of the titles presented in both programs have received awards and recognition at the festival.

We would like to thank the Locarno Film Festival and the São Paulo International Short Film Festival - Kinoforum for their invaluable generosity and support for these programs.

Festivaleando Locarno

PROGRAMA FES-LOCARNO01

VIE . 5 1:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2
MAR . 9 1:30 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne

PROGRAMA FES-LOCARNO02

JUE . 4 6:30 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne
LUN . 8 3:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2

Kinoforum

VIE . 5 6:30 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne
LUN . 8 1:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3

FES-LOCI

Con el apoyo de: /
With the support of:



**KINO
FORUM**

FES-KINO





Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

The Passing

Estados Unidos / 2023 / 17'47" / Color / Inglés

El Dr. Michael Mullen ha sido veterinario a domicilio en Austin durante más de 30 años, ganándose un gran respeto por su práctica de la eutanasia. Esta película, emocionalmente cruda, documenta a Cindy, vecina de Michael, mientras ella y Michael se preparan para poner fin a la vida de Fiona, su perra de 17 años.

Dr. Michael Mullen has been an Austin house call vet for over 30 years gaining a revered status for his euthanize practice. This emotionally raw film documents Michael's neighbor Cindy as she and Michael prepare to end of her 17 year old dog Fiona's life.

DIRECCIÓN / DIRECTION Ivete Lucas, Patrick Bresnan



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Revolving Rounds

Austria / 2024 / 11'00" / Color / Sin diálogos

Este cortometraje cíclico tridimensional recorre un campo a las afueras de Viena y la historia reciente de las imágenes en movimiento tridimensionales. Filmado con dos cámaras de celuloide, el cortometraje emprende un viaje en espiral, aparentemente infinito, desde las afueras de unas instalaciones agrícolas hasta el funcionamiento interno del cicloestereoscopio, un precursor temprano de la tecnología 3D.

This cyclical three-dimensional short film tracks a field on the outskirts of Vienna and the recent history of three-dimensional moving images. Filmed with two celluloid cameras, the short film embarks on a seemingly endless spiral journey from the outskirts of an agricultural facility to the inner workings of the cyclostereoscope, an early precursor to 3D technology.

DIRECCIÓN / DIRECTION Johann Lurf, Christina Jauernik



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Mil_ tati / Love, Dad / Con cariño, papá.

República Checa, Eslovaquia / 2021 / 12'42" / Color, B&N / Checo / Español, inglés

Un cortometraje sobre los lazos y las grietas entre una hija y un padre. La autora redescubre las cartas que su padre le escribía desde la cárcel.

A short film about ties and gaps between a child and a parent. The author rediscovers letters her dad used to write her from prison.

DIRECCIÓN / DIRECTION Diana Cam Van Nguyen



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

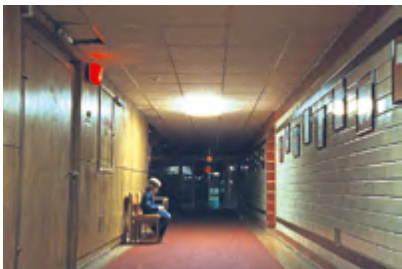
Mini-mini-pokke no okina niwa de / In the Big Yard Inside the Teeny-Weeny Pocket / En el gran patio dentro del minúsculo bolsillo

Japón / 2022 / 6'37" / Color / Japonés

Cuando se encoge, se expande. Flota y se hunde. Se separa, pero se conecta. Cuando creo que los estoy observando, en realidad son ellos los que me observan a mí. Una encantadora rima animada que entrelaza los muchos días de observación, grabación y experimentación.

When it shrinks, it expands. It floats and it sinks. It separates but connects. When I think I'm watching them, they're actually watching me. A charming animation rhyme that weaves together the many days of observing, recording, and experimenting.

DIRECCIÓN / DIRECTION Yoko Yuki



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Гимн Чуме (Gimn Chume) / Hymne of The Plague

Alemania, Rusia / 2024 / 13'30" / Color / Ruso

En un antiguo estudio de grabación soviético, un grupo de músicos intenta grabar una composición basada en la obra de Pushkin «Un banquete en tiempos de peste». Un fenómeno extraño y aterrador perturba a los músicos: ¿se trata de los espíritus del pasado o del eco de una guerra? Nadie se da cuenta de lo que está sucediendo a su alrededor hasta que llega el final.

In an old Soviet recording studio, a group of musicians attempt to record a composition based on Pushkin's play A Feast in Time of Plague. A weird and frightening phenomena disturbs the musicians — whether it is the spirits of the past or an echo of a war. Nobody notices what is happening around them until the very end.

DIRECCIÓN / DIRECTION Ataka51 (Philipp Ivanov, Alexander Epikhov, Dimitri Gorbaty)



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Madar Tamame Rooz Doa Mikhanad / Mother Prays All Day Long

Alemania / 2022 / 24'00" / Color / Inglés, Alemán, Farsi

Confundida entre la burocracia alemana y las preguntas sobre la sexualidad, Hoda, una solicitante de asilo iraní en Berlín, se encuentra emocional y sexualmente enganchada a Magdalena, quien le prometió concederle el permiso de residencia si se casaba con ella. Debido a cambios en la vida privada de Magdalena, la decisión de casarse con Hoda se vuelve cada vez más compleja para ella.

Confused between German bureaucracy and questions about sexuality, Hoda, an Iranian asylum seeker in Berlin finds herself emotionally and sexually hooked on Magdalena, who promised to grant her stay permission by marrying her. Due to changes in Magdalena's private life, the decision of marrying Hoda becomes more complex for her.

DIRECCIÓN / DIRECTION Hoda Taheri



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Canard / Duck

Suiza / 2023 / 9'06" / Color / Sin diálogos

Vladimir y Olga crían patos en una pequeña granja aislada en el campo. Esperan tener un hijo, pero esta expectativa pronto se convierte en una pesadilla.

Vladimir and Olga raise ducks on a small isolated farm in the countryside. They hope for a child, but this expectation soon turns into a nightmare.

DIRECCIÓN / DIRECTION Elie Chapuis



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Maman danse / Mom Dances

Suiza / 2024 / 22'59" / Color / Francés

¿Qué queda de una madre después de años de violencia doméstica? ¿Qué queda de su cuerpo, de su dignidad y de su fuerza? Seguramente palabras, memoria y algunos pasos de baile que todavía se pueden transmitir.

What remains of a mother after years of domestic violence? What remains of her body, her dignity and her strength? Surely words, memory and a few dance steps that can still be passed down.

DIRECCIÓN / DIRECTION Mégane Brügger



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

The Life Underground

Suiza / 2021 / 20'05" / Color / Francés

Noah, un joven en busca de su identidad, es retado por su mejor amigo, Ethan, a saltar por encima de las vías antes de que llegue el metro. Para Noah, arriesgar su vida parece ser la única forma de ser aceptado y existir a los ojos de Ethan.

Noah, a young man in search of his identity, is challenged by his best friend, Ethan, to jump over the rails before the subway arrives. For Noah, risking his life seems to be the only way to be accepted and exist in Ethan's eyes.

DIRECCIÓN / DIRECTION Loïc Hobi



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Der Molchkongress / The Newt Congress

Suiza / 2022 / 16'00" / Color / Alemán

Durante años, salamandras gigantes parlantes se han utilizado como mano de obra y como animales de laboratorio. El Congreso sobre las salamandras se celebra en un edificio de conferencias rodeado de naturaleza, donde los participantes se han reunido para optimizar la explotación de estos animales. El cortometraje es una adaptación libre de La guerra de las salamandras, de Karel Capek.

For years now, giant talking newts have been used both for their labour and as laboratory animals. The Newt Congress takes place at a conference building surrounded by nature where participants have come together to optimize the exploitation of the animals. The short film is a free adaptation of Karel Capek's War with the Newts.

DIRECCIÓN / DIRECTION Matthias Sahli, Immanuel Esser



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

looking she said I forget

Suiza, Países Bajos / 2024 / 24'58" / Color / Inglés, Francés, Holandés, Español

Recién llegada a Ámsterdam, Lou prepara el nuevo apartamento que compartirá con su pareja, Joel. Sin embargo, de momento Joel está de viaje con otra persona con la que mantiene una relación íntima. Ante las complejidades de su relación no monógama, Lou centra su atención en los ritmos de su nueva ciudad.

Having just moved to Amsterdam, Lou prepares her new apartment that she will share with her partner, Joel. For now though, Joel is on a trip with an intimate other. Confronted with the complexities of her non-monogamous relationship, Lou shifts her gaze to the rhythms of her new city.

DIRECCIÓN / DIRECTION Naomi Pacifique



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Amor!

Brasil / 1994 / 14'00" / Color / Portugués / Español, inglés

Amor (sustantivo abstracto): 1. Sentimiento que predispone a alguien a desear el bien de otra persona. 2. Atracción física y natural entre animales. (Aurélio Buarque de Holanda, Nuevo Diccionario de la Lengua Portuguesa, p. 86).

Love (abstract noun): 1. A feeling that predisposes someone to desire the good of another person. 2. Physical and natural attraction between animals. (Aurélio Buarque de Holanda, New Dictionary of the Portuguese Language, p. 86).

DIRECCIÓN / DIRECTION José Roberto Torero



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Eletrodoméstica

Brasil / 2005 / 22'00" / Color / Portugués / Español, inglés

Una familia de clase media que vive en una casa llena de aparatos electrónicos superfluos ve la llegada de un nuevo artículo, un televisor de 29 pulgadas.

A middle-class family living in a house full of superfluous electronic devices sees the arrival of a new item, a 29-inch television.

DIRECCIÓN / DIRECTION Kleber Mendonça Filho



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

A morte branca do feticeiro negro / The White Death of the Black Wizard

Brasil / 2020 / 10'00" / Color, B&N / Portugués / Español, inglés

Los recuerdos del pasado esclavista brasileño se desbordan en paisajes etéreos y ruidos desgarradores. A través de un ensayo poético visual, un viaje íntimo y sensorial reflexiona sobre el silenciamiento y la invisibilidad de los negros en la diáspora africana.

Memories of the Brazilian slavery past overflow into ethereal landscapes and harrowing noises. Through a visual poetic essay, an intimate and sensory journey reflects on the silencing and invisibility of black people in diaspora.

DIRECCIÓN / DIRECTION Rodrigo Ribeiro-Andrade



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Safo

Brasil / 2025 / 12'00" / Color / Portugués / Español, inglés

Inspirada en fragmentos de poemas de Safo (Isla de Lesbos, 600 a.C.), la primera autora femenina conocida en el mundo occidental. La narración alude a las expresiones poéticas de Safo y a las múltiples lecturas de su figura a lo largo de la historia.

Inspired by fragments of poems by Sappho (Island of Lesbos, 600 BC), the first female author known to the Western World. The narrative alludes to Sappho's poetic expressions and the multiple readings of her figure throughout history.

DIRECCIÓN / DIRECTION Rosana Urbes



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Amarela

Brasil / 2024 / 15'00" / Color / Portugués, japonés / Español, inglés

El día de la final de la Copa Mundial de Fútbol entre Brasil y Francia, Erika Oguihara, una adolescente japonesa-brasileña que rechaza las tradiciones de su familia, experimenta una violencia que parece invisible y se sumerge en un doloroso mar de emociones.

On the day of the World Cup final between Brazil and France, Erika Oguihara, a Japanese-Brazilian teenager who rejects her family traditions, experiences a violence that seems invisible and plunges into a painful sea of emotions.

DIRECCIÓN / DIRECTION André Hayato Saito



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Sem coração / Sin corazón / Heartless

Brasil / 2014 / 25'00" / Color / Portugués / Español, inglés

Leo se va de vacaciones a la casa de su primo, en un pueblo pesquero. Allí conoce a una niña a la que llaman «Sin corazón».

Leo goes on vacation at his cousin's, in a fishing village. There, he meets a girl who goes by the nickname 'Heartless.'

DIRECCIÓN / DIRECTION Nara Normande, Tião

@curtakinoforum



37 KINO FORUM

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJES DE SÃO PAULO

**20-30
08/2026**

Convocatorias

31/03/26 para películas finalizadas en 2025

30/04/26 para películas finalizadas en 2026



kinoforum.org

**Humor
en
Cortos**
UMOREA LABUR

ARRIGORRIAGAKO UMOREZKO LABURREN XXIV JAIALDIA
XXIV FESTIVAL DE CORTOS DE HUMOR DE ARRIGORRIAGA
XXIV ARRIGORRIAGA HUMOR SHORT FESTIVAL

2025ko ABENDUAREN 15▶20
15▶20 DICIEMBRE 2025
15▶20 DECEMBER 2025
LONBO ARETOA ARRIGORRIAGA



Organiza:

Lanbarri

Colaborador principal:

BanatuProjects

Con la financiación de:

Arrigorriaga
MUNICIPIO DE ARRIGORRIAGA

TURISMO GASTRONOMICO
GOBIERNO VASCO

Bizkaia
GOBIERNO DE BIZKAIA



25
2-9 DIC
2025



COR
BO
BOG
FEST

I ♥
SHORTS
www.bogoshorts.com

Noche de Humor

Por segundo año consecutivo, se celebra el evento especial Noche de Humor en el Teatro El Ensueño de Bogotá, con la proyección de un programa de cortos de comedia acompañado de un show de stand-up comedy.

La selección de cortometrajes es realizada por Aitor Arenas, director de Humor en corto, el Festival de Cortos de Humor de Arrigorriaga, que, después de 24 ediciones, se ha consolidado como la gran fiesta de la comedia que traspasa fronteras locales y cinematográficas, presenta una selección especial de seis cortometrajes provenientes del Humor en CorTOUR, programa itinerante del festival vasco. Cada una de estas piezas, desde distintas geografías y estilos, demuestra que el humor puede ser tanto una herramienta de resistencia como una forma de entender la condición humana.

For the second consecutive year, the special event Noche de Humor (Comedy Night) is being held at the El Ensueño Theater in Bogotá, featuring a screening of comedy shorts accompanied by a stand-up comedy show.

The selection of short films is made by Aitor Arenas, director of Humor en Corto, the Arrigorriaga Comedy Short Film Festival, which, after 24 editions, has established itself as the great comedy festival that transcends local and cinematic boundaries, presenting a special selection of six short films from Humor en CorTOUR, the Basque festival's traveling program. Each of these pieces, from different geographical locations and styles, demonstrates that humor can be both a tool of resistance and a way of understanding the human condition.

Noche de Humor

DOM. 7 6:00 p.m. Teatro El Ensueño

HUMOR

Con el apoyo de: /
With the support of:





Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Old Tricks

Bulgaria, Italia / 2022 / 6'00" / Color / Sin diálogos

La abuela y el abuelo siempre amaron la vida tranquila en su apartamento, contentos de disfrutar de sus días tranquilos. Pero en estos tiempos de aislamiento, donde la diferencia entre el hogar y la prisión es difícil de distinguir, surge de nuevo un sentimiento olvidado: el aburrimiento. Y el aburrimiento puede ser un asunto muy peligroso...

Grandma and Grandpa always loved their tranquil life in the apartment, enjoying the calm days, content. But in these times of isolation, where the difference between home and prison it's hard to see, a long forgotten feeling rises again: boredom. And boredom can be a very dangerous matter...

DIRECCIÓN / DIRECTION Viktor Ivanov, Edoardo Pasquini



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

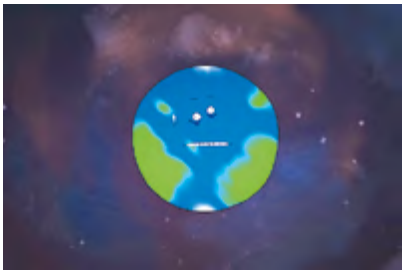
Fortissimo

Francia / 2022 / 15'36" / Color / Francés

Guy, un pianista apasionado por su música, ve cómo su vida da un vuelco cuando la iglesia donde oficia acoge a una misteriosa niña. Verdadera virtuosa del piano, la niña prodigio pronto se robará el espectáculo. Comienza entonces un duelo de egos.

Guy, a pianist passionate about his music, sees his life turned upside down when the church where he officiates takes in a mysterious little girl. A true piano virtuoso, the child prodigy will soon steal the show. A battle of egos then begins.

DIRECCIÓN / DIRECTION Victor Cesca



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

A World in Chaos

Hungría / 2023 / 9'47" / Color / Inglés

Una serie de reflexiones sobre el sentido de la vida y las preocupaciones morales de la humanidad, contadas a través de animales en su hábitat natural que recrean situaciones cotidianas desafortunadas. A través de estas escenas, la película revela la absurdidad y las paradojas de la ética, las emociones, el comportamiento y la propia idea de lo humano en el planeta Tierra.

A series of reflections on the meaning of life and the moral concerns of humankind, told through animals in their natural habitats re-enacting everyday misfortunes. Through these vignettes, the film exposes the absurdity and paradoxes of ethics, emotion, behavior, and the very idea of humanity on planet Earth.

DIRECCIÓN / DIRECTION David C Crisp



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Kumar Kumar

Estados Unidos / 2024 / 7'00" / Color / Sin diálogos

Solo en su cumpleaños, un hombre está a punto de acabar con todo cuando un mensaje inesperado le hace reconsiderarlo.

Alone on his birthday, a man is on the brink of ending it all when an unexpected message makes him reconsider.

DIRECCIÓN / DIRECTION Kiran Koshy



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Periquitos

España / 2024 / 6'21" / Color / Español

Hayao Miyazaki, el gran director de cine de animación, anuncia su retiro definitivo. Pero las musas de la inspiración tienen otros planes para él...

Hayao Miyazaki, the great animated film director, announces his definitive retirement. But the muses of inspiration have other plans for him...

DIRECCIÓN / DIRECTION Alex Rey



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

El carné de(s)madre

España / 2024 / 14'03" / Color / Español

Hay carnés para todo: para conducir, para la biblioteca, para la piscina... Sin embargo, para la decisión más importante que una persona puede tomar en la vida, tener una criatura, no existe. Y quién no ha dicho alguna vez: "¡Debería haber un carné de padre/madre!".

There are licenses for everything: driving, the library, the swimming pool... However, for the most important decision a person can make in life, having a child, there is no such thing. And who hasn't said at some point: "There should be a parent's license!"

DIRECCIÓN / DIRECTION Xabi Vitoria

World Tour

Desde sus inicios, el Movimiento BOGOSHORTS se ha encargado de llevar el cortometraje colombiano a numerosos festivales en múltiples países alrededor del mundo a través de la iniciativa BOGOSHORTS world tour. Pero también desde el comienzo creímos que este movimiento debía ser en un doble sentido, así que a esta sección de la programación del festival, llamada World Tour, aterrizan producciones de diferentes países, con el propósito de ofrecer al público colombiano la posibilidad de descubrir diferentes miradas desde las producciones locales de cortometrajes de otras geografías.

Esta vez, sumándose al especial **Vietnam: 50 años después**, el festival conmemora los **80 años de las bombardeos atómicos en Hiroshima y Nagasaki, en Japón**. A través de obras de ensayo, documental, animación y ficción, nos hemos propuesto no solo rendir un homenaje a las víctimas y supervivientes, sino ofrecer una recapitulación de este trágico hecho histórico que hoy dialoga con los genocidios cometidos por el primer mundo en Oriente y señala la responsabilidad y la deuda de países como Estados Unidos y sus cuestionables estrategias de “pacificación”.

También, en solidaridad con el pueblo ucraniano, BOGOSHORTS ofrece una pequeña retrospectiva de cortometrajes realizados por el **director ucraniano Sergei Loznitsa**, reconocido cineasta que a través de cierto lirismo y una melancolía palpable ha explorado a través del documental la forma en que en el hombre común se expresa el devenir de la Historia. Formado en Rusia y testigo de la disolución de la Unión Soviética, Loznitsa ha retratado de forma austera y sensible a la vez a campesinos, operadores de fábrica, pasajeros de tren y recientemente niños de su país: la vida cotidiana que se desenvuelve paralelamente a la convulsión de la gran Historia.

Agradecemos por su espontánea generosidad a los realizadores **Anna Samo** (Alemania) y **Chris Beaver** (Estados Unidos), por contribuir con sus programas al programa **Japón: 80 años después**.

Ever since the beginning, the BOGOSHORTS Movement has been responsible for bringing Colombian short films to numerous festivals in many countries around the world through the BOGOSHORTS world tour project. But also from the very same beginning we believed that this movement should be in a double sense, so in this section of the festival program, called World Tour, productions from different countries land in Bogotá in order to offer the Colombian audience the chance to discover different views from local productions of short films from other geographies.

*This time, in addition to the special **Vietnam: 50 Years Later**, the festival commemorates the **80th anniversary of the atomic bombings of Hiroshima and Nagasaki, in Japan**. Through essays, documentaries, animations, and fiction, we aim not only to pay tribute to the victims and survivors, but also to offer a recapitulation of this tragic historical event, which today resonates with the genocides committed by the first world in the East and point out the responsibility and debt of countries such as the United States and their questionable “pacification” strategies.*

*Also, in solidarity with the Ukrainian people, BOGOSHORTS offers a small retrospective of short films made by **Ukrainian filmmaker Sergei Loznitsa**, who, through a certain lyricism and palpable melancholy, has explored through documentary film the way in which the common man expresses the unfolding of history. Trained in Russia and a witness to the dissolution of the Soviet Union, Loznitsa has portrayed in an austere yet sensitive manner peasants, factory workers, train passengers, and recently children in his country: everyday life unfolding in parallel with the upheaval of History.*

*We would like to thank filmmakers **Anna Samo** (Germany) and **Chris Beaver** (United States) for their spontaneous generosity in contributing their programs to **Japan: 80 Years Later**.*

World Tour

Japón: Hiroshima y Nagasaki

PROGRAMA WT-JAP

MIÉ. 3 5:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala Capital
DOM. 7 6:30 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne

WT-JAP

Ucrania: Sergei Loznitsa

PROGRAMA WT-UCRA

VIE. 5 3:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2
MAR. 9 4:00 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne

WT-UCR





Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Obon

Alemania / 2018 / 15'00" / Color / Japonés

Akiko Takakura sobrevivió al bombardeo atómico de Hiroshima y, en medio de la destrucción total, encontró un momento de felicidad. Esta es su historia, contada con sus propias palabras.

Akiko Takakura survived the atomic bombing of Hiroshima – in the midst of total destruction she finds a moment of happiness. This is her story in her voice.

DIRECCIÓN / DIRECTION André Hörmann, Anna Samo



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

200,000 fantômes

Francia / 2007 / 10'53" / Color / Inglés

El A-Bomb Dome es el nombre de un antiguo centro de negocios japonés que se convirtió en el símbolo de la destrucción de la ciudad de Hiroshima por la bomba atómica estadounidense en 1945. Construido en 1915, es el único edificio que permaneció en pie en las inmediaciones del lugar de la explosión. El A-Bomb Dome nunca se restauró; permaneció tal y como quedó el día del bombardeo y rápidamente se convirtió en el monumento conmemorativo de los cientos de miles de muertos del 6 de agosto de 1945.

The A-Bomb Dome is the name of a former Japanese business center that became the symbol of the destruction of the city of Hiroshima by the American atomic bomb in 1945. Built in 1915, it is the only building that remained standing in the immediate surroundings of the explosion site. The A-Bomb Dome was never restored; it remained as it was on the day of the bombing and quickly became a memorial to the hundreds of thousands of people who died on August 6, 1945.

DIRECCIÓN / DIRECTION Jean-Gabriel Périot



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

No More Hiroshima

Canadá / 1984 / 26'00" / Color / Inglés, japonés

Este breve documental narra las historias de dos hibakusha, sobrevivientes de los ataques con bombas atómicas de 1945 en Hiroshima y Nagasaki. La película los acompaña en su misión a Nueva York como representantes del Movimiento Japonés por la Paz en la segunda sesión especial de la ONU sobre el desarme mundial, celebrada en junio de 1982.

This short documentary depicts the stories of two hibakusha, survivors of the 1945 atomic bomb attacks on Hiroshima and Nagasaki. This film follows them on their mission to New York as representatives of the Japanese Peace Movement at the second United Nations Special Session on Disarmament held in June 1982.

DIRECCIÓN / DIRECTION Martin Duckworth



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Nagasaki Journey

Japón, EEUU / 1995-2025 / 30'00" / Color / Inglés, japonés / Español

Experiencias personales del bombardeo de Nagasaki desde el punto de vista de dos sobrevivientes japoneses y un marine estadounidense. Fuimos el primer equipo de filmación estadounidense en documentar, en 1979, las experiencias de los sobrevivientes de los bombardeos en Hiroshima y Nagasaki.

Personal experiences of the bombing of Nagasaki from the point of view of two Japanese survivors and a U.S. Marine. We were the first American film crew to document, in 1979, survivors' experiences of the Hiroshima and Nagasaki bombings.

DIRECCIÓN / DIRECTION Chris Beaver, Judy Irving



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Paper Cranes & Blue Frog

Japón / 2025 / 19'30" / Color / Japonés

Después de conocer la historia de «La niña de las grullas de papel», una joven víctima de la bomba atómica que dobló grullas en su cama de hospital hasta su muerte, un niño llamado Aki emprende solo un viaje a Hiroshima con la esperanza de ver la estatua inspirada en ella: el Monumento a la Paz de los Niños. Por el camino, conoce a una mujer solitaria y, a través de su breve pero significativo encuentro, Aki comienza a explorar el primer amor, las cicatrices de la guerra y la silenciosa pregunta de qué significa vivir.

After learning about the Paper Crane Girl — a young victim of the atomic bombing who folded cranes from her hospital bed until her final breath — a boy named Aki sets off alone on a journey to Hiroshima, hoping to see the statue inspired by her: the Children's Peace Monument. Along the way, he meets a lonely woman, and through their brief but meaningful encounter, Aki begins to explore first love, the scars of war, and the quiet question of what it means to live.

DIRECCIÓN / DIRECTION Chavova



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

The Halt

Rusia / 2000 / 25'00" / B&N

Los trenes a toda velocidad rompen el silencio de una pequeña estación. El silbido de la locomotora y el estruendo de las ruedas se desvanecen en la noche, pero no logran despertar a la gente que allí se encuentra. La gente sigue durmiendo. ¿Qué esperan? ¿Qué los despertará?

Speeding trains slice through the silence of the small train stop. The whistle on the locomotive and the thunder of the wheels disappear into the night, but fail to wake up people at the station. People just continue to sleep. What do they wait for? What will wake them up?

DIRECCIÓN / DIRECTION Sergei Loznitsa



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Portret / Portrait

Rusia / 2002 / 28'00" / B&N

Esta película es una colección de imágenes fijas de residentes del campo ruso. Ni una sola palabra. Solo una larga mirada a la cámara. Paisaje. El paso del tiempo.

This movie is a collection of still pictures of residents of Russian countryside. Not a single word. Only long look into the camera. Landscape. Flow of time.

DIRECCIÓN / DIRECTION Sergei Loznitsa



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Fabrika / Factory

Rusia / 2004 / 30'00" / Color

Masculino y femenino, duro y suave, continuo e interrumpido, completo y fragmentado. Todo eso se resume en un solo día en la fábrica.

Masculine and feminine, hard and soft, continues and interrupted, whole and fragmented. All that is encompassed by just one day at the factory.

DIRECCIÓN / DIRECTION Sergei Loznitsa



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Paleontology Lesson

Países Bajos / 2025 / 12'00" / Color / Ucraniano

Junio de 2023. Ha pasado más de un año desde que Rusia invadió Ucrania, y la vida de los ucranianos se ha convertido en una lucha diaria por la supervivencia. Sin embargo, en medio del dolor, el sufrimiento y la ira, los sueños y las aspiraciones de los niños y adultos ucranianos mantienen al país en marcha. En Kiev, un grupo de escolares visita el Museo de Historia Natural, guiados por un profesor de paleontología que, como por arte de magia, transporta a los niños a un mundo lejano, donde no hay guerra.

June 2023. It has been over a year since Russia invaded Ukraine, and the life of Ukrainians turned into an everyday struggle for survival. Yet, amidst pain, grief and rage, dreams and aspirations of Ukrainian children and adults keep the country going. In Kyiv, a group of schoolchildren visits the Natural History Museum, guided by a Paleontology teacher, who, as if by magic, transports the kids into a faraway world, where there is no war.

DIRECCIÓN / DIRECTION Sergei Loznitsa

En 2026 celebremos los

25

años del
**Festival
de cine
francés**

Del 23 de septiembre al 7 de octubre

¡Síguenos!



@CineFrancesCol

www.cinefrancesencolombia.com

Viva LA CIUDAD

Long Live THE CITY

Desde nuestra evolución hacia BOGOSHORTS en el 2013, el festival ha tenido como principios fundamentales la fe en el cine, en el cortometraje y en la ciudad. La ciudad tiene un significado importante en la medida en que la producción y la exhibición de cine se han establecido como experiencias especialmente urbanas. La sección Viva LA CIUDAD es un espacio para celebrar a las urbes y su conexión con el cine, que cuenta con una ciudad foco en cada edición.

Este año, esta sección se compone de dos programas que celebran el espíritu urbano alrededor del mundo. En primer lugar, Miguel Morales, asistente de dirección de BOGOSHORTS, ha curado dos programas dedicados al **Graffiti y la esencia rebelde** de las metrópolis. Estos trece cortometrajes de nueve países exploran géneros de la ficción como el coming of age para hablar de las subculturas urbanas ligadas a este movimiento, así como retratos documentales que se acercan a las pintadas como un contundente acto político, y animaciones que dan vida a los sueños de los artistas urbanos. Esta selección de cortos es posible gracias a la beca "Open call by MTN 2025" organizada por Montana Colors, la marca de aerosoles e implementos de graffiti fundada en Barcelona en 1994, que ha apoyado históricamente la cultura artística, con presencia en más de 80 países. BOGOSHORTS ha sido uno de los 32 eventos ganadores en todo el mundo, y uno de los tres proyectos latinoamericanos beneficiados.

Por otro lado, en asocio con EXTEPARE y BASQUE, el público podrá ver dos programas de cortos del **País Vasco** que dan cuenta de un inquieto e inspirador espíritu urbano que se expresa en obras de importantes y diversas figuras de su cinematografía como Mikel Rueda, Estibaliz Urresola Solaguren y Galder Gaztelu-Urrutia. Esta selección ofrece un recorrido por más de veinte años de historia y una singular riqueza narrativa.

Ever since the first stages to become BOGOSHORTS, our festival has had as fundamental principles the faith in cinema, in short films and in the city. The city has an important meaning insofar as film production and exhibition have been conceived as especially urban experiences. Long Live THE CITY is a sidebar to celebrate cities and their connection with cinema, having a focus city in each edition.

*This year, this section consists of two programs that celebrate the urban spirit around the world. First, Miguel Morales, assistant director of BOGOSHORTS, has curated two programs dedicated to **Graffiti and the Rebellious Spirit** of metropolises. These thirteen short films from nine countries explore fiction genres such as coming of age to discuss the urban subcultures linked to this movement, as well as documentary portraits that approach graffiti as a powerful political act, and animations that bring the dreams of urban artists to life. This selection of short films is made possible by the "Open call by MTN 2025" grant organized by Montana Colors, the spray paint and graffiti equipment brand founded in Barcelona in 1994, which has historically supported artistic culture, with a presence in more than 80 countries. BOGOSHORTS was one of 32 winning events worldwide and one of three Latin American projects to benefit.*

*On the other hand, in partnership with EXTEPARE, and BASQUE, the public will be able to see two programs of short films from the **Basque Country** that reflect a restless and inspiring urban spirit expressed in works by important and diverse figures in its film industry, such as Mikel Rueda, Estibaliz Urresola Solaguren, and Galder Gaztelu-Urrutia. This selection offers a journey through more than twenty years of history and a unique narrative richness.*

Viva la ciudad Espíritu vasco

PROGRAMA CITY-VASCO1

VIE. 5 2:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3
DOM. 7 6:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2

PROGRAMA CITY-VASCO2

JUE. 4 2:00 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 3
SÁB. 6 6:30 p.m. Cinemateca de Bogotá - Sala 2

Graffiti

PROGRAMA CITY-GRAFF1

MIÉ. 3 1:30 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne
VIE. 5 7:00 p.m. CityU - Lounge BOGOSHORTS - Plazoleta UHeart

PROGRAMA CITY-GRAFF2

JUE. 4 7:00 p.m. CityU - Lounge BOGOSHORTS - Plazoleta UHeart
VIE. 5 4:00 p.m. Alianza Francesa - Sala Jules Verne

CITY-VAS

CITY-GRAFF

Con el apoyo de: /
With the support of:



ETXEPARE
EUSKAL
INSTITUTUA

BASQUE.
AUDIOVISUAL.





Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Je ne suis pas / I Am Not

Francia / 2021 / 4'00" / Color / Francés

Alice se escapa de su casa para participar en una campaña política clandestina de pegado de carteles.

Alice sneaks out of the family home to take part in a guerilla political flyposting campaign.

DIRECCIÓN / DIRECTION Valentine Zhang



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

El testimonio de lo invisible / The testimony of the invisible

Colombia / 2023 / 7'20" / Color / Español

El testimonio de lo invisible recoge las voces de diez habitantes de calle en un hogar de paso de Bogotá. A través de sus relatos, el cortometraje revela la poesía oculta en la experiencia de la invisibilidad: una reflexión íntima sobre la mirada, la existencia y la dignidad de quienes habitan los márgenes.

The Testimony of the Invisible gathers the voices of ten homeless individuals in a shelter in Bogotá. Through their stories, the short film unveils the hidden poetry within the experience of invisibility—an intimate reflection on perception, existence, and dignity.

DIRECCIÓN / DIRECTION Camilo Fidel Lopez



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Pinoquo

Italia / 2022 / 16'22" / Color / Italiano

Un grupo de adolescentes se entrega a una ola de vandalismo en los pasillos de su escuela vacía, desencadenando una noche de confusión y paranoia, de traición y violencia.

A group of teenagers embark on a vandalism spree in the corridors of the empty school, setting off a night of turmoil and paranoia, of betrayal and violence.

DIRECCIÓN / DIRECTION Federico Demattè



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

L'Étrange Humeur Adolescent / Strange Teen Spirit

Francia / 2024 / 15'40" / Color / Francés

Anton observa. Solo. Un resplandor fosforescente parpadea en las calles. Anton ve morir a una abeja, luego a otra. Nadie ve nada, ni siquiera Kata, allá en el tejado. Kata y su pandilla corren, rien, pintan con aerosoles. Anton los observa, especialmente a ella. Sueña con unirse a ellos.

Anton observes. Alone. A phosphorescent glow flickers through the streets. Anton sees a bee dying, then another. No one sees a thing, not even Kata, over there on the roof. Kata and his gang are running, laughing, spray-painting. Anton watches them, especially her. He dreams of joining them.

DIRECCIÓN / DIRECTION Frank Ternier



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Del Atlántico al Pacífico - Historias de migración en los muros / From the Atlantic to the Pacific, Stories of migration on the walls

Colombia, Brasil / 2024 / 7'51" / Color / Español

Entre Bogotá y Río de Janeiro, Nats Garu pinta murales que honran el vuelo migrante. El cortometraje es un viaje poético sobre partir y quedarse, mirar atrás y abrir alas hacia lo desconocido, en homenaje a las historias de Aurora, Andrea, Bryan y Hassy.

Between Bogotá and Rio de Janeiro, Nats Garu paints murals honoring the migrant journey. This short film is a poetic voyage about leaving and belonging, looking back while opening wings to the unknown, in tribute to the stories of Aurora, Andrea, Bryan, and Hassy.

DIRECCIÓN / DIRECTION Andres Bo



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Xarpi

Brasil / 2024 / 25'00" / Color / Portugués

Xarpi decide enfrentarse sola a la noche de la ciudad, confrontando sus miedos internos y externos. Durante este viaje, se encuentra con un misterioso grafitero cuyas intervenciones desafían y amenazan su identidad.

Xarpi decides to face the city's night alone, confronting her internal and external fears. During this journey, she encounters a mysterious graffiti artist whose interventions challenge and threaten her identity.

DIRECCIÓN / DIRECTION Rafael Lobo



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Peripheria / Periferia

Francia / 2020 / 12'20" / Color / Francés

Un viaje al corazón de un enorme y abandonado complejo de viviendas sociales. Peripheria retrata un entorno urbano que se vuelve salvaje: una Pompeya moderna donde sopla el viento y los perros deambulan, siguiendo los restos de la vida humana.

A journey into the heart of a large and abandoned council estate. Peripheria portrays an urban environment becoming wild: a modern Pompeii where the wind blows and dogs roam, tailing the remains of human life.

DIRECCIÓN / DIRECTION David Coquard-Dassault



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Él, detrás del arma / He, behind the gun

México / 2022 / 22'42" / Color / Español

Un ex grafitero convertido en guardia de seguridad advierte a su hermano sobre los peligros de sumarse a protestas contra abuso policiaco. Aunque parece que ambos recorren sendas diferentes, al final de la noche sus caminos se encontrarán

A former graffiti artist turned security guard warns his brother about the dangers of joining protests against police abuse. Although it seems they are walking different paths, their roads will cross by the end of the night.

DIRECCIÓN / DIRECTION Gabriel Esdras



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

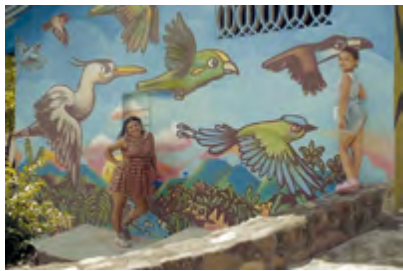
Sloan Hearts Neckface

Estados Unidos / 2020 / 15'09" / Color / Inglés

Una historia de amor contada a través de una correspondencia entre un artista público anónimo y una admiradora que quiere conocer al hombre que se esconde detrás de los murales.

A love story told in letters that are exchanged by an anonymous public artist and an admirer who wants to know the man behind the murals.

DIRECCIÓN / DIRECTION Justin Fair



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

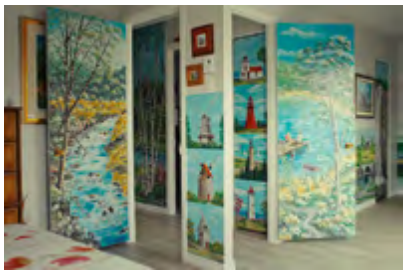
Mujer crea / A Woman Creates

Colombia / 2022 / 7'04" / Color / Español

Mujer Crea es un documental realizado en Honda, Tolima, en el marco del Festival de Arte Urbano de Mujeres Ibasnasca. Reúne las voces de diversas artistas que, a través de un proceso colectivo, comparten sus experiencias y sentires al crear, tejiendo vínculos entre ellas y con el territorio.

Mujer Crea is a documentary made in Honda, Tolima, as part of the Ibasnasca Women's Urban Art Festival. It gathers the voices of artists who, through a collective process, share their experiences and feelings while creating, weaving bonds among themselves and with the territory.

DIRECCIÓN / DIRECTION Laura Carvajal



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Mes murs-mémoire / My Memory-Walls

Canadá / 2025 / 12'45" / Color / Francés

Rose G. Lévesque, una pintora y poeta de casi noventa años, pintó la historia de su vida en las paredes de su casa para convertirla en un museo.

Rose G. Lévesque, an almost nonagenarian painter and poet, painted the story of her life on her house's walls to transform it into a museum.

DIRECCIÓN / DIRECTION Axel Robin



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Pleasure

Australia / 2024 / 9'53" / Color / Inglés

Después de que dos adolescentes son sorprendidos pintando grafitis en un tren en el interior oeste de Melbourne, un momento de inesperada intimidad los acerca más que nunca.

After two teenage boys are caught graffitiing a train in Melbourne's inner-west, a moment of unexpected intimacy brings them closer together than ever before.

DIRECCIÓN / DIRECTION Jasper Caverly



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Carta a Caracas - Los hijos del desastre / Letter to Caracas - The Children of Disaster
Venezuela / 2020 / 9'56" / Color / Español

Carta a Caracas narra la vida de un grupo de jóvenes artistas urbanos venezolanos que crecen en medio del caos político y social de Caracas. Su arte refleja una relación especial y casi romántica con la ciudad, simbolizando la voz de muchos jóvenes que han perdido su espacio entre la política y la violencia. Aunque reconocidos fuera, sus raíces los mantienen fieles a volver y recordar esa Caracas que los vio nacer. Se llaman a sí mismos Los Hijos del Desastre.

Carta a Caracas chronicles the lives of a group of young Venezuelan urban artists growing up amid the political and social chaos of Caracas. Their art reflects a special, almost romantic relationship with the city, symbolizing the voice of many young people who have lost their place amid politics and violence. Although recognized abroad, their roots keep them loyal to returning and remembering the Caracas that saw them born. They call themselves The Children of Disaster.

DIRECCIÓN / DIRECTION Daos243

NO CREAMOS CONTENIDO, **DOCUMENTAMOS HISTORIAS**



sudakas



www.sudakas.co



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Anómalo

España / 2014 / 15'00" / Color / Español

Tres ancianos se divierten espiando a una mujer a través de sus prismáticos desde la piscina cubierta de un polideportivo. La cristalera de la piscina es su escudo y, a la vez, su mirador. Pero esta noche Luis, Dario y Pedro serán testigos de un acontecimiento que no tiene marcha atrás.

Three elderly men enjoy spying on a woman through their binoculars from the indoor pool of a sports center. The pool's glass wall is both their shield and their observation point. But tonight, Luis, Dario, and Pedro will witness an event that cannot be undone.

DIRECCIÓN / DIRECTION Aitor Gutiérrez



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Zarautzen Erosi Zuen / La compró en Zarautz

España / 2013 / 16'00" / Color / Euskera

A Miren la gente se le cuela en los cafés cuando intenta pagar. Es de ese tipo de personas. Pero cuando descubre que alguien ha robado una camisa de su tienda no va a estar dispuesta a resignarse una vez más.

People cut in line at bars when Miren tries to pay for her coffee. She's that kind of person. But when she discovers that someone has stolen a shirt from her store, she's not going to be willing to resign herself to it once again.

DIRECCIÓN / DIRECTION Aitor Arregi



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

La casa del lago

España / 2011 / 11'00" / Color / Español

Hace años que piensas en largarte. Mira la foto. Otra vez. Sabes dónde está. Una pocilga. Vete. Mátaalo. No hables, no digas nada. Whisky. Doce de la noche. No puede explicarlo. Ella tampoco. Esta ciudad está podrida. ¿Dónde está esa vida que te prometieron tus padres?

You've been thinking about leaving for years. Look at the photo. Again. You know where it is. A dump. Leave. Kill him. Don't talk, don't say anything. Whiskey. Midnight. He can't explain it. Neither can she. This city is rotten. Where is that life your parents promised you?

DIRECCIÓN / DIRECTION Galder Gaztelu-Urrutia



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

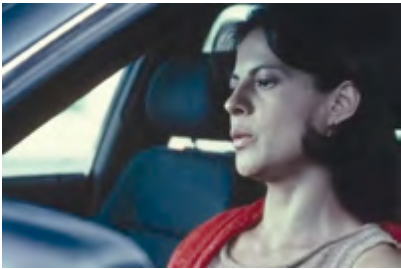
Caminan

España / 2016 / 14'00" / Color / Español

Una carretera en mitad de la nada. Un coche. Una bicicleta. Dos personajes solitarios que buscan lo mismo.

A road in the middle of nowhere. A car. A bicycle. Two lonely characters searching for the same thing.

DIRECCIÓN / DIRECTION Mikel Rueda



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Sintonía

España / 2005 / 9'00" / Color / Español

Juega con la causalidad de las casualidades, con la búsqueda del destino dejando la espera para otros. Los nexos de unión de dos personas pueden estar donde menos te lo esperas, y cuando alguien se percata de ello lo mejor es seguir tirando del hilo hasta llegar al final de la madeja.

Play with the causality of coincidences, with the search for destiny, leaving the waiting to others. The links between two people can be found where you least expect them, and when someone realizes this, it is best to keep pulling on the thread until you reach the end of the thread.

DIRECCIÓN / DIRECTION Jose Mari Goenaga



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

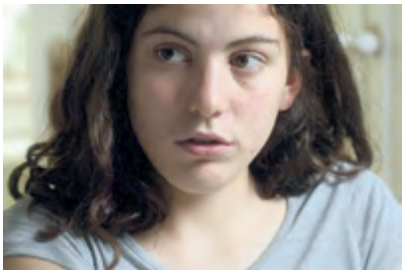
Artalde

España / 2010 / 8'00" / Color / Euskera

Un pastor perdido en la ciudad busca su rebaño. Su llamada atrae la atención de algunas personas, que deciden seguirle.

A shepherd lost in the city searches for his flock. His call attracts the attention of some people, who decide to follow him.

DIRECCIÓN / DIRECTION Asier Altuna



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

No me despertéis

España / 2018 / 21'00" / Color / Español

Jone es una adolescente de 4º de la ESO. En su instituto se respira un ambiente reivindicativo y abertzale. Un día, su padre asume un cargo político en el Gobierno Vasco, por lo que tendrá que llevar escolta y renunciar a la vida que hacía hasta entonces.

Jone is a teenager in her fourth year of secondary school. Her school has a rebellious and nationalist atmosphere. One day, her father takes up a political position in the Basque Government, which means he will have to have bodyguards and give up the life he had been living until then.

DIRECCIÓN / DIRECTION Sara Fantova



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

**Ur Azpian Lore /
Flor bajo el agua**

España / 2021 / 13'00" / Color / Chino, español

No se lo podía contar a nadie. Estaba sola.

She couldn't tell anyone. She was alone.

DIRECCIÓN / DIRECTION Aitor Oñederra



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Cuerdas

España / 2022 / 30'00" / Color / Español

La coral de mujeres a la que pertenece Rita está a punto de disolverse porque han perdido la subvención municipal que les permitía mantener el local de ensayo. Ahora el grupo tiene que decidir si acepta o no el patrocinio de una de las empresas que más contamina en el valle.

The women's choir Rita belongs to is about to disband because they have lost the municipal subsidy that allowed them to maintain their rehearsal space. Now the group has to decide whether or not to accept sponsorship from one of the most polluting companies in the valley.

DIRECCIÓN / DIRECTION Estibaliz Urresola Solaguren

chiquiSHORTS

La sección chiquiSHORTS, creada en 2016, tiene el objetivo de estimular y deleitar la imaginación de los amantes del cortometraje del futuro: el público infantil. Con el paso de los años, esta sección ha conseguido reunir una selección cada vez más amplia de obras a partir de la convocatoria del festival bajo el título BOGOSHORTS Kids y, en ocasiones, también ha podido acoger las propuestas de programación de festivales aliados con interés en este nicho.

Para esta edición ofrecemos dos programas de 14 cortometrajes en total. En primer lugar, tendremos dos proyecciones de una selección de títulos de ficción y animación de Colombia, además del estreno del tercer cortometraje producido a través de KORINCO, una alianza entre los festivales de MINIKINO (Indonesia), SESIFF (Corea del Sur) y BOGOSHORTS (Colombia).

Por otra parte, gracias a la Cooperación Francesa en los Países Andinos, proyectaremos un programa con lo mejor de la más reciente de Annecy KIDS, que por tercera vez, además de nuestras sedes habituales, se presentará para estudiantes, padres y madres de familia del Liceo Francés Louis Pasteur de Bogotá.

Esperamos que muchas familias de la ciudad se reúnan alrededor de estas historias, pues contaremos con parte de los equipos de realización.

The chiquiSHORTS section, created in 2016, aims to stimulate and delight the imagination of the short film lovers of the future: children. Over the years, this section has managed to bring together an increasingly wider selection of works from the festival's call for entries under the title BOGOSHORTS Kids and it has also been able to welcome programming proposals from allied festivals with an interest in this group of film-goers.

For this edition we offer two programs of 14 short films in total. First, we will have two screenings of a selection of fiction and animation titles from Colombia, in addition to the premiere of the third short film produced through KORINCO, an alliance between MINIKINO (Indonesia), SESIFF (South Korea) and BOGOSHORTS (Colombia).

Moreover, thanks to the French Cooperation in the Andean Countries, there will be a program with the best of the latest edition of Annecy KIDS, which for the third time, in addition to our usual venues, will be presented for students, parents and parents of the French Lycée Louis Pasteur in Bogota.

We hope that many families in the city will gather around these beautiful stories, as some of the crew will be attending the screenings.

chiquiSHORTS

PROGRAMA CHIQUISHORTS

S Á B . 6	2:00 p.m.	Cinemateca de Bogotá - Sala 3
D O M . 7	11:00 a.m.	Cinemateca de Bogotá - Sala Capital

PROGRAMA CHIQUISHORTS ANNECY

J U E . 4	11:00 a.m.	Liceo Francés Louis Pasteur
D O M . 7	2:00 p.m.	Cinemateca de Bogotá - Tunal
D O M . 7	2:00 p.m.	Cinemateca de Bogotá - Fontanar

CHI-KIDS

Con el apoyo de: /
With the support of:





Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

**La gran hazaña /
The Great Feat**

Colombia / 2025 / 15'00" / Color / Español

Pablo debe rescatar a su mascota Pascualina de las garras de Don Chucho, enfrentando al mejor jugador de trompo de la región. Sin embargo, ganar no es suficiente. Otros niños del pueblo se unirán a Pablo en un acto de amistad para realizar esta gran hazaña.

Pablo loves to play the top. He must rescue his pet Pascualina from Don Chucho's clutches, facing the best spinning top player in the region. However, winning is not enough. Other children from the town will join Pablo in an act of friendship to accomplish this great feat.

DIRECCIÓN / DIRECTION Luber Yesid Zúñiga Ordóñez



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

**Los años del conejo /
Rabbit Years**

Colombia / 2025 / 9'00" / Color / Español

Me acuerdo muy poco de esos años: los años del conejo. Mi animal favorito, mi color favorito, la montaña al frente de mi casa, la cara de mis amigas, los juegos con mis hermanas. Dejar mi vida en México así me borró la memoria. Coloreo estos recuerdos como un intento de recolectarlos. Para siempre.

I remember very little about those years: the rabbit years. My favorite animal, my favorite color, the mountain in front of my house, my friends' faces, playing with my sisters. Leaving my life in Mexico behind like that erased my memory. I color these memories in an attempt to collect them. Forever.

DIRECCIÓN / DIRECTION Raquel Tamayo Gutiérrez



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

**Hasta que suene el timbre /
Until the Bell Rings**

Colombia / 2025 / 7'00" / Color / Español

En una sofocante aula escolar, una estudiante aplicada se esfuerza por mantener su atención en la clase, pero su compañero, inmerso en sus propios pensamientos, crea seres fantásticos que la llevan a adentrarse en su mundo. En un intento por enfrentarlo y evitar que la siga distrayendo, ella crea su propia fantasía.

In a stifling classroom, a diligent student struggles to stay focused on the lesson, while her classmate, lost in his own thoughts, conjures up fantastical beings that draw her into his world. In an attempt to confront him and stop him from distracting her, she creates her own fantasy.

DIRECCIÓN / DIRECTION Yenny García Gómez, Juliana Bejarano Enciso



El museo de Korinco

The Korinco Museum

Colombia / Corea / Indonesia / 2025 / 7'00"

Una coproducción entre festivales:



BOGOSHORTS
Colombia

Susan Miguel de Priego, Amelia García Enriquez,
Miguel Angel Moreno Roza y Juan Martín Moreno Roza



SESIFF
Corea

Adyatma Surya Candra, Ahmad Azam Aditya Putra De Wanto,
Kolang Agus Putra Sedana Wijaya y Meinrad Kenan Nugroho



Minikino
Indonesia

Eljireh Daniella, Kei Aurora Lee, Kolang Nikaya Tri Apsari
y Mischa Azalea Alfriansyah



El Museo de KORINCO es un cortometraje animado experimental hecho en stop-motion, producto del trabajo colectivo entre niños de Bogotá, Bali y Seúl, quienes hicieron parte de los talleres de animación hechos por los festivales BOGOSHORTS, Minikino y SESIFF en sus respectivas ciudades.

El cortometraje cuenta la historia de cómo los niños de la escuela solo juegan todo el día sin atención, así que la directora Buho y el presidente Mono, recurren a sus viejos amigos: el Oso, el Tigre y el Dragón quienes en contacto con los niños de Colombia, Indonesia y Corea, nos compartirán sus colecciones de instrumentos, máscaras y coronas, para hacer el museo de KORINCO.

The Korinco Museum is an experimental animated short film made in stop-motion, product of the collective work of children from Bogota, Bali and Seoul, who took part in the animation workshops organized by the BOGOSHORTS, Minikino and SESIFF festivals in their respective cities.

The short film tells the story of how the children at the school just play all day without paying attention, so the principal, Owl, and the president, Monkey, turn to their old friends: the Bear, the Tiger, and the Dragon, who, in contact with children from Colombia, Indonesia, and Korea, will share their collections of instruments, masks, and crowns with us to create the KORINCO museum.





Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Film Gobelins: Fall is Again / El otoño vuelve otra vez

Francia / 2025 / 5'00" / Color / Sin diálogos

Una anciana teje un tapiz en su casa y, mientras teje, nos sumergimos en el tapiz.

An old lady weaves a tapestry in her home, and as she weaves we dive into the tapestry.

DIRECCIÓN / DIRECTION Zoë Corpet-Freitas, Chiara D'alessandro, Emilie Florentine Jahn, Mariia Kuzovleva, Luca Mcgoldrick, Daniele Pozzi



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

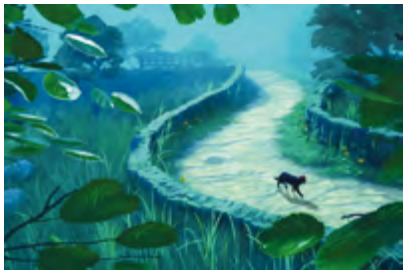
Cardboard / Cartón

Reino Unido / 2025 / 9'39" / Color / Sin diálogos

Cuando un padre cerdo soltero y abrumado se muda con sus cerditos a un abandonado parque de remolques, teme haber fallado a su familia. Pero pronto sus hijos crean un juego muy imaginativo a partir de una simple caja de cartón, y papá debe tomar una decisión...

When an overwhelmed, single dad pig moves his piglets into a rundown trailer park, he fears he's failed his family. But soon his kids create a wildly imaginative game from a simple cardboard box, and Dad must make a choice...

DIRECCIÓN / DIRECTION Jean-Philippe Vine



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

A Walk Into the Afterlife / Un paseo al más allá

Luxemburgo / 2025 / 4'00" / Color / Sin diálogos

Un pequeño gato se adentra en el jardín del más allá en busca de una flor mágica.

A small cat journeys into the garden of the afterlife in search of a magical flower.

DIRECCIÓN / DIRECTION Jiyun Jeong



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Les Bottes de la nuit / Las botas de la noche

Francia / 2025 / 12'22" / B&N / Francés

En mitad de la noche, mientras sus padres reciben a unos amigos, un niño se pone sus botas de agua y se escapa al bosque. Allí, una extraña criatura solitaria lo lleva a lo más profundo para conocer a sus habitantes nocturnos.

In the middle of the night, while his parents are entertaining friends, a child slips on his wellington boots and sneaks off into the woods. There, a strange solitary creature leads him into the heart of the forest to meet the nocturnal inhabitants.

DIRECCIÓN / DIRECTION Pierre-Luc Granjon



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Tsuru

Brasil / 2025 / 6'20" / Color / Sin diálogos

La historia de un trozo de papel dormido que, tras ser despertado por el aleteo de una Tsuru (ave japonesa de origami), emprende un desafiante viaje en busca de la transformación.

The story of a sleeping piece of paper that, after being awakened by the flapping wings of a Tsuru (Japanese bird origami), begins a challenging journey in search of transformation.

DIRECCIÓN / DIRECTION Pedro Anias



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Big Lizard "The Sea Meteorite" / Big Lizard "El meteorito marino"

Bélgica, Francia, Reino Unido / 2025 / 7'00" / Color / Inglés

Tras estrellarse en el planeta Próxima, la astronauta Cosima conoce a su mejor amiga, la gigantesca Big Lizard. Juntas tienen todo un mundo prehistórico por explorar y mucha diversión por delante, guiadas por el padre de Cosima y el supercomputador a bordo D.O.R.I.S.

After crash-landing on planet Proxima astronaut Cosima meets her larger-than-life BFF Big Lizard! Together they have a whole prehistoric world to explore and fun to be had, guided by Cosima's Dad and on-board supercomputer D.O.R.I.S.

DIRECCIÓN / DIRECTION Amaël Isnard, Jeanne Meister



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

**Le Grand Party annuel
des créatures de la Lune /
La gran fiesta anual de las
criaturas de la luna**

Canadá / 2025 / 2'50" / Color / Sin diálogos

¡Los humanos por fin han abandonado la Luna! ¡FIESTA! Una alegre película creada en una pantalla de alfileres.

Humans have finally left the moon! LET'S PARTY! A cheerful film created on a pinscreen.

DIRECCIÓN / DIRECTION Francis Desharnais



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

Forevergreen / Por siempre verde

Estados Unidos / 2025 / 13'04" / Color / Sin diálogos

Un osezo huérfano encuentra un hogar en un árbol de hoja perenne que le trata como un padre, hasta que su ansia por comer basura le lleva al peligro.

An orphaned bear cub finds a home with a fatherly evergreen tree, until his hunger for trash leads him to danger.

DIRECCIÓN / DIRECTION Nathan Engelhardt, Jeremy Spears



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

**Le Tunnel de la nuit /
El túnel de la noche**

Bélgica, Francia / 2025 / 8'58" / Color / Sin diálogos

Después de cavar un túnel en la playa, dos niños de diferentes lados del mundo se conocen. Juntos, cavan un camino hasta el Polo Norte, donde descubren una forma mágica de volver a casa.

After digging a tunnel on the beach, two kids from different sides of the world meet each other. Together, they dig their way to the North Pole, where they discover a magical way to go back home.

DIRECCIÓN / DIRECTION Annechien Strouven



Califica esta película / Rate this movie ☆☆☆☆☆

**Lena's Farm "Volles Nest" /
La granja de Lena "Nido lleno"**

Alemania, Croacia / 2025 / 5'40" / Color / Sin diálogos

El nido de la ardilla está bien acolchado para el frío invierno con todo tipo de objetos robados. Pero una inundación repentina obliga a todos los animales del bosque a huir a la granja de Lena. A la ardilla le gustaría ayudarlos...

The squirrel's nest is warmly padded out for the cold winter with all kinds of stolen goods. But a sudden flood forces all the forest animals to flee to Lena's farm. The squirrel would like to help them...

DIRECCIÓN / DIRECTION Elena Walf



Equipo #23BOGOSHORTS / Team #23BOGOSHORTS

BOGOSHORTS es un evento de

Laboratorios Black Velvet
Corporación In Vitro Visual

Dirección

Fundador y Director General
Jaime E. Manrique

Productor y Gerente
Emmanuel Cely Palencia

Asistente de Dirección
Miguel Antonio Morales Celis

Apoyo de Dirección
Manuela Castiblanco
Cam Valles

Programación

Jefe de Programación
Andrés Suárez

Coordinador de Programación
Santiago Parra

Comité de Selección
Alejandra Rocas
Ana Caro
Ana María Ferro
Ana Nieto
Carlos Hernández
Daniella Llanos
Felipe Elgueta
Jacques Toulemonde
Juan Diego Barrera
Juan Manuel Escobar
Juliana Hernández
Lina Sampedro Cárdenas
Sara Bautista
Sebastián Torres
Sergio Mejía
Miguel Morales
Jaime E. Manrique

Producción

Productores Ejecutivos
Emmanuel Cely Palencia
Jaime E. Manrique

Productor General
Emmanuel Cely Palencia

Jefe de Eventos
Daniel Rojas

Jefe Logístico
Wilfredo Bohorquez

Jefe de Escenarios
María Candelaria Aldana

Coordinadora de Alimentación
Juana Valentina Marquez

Coordinadora de Transporte
Steven Guerrero

Coordinadora Administrativa
Diana Vivas

Tráfico y Laboratorio Digital
MEI Laboratorio Digital
José Luis Castiblanco
Laura Gónima
Miguel Castrillón

Coordinador Cinemateca de Bogotá
Miguel Castrillón

Coordinador Alianza Francesa
Daniel Felipe López Montaña

Coordinadora de Voluntarios
Sara Gabriela Barbosa

Asistente de Voluntarios
Ana Zubieta

BOGOSHORTS Film Agency

Jefe de Distribución
Angélica María Torres Tamayo

Asistente de Distribución
Maritza Tamayo

Departamento de experiencia

Jefe de Experiencia
Mariana Alvarado

Coordinadora de Acreditaciones
Carla Losada

BOGOSHORTS expandido

Coordinador IMAGINATÓN
Simón Emilio Gutierrez Moreno

**Coordinador de montajes
BOGOSHORTS expone**
Daniel Rojas

BOGOSHORTS tv

Dirección General

Carlos Hernández Peñuela

Equipos e Iluminación

Congo Films
Universidad Jorge Tadeo Lozano
Universidad Externado de Colombia

Montaje

16 a 13

Fotografía

Isabella Bobadilla

Videografía

Medina Medina
Motion Graphics
Alberto Sabogal - Centro Ático PUJ

Comunicaciones

Dirección Gráfica

MOTTIF
Juan Esteban Duque

Director de Comunicaciones

Jaime E. Manrique

Coordinador de Comunicaciones

Miguel Morales

Jefe de Comunicaciones - LBV

Laura L. Sánchez A.

Coordinadora de Prensa - LBV

Camila Rojas

Coordinadora Diseño

Jessyca Torres

BOGOSHORTS MediaLab Externado

Álvaro Raúl Tobos Castro
Andrés Felipe Díaz Herrera
Andres Felipe Moreno Sabogal
Camilo Andrés Rico Vargas
Camilo Andrés Salazar Hernández
Gabriela García Pérez
Juliana Salcedo Arango
Laura Carolina Hernández Betancurt
Manuela Alejandra Romero Mejía
María Antonia Vera Restrepo
María Camila Sarmiento Tribiño
María Gabriela Barrera Varon
María José García Escobar
Maria Paula Padilla León
María Sofía Garavito Querales
Santiago Pardo Cantor
Valentina Rocha Ruiz
Valentina Martínez
Valentina Sofía Díaz Guauta

Coordinador MLab Externado

Felipe Rubio

Coordinadores MLab BOGOSHORTS

Jaime E. Manrique
Miguel Morales
Isabella Bobadilla

Edición del Catálogo

Andrés Suárez
Santiago Parra
Miguel Morales
Manuela Castiblanco
Laura Romero Almonacid

Diagramación del Catálogo

Carlos Narváez

Traducciones

Andrés Suárez
Santiago Parra
Tito S. Martinez

BFM - BOGOSHORTS Film Market

Jefe de Industria BFM

Angélica María Torres Tamayo

Asistente de Industria BFM

Maritza Tamayo

Coordinadora Incubadora BFM

Valentina Prieto

Coordinador Flipbook BFM

Juan Carlos Concha

Asistente Flipbook BFM

Daniela Bohórquez

SPOT OFICIAL #23BOGOSHORTS

16A13
Carolina Cardona Pardo
Esteban Muñoz Bolaños
Laura Carreño Cárdenas
Nicole Manuela Prieto Sotomonte
Luisa Muñoz Gómez
Miguel Castrillón

Equipo Voluntarios 2025 - STAFF

Abraham Castillo Heins
Angel Ignacio Jerez Cardenas
Angélica Sofía Chaves González
Bianca Isabela Proaño Rentería
Brayan Stiven Roncancio Garnica
Carol Juliana Cárdenas Rojas
Daniel Felipe Rivera Cortes
Daniela Cetina Herazo
Daniela Alejandra Bohórquez Fajardo
Daniela Alexandra Callejas Rincón
Danna Sofía Rojas Lozano
David Leonardo Marta Rios
Derly Tatiana Rojas Navarro
Diany Chavelly Morales Martinez
Diego Alexander Jaramillo Rodríguez
Fabián Rincón Peña
Gina Tatiana Quevedo Ducuara
Javier Gonzalez Figueroa
Jojhan Esteban Gonzalez Urrego
Juan Felipe Lopez Perez
Juan José Diaz Garzón
Juan Pablo Gomez Corrales
Juliana Orozco Moreno
Karen Viviana Bejarano Cardozo
Katherine Natalia Jiménez Bernal
Kevin Andrés Benavidez arenas
Laura Romero Almonacid
Laura Peña Rodríguez
Laura Fernanda Chaves Torres
Laura Natalia Angel Bello
Laura Valetina Olaya Herrera
María Alejandra Chaverra Arias
Maria Cecilia Diaz Osorio
Maria José Torres Pedraza
María Paz Vargas Roncancio
Mariana Goyes Díaz
Mariana Roca Suárez
Mariyan Jassieíl Suescún Casadiegos
Mateus Silva
Michelle Astroz
Miguel Angel Garcia Silva
Natalia Jiménez Bernal
Nazly Zainab Cujar Clavijo
Neider Arley Canticus Gaviria
Paula Andrea Moreno Caicedo
Paula Andrea Toro Pineda
Sahir Ricardo Alonso Vega
Samuel Varón Peña
Santiago David Forero Olaya
Santiago Nario
Sara Duarte Gómez
Sara Lucía Guzmán Ardila
Sebastian Reyes Zambrano
Sebastián Nicolás Fernando Díaz Rincon
Valentina Gomez Hernandez
Valentina Doria Sánchez
Valeria Estefania Melo Cantor
Valeria Sofía Porras Vargas
Wiston Felipe Ovalle Falla

